Fricción VITA
a base de trementina
contra golpes y calambres

CENTRAL DE BOLIVIA
PRESENCIA
DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969
AÑO XVIII - No. 4.328 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 24 DE MAYO DE 1970 - 36 PAGINAS - $b. 1.00

ACONDICIONADOR
Carla Lorena
DISTINGUIDO como su NOMBRE
Mantiene el Cabello bien Peinado y Elegante
para damas y para caballeros

NASSER INSPECCIONA POSICIONES.- El pie de grabado de esta radiofoto recibida hoy en Londres dice que el Presidente Gamal Abdel Nasser, de la República Arabe Unida, sale de una fortificacion subterránea "en una parte del frente, ayer" durante una inspección de las posiciones de primero linea. (Mayo, 23. RADIOFOTO AP)

Informan en Asunción

Bolivia gestiona el transporte de hierro de Mutún a Argentina

EL PAIS ESTARIA EN CAPACIDAD DE EXPORTAR PRONTO UNAS 65 MIL TONS.

-Asunción 23 (AFP).- El gobierno boliviano comenzó las primeras gestiones tendientes a lograr la posibilidad de que buques paraguayos puedan transportar hacia la Argentina a través de los ríos Paraguay y Paraná, el mineral de hierro de los yacimientos de Mutún.

Así trascendió autorizadamente luego de la audiencia sostenida ayer por el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, General Marcial Samaniego, con una misión especial enviada a Asunción por el gobierno de BOLIVIA.

Los yacimientos de mineral de hierro de Mutún, en el Departamento boliviano de SANTA CRUZ DE LA SIERRA lindante con el Paraguay, cuentan con inmensas reservas, según expresaron aquí los entendidos.

El Ministro Samaniego fue entrevistado ayer por una misión boliviana integrada por los ingenieros Gustavo Alipas y N. Pomier el General Lucio Guzmán, y el licenciado Víctor Hugo Laredo, a quienes acompañó la Encargada de Negocios de la embajada boliviana en Asunción Julia Uriona de Olmos.

Trascendió que las autoridades paraguayas, consideran que buques mercantes paraguayos se hallan en condiciones de transportar mineral de hierro de Mutún hacia la Argentina y que la solicitud boliviana fue recibida con notable interés aquí.

Según la información disponible, el Ministro Samaniego habría manifestado que le complacía el interés de BOLIVIA de realizar un activo intercambio comercial con el Paraguay y que de este modo tendría traducción práctica la integración económica de ambos países con beneficios comunes para estos.

Se supo que por el momento, BOLIVIA piensa comprar barcos para tales menesteres pero que podría contar con el concurso de buques paraguayos con miras a enviar su mineral de hierro de Mutún hacia el mercado argentino, a partir de este mismo año.

Se estima que BOLIVIA estaría en capacidad de exportar dentro de algunos meses o tal vez desde el año próximo, entre sesenta y 65 mil toneladas y en los años siguientes entre quinientas mil y un millón de toneladas de Mutún.

La misión boliviana inició aquí los primeros sondeos para conocer el punto de vista del gobierno paraguayo sobre los proyectos de transportar hierro de Mutún a través del río Paraguay, hacia los puertos argentinos.

Fuentes fidedignas indicaron que un sistema de cooperación recíproca entre BOLIVIA y Paraguay podría tener efectos beneficiosos en su intercambio comercial que a la fecha tiene cifras insignificantes.

Por otra parte, el Paraguay realiza grandes esfuerzos económicos para iniciar realmente transacciones comerciales con los países del área andina con una mayor intensificación que en años anteriores.

ASESINARON A DIEZ PERSONAS EN GUATEMALA

.Guatemala, 23 (AFP) - La "carnicería de San Manuel Chaparrón" en la que fueron asesinadas 10 personas de una familia y gravemente heridas otras tres, se prolongó 40 minutos, se supo aquí.

Se cree que la matanza puede haber sido obra de las "patrullas clandestinas" que operan en la región sembrando el terror entre los campesinos para que no ayuden a los guerrilleros.

CHOQUE ENTRE POLICIAS Y ESTUDIANTES.- Un policía patea a un estudiante en el suelo mientras observan otros agentes durante una manifestación estudiantil en la ciudad de Córdoba, anoche. (BUENOS AIRES, 23 RADIOFOTO AP)

Mons. Helder Cámara:

"Mentes oprimidas en América Latina deben ser libertadas"

BRUSELAS, 22 (AP).- El Arzobispo brasileño Don Helder Cámara pidió hoy por una revolución espiritual para poner fin al subdesarrollo.

Dijo en conferencia de prensa aquí que las conciencias deben despertar y la actitud de los gobiernos de la América Latina y los demas países tiene que cambiar. "Las masas latinoamericanas son fatalistas," expresó. "cualquier revolución armada será dominada. Comprendo la impaciencia respecto a los guerrilleros con un ideal; pero las masas no están preparadas, y hay que despertarlas. Tratamos de darles esperanzas, de prepararlas. No deben depender exclusivamente de los gobiernos.

"La integración latinoamericana es necesaria, pero los países latinoamericas tienen que dejar en su imperialismo interior y exterior."

Añadió: "Brasil tiene una larga tradición imperialista, como Argentina y Chile. Dimos muerte a la mitad de la población de Uruguay y Paraguay. Debemos tener el valor de inponernos a nuestro nacionalismo. Como países adolescentes que queremos ser los primeros.

Señaló que el cambio más importante deben darlo los países desarrollados. "La ayuda extranjera debe ser revisada a fondo. Los asesores técnicos han de adaptarse a los países subdesarrollados. Las dos conferencias sobre desarrollo en Ginebra y Nueva Delhi fueron fracasos. Los Estados Unidos y la Unión Soviética mostraron terrible egoismo e indiferencia. Las naciones subdesarrolladas estaban casi desesperadas.

"El comercio mundial es injusto. Los precios son fijados siempre por los grandes mercados. Los precios de las materias primas están siempre bajando, y los precios de los productos industrializados subiendo siempre."

"Las mentes tienen que cambiar en todas partes," siguió diciendo "las mentes oprimidas en la América Latina tienen que ser liberadas; pero necesitamos en Europa y América del Norte, y a través del mundo, más justicia. La violencia está siempre presente en el mundo, engendrando injusticias. Los grupos que presionan son influyentes en todas partes. Ningún país es libre. Los trusts internacionales son ambos del mundo. Son más fuertes que los más fuertes gobiernos. Ignoro cuan libre es el Presidente de los Estados Unidos. Se carece de madurez política donde quiera, especialmente en los imperios socialistas. Sólo combatiendo el egoismo y la injusticia se ayudará a los países subdesarrollados."

El Arzobispo concluyó, sin embargo, con una nota optimista. "Nadie es del todo malo," "Hay siempre algo bueno en el hombre.

EN EL PERU DESTITUYERON A 133 JUECES

.Lima, 23 (AFP) - La Corte Suprema de Justicia destituyó a 133 jueces y agentes fiscales de primera instancia en una depuración total del Poder Judicial.

Los magistrados de primera instancia de todo el país eran 445, por lo que la purga ha alcanzado al 29.42% de jueces y agentes fiscales.

Con esta purga, la Corte Suprema terminó el proceso de ratificación, tarea que le encargó una ley de diciembre último.

Gobierno chileno

Investiga en absoluta reserva aparición de foco guerrillero

.Santiago de Chile, 23 (AP)- En medio de la más absoluta reserva, el gobierno continuaba investigando hoy lo que podría ser la primera aparición de un foco guerrillero en Chile, en una árida y remota región a 900 kilómetros al Sur de Santiago.

El Subsecretario del Ministerio del Interior, Juan Achurra, reconoció oficialmente anoche que se han recibido denuncias concretas al respecto, y que se realiza una exhaustiva investigación de un predio agrícola abandonado -denominado "Chosuinco" -en la Provincia sureña de Valdivia.

Achurra dijo que no proporcionaría más detalles porque las investigaciones no han arrojado resultados concretos hasta ahora.

Sin embargo, en fuentes informadas se dijo extraoficialmente que una patrulla militar encontró lo que parece ser el campamento en que se adiestraban unos 30 integrantes del grupo irregular. Las versiones -recogidas por prácticamente toda la prensa local- señalan que dos jóvenes fueron detenidos en las proximidades del lugar. Agregan que las fuerzas de seguridad realizan una barrida por la árida zona, en medio de un fuerte temporal de viento y lluvia.

Las mismas fuentes desmintieron, en cambio, versiones periodísticas de que se había producido un tiroteo entre fuerzas del gobierno y los supuestos facciosos.

En Venezuela

Jefe guerrillero Douglas Bravo estaría gestionando su rendición

.CARACAS, 23 (AP) - El guerrillero Douglas Bravo, quien fuera jefe supremo de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (F.A.L.N.) estaría gestionando su rendición a las autoridades militares, según informaciones no confirmadas oficialmente.

De ser cierta esta noticia, publicada hoy por los principales diarios de Caracas, se considera que constituiría un golpe de gracia a la actividad insurgente en el país.

Las autoridades militares no han confirmado ni desmentido la veracidad de la información según la cual Bravo estaría padeciendo una grave dolencia en las piernas, que inclusive podría haberlo reducido a condición de inmovilidad.

Los diarios dicen que Bravo ha debido someterse recientemente a una operación quirúrgica, realizada en las cercanías de Caracas, donde estaría oculto, circunstancia que es de conocimiento de los Servicios de Información de las Fuerzas Armadas (SIFA) y otros organismos de seguridad del Estado.

El acogimiento de Bravo a la campaña de pacificación interna del país, instaurada por el Presidente Rafael Caldera, "sería un golpe definitivo para las guerrillas", comenta el matutino "El Universal", y obligaría a los reducidos núcleos subversivos que aún subsisten "a deponer las armas como consecuencia de la virtual acefalía del movimiento insurreccional".

El Presidente Caldera prometió a todo guerrillero que depusiera sus armas salvoconducto para salir del país o restitución a la vida civica legal siempre que no pesaran sobre ellos cargos por crímenes comunes.

AUXILIADO.- Un manifestante herido recibe auxilio, luego de un encuentro con la policía durante el desfile de tropas aliadas por la Avenida 17 de Junio de Berlín Occidental. Cientos de estudiantes y jóvenes radicales, gritando "Mao, Mao, Mao" y cantando la Internacional por medio de altoparlantes, sabotearon el desfile de las tropas aliadas occidentales que conmemoraba el vigésimo-quinto aniversario del final de la segunda guerra mundial. (BERLIN, 23, Radiofoto AP)

En Puerto Príncipe, Haití

Celebran sexto aniversario de presidencia de Duvalier

.PUERTO PRINCIPE, 22 (AP) - Autobuses de brillantes colores llenos de milicianos con machetes y rifles desfilaron por Puerto Príncipe hoy en celebración del sexto aniversario de Francois - "Papa Doc" Duvalier como "Presidente vitalicio" de Haití.

Duvalier, de 63 años, hombre fuerte de Haití desde hace 13 años, permaneció recluido en su Palacio Blanco, que todavía tiene huellas del daño que le causó un ataque de 24 guardias costeros rebeldes que dispararon desde el mar.

La caravana, que incluyó a los temidos Ton Ton Macoutes de Duvalier , o milicia privada, fue considerada como expresión de fuerza para disuadir a quien pretenda intentar otro golpe militar.

Duvalier fue elegido presidente en 1957. Se hizo nombrar presidente vitalicio el 22 de mayo de 1964, fecha que desde entonces es día de la soberanía y fiesta nacional.

Avianca pagó al gobierno cubano 50 mil dólares

BOGOTA, 23 (AP).- La empresa AVIANCA, alarmada por la ola de secuestros aéreos, solicitó hoy establecer contactos diplomáticos con Cuba y la intervención de la Organización de Naciones Unidas y de los Estados Americanos para poner fin a la piratería aérea.

Herbert Wild, Vice - Presidente de la Compañía, declaró que AVIANCA ha pagado diez millones de pesos (50.000 dólares) al gobierno cubano por los gastos provocados por el viaje forzoso a Cuba de once aviones en los últimos tres años.

Las cifras incluyen el pago de los servicios de aeropuerto, suministro de gasolina y la atención de casi un millar de pasajeros que han tenido que viajar obligados a la isla por la acción de los piratas armados.

Cuba envió una enérgica nota de protesta a Suiza

POR THEODORE A. EDIGER

MIAMI, 23 (AP) .- Cuba envió una nota severa a Suiza, destacando el repentino deterioro de las relaciones entre los dos países como resultado indirecto del apresamiento de once pescadores cubanos por ciudadanos residentes en Estados Unidos, informó hoy la Radio Habana.

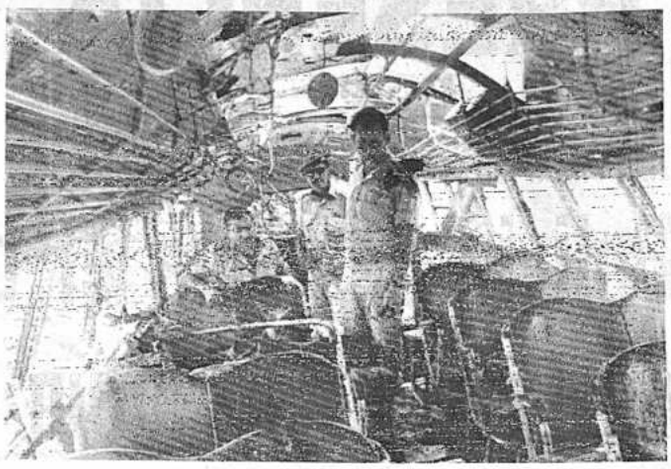
También como consecuencia del incidente, dijo la transmisión captada en Miami, uno de los últimos corresponsales occidentales de prensa en La Habana, Andrew Tornowski, de Reuters, debió partir bajo presión de las autoridades.

El ministro cubano de relaciones exteriores Raul Roa, dió respuesta a una nota del Ministro suizo, de Relaciones Exteriores. Pierre Graber, en la que protestó por las manifestaciones cubanas frente a la Embajada de Suiza en La Habana por la captura de los pescadores.

La Embajada suiza maneja los asuntos de Estados Unidos, que no tiene relaciones con Cuba.

La nota de Graber sugería que el Primer Ministro Fidel Castro organizó las manifestaciones para distraer la atención de su fracaso de alcanzar los 10 millones de toneladas de azúcar que había prometido cosechar poniendo por medio el honor de su revolución.

Roa dice en su respuesta, entregada al Embajador suizo Alfred Fischell, que Suiza "ha asumido la misma actitud y está empleando el mismo lenguaje que los imperialistas y sus agentes".



EE.UU. modificaría en parte su política económica hacia países subdesarrollados

PARIS, 23 (AP).- Estados Unidos anunció que está dispuesto a permitir que las naciones en desarrollo discriminen durante un tiempo contra los artículos de importación de ese país sin que pierdan las ventajas que los norteamericanos están dispuestos a concederles.

Este anuncio modificaría una posición largamente mantenida por los Estados Unidos sobre su ayuda al exterior y permitirá que las naciones pobres puedan importar de otros países diferentes a los Estados Unidos.

La concesión es importante porque vá contra el proncipio de la "nación más favorecida", que sostiene que una concesión comercial otorgada a un país deberá concederse a todos los demás.

El anunció fue hecho por Nathaniel Samuels, Subsecretario de Estado Norteamericano, habló en una reunión de la Organización para Desarrollo Económico y Cooperacion.

Su oferta pone fin a un estancamiento entre los Estados Unidos y los países del Mercado Común Europeo. Se espera que ahora comiencen a negociar convenios para ayudar a los países pobres permitiéndoles exportar a países ricos mayor cantidad de sus productos sin pagar derechos de aduana.

Estados Unidos ha estado insistiendo que en cambio, los países pobres no deberán conceder más privilegios especiales a las exportaciones de los países ricos. Los países del Mercado Común disfrutan de tales privilegios en 18 estados africanos. la mayoría de ellos antiguas colonias francesas Gran Bretaña obtiene privilegios similares en los países de la mancomunidad.

"Las exportaciones de Estados Unidos no disfrutan de tales "preferencias de compensación" en ninguna parte.

Samuels dijo: "creo que la compensación impone costos a los países subdesarrollados que las conceden, que son discriminatorias y que tienden a distorsionar el comercio mundial. Sería imposible para nosotros justificar ante nuestro congreso la extensión de las preferencias a países que discriminan contra nosotros a este respecto".

Añadió que en cambio de una promesa de que tales preferencias de compensación serán eliminadas gradualmente, Estados Unidos estaría dispuesto a proseguir y conceder la ayuda esperada a los países en desarrollo.

Estados Unidos y 21 países más adoptarían hoy la cifra del 65 por ciento como "objetivo colectivo de crecimiento" para sus economías en los 10 años venideros hasta 1980.

La cifra es superior a la de 50 por ciento fijado para el decenio de 1960, que fue superada.

EMBOSCADA.- Terroristas árabes emboscaron un autobús escolar y 10 personas murieron, 21 resultaron heridas. Este es el estado en que quedó el interior del vehículo. El general Mordechai, Jefe del Comando Norteamericano observa los daños. Los primeros informes sobre este atentado decían que el autobús fue atacado con bazookas. (Baram, Israel, 23 RADIOFOTO AP)

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285- Teléfono 5-4849.

	Compra	Venta
1 Dólar Billete		
1 Libra Esterlina (oro)	$b. 130.—	158.—
1 Dólar (Cheque Bancario)	$b. 12.—	12,11
1 Escudo	$b. 0.60	0.72
100 Soles	$b. 27.—	30.—
1 Cruceiro	$b. 2.30	2.70
1 Peso Argentino.	$b. 3.45	3.60

Aceptamos cheques en pesos bolivianos sobre Cochabamba y Sta. Cruz.

La Paz, 23 de mayo de 1970.

¿FLACA?

He aquí una nueva y fácil manera de ganar el peso que necesita para tener una bella y atractiva figura

Si es delgada y falta de peso, tome PLUS-FORMA y gane los kilos que necesita para tener una figura llena, firme y saludable.

PLUS-FORMA le suministra las calorías que contribuyen al aumento de peso, además de vitaminas, minerales, y otras benéficas materias nutritivas.

Con PLUS-FORMA muchas personas han subido 2, 3, 5... y hasta 8 y 14 kilos de peso... y sin comer en exceso!

PLUS-FORMA ayuda a llenar bustos, mejillas, brazos, piernas. Ayuda a las personas delgadas a tener una contextura sólida y firme en todo el cuerpo. Excelente y recomendable para hombres, mujeres, niños y convalecientes.

Es una fórmula de sabor agradable, de venta en todo el mundo.

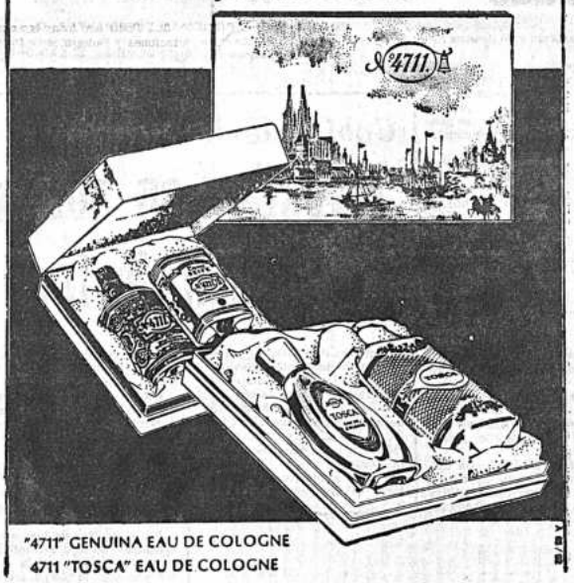
COMPRELA HOY MISMO EN SU FARMACIA.

PLUS-FORMA
EMULSION

PARA EL DIA DE LA MADRE

Regalos N°4711

la caja lujosa ...
el forro de seda dorada ...
y adentro los preciosos productos 4711



"4711" GENUINA EAU DE COLOGNE
4711 "TOSCA" EAU DE COLOGNE

AGENDA

PRESENCIA AV. MAÑISCAL SANTA CRUZ 1295

Gerencia	Tel. 52172
Redacción	Tel. 41125, 40460, 51098
Publicidad	Tel. 52178
Contabilidad	Tel. 23543
Casilla	No. - 1451
Cajón postal	No. 3276

ROL DE TURNOS PARA FARMACIAS Y BOTICAS DEL 23 AL 30 DE MAYO DE 1970

ROMA	BALLIVIAN 1431	40947
MAYORI	CARRASCO 1482	55060
ANDINA	EVARISTO VALLE 162	25100
BELEN	RODRIGUEZ - LINARES	28486
CRUZ DE ORO	LOS ANDES 1013	- o -
CORAZON DE JESUS	CAMPERO 15	29778

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES Plaza Nestor Cueto Vidaurre Tel. 29687
SAN CARLOS Av. República 26 Tel. 20223
CRISTO REY General Lanza No. 2110 Tel. 27534
LITORAL Ceja del Alto Tel. 27325.
Obrajes Villa Victoria Sopocachi Alto El Alto

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel	119
Asistencia Pública	Tel	118-22 1.1
Policía (Dic)	Tel	110
Tránsito	Tel	26148
Agua	Tel	26625
Energía	Tel	54353
Teléfonos (reclamos)	Tel	113
Informaciones	Tel	104
Señorita Hora	Tel	117
Larga distancia exterior	Tel	55907/09
Interior	Tel	20408/09
Hospital de Clínicas (central)	Tel	22821-23822

FLOTAS

ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
CONTINENTAL	Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Montes 620	Tel. 20377 - 40461
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANSP. PILCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. 22858
DIANA	San Francisco 500	Tel. 26376
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 23810
"URUS"	Bozo 194	Tel. 22342
TRANS. SAN CRISTOBAL	Plaza Alonso de Mendoza No. 242	Tel. 27775

FLOTA YUNGUEÑA Avenida Tejada Sorzano No. 34

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 51155 - 51156 - 51157
LUFTHANSA	Tel. 27677 20383
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 27093
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 55906
AVIANCA	Tel. 43009 - 40883
AIR FRANCE	Tel. 51740
LAN	Tel. 28536
KLM	Tel. 55701
PAN AM	Tel. 23555
BOA	Tel. 26387
VARIG	Tel. 21540
ECUATORIANA Galería Luz 2o. pido	Tel. 24472
IBERIA Edificio Petrolero	Tel. 20270 - 24378
ALITALIA Av. Mariscal Sta. Cruz. 1322 4to piso	Tel. 23494
Estación Central	Tel. 52510 - 53510
Estación Guaqui	Tel. 26842

CALZADO "ZAMORA"

Comunica a su distinguida clientela haber trasladado su Agencia Oficial a la calle Yanacocha No. 555 (entre Ingavi y Comercio).

PARA EL DIA DE LA MADRE DISPONE:
PANTUFLAS DE LANA en toda numeración y colores.
Calzado para caballeros y niños.

CALZADO ZAMORA - PRESTIGIO - CALIDAD Y TRADICION.

DEUDORES MOROSOS

AVIANCA Solicita apersonarse por sus oficinas hasta el 10 de Junio próximo a efecto de arreglar sus cuotas pendientes a los siguientes señores; informándoles que de no hacerlo se dará curso inmediato a la acción judicial correspondiente.

SOLICITANTE	GARANTE
YOLANDA ESCOBAR	WALDO ROJAS VIDEA
MARIA T. EYZAGUIRRE	ADOLFO EYZAGUIRRE
GILBERT FAVRE	LUIS BALLON
RUPERTO FERREIRA	HUGO OCAMPO A.
CARLOS FORGUEZ CRESPO	JULIA M. V. DE SIERRA
RAMIRO GALINDO	
MARIA G. GONZALES	CARLOS GONZALES
BELINDA P. DE GUZMAN	RODOLFO GUZMAN
ALBERTO GUZMAN	LUIS TEJADA
HERNAN GUTIERREZ	FERNANDO ARANA
GUILLERMO GONZALES	LUIS SORIA
MARIA DOLORES DE GONZALES	VICENTE ALVAREZ TORREZ
OSCAR GONZALES	ROBERTO CUEVAS
RAUL GARCIA	FREDERIC KELLY
MARY GEMIO VILLAZON	GUILLERMO MOLINA
MARTIN GOMEZ	ARMANDO GOMEZ
GLORIA GONZALES	ENRIQUETA P. DE HURTADO
JOSE IBAÑEZ	ANTONIO IBAÑEZ VON BORRIES
RAFAEL IBAÑEZ	JUAN ZUAZO ESCOBARI
MARIO ITURRALDE	EDUARDO SAENZ
MIGUEL JIMENEZ URIA	
ERNESTO KOERNING	ERNESTO FRANULIC
ENRIKE KAHN	INGE DE KAHN
HUGO LANDIVAR	RAFAEL PARADA S.
NICOLAS LEONARDINI	VICTOR SITRA QUEVEDO
MARIA CRISTINA LEMAITRE	GUILLERMO SUAREZ D.
ARTURO LINARES	JOSE WALTER BUSTAMANTE
HUGO LOZANO	MARCOS DOMIC
ALFREDO LOPEZ A.	ROBERTO LOPEZ
ALBERTO LAGUNA	JOSE T. DEL GRANADO
WILFREDO LANDA	PEÑA FOLKLORICA PACHAMAMA.

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS
SUB-DIRECTOR RENAN ESTENSSORO
GERENTE ARMANDO MARIACA

Medellín y la subversión

El gobierno argentino acaba de dar a conocer un plan subversivo de alcance multinacional y atribuido a medios extremistas. La denuncia detalla algunos de los medios que los revolucionarios se proponen utilizar para alcanzar sus fines; entre esos medios está -nada más y nada menos- que el aliento que debe darse a los sacerdotes progresistas para que ellos prediquen el documento de Medellín, aquel acuerdo histórico a que llegaron los obispos latinoamericanos y que busca que las verdades cristianas sean aplicadas para resolver los graves problemas morales, económicos, políticos y sociales que afligen a esta parte del mundo.

Como siempre que estas denuncias se hacen, no faltan quienes las consideran fidedignas, auténticas, ni quienes las califiquen de simplemente imaginarias. Pero, auténticos o imaginarios, la verdad es que quien redactó los planes está muy lejos de tener un conocimiento de aquel documento episcopal.

En efecto, si se lee con detenimiento y sin prejuicios lo que los obispos dejaron escrito, se advertirá que no hay en ellos ningún llamado al odio entre naciones o entre clases; no existe ninguna iniciativa a la violencia por la violencia ni un apoyo a quienes han tomado el hábito de teorizar sobre la guerrilla, cómodamente sentados ante un pacífico escritorio, desde el cual salen las incitativas para que otros maten y se hagan matar. Eso está claro no sólo en el documento central, sino en otras acciones que se llevaron a cabo de manera concomitante. Quien pretenda hallar en la declaración de Medellín un evangelio de la violencia y el odio está completamente equivocado.

Pero los obispos están lejos de predicar una resignación fatalista ante las injusticias y los atropellos que se dan en esta parte del mundo. Por el contrario, hacen un llamado a todos los hombres de buena voluntad para que abandonen posiciones de apego incondicional a la situación presente y tomen conciencia de la necesidad de hacer todo lo moralmente posible para que nuestro mundo cambie. Hay una crítica certera y dura a lo que hoy sucede, con un notable énfasis en la urgencia de mejorar la situación de las clases más desposeídas y no sólo por deber de caridad cristiana sino por el más elemental sentido de justicia. Hay muchos y no de los menos influyentes en la sociedad, que tienen que sentirse acusados por aquella declaración. Para ellos, la actitud de los obispos latinoamericanos tiene que ser considerada como una amenaza. Entonces, siguiendo una táctica que está lejos de ser nueva, nada más conveniente que presentar como aliados a los que predican esa declaración, con los extremistas de tipo castrocomunista. Pero, al mismo tiempo, nada tan falso como una identificación tan abusiva.

Lo que sucede es que la declaración de Medellín, aunque ajena al odio y a la prédica sistemática de la violencia, quiere y alienta un cambio fundamental -si se entiende así, no hay que temer decir que quiere una subversión- del actual estado de cosas. Supone una actitud de censura hacia las condiciones que pequeños círculos, enceguecidos por prejuicios o por intereses, no desean cambiar, aunque todo indica que esa actitud de resistencia no tiene el menor fundamento. Lo que en Medellín se ha querido es mostrar que las reformas sociales profundas -revolucionarias, si así se desea calificar- han de llegar y que es preferible que lleguen por el camino de la comprensión y del reconocimiento de errores pasados y de injusticias que hay que enmendar a la brevedad posible; si la reforma no se alcanza por ese camino, ha de llegar por otros que serán dolorosos y que han de afectar primero a quienes no atienden este llamado cristiano y se empeñan por sostener lo que ya es insostenible.

La noticia que nos ha venido desde Argentina demuestra que quienes redactan planes subversivos -falsos o verdaderos- desde el punto de vista comunista o anticomunista, desconocen por igual la declaración de Medellín. Sin embargo, en ella se encuentran las líneas maestras de las soluciones que deben buscarse para nuestros problemas actuales, líneas maestras que deberían inspirar por igual la acción de cristianos como de no cristianos que quieren un mundo mejor para los doscientos millones de latinoamericanos.

Instrucciones del Arzobispado para celebrar fiesta de Corpus Christi

El Arzobispo de La Paz, Mons. Jorge Manrique, ha dirigido la siguiente exhortación pastoral con motivo de la celebración de la fiesta de Corpus Christi:

Hermanos en Cristo:

Con vehemente deseo de corresponder a la petición de Uds. de dar el mayor esplendor a la festividad del Corpus Christi; les hago llegar este llamado pidiéndoles toda su cooperación para lograr este fin. No podía ser de otra manera ya que la fiesta del Corpus es como el centro de nuestra fe y la razón de ser del sacerdocio y de la misma Iglesia. Centrar nuestra vida en el amor a la Eucaristía es el mayor testimonio de nuestra fe en Jesucristo, a quien le debemos todo cuanto somos. El mismo trató de revelarnos el misterio de la vida eterna: "Si alguno me ama guardará mi palabra y mi Padre le amará y vendremos a él y haremos morada en él". Jo, 14, 23.

Cristo, durante su vida mortal, no hizo sino glorificar al Padre, santificar el trabajo y los sufrimientos darnos ejemplos vivos de servir al hombre en todas sus necesidades y problemas: "Venid a Mí dice -todos los que estáis fatigados, y agobiados, y Yo os aliviaré" Mt. 11,28. 30 años de vida oculta en el trabajo, en el sufrimiento, en las incomodidades para compartir "en toda nuestra condición humana menos en el pecado", nos enseñó el camino sin dejar sentir su divinidad. Sólo cuando por voluntad del Padre nos dio su mensaje, muestra que no es el humilde obrero de Nazareth, sino el Hijo de Dios cuya doctrina solo puede venir de Dios, Jo. 3; obra maravillas y señales "que sólo Dios puede hacer" Jo.9,32-33; cura toda clase de enfermedades y resucita a los muertos, Jo. 11, resurrección de Lázaro Y este mismo Jesús que pasó haciendo el bien, da su vida y su sangre en la cruz para redimir a los hombres, y antes de su Pasión dolorosísima, la noche del Jueves Santo en la prueba más grande de su amor, realiza el más estupendo milagro al convertir el pan en su cuerpo y el vino en su sangre. Y para que este poder de Dios se perpetúe en el mundo, consagra a sus Apóstoles sacerdotes del Señor para que hagan lo mismo que El, y otorga a sus sucesores y por medio de ellos a los sacerdotes, el mismo poder hasta la consumación de los siglos.

Esta fiesta del Amor, la Institución de la Eucaristía, que el Jueves Santo se celebró en medio de la tristeza y el dolor por la Pasión del Señor y su muerte en la Cruz no podía quedar sin el esplendor que le corresponde. Por eso la Iglesia ha querido destacarla solemnemente, después de Pentecostés que nos trae al Espíritu Consolador, y de la fiesta de la Santísima Trinidad, el dogma central de nuestra fe, que el mismo Señor nos lo reveló.

Del amor a la Eucaristía, del esfuerzo que pongamos para celebrarla dignamente dependerá la solemnidad y el testimonio de fe que espera el Pueblo de Dios de cada uno de nosotros. Hagamos que el centro de vida de nuestras parroquias, comunidades religiosas, colegios, - sea el amor a Jesucristo, vivo, presente en Persona en el Santísimo Sacramento desde donde nos mira, sabe de nuestras penas y problemas, de nuestras dificultades en su amor y servicio, de la debilidad de nuestra fe y El quiere ayudarnos en diálogo íntimo, en amistad verdadera, porque El es el Camino, la Verdad y la Vida. "El que ha recibido mis mandamientos y los guarda -nos dice- ése es el que me ama; y el que me ame será amado de mi Padre; y yo le amaré y me manifestaré a él" Jo 14,21. Leamos esas confidencias del Señor en sus palabras, llenas de amor antes de morir por nuestros pecados, palabras llenas de vida que deben hacernos reflexionar seriamente para corresponderle con fidelidad y que San Juan las registra en su Evangelio, Cps. 12-17.

En este sentido, de colaboración les pido lo siguiente:

1o.- Dar aviso en las Misas del Domingo que la Misa Pontifical es a las 10 en la Catedral, el jueves 28, Fiesta del CORPUS Procesión a las 11; que por ese motivo se suprimen las Misas de 10-11 en las Parroquias centrales.

2o.- Que en todas las Parroquias y Casas Religiosas se haga un Triduo al Santísimo Sacramento con predicación eucarística y oración por el Santo Padre, que el 29 cumple sus Bodas de Oro Sacerdotales y es nuestro deber filial rezar mucho por sus intenciones.

3o.- Pedir que todas las asociaciones y Delegados de Colegios Católicos portando Estandartes estén en la Plaza Murillo antes de las 10.

Encomendándome a sus oraciones les doy mi bendición Pastoral.

† JORGE, Arzobispo

!Escuchemos la voz!

Por HERMANN ARTALE, S.D.B.

Las lecturas bíblicas de hoy comienzan con el Deuteronomio IV, 32 - 34. 39 - 40. Se trata de lecturas en las que el Señor nos invita a meditar acerca de su presencia divina entre nosotros, acerca de SU VOZ QUE SE PATENTIZA EN LOS ACONTECIMIENTOS y acerca de UN CAMINO DE FELICIDAD para nosotros y cuantos vendran después de nosotros

Para nosotros los cristianos Dios no es un "ente metafísico" es un SER VIVIENTE que está continuamente en contacto con nosotros, que hace oír SU VOZ no en forma directa pero sí en forma mediata. La gran mediadora entre nosotros y la Voz de Dios es la Historia, con los acontecimientos de cada día.

Escuchar la Voz de Dios ciertamente no es fácil para nosotros que nos dejamos distraer por mil otras voces, metidos en un clamoreo que nos deja aturdidos y al final completamente despistados. Para escuchar la Voz de Dios hay que descifrar los SIGNOS DE LOS TIEM POS y, salvando ciertas ambigüedades propias del acontecer humano, cada cristiano está llamado a captar la manifestación de los designios divinos a través de los acontecimientos las exigencias, las aspiraciones de los hombres de hoy.

Recuerdo haber leído, hace muchos años, una hermosa novela de Franz Werfel acerca de la trabajosa vida del profeta Jeremías, se titulaba: "Escuchad la Voz". Entonces no se hablaba de los SIGNOS DE LOS TIEMPOS, pero toda la novela, desde su mismo título es una invitación a descifrar serenamente la voluntad Divina que como una Voz insistente nos llama, nos guía, nos exige, a través del acontecer ordinario y extraordinario de cada día.

Es necesario que escuchemos la Voz de Dios, pues de otra forma, ¿cómo realizar nuestro DIALOGO con Dios, esencia misma de nuestra naturaleza y actuación RELIGIOSA? Dialogar con Dios no puede ser algo vinculado con la actitud enfermiza de un psicópata que se imagina hablar con "algo" irreal o "no-presente". Nuestra misma oración no puede prescindir, so pena de volverse fatalmente alienante, de la captación de esta Voz a través de lo que acontece cada día.

Es verdad, no hemos recibido siempre una formación adecuada para realizar nuestra VIDA RELIGIOSA DE CRIS - TIANOS dialogando con DIOS PRESENTE, pero aunque haya habido fallas en nuestro pasado ¿por qué perder tiempo quejándose o criticando? ¿porqué no buscar intensamente por doquier con suma apertura los signos de la Voz divina para sintonizar nuestra existencia que pretende ser cristiana emprendiendo el DIALOGO CON DIOS?.

El acontecimiento humano cuando se generaliza y se vuelve frecuente caracterizando toda una época haciendo presente las necesidades y las aspiraciones de la humanidad actual, se vuelve MANDAMIENTO y, cosa extraña, en su misma esencia ya reflejando algunos puntos de la antigua LEY MOSAICA llamada DECALOGO. Hoy día la lectura que meditamos nos invita en forma taxativa en el versículo 40 a que practiquemos "los preceptos y los mandamientos para ser felices nosotros y los que vendrán después de nosotros".

A menudo nos quejamos de que la juventud es rebelde, irreflexiva y no sé cuántas otras cosas más. Pero no será que hay en los jóvenes una tremenda insatisfacción, una falta de experimentación de Felicidad a la que nadie puede renunciar?

Una vez más Dios pone en directa relación nuestro escuchar la Voz con la Felicidad y no sólo nuestra felicidad sino la felicidad de los jóvenes. Esto es extremento para cuantos buscando otros caminos que no han sido nunca o casi nunca los caminos de Dios nos hemos lanzado a locas aventuras pisoteando todo derecho humano y toda voluntad divina.

Nos hemos creído totalmente autónomos , nos hemos separado de Dios porque irreflexivamente hemos abandonado el mismo acontecimiento humano revelador de la Voluntad divina y hemos sumido a toda la humanidad en las tinieblas de la tristeza, de la insatisfacción, del odio y de la guerra.

Hemos reído frente a las "ingenuas", exigencias de los "preceptos y de los Mandamientos", otras veces los hemos declarado enfáticamente "imposibles". En fin, en determinados casos, disociando el "mandamiento" del "Acontecimiento" hemos llegado a la conclusión que el primero era irrealizable y el segundo desprovisto de sentido. Instintivamente hemos transmitido esto a los jóvenes, a los hijos, y hemos hecho cundir el desconcierto. Debemos reconocer que hemos sido bastante descuidados si no malos; hoy la Voz de Dios - presente se hace ofr en forma clara, aceptémosla y actuemos en consecuencia. Es el único camino que nos queda para devolver la serenidad a cuantos nos rodean y la felicidad a cuantos aspiran a ella.

caricias

La recopilación de la obra del Prof. Guido Villa-Gómez

Por MARIA ELBA GUTIERREZ

Cuando Guido Villa Gómez, murió, hace exactamente dos años, una sensación de tragedia nos invadió a todos los que sabíamos que con él desaparecía el más claro exponente del pensamiento pedagógico moderno en Bolivia. Una circunstancia desafortunada me privó de asistir a sus funerales, pero supe que se lo despidió con expresiones, las más sentidas de dolor por su prematura partida.

Este pesar, que fue general en las filas del magisterio, ganó incluso el espíritu de algunos hombres de Gobierno que se apresuraron a proyectar algunos instrumentos legales que debían traducirse en medidas para honrar su memoria. Se dictó un Decreto disponiendo la recopilación de su obra dispersa; se formó hasta una comisión que tomaría a su cargo esta tarea; se dispuso la publicación de esa obra por el Ministerio de Educación; se habló de una condecoración póstuma, de una pensión vitalicia para su esposa que había quedado con tres hijos menores que educar. En fin se habló de muchas cosas. Parecía como que un complejo de culpa colectivo -por no haber apreciado a tiempo al hombre y su obra- nos solidarizaba a todos en el dolor y en el común deseo de hacer algo al menos por lo que quedaba de él: sus ideas y su familia.

Pero, ha pasado el tiempo y nada de esto se ha materializado. Sin embargo, en la perspectiva del tiempo que pasa, estamos cada vez más convencidos de que sus ideas siguen iluminando el quehacer educativo de nuestros días, porque fueron ellas arrancadas del análisis incisivo que sólo él fue capaz de hacer de la educación nacional.

Como el cirujano que maneja el bisturí para desgarrar la carne y encontrar que más allá hay un tumor maligno, él manejó su capacidad de análisis para intentar, por la primera vez, el estudio del fenómeno educativo en su contexto económico-social y encontrar que un sistema educativo que no responde a las exigencias vitales de una sociedad es un tumor maligno.

Hay escuelas que deseducan, dijo en más de una oportunidad cuando reflexionaba sobre la situación de la escuela boliviana, "instalada en edificios inadecuados y ruinosos- que ya deseducan por sí solos, por su estado de vencimiento y abandono sostenida con los mezquinos regateos de un presupuesto pauperrimo; materialmente inaccesible para no menos del 70% de la población escolarizable; servida por un magisterio indignamente remunerado, desprovisto de incentivos para la consagración al trabajo y al perfeccionamiento profesional, y constituído por una gruesa proporción de personal lego en la técnica docente; marginada de la compleja interacción de los factores sociales, económicos, políticos culturales y humanos que deciden del destino del país; rezagada en el ritmo de las hondas transformaciones que se operan en el contorno nacional y mundial; insensible a las justicieras demandas y aspiraciones del pueblo, y siempre preterida y subestimada en la esfera de las atenciones estatales".

Fue inexorable en su crítica pero fecundo en ideas renovadoras. Su vapuleado esquema para la reestructuración del sistema escolar -más conocido como "el Plan Villa - Gómez"- cala hondo en la realidad del país y plantea soluciones a la inflexibilidad estructural del sistema, causa de tantos desajustes. Es posible que tarde mucho en implementarse pero estamos seguros de que esa será la alternativa en el futuro inmediato.

Hoy, al cumplirse los dos años de la desaparición de tan diáfano pensador, una feliz iniciativa del Ministerio de Educación nos acerca a lo que hasta

(Pasa a la página 12)

Y todo un poco

Escritores rusos en neurosiquiátricos

Jamás como en nuestro tiempo, el Estado ha asumido un poder tan omnímodo y arbitrario para sofocar y matar la libertad de pensamiento, de creación. Centenares de escritores y artistas terminaron sus días en los campos de concentración, las cámaras de gas de los nazis, y otros tantos purgaron el delito de oponerse al Estado en la Unión Soviética. La China en su revolución cultural, acaba por aplastar lo más genuino del arte y la literatura del viejo imperio celeste, convertido hoy en una gigantesca cárcel cercada por la famosa muralla.

Estos crímenes contra la libertad de espíritu y creación son el tributo que tienen que pagar los hombres de inteligencia superior a un poder que reglamenta la manera de escribir, que fija el estilo, limita el tema y aun la extensión del escrito. En la Unión Soviética el llamado realismo socialista rige toda expresión artística o literaria. Y todo escritor o artista que no se inspire en esta teoría concebida por Stalin acaba fatalmente en la cárcel, o está condenado al hambre por la imposibilidad de trabajar en su profesión. Periódicamente se desencadenan purgas destinadas a excluir de los círculos literarios a aquellos intelectuales que no se ajustan a las normas impuestas por el Estado. Las agencias noticiosas informaron recientemente una nueva depuración que afectaría a decenas de escritores inconformes o desviados de la línea impuesta por el realismo socialista.

No sorprende el desventurado hecho de que una vez más alargue su brazo el poder totalitario para acallar las voces libres y las ansias de los escritores por escribir con entera libertad; las purgas comenzaron en 1918 y desde entonces se suceden sin interrupción hasta nuestros días. Arthur Koestler dijo en cierta oportunidad que si se tuviera que citar exclusivamente el nombre de todos los intelectuales y artistas purgados en la Unión Soviética se llenaría un folleto de unas cuantas decenas de páginas. Lo que verdaderamente sorprende en esta nueva purga es

(Pasa a la página 14)

Orientación Laboral.-

Dirigentes sindicales en comisión

La decisión de los dirigentes de la Federación de Trabajadores Mineros de pedir al Ministerio de Trabajo la declaratoria en comisión de 22 dirigentes, sin goce de salarios, es verdaderamente digna de encomio.

Hace varios años, cuando en el país existían 51.000 dirigentes sindicales para 150.000 trabajadores, es decir, un dirigente para cada tres trabajadores COMIBOL se quejaba de que tenía que pagar mensualmente Por concepto de salarios varios millones de bolivianos a 435 dirigentes sindicales mineros, declarados en comisión.

Analizado el hecho, se llegaba a la conclusión de que la empresa, en estricta justicia, no tenía ninguna obligación de pagar salarios a sus trabajadores, que elegidos dirigentes, habían sido declarados en comisión. Se establecía también que éstos, en estricta justicia, no tenían derecho a exigir a su empresa el pago de salarios, pues habían dejado de realizar aquello para lo que habían sido contratados.

Los justo era que los dirigentes declarados en comision exigieran el pago de sus salarios a sus organizaciones sindicales a las cuales dedicaban su tiempo, su trabajo y conocimientos.

Estos razonamientos empero, no tuvieron entonces aceptación. El fácil modo de "vivir del sindicalismo" con salarios pagados por la empresa, había echado profundas raíces en el país.

Pero ahora los dirigentes de la Federación de Mineros parecen tener un mejor sentido de justicia. Su pedido de que el Ministerio de Trabajo los declare en comisión, sin goce de salarios, viene a ser una prueba de ello.

La organización sindical, a cuyo servicio se encuentran ahora, tiene la obligación de pagarles los salarios que, temporalmente, dejan de recibir de sus respectivas empresas.

El sistema ofrece ventajas. Por una parte, los trabajadores de base que contribuyen económicamente al pago de esos salarios, tendrán derecho a exigir de sus dirigentes un trabajo eficiente en favor de sus intereses. Los dirigentes en comisión, por su parte, ya no tendrán que sufrir la humilación a que daba lugar el hecho de cobrar salarios de la empresa para la que no se había trabajado.

Sin embargo el gobierno tiene la obligación de garantizar a los dirigentes en comisión, sin goce de salarios, algunos derechos importantes. Debe garantizarles que al término de su misión sindical volverán al trabajo que ahora abandonan; que el período de su mandato sindical se ha de sumar a sus años de antiguedad en el trabajo y que su condición de afiliados a la CNSS se ha de mantener por todo el tiempo en que estén en comisión.

La forma cómo han actuado los dirigentes de la Federación Minera es, pues, encomiable. Su ejemplo es digno de que sea imitado por otros sectores laborales que económicamente están en condiciones de pagar salarios a sus dirigentes declarados en comisión.

C.A.

DISPARO DE COHETES.- Cohetes de tierra a tierra del Ejército de Liberación de Palestina en vuelo anoche después de ser disparados contra posiciones del ejército israelí en el sur del valle del Jordán.
(Amman, 23, Radiofoto AP)

Perú y EE.UU. discutirán las relaciones de ambos países

CHICAGO 23 (AP)- Dirigentes gubernamentales y comerciales del Perú y los Estados Unidos se reunirán mañana en Racine, Wisconsin, en una conferencia de tres días para discutir las relaciones entre ambos países.

A la conferencia, patrocinada por el Instituto Adlai Stevenson para Asuntos Internacionales, asistirán, entre otros, el Embajador Carlos Alzamora, Subsecretario peruano de Asuntos Económicos; Leopoldo Chiapo, Vicerrector de la Universidad Cayetano Heredia de Lima; el General Marcos Fernandez Baca, Presidente de Perupetrol; Alan Flannigan, Jefe de la Sección Peruana del Departamento de Estado Norteamericano; J. Wesley Jones, ex-embajador al Perú; y Richard Dye, Director de la Fundación Ford en el Perú.

Veinte peruanos y 60 norteamericanos participarán en la conferencia, que abarcará una serie de sesiones a puerta cerrada en el edificio de la fundación Johnson.

EL JEFE DEL PARTIDO COMUNISTA RUMANO VISITO ZONAS INUNDADAS

VIENA, 23 (AP).- El Jefe del partido comunista rumano, Nicolás Ceausescu, inspeccionó hoy las regiones de Rumania que han sido afectadas por inundaciones que dejaron casi un centenar de muertos y enormes pérdidas.

Ceausescu voló ayer sobre Braila y Galati, y el periodista que lo acompañó dijo que "grandes zonas agrícolas estaban cubiertas de agua completa o intermitentemente".

El periodista dijo de la agencia oficial que el Danubio está en algunas partes cinco metros más arriba de su nivel normal. Se estaba trabajando aceleradamente para reforzar las represas. En un lugar, el agua superó el nivel de una represa en una extensión de 11 kilómetros y estaba amenazándola.

Hasta el momento, la cifra oficial de muertos en Rumania a consecuencia de las inundaciones en Transylvania y la región del Danubio era de 96, pero se creía que tal cantidad aumentará a medida que se vayan conociendo nuevos informes.

Fuerzas survietnamesas lanzaron ataque contra regimiento comunista en Camboya

SAIGON, 23 (AP).- Unos 10.000 soldados survietnameses, con cientos de tanques y vehículos blindados lanzaron un ataque en Camboya, en la plantación más grande de caucho de la Indochina, con el objetivo de destruir un regimiento comunista.

Una unidad avanzó hacia el norte por la carretera 15 hacia la plantación Chub en el este de Camboya mientras que otra avanzaba del este por la carretera siete.

Se informó que unos 12 guerrilleros comunistas camboyanos del movimiento 'Khmer Rouge" fueron muertos en la orilla meridional de la plantación y 15 fueron capturados. Otros 25 comunistas fueron muertos al este de la plantación, que cubre 180 kilómetros cuadrados.

Los oficiales militares dijeron que aviones cazabombarderos survietnameses destruyeron ocho cañones antiaéreos.

Según los partes militares dos soldados survietnameses fueron muertos y once heridos.

La plantación queda al este de Kimpong Cham, la tercera población de Camboya, 86 kilómetros de la frontera survietnamesa y 80 kilómetros al noreste de Phnon Penh la capital camboyana.

El corresponsal David Rosenzweig de la AP informó desde el frente que el objetivo de la ofensiva es la destrucción del regimiento 272 del Vietcong, integrado en un 80 por ciento por soldados norvietnameses, según los servicios de inteligencia aliados.

SE REANUDARON CONVERSACIONES PARA EVITAR EVENTUAL CIERRE DEL "NEW YORK TIMES" EN EE.UU.

NUEVA YORK, 23 (AI).- Los representantes del gremio de impresores y los editores de los cuatro principales diarios de la ciudad reanudaron las negociaciones con el fin de concertar un acuerdo y evitar el anunciado cierre el domingo del "New York Times".

El jefe negociador, Theodore W. Kheel, después que las dos partes se reunieron por espacio de una hora y media anoche, dijo que las conversaciones estaban aún "en terreno muy crítico".

El contrato entre los diarios y los impresores y los otros nueve gremios expiró el 30 de marzo pero los empleados han continuado trabajando.

Los impresores han celebrado reuniones en el "Times" desde entonces, demorando la labor, con el fin de aplicar presión económica.

Cuando el total de horas de cese de actividades en el taller de composición llegó a 19 esta semana, el "Times" anunció que suspenderá temporalmente las publicaciones después de la edición del domingo, si no hay arreglo para entonces.

LA PRIMERA OFERTA

Vendemos muebles franceses, dormitorios, juegos de sala, b
roperos, cómodas, mesas con mármol, alfombras para gradas,
rillas para gradas, pantallas, cortinas, almohadas, visillos y e
res.
Ver todos los días de horas 17 a 20, Av. 20 de Octubre 2396,
quina Belisario Salinas.

aquí está
EL REGALO IDEAL

SINGER

Por el día de la madre

máquina de costura automática

LE OFRECE un plan de crédito especial

Stambuk y Mark (BOLIVIA) LTDA.

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 40202

Neuro-Vimin
"INTI"
NEUROTONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLOGICO

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

TENEMOS EL AGRADO DE PONER EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO EN GENERAL QUE, A PARTIR DE LA FECHA SOMOS CORRESPONSALES DEL BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI(TRINIDAD), OFRECIENDO A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA, TODA CLASE DE TRANSACCIONES BANCARIAS CON EL DEPARTAMENTO DEL BENI MEDIANTE EL CITADO BANCO.

La Paz, Mayo de 1970.-

BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI

TENEMOS EL AGRADO DE PONER EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO EN GENERAL QUE A PARTIR DE LA FECHA SO CORRESPONSALES DEL BANCO NACIONAL DE BOLIVIA, OFRECIENDO A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA TODA CLASE DE TRANSACCIONES BANCARIAS EN LAS DIFERENTES SUCURSALES DEL CITADO BANCO EN TODO EL PAIS.

Trinidad, Mayo de 1970.

Para nuevas represalias

Israel concentra fuerzas en frontera con el Líbano

BEIRUT, 23 (AP).- Israel está concentrando tropas y tanques en la frontera con el Líbano en previsión de nuevas represalías por la emboscada guerrillera cumplida contra un autobús escolar israelí, dijeron hoy en Beirut fuentes oficiales.

Media hora después de la emboscada, según comunicados militares emitidos en Beirut, los israelíes abrieron fuego pesado de artillería contra cuatro pueblos libaneses fronterizos y aviones de guerra israelíes entraron en acción a lo largo de la frontera.

Funcionarios libaneses dijeron que 20 personas resultaron muertas y 20 heridas en las incursiones de represalía y que 80 casas fueron destruidas.

El gobierno libanés estaba hoy enfrentando a más problemas. Centenares de civiles de ciudades bombardeadas huyeron de sus hogares llevando sus pertenencias en camiones, taxis y burros. Muchos se quejaron de falta de refugios adecuados o medios de defensa.

Un hombre portaba un rifle de la primera guerra mundial y unos cuantos proyectiles y dijo:'' es todo lo que tengo para defenderme''.

El periódico Le Jour publicó la siguiente declaración del Alcalde de Autaroun: ''En este pueblo de 8.000 habitantes pronto sólo quedarán las lechuzas''.

El Embajador libanés Edouard Ghorra dijo en una carta enviada a las Naciones Unidas que ''deploramos las pérdidas de vidas'' en el ataque al autobús. Y añadió que El Líbano no sabe quién cumplió el ataque y que no puede señalársele como responsable.

Estados Unidos y Gran Bretaña han reaccionado con sorpresa ante el ataque contra el vehículo escolar. Israel ha tomado represalías con una oleada de ataques terrestres y aéreos contra El Líbano. Y en Nueva York, exaltados que gritaban ''ojo por ojo'' golpearon ayer a tres hombres en las oficinas de dos organizaciones pro - árabes.

Ocho hombres irrumpieron en la oficina pro Liberación de Palestina y golpearon a un funcionario de la organización Sadat Hasan. Una empleada dijo que los individuos saquearon seis oficinas. El Estado de Hasan no era delicado.

NUEVO TRATADO.- Firma del nuevo Tratado de Cooperación de 20 años, entre la Unión Soviética y Checoslovaquia. En el Castillo de Praga se encuentran (de izq. a der.) el Primer Ministro soviético Alexei Kosygin, el Secretario General del Partido Comunista de la URSS, Leonid Brezhnev, el Primer Secretario del Partico Comunista checoslovaco, Dr. Gustav Husak y el Primer Ministro checoslovaco, Dr. Lubomir Strougal. (Radiofoto AP)

NOTICIAS CURIOSAS

MANCHESTER, INGLATERRA (AP).- La novia de Barry Fitzgerald le dió a este un beso cuyos efectos duraron días enteros, según se dijo hoy ante un tribunal de Manchester:

Cuando sus labios se encontraron, declaró el fiscal, no se trató de un acto de amor, sino de un contrabando de narcóticos.

Cuando la muchacha visitó a Fitzgerald en la cárcel donde este cumple una condena de nueve meses por robo, llevaba en la boca una porción de Hachis. Al besarlo, se lo pasó a la boca del prisionero.

Janet Hadman, de 17 años, se declaró culpable, recibió una condena de libertad condicional. Fitzgerald tuvo que pagar una multa de 24 dólares por posesión de narcóticos en la cárcel donde fue sorprendido liando un cigarrillo.

El Papa pide a israelíes y libaneses que respeten la vida de los civiles

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP) El Papa Paulo VI impartió instrucciones a sus enviados en Beirut y Jerusalén para que presenten a las autoridades israelíes y libanesas peticiones para que se respeten las vidas de los civiles, anunció hoy el Vaticano.

El anuncio deplora ''Los graves acontecimientos ocurridos primero en Israel y después en el Líbano que han costado víctimas inocentes.

Fue una referencia al ataque árabe contra un autobús escolar israelí y la represalía posterior israelí contra aldeas libanesas.

Ayer, el diario del Vaticano L'Osservatore Romano expresó ''consternación'' por la muerte de 11 escolares y profesores israelíes por fuego guerrillero durante la emboscada al autobús.

El Nuncio en Beirut y el delegado apostólico en Jerusalén, dijo el Vaticano, tienen la misión de expresar ''la profunda condolencia del Santo Padre por el luto que ha afectado tan duramente a tantas familias.''

''Hoy más que nunca'', dice el anuncio. ''es necesario apelar a los sentimientos de humanidad y civilización en favor de las poblaciones civiles y del respeto de ciertos valores que por sí solos pueden garantizar la dignidad y la paz para la coexistencia humana.''

ENCUESTADORAS

Se requieren con experiencia en trabajos de investigación Socio-económico, en lo posible Trabajadoras Sociales, Enfermeras, etc.
Av. Camaho 1415, 2o. Piso.

UN DIA COMO HOY EN LA HISTORIA

Por THE ASSOCIATED PRESS

Hoy ES DOMINGO 24 DE MAYO, día número 144 de 1970.

Faltan 221 días para fin de año.

Tal día como hoy:

5. El comerciante holandés PETER MINUIT compra la Isla de Manhattan de sus habitantes indios por 24 dólares en joyas y regalos funda la colonia de Nueva Amsterdam.

6. Napoleón nombra a su hermano Luis Rey de Holanda.

9. Nace la reina Victoria de Gran Bretaña en Londres.

3. Inauguración del primer tren de pasajeros en los Estados Unidos entre Baltimore y Elliot's Mills, unos 9 kilómetros de recorrido.

1. En Buenos Aires, Gran Bretaña y Argentina firman un tratado para la abolición del tráfico de esclavos.

4. Samuel F.B. Morse envía el primer mensaje telegráfico desde Washington a Baltimore. El mensaje decía: 'lo que Dios ha hecho'.

3. Se abre al tráfico el puente de Brooklyn, el más antiguo de los puentes de Nueva York.

9. Muere en Montevideo el poeta mexicano Amado Nervo.

5. Los aviadores argentinos Nuggan y Olivero inician el vuelo Nueva York- Buenos Aires.

0. Erupción del volcán Tokachi, en el Hokkaido, Japón. Hubo dos mil víctimas.

3. El Reichstag concede amplios poderes a Hitler por cuatro años, iniciándose así la dictadura en Alemania.

4. Los Estados Unidos acuerdan decomisar las exportaciones de armas a BOLIVIA y Paraguay que en aquel momento estaban en guerra.

Un terremoto destruye gran parte del puerto peruano de El Callao.

EL PENSAMIENTO DE HOY: El que es educado es el que es amo de sí mismo y de su tarea, Francis G. Peabody, teólogo norteamericano, 1847- 1936.

LA INDUSTRIA DEL
Radio y Televisión
NECESITA EXPERTOS
sea usted uno de ellos!

APRENDA USTED POR EL MEDIO MAS EFECTIVO Y MODERNO!

El "Sistema Visual Hemphill" es conocido mundialmente por su efectividad. Usted no necesita abandonar su empleo actual. Estudiará con éxito en sus horas libres. Un curso ameno y fácil.

CONSTRUYA UD. MISMO VALIOSO RADIO DE ALCANCE MUNDIAL

Usted recibe sin costo adicional, Potente Radio Receptor, Multiprobador Profesional, Probador de Válvulas y Equipo de laboratorio para realizar innumerables experimentos.

GRATIS

VALIOSO FOLLETO ILUSTRADO.
Inicie su progreso de inmediato... pidiendolo HOY MISMO!

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Depto. 2B-EU5
BOQUERON. DEFENSORES DE ALIGUATA, PASAJE 44, LA PAZ,

SIRVANSE ENVIARME GRATIS SU FOLLETO QUE EXPLICA COMO ASEGURAR MI PORVENIR, APRENDIENDO RADIO - TELEVISION EN MI CASA

Nombre ______ Edad ______
Dirección ______
Población ______ Prov. o Edo. ______

AYUDE A UN AMIGO — ESCRIBA ABAJO EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE TAMBIEN DESEE PROGRESAR

Nombre ______
Dirección Completa ______

EN MADRID
LO ESPERA
LA LLAVE
DE SU AUTOMOVIL
PARA RECORRER
EUROPA

Desde $ 12.35 diarios
usted podrá ahora, conocer España
y las ciudades europeas que desee,
con las fabulosas excursiones
de IBERIA,
la línea aérea que habla su propio idioma.
Estos tours,
le aseguran exclusivamente:
- CARRO PRIVADO
(kilometraje ilimitado, seguros, impuestos).
- MEDIA PENSION.
- HOTELES DE PRIMERA.
Confeccione usted,
su propio itinerario y prepárese
para iniciar desde Madrid
(donde recibirá la llave de su carro),
un viaje inolvidable, sin sujetarse
a horarios estrictos,
y gozando con mayor amplitud
de la belleza de los
paisajes y ciudades europeas.

LOWDER

Consulte a su Agente de Viajes IATA
o en las oficinas de

IBERIA IB
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
DONDE SOLO EL AVION RECIBE
MAS ATENCIONES QUE USTED
Av. 16 de Julio Edificio Petrolero Telfs. 42115 - 20270 - 24378

IATA

La comuna de Oruro prosigue campaña contra especulación

ORURO 23 (PRESENCIA).- En el plan contra la especulación, la Alcaldía Municipal ha dispuesto que todos los comerciantes, tanto de los mercados de abasto, como de almacenes, pongan listas de precios, bajo pena de ser sancionados drásticamente los infractores.

Por intermedio de la Intendencia Municipal se há procedido bajo control a la venta de manteca a las panaderías, cuya escasez se considera artificial, provocada por el ocultamiento de los importadores o distribuidores. A estos ha advertido el jefe de la Policía Urbana, Guillermo Elío, que informen sobre la ubicación de sus depósitos que no se encuentran en sus mismos establecimientos comerciales, ya que los que sean descubiertos posteriormente, serán considerados como clandestinos. Para cumplir esta ordenanza, los comerciantes tienen 24 horas de plazo. La Intendencia posee órdenes de allanamiento librados por el Fiscal de Distrito.

GRACE ESPECULA

También se ha denunciado como caso de especulación, la venta de azúcar por parte de la Grace, con un aumento de 6 pesos bolivianos sobre quintal amparándose en un Decreto último que dispone esa elevación, pero que entraría en vigencia a partir de la zafra de 1970 y no antes, como está aplicando la Grace.

PROTESTAS

Varias entidades, especialmente laborales, han protestado por la elevación del precio del azúcar. La Federación Departamental de Trabajadores Gremiales pide sanciones para la Grace y para todos los comerciantes especuladores "en defensa de la economía popular, procediendo en su caso, a la clausura". Además piden a las instituciones cívicas y laborales estar alertas "para defender la economía popular de la voracidad de ganancias que tienen los comerciantes importadores y distribuidores".

Hijas de trabajadores mineros gozan de los amplios jardines en el hogar de Tacata, Cochabamba.

Vacaciones de niños mineros en Tacata

Cochabamba, 23 (PRESENCIA).- Desde el 3 de este mes se hallan 150 estudiantes mineros gozando de una vacación en el Hogar de Niños de Mineros, en la zona de Tacata, dependiente de la Corporación Minera Boliviana.

Ese establecimiento se encuentra a 18 kilómetros de la ciudad.

VACACIONES

El hogar está bajo el cuidado de Sor María Dominica Sánchez y cinco religiosas.

El edificio del Hogar de niños de Tacata es amplio y tiene tres cómodos dormitorios, cada uno de ellos con capacidad para 30 camas; un extenso comedor y varias salas de biblioteca, instrucción y otras dependencias.

Las religiosas al mismo tiempo de atender a los niños mineros que vienen a Cochabamba cada mes, se ocupan también del cultivo de legumbres, maíz, cuidado de ganado lechero y actividades avícolas.

ATENCION

La atención es muy buena. Las muchachitas nos decían que tienen buena alimentación con postre de leche y dulce; buenos dormitorios, parque infantil para retozar y jugar, salas de música, biblioteca y un personal que les da clases para su superación educacional.

Los niños que llegan a ese Hogar, son desde los 6 a los 14 años. Provienen de los centros mineros. Esta vez, por ejemplo las niñas pertenecen a Coro Coro, Potosí, y Río Yura.

Los gastos en general, desde la traslación, retorno en tren, los paseos en Cochabamba en su propia góndola, alimentación y ropa para que se vayan, corren por cuenta de la Corporación Boliviana, dentro su programa de asistencia social a los hijos de los trabajadores mineros.

CON LAS NIÑAS

Pudimos conversar con varias de las niñas mineras. Una muchachita de seis años, menudita y morena pero avispada nos dijo que era de la escuela Ismael Montes, de Coro Coro. Nos contó que su padre era minero y que en el Hogar de Tacata se encontraba "feliz y contenta".

"Aquí es lindo, nos dijo, juego bastante me hacen pasear en colectivo por la ciudad de Cochabamba, me han hecho conocer las partes históricas de este departamento, como y duermo bien, pero en las minas mi vida es diferente junto al sufrimiento y al sacrificio de mis pobres padres que ganan una miseria de salario".

Otra niña llamada María Elena Rivera, de tercero de Intermedio de Río Yura, se mostró también muy contenta de encontrarse en Cochabamba y agradeció a los personeros de COMIBOL por haberle dado esa oportunidad.

Indicó que entre muchas de sus compañeras, a ella como a las demás le habían escogido para viajar a Tacata por sus buenas calificaciones en el colegio. "Es un premio que tenemos, dijo, para gozar de esta hermosa vacación que realmente para muchas de nosotras es un sueño".

Directiva de fotógrafos en Oruro

ORURO 23 (PRESENCIA).- Ha sido posesionado el primer directorio de Fotógrafos Asociados de Oruro, entidad organizada recientemente. Su labor estará dirigida, principalmente, a la superación profesional y defensa de sus afiliados.

El directorio está integrado así: Secretario General, Hermógenes Troncoso; Relaciones, Julio del Carpio; Hacienda, Wálter Rocha; Conflictos, Raúl Vizcarra; Cultura, Juan Morgana; Prensa y Propaganda, Ricardo Sánchez; Actas, Roberto Rojas. Vocales: Isaac Gisbert y Mario Rodríguez.

Nueva escuela rural en Antora

Sucre, 23 (PRESENCIA).- Desarrollo de Comunidades Rurales inaugurará el 26 de mayo una escuela rural en la comunidad de Antora, obra construida con aportes de los campesinos y esta oficina. La escuelita consta de tres aulas y vivienda para maestros.

Los campesinos aportaron 8.000 pesos en efectivo, mano de obra y materiales de construcción. Por su parte la Oficina de desarrollo de comunidades rurales aportó 19.000 pesos y la dirección técnica. La construcción de esta escuela salva una de las principales necesidades de la comunidad hace tiempo anhelaba la solución de este problema. La escuela funcionaba antes en la iglesia de la comunidad.

Distinción a abogados de Cochabamba

Cochabamba 23 PRESENCIA El Colegio de Abogados de esta ciudad distinguió y rindió un homenaje especial a un grupo de sus socios que cumplieron más de 40 años de labor profesional. Recibieron la distinción los Drs Gerardo Berrios, Maximiliano Márquez, José Antonio Zegada, Alberto Alvéstegui Laredo, José Antonio Olguín, Julio López, José Néstor García Víctor Nery, Gerónimo Avilez Diógenes Aguilar, Jorge Larraín, Wálter Arispe, Lucio Pericón, Froilán Molina Gamboa, Lucio Zabalaga, Eduardo del Granado, Octavio Deheza, Semiramis Jaldín, Eduardo Artero, Guillermo García Antezana, Juan de la Cruz Durán, Abel Urquidi, Ricardo Chipani, Eduardo Dávalos Mariano Alcócer, Moisés Cossío, y Juan José Quezada.

Notas Breves de Santa Cruz

Santa Cruz, 23 (PRESENCIA).- La dotación de armamento moderno, vehículos y mayor número de plazas a fin de combatir el contrabando en esta región ha solicitado la Aduana Distrital a la Dirección General de Aduanas, Wilfredo Roca, Administrador aduanero aquí, manifestó que la lucha contra el comercio ilícito contará con la intervención del ejército e inclusive de la aviación.

* * * * * * * * * *

El Comité Cívico de Vallegrande solicitó a la Prefectura atención urgente al problema de agua potable, la conclusión de caminos vecinales y la declaración de secciones municipales a las comunidades de Pucara, Moro - Moro y Poster Valle. Una comisión de Vallegrande fue recibida por el Cnl. Armando Saucedo. El Prefecto instó a los vallegrandinos a cooperar con el gobierno y prometió buscar solución a los problemas.

* * * * * * * * * *

Un ciclo de conferencias en torno a la vinculación con el Beni se desarrollará en esta capital en fecha próxima bajo los auspicios del Comité Pro - Santa Cruz y la Cámara de Industria y Comercio. Oficialmente se indicó que es propósito concentrar la atención de las autoridades en este cometido. Participarán - se dijo - conferencistas de varios distritos; se cursó también invitación a los Ministerios de Transportes y Planificación.

* * * * * * * * * *

Salomón Lara, 11 años, murió el pasado martes al caer de un tren en marcha en las inmediaciones de la estación Boyuibé, del ferrocarril a Yacuiba. El informe levantado por el Consejo del Menor, dice que el menor sufrió el accidente cuando viajaba sentado en las escaleras. CODEME, se queja porque el tren no se detuvo, pese a ser advertido el maquinista, para recojer al menor, labor que realizó una cuadrilla varias horas después.

* * * * * * * * * *

Una comisión de la Normal de Charagua, provincia Cordillera, se trasladó a esta ciudad para solicitar ayuda económica a las autoridades para concluir con la construcción del internado de varones de ese establecimiento. La obra está inconclusa y se hace imperiosa la necesidad de terminarla en vista de que son muchos los alumnos - dijeron los comisionados - que tropiezan con dificultades por falta del internado. Las autoridades todavía no se han manifestado sobre el particular.

MERCEDES BENZ 2805, MODELO 196
2.000 Kms. RECORRIDO, MARFIL CLAR
Llamar lunes a viernes, fono 53233/34.

EL CIRCULO ITALIANO

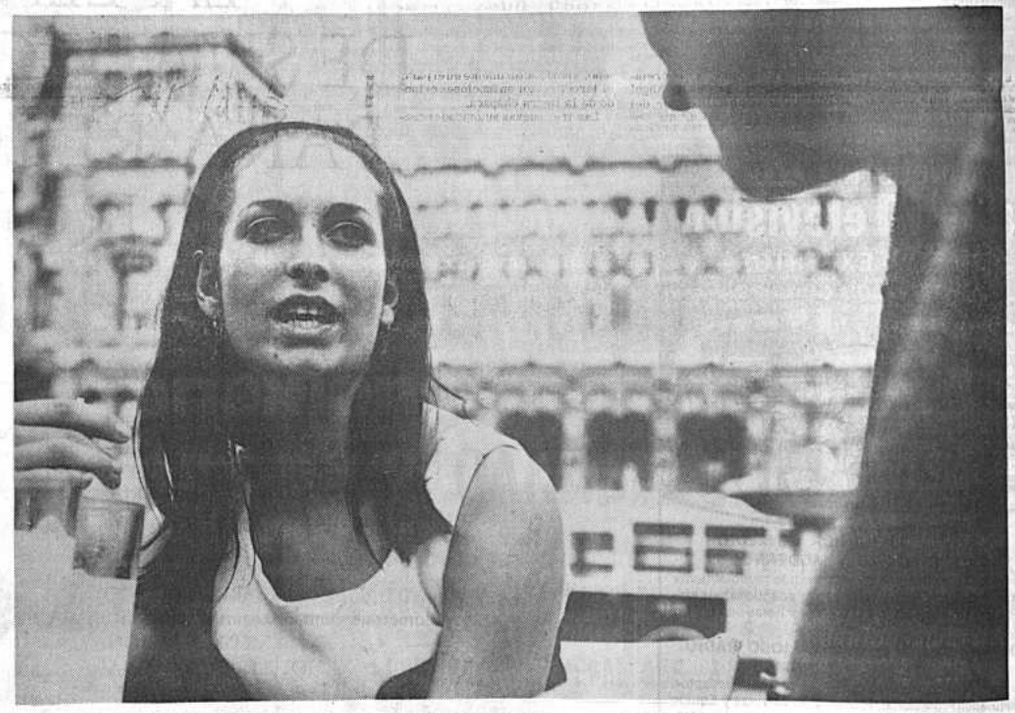
Invita a la Colonia Italiana y simpatizan tes al almuerzo de camaradería a efectuar se el día Domingo 31 del corriente en su se de social, para conmemorar el aniversari de la Fiesta Patria.

Las reservaciones se atenderán hasta día sábado 30 del presente. Teléfono N 26609.

El Directorio.

KLM tiene un mundo de ventajas dos de ellas son:

Conexiones directas a Europa y nueva tarifa de US $ 741 00*



* Tarifa de excursión a Madrid ida y regreso válida hasta 45 dias!

Sí, el mundo de KLM es un mundo de ventajas: Ahora desde La Paz saliendo en el Boeing 727 de Lloyd Aéreo Boliviano, Ud. hace conexión inmediata en Lima con el DC-8-63 de KLM, y con la nueva tarifa de excursión Ud. ahorra US$ 175., permaneciendo de 14 a 45 días en Europa.

Su pasaje a Madrid, por ejemplo, vale solamente US$ 741. Además, Ud. puede viajar pagando una cómoda cuota inicial y el resto hasta en 24 mensualidades, con nuestro fácil Plan de Crédito.

Otra ventaja: A la ida o al regreso, Ud. puede visitar a Nueva York, sin costo adicional.

Pida información a su Agente de Viajes IATA o en nuestras Oficinas.

Y recuerde: KLM tiene un mundo de ventajas para viajar por el mundo.

KLM
COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE AVIACION

Propósitos del Prefecto de Cochabamba

Cochabamba, 23 PRESENCIA.- "Soy el ciudadano y no el político que asume una responsabilidad de[...]da sin compromiso con ninguna [...]ada partidaria", destacó el nuevo Prefecto Abel Martínez Méndez, [mi]litar, 35 años.

Declaró que "la consigna de la [...]a debe ser la de constituir civi[les] y militares un frente sólido al[re]dedor del gobierno revoluciona[rio], a efecto de que garantizando [la] continuidad del proceso de libe[ra]ción iniciado el pasado 26 de [se]ptiembre se profundice y efec[ti]vicen las medidas administrati[va]s y políticas adoptadas por el [go]bierno".

Dijo que dentro del programa [de] desarrollo regional y urbano [de]berá merecer fundamental con[si]deración la gran masa campe[si]na, a fin de posibilitar su real [in]corporación a la nacionalidad [me]diante el incremento de la acti[vi]dad productiva en las áreas ru[ra]les, la apertura de nuevos mer[ca]dos, organización y tecnificación [de] los medios y fomento del cré[dit]o, la sanidad rural y la lucha [con]tra el analfabetismo.

El nuevo Prefecto es de origen [...]iano. Nació en Riberalta el año [19]35. Estudió en el Colegio Militar [y] últimamente era profesor de la Escuela de Comando y Estado Mayor. Era ayudante del Ejército. También trabajó como delegado de la Prefectura en el Servicio de Teléfonos Automáticos.

Oruro fue sede de primera conferencia Nacional de Interventores de COMIBOL

ORURO, 23 (PRESENCIA).- Ayer en el Salón Rojo de la Alcaldía Municipal se inauguró la Primera Conferencia Nacional de Interventores de la Contraloría en la Corporación Minera de Bolivia. Asisten al evento altos funcionarios de la Contraloría General de la República, encabezados por su Jefe nacional, general Luis Reque Terán y una veintena de interventores en las empresas mineras nacionalizadas.

OBJETIVOS

La conferencia tiene por objeto, según expresó el general Reque Terán, "crear un documento base para que se atengan todos los interventores de la minería nacionalizada a él y así su trabajo sea uniforme". El Contralor Departamental, licenciado Santiago Mardesich, dio la bienvenida al general Reque Terán y a sus acompañantes, así como a los interventores asistentes, deseando a la vez éxito a la reunión cuyas conclusiones "se traduzcan en un positivo beneficio y una adecuada fiscalización en las dependencias de la COMIBOL, lo cual redundará en beneficio del pueblo de Bolivia". En nombre de los participantes, habló Andrés Baldiviezo Jurado, quien destacó la importancia de esta primera conferencia.

El Contralor General de la República, cerró el acto con un discurso en el que señaló que se producía la reunión "a fin de coordinar el trabajo, de clarificar las ideas, de modificar las viejas estructuras que hacían pesada la administración pública, en este caso la administración de la COMIBOL, a través de los interventores".

REFORMA ADMINISTRATIVA

Elogió el Decreto de Reforma Administrativa, "de la cual es parte la Contraloría". Expresó: "Es una modificación sana que nos ha de permitir aún más, fiscalizar el buen uso de los fondos del pueblo de Bolivia. Somos los representantes de ese pueblo que quiere saber cómo se gasta su dinero y que se gaste bien; por eso exigimos a nuestros subalternos, a nuestros empleados, una moral muy elevada, para que con esa moral puedan exigir a quienes tienen el usufructo y el manejo de la cosa pública, de hacerlo en forma honesta y correcta; que se empleen los fondos allí donde deben ser empleados; que no se hagan gastos indebidos, que no se dupliquen los pagos".

El general Reque Terán, también anunció algunas modificaciones en el funcionamiento de la Contraloría General de la República, señalando: "Hemos de prescindir a partir de una próxima oportunidad, de la pre-auditoría. Eso no significa haber perdido el control de la Administración Pública; por el contrario, hemos de aumentar el poder fiscalizador de la Contraloría General de la República".

Agregó: "Si bien no vamos a intervenir en la firma de los documentos bases de un pago o de una erogación, pero hemos de tener la facultad de exigir que esos fondos sean debidamente empleados; hemos de tener a nuestro cargo, todas las demás funciones de fiscalización; a cargo del Ministerio de Finanzas, solamente tendrá la pre-auditoría, o sea el control de la documentación y de la erogación como función económica".

Después de la inauguración, el Prefecto del Departamento, coronel Pedro C. Gaya, ofreció un cóctel a los asistentes. La conferencia será clausurada mañana. El temario contempla estos puntos: 1.- Manual y Reglamento del Interventor de la Comibol; 2.- Análisis de Control y Fiscalización; 3.- Categorización de los interventores en la Comibol; 4.- Varios.

ASISTENTES

La nómina de los asistentes es como sigue: General Luis Reque Terán, Contralor General de la República; Cnl. Natalio de la Zerda, Subcontralor General; Lic. René A. Quiroga, Jefe Nacional del personal; doctor Alberto Alandia, Subdirector general de Interventoría; Wenceslao Guzmán Vera, Interventor- Jefe Comibol; Gonzalo García, Catavi; Alfonso Sáenz, Quechisla; Arturo Avila, Unificada Potosí; Guido Salazar, Colquiri; Jorge Carranza, Huanuni; Guillermo Pérez, Corocoro; Sócrates Carvallo, Caracoles; Raúl Tovar, Viloco; Humberto Vásquez, San José; Hugo Márquez, Santa Fe; Arturo de la Rosa, Ferrocop; Carlos Rosales, Uyuni; Andrés Baldiviezo Jurado, Administración Oruro; Aydée vda. de Agreda, Agencia Cochabamba; Antonio Ozuna, Volante; Lucio Alvarez, Oficina Central La Paz; Javier Cuevas, Oficina Central La Paz; Lucio Peramás, ENAF-Vinto y Julio Alvarez, Oruro.

Universitarios y policías chocaron en la V. Imperial

Potosí, 23 PRESENCIA.- Universitarios y policías chocaron en el Boulevard, principal paseo potosino, cuando estos últimos trataron de reprimir una manifestación de protesta contra el Gobierno.

ORIGENES.

Los acontecimientos de la noche del jueves ocurrieron así: la FUL convocó a un [...]dro en el teatro Cervantes para dis[cuti]r el film corto "Basta", producción [...].

La película motivó criterios contradictorios. Varios universitarios hicieron duras críticas contra el Gobierno y los concurrentes determinaron realizar una manifestación de protesta. Eran las 20,15. Cuando los universitarios recorrían el boulevard, fueron interferidos por efectivos de la Guardia Nacional de Seguridad Pública, que para dispersarlos lanzaron granadas lacrimógenas. Los manifestantes continuaron con su marcha y se bifurcaron por varias arterias. La lucha callejera entre los policías y los universitarios se prolongó hasta las 22,30. En el transcurso de los choques, se produjo nutrida [...], hubo explosiones de dinamita, y esporádicamente alguna detonación de ar[ma]s.

Las vitrinas del comercio, especialmente el boulevard, sufrieron destrozos [de] consideración.

[DE]TENCIONES.

A partir de las 21 horas se procedió a [la de]tención de algunos universitarios y [alum]nos del ciclo medio, entre ellos me[nores] de edad. Inmediatamente se movili[zaron] los ejecutivos de la FUL, en busca [de] conseguir la libertad de los presos que [se] encontraban en el DIC. La mediación del [Pre]fecto del Departamento, hizo que los de[teni]dos sean puestos en libertad.

CONFERENCIA DE PRENSA.

La autoridad Prefectural reunió a la prensa en su despacho, al día siguiente, con objeto de efectuar algunas aclaraciones con respecto a la manifestación de la noche anterior. Mostrando algunos artefactos de construcción casera, especialmente dinamitas, dijo: "son actos de subversión, provocados por elementos políticos incrustados en la Universidad, que han hecho un modus vivendi y modus operandi de ella". Continuó diciendo "no son todos los universitarios, son elementos de otros lados de la ciudad, pero, no voy a permitir eso". "He elevado un informe al Gobierno y espero [...] retracciones".

PIDEN REPARACION DE DAÑOS.

Los propietarios afectados con la pedrea con las explosiones de dinamita, han pedido a la autoridad prefectural la reparación [de] daños sufridos en sus inmuebles, igual petición hicieron ante la FUL, sensiblemente nadie se quiere responsabilizar de estos daños. La autoridad prefectural indica que son los universitarios los causantes de estos daños, por su parte ejecutivos de la FUL, sostienen que son elementos del DIC, infiltrados en la manifestación.

BLOQUE DE INGENIERIA.

Por su parte el Bloque de estudiantes de Ingeniería de "Tomás Frías" emitió un voto resolutivo con críticas duras al gobierno y al Ejército. La parte resolutiva dice: "1o.- Repudiar el atropello de que fueron objeto por parte de los efectivos uniformados.- 2o. Dejar claramente establecido el atropello que sufrieron al haber sido allanados el comedor e internado universitarios.- 3o.- Declararse en estado de emergencia.

Carlos Barragán es nuevo Rector de la UT de Oruro

ORURO 23 (PRESENCIA).- Carlos Barragán Vargas, catedrático de la Facultad Nacional de Ingeniería, fue elegido Rector de la Universidad Técnica de Oruro, por un período de seis meses. Vicerrector fue designado el doctor Salim Afcha, catedrático del Instituto Politécnico, y Secretario General, el profesor Angel Mendoza Justiniano, Director del Instituto Obrero de Cultura Social.

Las designaciones fueron hechas cumpliendo las disposiciones del Consejo Supremo Revolucionario Mixto, compuesto por representantes de los catedráticos y estudiantes. Esta entidad tiene a su cargo la conducción del movimiento reformista de la UTO.

La nueva autoridad rectoral, que remplaza al arquitecto Edmundo Mirones Bustos, señaló que su nombramiento se debía "a la necesidad de restablecer la normalidad dentro de la vida institucional de la Universidad, en base a todos los principios de la Reforma".

Al tomar posesión de sus funciones el ingeniero Barragán dijo: "Se ha dado un paso trascendental en este momento en la Universidad. Se han roto las normas antiguas y se está promoviendo, indudablemente, a gente joven a las direcciones supremas de la Universidad". El joven catedrático especializado en Checoslovaquia, expresó que pese a su inexperiencia, pondrá toda su voluntad y convicción revolucionaria "para llevar adelante a la Universidad, por los derroteros propios de la Autonomía Universitaria y en base al co-gobierno y, fundamentalmente, cumpliendo los postulados de la Reforma Universitaria".

El ingeniero Barragán es tarijeño, siendo actualmente en el país, el tercer rector en funciones oriundo de la tierra chapaca.

Las tres nuevas autoridades concurrieron a su despacho, donde mantuvieron reuniones con los funcionarios administrativos, a quienes aseguraron que no habría cambios; éstos, por su parte ofrecieron su cooperación decidida.

Notas Breves de Tarija

TARIJA, 23 (PRESENCIA).- El Prefecto del Departamento Coronel [...]do Lely de Voltaire visitó varias poblaciones del Gran Chaco, en[tre] las principales Yacuiba, Villa Montes, Caraparí y el Saladillo. [En] las diferentes localidades hizo entregas de sumas de dinero para [ob]ras públicas.

. . . .

La Alcaldía Municipal de Tarija ha creado el departamento de a[gua]s potables, alcantarillado sanitario y desagüe pluvial. Está al fren[te] de esta nueva dependencia de la Comuna el Ing. Daniel Trigo.

. . . .

Ha sido posesionado en el cargo de Alcalde Municipal de San Lorenzo [ca]pital de la Provincia Méndez, Humberto Aldana, en reemplazo de Fre[d]dy Antelo.

. . . .

El Sindicato de Trabajadores de la Universidad Mayor y Autónoma [Ju]an Misael Saracho, ha sido reorganizado de la siguiente forma: [S]ecretario General, Arturo Fernández S; Secretario de Relaciones, Al[...]rto Zenteno; Secretaria de Hacienda, Sra. Ena de Angulo; Secretario [de] Actas, Carlos Jerez; Secretario de Conflictos, Rudy Arce; Secreta[rio] de Prensa y Propaganda, Carlos López; Secretario de Cultura, Ar[ma]ndo Violel; Delegados a la COD, Jorge Mendoza, y Patricio Cardozo; [Vo]cales Carlos Gonzales y Lucio Guerrero.

. . . .

Por disposición del Ministerio del Interior, ha asumido el cargo de [F]iscal de Partido de este Distrito Judicial el Dr. Mario Benítez. La [po]sesión le ha sido ministrada en el Salón de Honor del Palacio de [Ju]sticia.

. . . .

El Club "15 de Abril" ha renovado su Directorio por el período [19]70 - 1971, de la siguien[te m]anera: Presidente Honorario, Luis Mon[...]; Presidente Activo, Daniel Zamora Z.; Vicepresidente, Ivar Shi[...]; Fiscal General, Raúl Borda; Tesorero, Epifanio Echenique; Se[c]retario General, Carlos Benítez; Secretario de Actas, Antonio Soru[...]; Secretarios de Deportes, Arturo Camacho y Mario Romero; Direc[to]r de Cultura, Gustavo Zamora; Delegados a la T.F.B.A. Faustino [M]iranda e Ivar Shigler; Director de Tiro, Augusto Córdova; Vocales: [A]lberto Valencia, Nicolás Espinoza, Marcelino Veramenti y José Vi[...]urre.

COCINAS A GAS
olympic
3 HORNILLAS
DESDE EL INCREIBLE PRECIO DE $b. 240.-
COBANA

para mamá...
... caricias
*B.V.D.
BRAND

SU AGENTE B.V.D. GUSTOSAMENTE LE PRESENTARA UN COMPLETO SURTIDO DE REGALOS PARA LA OCASION
FABRICADAS POR Ribsa LTDA.
LICENCIA DE B.V.D. (INTERNATIONAL) INC. USA.

Jarabe de
Efetonina
Para la tos
DARMSTADT
ALEMANIA

¡LLEGO!
NUEVO LOTE DE MAQUINAS DE TEJER
TOYOTA
SUPER SPEED
Consulte su PLAN DE CREDITO
• ENSEÑANZA GRATUITA
• MANTENIMIENTO PERMANENTE
• REPUESTOS
PARA MAQUINAS EN GENERAL
◆ Libro de diseño con 2.000 muestras
◆ Devanadores
◆ Embobinadores

IDEM agencia TOYOTA
POTOSI 1250 - Telf. 2 7391 - Cas. 1331

Experto de NN.UU.

"El Correo es una entidad que puede autofinanciarse"

Wolfgang K. Schroetter se refiere a la actual situación del Correo en Bolivia, en calidad de experto de UPU y Naciones Unidas. Especialización de personal.

"Soy partidario que al Servicio de Correos se le conceda la autonomía económica. El Correo es una entidad que puede autofinanciarse", indicó, entre otras cosas Wolfgang K. Schroetter, quien presta servicios en bolivia en calidad de experto de la Unión Postal Universal y de Naciones Unidas.

Agregó en declaraciones formuladas a PRESENCIA que en la actualidad, el superavit que genera el Servicio de Correos ingresa al Tesoro Nacional, sin beneficio alguno para este importante servicio que carece de equipo técnico, vehículos, edificios, etc. "Utilizando el superavit anual en forma prudente y planificada, el servicio de Correos podría ser modernizado, tecnificado y mecanizado, no de un día a otro sino paulatinamente"

Añadió que a las deficiencias del servicio de Correo se agregan la falta de papel membretado, papel multicopiador, sellos de acero, balanzas, valijas, casilleros y material de trabajo esencial. "Bajo estas condiciones -dijo- no es más que una ilusión pensar en mejorar el servicio a fondo". Señaló, por otra parte, que el actual servicio de Correos tiene que limitarse a tomar medidas aisladas tendientes a subsanar las deficiencias más apremiantes.

SITUACION ADMINISTRATIVA

Refiriéndose a la actual situación administrativa, manifestó que la Dirección Nacional de Correos ha adoptado, una serie de medidas que tienden a simplificar y mejorar la administración; que está en plena preparación una Ley Orgánica que se entregará al Gobierno y en la cual se especifican las funciones y atribuciones del Servicio de Correos. Expresó que con el fin de mejorar el conocimiento técnico-administrativo, se están capacitando treinta funcionarios en un curso de tres meses en ISAP Un segundo curso se iniciará el 1o. de Julio del año en curso.

MISION EN BOLIVIA

Al señalar sus funciones en el país, dijo que llegó a Bolivia hace diez meses, para prestar su asesoramiento técnico-administrativo y económico del Correo. Puntualizó que los actuales servicios han mejorado considerablemente con la inauguración de sucursales en La Paz. "En la actualidad estamos instalando en El Alto un centro postal de re-encaminamiento aéreo para evitar demoras al bajar y subir la correspondencia entre El Alto y la Administración. Ello permite descongestionar el tráfico postal en la oficina central de Correos".

Un grupo de alumnas seleccionadas por el Servicio de Correos, para especializar sus conocimientos en esta materia, reciben instrucción en el Instituto Superior de Administración Pública, en número de 30 personas.

El Gobierno emitió Decreto creando cuatro timbres pro-reforma agraria

El Consejo de Reforma Agraria ha informado que el Gobierno ha dictado un Decreto mediante el cual se crea el Timbre de reforma agraria, el mismo que deberá estar adherido a los títulos ejecutoriales. Este Decreto reconoce cuatro tasas correspondientes a diferentes tipos de propiedad reconocidos por ley fundamental.

El Decreto expresa que los beneficiarios de reforma agraria y colonización reciben títulos ejecutoriales, que necesariamente deberán llevar el timbre de reforma agraria.

Los títulos de pequeña propiedad con timbres de $b. 6.- ; los de mediana propiedad con timbre de $b. 100.-; los de empresa agrícola-ganadera con timbres de $b. 1.000 y los de gran empresa ganadera con extensión de diez mil hectáreas con timbres de $b. 2.000.

Para el efecto, el Decreto determina que el Tesoro de la Nación emitirá el timbre -pro-reforma agraria con los valores establecidos y que mientras salgan a la circulación, los interesados deberán utilizar timbres de transacción.

El destino que se darán a estos fondos estarán distribuidos con un 70% para el Consejo Nacional de Reforma Agraria; 15% para el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura y 15% para el Tesoro Nacional, por gastos de recaudación. El Decreto deroga todas las disposiciones contrarias así como los incisos uno al cuatro del artículo tercero del D.S. 7516.

IV ANIVERSARIO DE LA RADIO MILITAR

-En ocasión del IV aniversario de fundación de la emisora militar " Batallón Colorados", el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Juan José Torrez, emitió un mensaje felicitando a esa radio por su contribución a " la formación de una opinión pública consciente".

"Un claro sentido de patria - dice el mensaje- , alienta su labor cotidiana y exaltando los valores de la nacionalidad presta, al márgen de todo sectarismo un valioso concurso al pueblo boliviano y a su Gobierno Revolucionario que, cumpliendo el Mandato de las Fuerzas Armadas, está luchando por devolver a Bolivia su total y auténtica soberanía".

Nuevo grupo de dirigentes obreros renunció al PRIN

Un nuevo grupo de dirigentes obreros presentó renuncia irrevocable al Partido Revolucionario de Izquierda Nacionalista (PRIN) por encontrarse en desacuerdo con la posición política del jefe de ese partido político, Juan Lechín Oquendo.

Los renunciantes, en la carta que hacen conocer su determinación, critican a Lechín Oquendo por su cerrada oposición al actual proceso político, señalando que esa actitud podría provocar, si los trabajadores siguen la misma línea, el "retorno de la derecha".

Luego de criticar la posición del viejo dirigente sindical respecto a las tesis políticas de la COB y de la Federación de Mineros, a las cuales Lechín definió como "amarillas", los renunciantes señalan: "en esta etapa de recuperación sindical, las maniobras con fuerzas heterogéneas representan un peligro para las luchas revolucionarias de los trabajadores. La agitación simplemente salarialista, sin unir las reivindicaciones inmediatas a la estrategia política de la liberación nacional y social, junto a los acuerdos con las derechas y la conciliación con fuerzas que le hacen juego al imperialismo, significa repetir el mismo error de 1964, en que no supimos llevar a la clase obrera al poder, sino facilitar la restauración contrarrevolucionaria".

INTERVENCION EN EL PROCESO

"Nosotros somos partidarios de la intervención activa de las masas populares en el proceso democrático defendiéndolo frente a toda desnaturalización o conspiración derechista, empujando cada vez más hacia su profundización hasta llegar al socialismo" dice, otro párrafo de la carta de renuncia.

Los dirigentes obreros renunciantes son: Angel Heredia, Orlando Capriles Villazón, Abraham Monasterios, José María Palacios, Roque Luna, Juan Torrejón, Vicente Palacios, Rafil Arismendi, Carmelo Velasquez, Darío Herrera, Marcelino Mullisaca, Francisco Arias, Adolfo Sánchez Suárez y Eduardo Montero.

Declararon en comisión a 22 dirigentes mineros

El Ministro de Trabajo informó que mediante Resolución Ministerial 22 dirigentes de la Federación de Mineros fueron declarados en comisión sin goce de haberes.

El Cnl. Samuel Gallardo indicó que en la lista presentada por la Federación de Mineros no está consignado el nombre de Juan Lechín Oquendo y que la misma está encabezada por el Secretario General, Víctor López. Agregó que el Comité Ejecutivo de la FSTMB está integrado por 32 miembros, pero que diez de ellos se encuentran trabajando en sus respectivos distritos y que no están cumpliendo funciones ejecutivas.

Explicó que la declaratoria en comisión sin goce de haberes fue emitida a solicitud de los mismos dirigentes, quienes pidieron que se respete su antigüedad y el derecho de empleo. El Cnl. Gallardo dijo que la actitud de los dirigentes mineros es muy atinada y que constituye un acto de desprendimiento y verdadera conciencia sindical.

El Sub-secretario de Asuntos Sindicales, Dr. Jorge Flores Arias, dijo que el pedido de los dirigentes mineros "es una forma de entendimiento con la empresa COMIBOL y el deseo de mantener las mejores relaciones con el Ministerio de Trabajo. Considero que esta actitud es un ejemplo, una lección de ética y de moral".

El Cnl. Gallardo dijo también que el pedido de declaratoria en comisión del Comité Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana está siendo procesado por los canales correspondientes y que, seguramente, en la próxima semana será emitida la Resolución Ministerial correspondiente.

Empresa privada aplicará l resoluciones de su Congre

La Empresa Privada cumplirá una reunión de trabajo en días de esta semana, en la ciudad de Cochabamba, para establecer un orden de prioridad en las resoluciones aprobadas por su Congreso, reunido en nuestra ciudad en marzo último, y dar cumplimiento a las mismas.

La reunión de trabajo de la Empresa Privada de Bolivia se realizará los días 28, 29, 30 y 31.

Entre las diferentes resoluciones aprobadas, según se ha anticipado, se dará prioridad, a las resoluciones que se refieren al logro de la formación profesional de los trabajadores, la elevación de las condiciones de vida de todos los trabajadores del sector privado y el establecimiento de una mayor coordinación entre los sectores privado, público y de trabajadores.

La Empresa Privada juzga que se ha producido un crecimiento en sus bases de sustentación y que por ello ha alcanzado, en el momento actual, importancia decisiva dentro de la actividad general del país. Junto con reestructurar la organización que agrupa a los empresarios privados, la reunión de trabajo de Cochabamba buscará también adecuar esa organización al proceso de desarrollo nacional, dentr cual considera que debe in nir activamente para darle el impulso necesario.

El Secretario General Confederación de Empre Privados, Marcelo Melogno, ticipar esas informaciones, ló que el sector privado, c necesarios estímulos y las garantías que le está ofre el gobierno, ha de increm sus actividades y, dentro d política, ofrecerá no sólo m incentivos al sector de trab res sino también medios pa se capacite profesionalmente ve sus condiciones de vida.

Melogno se refirió tami otros aspectos relacionado la participación del sector do en el proceso de desar pero destacó en forma espe propósito de buscar un ma tendimiento con los trabaj a fin de coordinar esfuerzos de las resoluciones se ref la formación de empresas tas con el Estado que, dij recerá estudio especial p aplicación.

En los siguientes días, presa Privada hará com temario completo de la r de trabajo que se realizar fin de mes en Cochabamba.

En Sucre se inicia mañana curso de pediatría para post graduados

Con los auspicios de la Sociedad Boliviana de Pediatría y la organización de la Sociedad Pediátrica de Sucre, se iniciará mañana en esa ciudad el Primer Curso de Post-Graduados, para profesionales de esa especialidad.

Este será el primer curso para post-graduados que se ha propuesto realizar en todo el país la Sociedad Boliviana de Pediatría, en colaboración con la firma Borden's, "con el propósito de promover la pediatría" en el país.

El programa que se desarrollará en el curso que se inicia mañana contempla los siguientes temas: Enfermedades del recién nacido, Diarreas, Desnutrición, Tuberculosis en la infancia, Vacunaciones y Enfermedades del aparato respiratorio. El curso concluirá el próximo jueves.

Como profesores de este Primer Curso de Pediatría participarán los doctores Humberto Zelada Vargas, Javier Torres Goitia, Luis Hurtado Gomez y Jorge Dur la Parra.

Fotografía de la sema

Alberto Ríos

FOTO CARL

Comercio 926 Telf. 5

ALMORZAR ? en "Chez Henry"

REYES ORTIZ 31 - TELEFONO 27685

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

¡SALIO!

EXAMENES EN CASA
7 EN TODO
Sobres didácticos de:
ANATOMIA
BOTANICA
ZOOLOGIA
GEOLOGIA, etc.
Distribuidores exclusivos:
Librería "LA UNIVERSAL
Jen aro Sanjinés 538 y
Evaristo Valle 126
LA PAZ

CONDUCTORES Y COBRADORES SERAN SOMETIDOS A EXAMEN MEDICO ANUAL

Los conductores y cobradores de colectivos serán sometidos a un examen médico anual con el fin de garantizar el buen estado de salud de los mismos. Esta decisión fue adoptada por la mesa redonda que se reunió ayer.

Esta disposición fue adoptada en cumplimiento al art. 34 del reglamento general de tránsito que obliga a los conductores de colectivo a someterse a revisión médica anual. En este sentido, se acordó enviar una nota al Ministro de Salud Pública , para que a través de sus centros de salud se efectúe las revisiones con carácter gratuito.

Al tratarse el tema de la moralización de los conductores y de la educación ciudadana, se recalcó en la importancia que tendrá la aplicación de la "campaña de seguridad de tránsito", aprobada en las primeras sesiones. Esta campaña deberá iniciarse no bien terminen las deliberaciones de la mesa redonda, y estará a cargo del servicio nacional de tránsito. Por su parte, los colectiveros pidieron a la Jefatura Departamental de Tránsito adopte medidas que tiendan a mejorar el actual servicio, tales como el control en la zona central, la prohibición de acompañantes del conductor y la colocación de puertas de acceso en los colectivos, para evitar que algunos pasajeros viajen colgados de las pisaderas.

COBROS INDEBIDOS

Durante la sesión de ayer, los colectiveros fueron duramente criticados por los cobros indebidos que hicieron -algunos conductores- el día martes aprovechando la huelga de petroleros. Los dirigentes asistentes aclararon que algunos conductores por su afán de prestar servicio se vieron obligados a adquirir la gasolina a $b. 1.50 el litro en lugar de los 0.70 autorizados. Agregaron que esta especulación fue cometida en los mismos surtidores, señalando como autores de este delito a los encargados del situado en la Plaza "Vita".

Explosión destrozó ayer una habitación

Una explosión producida por gas concentrado en una habitación destrozó ayer totalmente la vivienda de Manuel Guzmán. Las informaciones emitidas por el - Cuerpo Nacional de Bomberos indican que el accidente se produjo a causa de que Guzmán dejó anoche abierta la garrafa de gas de la estufa sin darse cuenta del hecho; ayer, alrededor de las 9 de la mañana, Guzmán encendió un fósforo, lo que motivó la explosión del gas concentrado en la habitación.

Fallecimientos

Ha dejado de existir el que en vida fue

✝ Don HUGO CORDOVA NIETO
(Q.E.P.D.)

Alegría Córdova de Paz y Hugo Córdova Ballón (ausente), hijos; Dr. Reynaldo Paz Pacheco, hijo político; Ulises Córdova Nieto, - hermano; Jimena Isabel Paz Córdova, nieta y demás familia, ruegan a sus amistades, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General mañana lunes 25 del mes en curso a horas 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Alfredo Ascarrunz Nº 2688 (final).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
CASA SANTANDER Tels. 23663-23656-52313

En la paz del Señor y con los auxilios de la Santa Religión ha dejado de existir el que en vida fue

✝ Cnl. Fy. ADOLFO ACHA VALDEZ
Q.E.P.D.

Idda Achá Valdez, Rosendo Valdez, José Achá, hermanos; René Ariel, Gemma, Vilma, sobrinos; Ernestina Barrón de Valdez, Hortensia de Achá, hermanas políticas; y demás familiares, amigos, - Fuerzas Armadas de la Nación, Excombatientes de la guerra del Chaco, residentes tarijeños, se dignen asistir el día de hoy domingo 24 a la misa de cuerpo presente a horas 15 (3 de la tarde) en la Basílica Menor de San Francisco y a continuación al traslado de sus restos mortales al cementerio general.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
La Paz, mayo de 1970

para su seguridad la nueva bocina deportiva BOSCH

• OIR Y SER OIDO
• ADAPTABLE A CUALQUIER VEHICULO

Distribuidores en La Paz:

• Sr. MOISES ORTIZ PARRADO – Av. Pando 41 - Viacha.
• PANAMA AUTO PARTS – Av. Pando 151.
• CARLOS RODRIGUEZ – Av. Saavedra 1260.
• IMPORTADORA OSRAM – Av. Saavedra 1726.
• LEONOR v. de LANDIVAR - Av. Saavedra 1235.
• AUT. TUMUSLA - Av. Pando 177.
• SEBASTIANA v. de GUZMAN - M. Kapac 380.
• L. M. L. - Manco Kapac 357.
• CASA IMP. UNIVERSAL - M. Kapac 452.
• ALCIDES BUTRON - M. Kapac 425.
• VANGUARD LTDA. Héroes del Acre 1454.
• AUTOMOTRIZ BOL. LTDA. AUTOVIA - Tumusla 403

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país
DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661
Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

DELEITE A SU PALADAR

CINTI 63

PURA UVA EN BOTELLAS

De venta al por menor en su tienda de barrio

SUCURSALES
ORURO
COCHABAMBA
SANTA CRUZ
POTOSI
SUCRE

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
COBANA

Departamento mercaderías.
Av. Mcal. Santa Cruz 1223 Telf. 51490

Ocho mil dólares para la Universidad de San Xavier

La Universidad de San Xavier de Chuquisaca recibirá un aporte postal de ocho mil dólares mensuales a partir del presente mes. La decisión fue adoptada por el Jefe del Estado y su Consejo de Ministros y el anuncio oficial será conocido mañana lunes en Sucre.

El Presidente de la República viajará mañana a Sucre para presidir los actos de conmemoración de la revolución del 25 de mayo de 1809. Será en esta oportunidad en la que el general Ovando anunciará la decisión gubernamental de conceder un aporte mensual de ocho mil dólares a la Universidad de San Xavier.

Ovando Candia también dará a conocer otras medidas en favor del departamento de Chuquisaca.

El Jefe del Estado viajará acompañado de los Ministros de Trabajo y Asuntos Sindicales, de Previsión Social y Salud Pública, de Transportes y Comunicaciones y de Finanzas, los ejecutivos de Comibol y CBF y los Comandantes de los Regimientos "Colorados", "Ingavi" y del Batallón del Colegio Militar.

A COCHABAMBA Y SANTA CRUZ

El Presidente Ovando luego se trasladará a Cochabamba, donde asistirá el miércoles 27 a los actos celebratorios del Día de la Madre, en La Coronilla.

Finalmente el próximo domingo 31 asistirá a los actos de conmemoración de un aniversario más de la fundación del Colegio Militar de Aviación en Santa Cruz de la Sierra. El Presidente visitará también poblaciones rurales cruceñas como Empalizada de los Negros, Paurito, Pailón y San Isidro. En estas localidades serán inaugurados sistemas de capatación de agua potable e instalaciones de energía eléctrica.

La indemnización a Gulf dependerá de sus utilidades

La indemnización que se pagará a la Gulf Oil, por la nacionalización de sus bienes en Bolivia, dependerá de las utilidades que haya logrado en el país.

Actualmente una consultora francesa " Geopetrol" está efectuado el auditaje sobre las inversiones que realizó Gulf en Bolivia, lo recuperado y sus utilidades.

El Presidente de la República, general Alfredo Ovando Candia, declaró que el gobierno está a la espera del informe de " Geopetrol " y aseguró que por el momento " ni el gobierno ni la Gulf pueden declarar con justicia los montos invertidos, los recuperados y las utilidades".

Añadió que el informe oficial de " Geopetrol" servirá de bases para las conversaciones pertinentes a fijar el monto que podría resultar la indemnización a la compañía norteamericana, cuyos bienes fueron nacionalizados el 17 de octubre de 1969.

En cuanto a la Enmienda Hickenlooper, el Jefe del Estado dijo que " no hay ninguna amenaza" y aclaró además: "Nosotros no estamos incluidos en esa ley, porque el Decreto de Nacionalización determina una indemnización".

Embajador Siracusa:

Misiones militares de EE.UU. están siendo reducidas en América Latina

Las misiones militares norteamericanas acreditadas en las naciones de América Latina están siendo reducidas a un personal mínimo y necesario, de acuerdo a las instrucciones que al respecto impartió el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon.

El anuncio fue hecho ayer por el embajador norteamericano, Ernesto Siracusa, luego de haber sostenido una prolongada reunión con el Presidente de la República, general Alfredo Ovando Candia, con quien discutió la ejecución de programas en base a una asistencia económica de 7 millones de dólares.

ASISTENCIA ECONOMICA

El diplomático estadounidense se reunió con el Jefe del Estado durante una hora y veinte minutos en el Palacio de Gobierno. "Durante esta entrevista hemos dialogado sobre problemas de mutuo interés y especialmente en lo que se refiere a la asistencia económica y técnica", declaró Ernesto Siracusa, al abandonar la Casa de Gobierno.

Explicó que la embajada espera conocer con detalle el proceso de la Reforma Administrativa, "para establecer a qué ministerio pertenecerán determinados organismos con los cuales nosotros ejecutamos los programas de asistencia técnica y económica".

El Presidente Ovando, por su parte, declaró que se discutió la aplicación del programa de Desarrollo de Comunidades, para lo que se cuenta con 900 mil dólares, y el programa de excedentes agrícolas, cuyo costo es de 6 millones de dólares. "Las autoridades del Departamento de Estado de los Estados Unidos han acordado darnos ese crédito y ahora hemos aclarado que ambos programas serán canalizados en el Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos", dijo el Presidente.

El embajador de los Estados Unidos, al contestar una pregunta, declaró que la asistencia económica norteamericana a Bolivia para el proximo año fiscal de ese país, que se inicia en julio próximo, ascendería a 20 millones de dólares.

REDUCCION MILITAR

El embajador Siracusa confirmó que el gobierno del Presidente Nixon ha dispuesto una reducción de la ayuda militar a los países latinoamericanos, reducción que ya se ha iniciado.

Explicó que las misiones militares norteamericanas están siendo reducidas, dentro del programa determinado por el mandatario estadounidense, "y disminuir así nuestra presencia en Latinoamérica".

Finalmente, Siracusa dijo no tener conocimiento alguno sobre una supuesta invitación del Presidente Nixon al Presidente Ovando, para que éste visite los Estados Unidos.

Ovando:

La COMIBOL cumplirá con los ganaderos del Beni

El Presidente de la República aseguró a los dirigentes de la Federación de Ganaderos del Beni que la Corporación Minera de Bolivia cumplirá con el contrato que tiene suscrito con esa organización.

Los dirigentes ganaderos del Beni, encabezados por Isaac Shiriqui, visitaron ayer al Primer Mandatario para expresarle su preocupación por el incumplimiento de COMIBOL en la adquisición de carne para los distritos mineros.

Shiriqui dijo que se había planteado al Presidente la necesidad de que COMIBOL normalice el convenio de consumo de carne, explicando que esta empresa tiene un contrato de compra de 346.000 kilos de carne mensuales. "Este convenio no se está cumpliendo. Ha sido restringido en un tercio", dijo el dirigente ganadero.

El Presidente Ovando, luego de esa entrevista, declaró a la prensa que había escuchado los planteamientos de la Federación de Ganaderos del Beni y que había asegurado que la Corporación Minera de Bolivia cumplirá con los ganaderos del Beni, normalizando la adquisición de carne, de acuerdo al contrato suscrito por ambas organizaciones.

Ovando explicó que el incumplimiento de COMIBOL no fue voluntario, sino que se originó en varias causas, entre ellas, las malas condiciones atmosféricas. "De 14 vuelos que realizaba normalmente para traer carne, éstos se redujeron a 11, pero ahora nuevamente se normalizarán", manifestó el Jefe del Estado.

"Estadísticas Económicas"

Fue impreso el undécimo número del folleto "Estadísticas Económicas" que es distribuido una vez cada año.

La nueva edición contiene, en 46 cuadros estadísticos, información sobre la población, cuentas nacionales, salarios promedios, educación, producción, comercio exterior, monetarias, asistencia económica externa, gráficos ilustrativos y notas explicativas sobre conceptos de la información.

Cámara de Industrias:

Ley de Inversiones deberá tener su correlación con Pacto de Cartagena

La Cámara Nacional de Industrias considera que es fundamental que la nueva Ley de Inversiones ofrezca incentivos que permitan atraer capitales extranjeros y fomenten la inversión interna en forma acelerada y , además, que dicha ley tenga correlación con el Acuerdo de Cartagena al que Bolivia se halla vinculada.

El criterio fue expuesto por el Gerente de la Cámara Nacional de Industrias, Dr. Hugo Castellanos Ortiz, quien agregó que la nueva Ley de Inversiones está siendo precesada por el Ministerio de Industria y Comercio. Al respecto dijo que el Ministro Edmundo Valencia Ibañez tiene mucho interés en que esa Ley sea aprobada en el menor tiempo posible.

En opinión del Gerente de la Cámara Nacional de Industrias, la nueva Ley de Inversiones deberá considerar los mayores incentivos posibles a fin de atraer la inversión externa e interna de un modo acelerado. Explicó que ello es importante, a fin de que Bolivia, dentro del área andina, logre de esa manera compensar las diferencias existentes con los otros países.

Castellanos Ortiz mencionó, al respecto, el artículo 92 del Acuerdo de Cartagena que dice: "En la armonización de políticas económicas y sociales y en la coordinación de los planes de que trata el Capítulo III, deberán establecerse tratamientos diferenciales e incentivos suficientes que compensen las deficiencias estructurales de Bolivia y Ecuador y aseguren la movilización y asignación de los recursos indispensables para el cumplimiento de los objetivos que a su favor contempla el Acuerdo".

Señaló que dentro de este régimen, es indispensable que nuestro país pueda contar con un instrumento legal como una nueva ley de inversiones que cumpla los objetivos de dar los incentivos necesarios a la inversión en Bolivia, tanto para lograr el desarrollo interno como para establecer unidades productivas encuadradas al marco de la integración.

Anunció que la próxima semana llegarán los miembros de la Junta del Acuerdo de Cartagena, quienes se reunirán con la empresa privada de Bolivia luego de sus entrevistas programadas con las autoridades del gobierno. Dijo que en esa oportunidad la industria nacional podrá alternar con directores ejecutivos para plantear sugestiones y coordinar ideas sobre cuestiones vinculadas con el desarrollo industrial en la sub-región.

El Contralor General de la República, General Luis Reque Terán, formula declaraciones a PRESENCIA a su retorno de Puerto Rico, México y los Estados Unidos de Norte América.

MEXICO CONCEDIO DOS BECAS PARA ESTUDIO DE AUDITORIA PETROLERA

A su retorno al país, el Contralor General de la República, General Luis Reque Terán, informó que el Ministerio de Educación de México ha otorgado a Bolivia dos becas, destinadas a la especialización de interventores en auditoría petrolera.

El Gral Reque Terán señaló que este trámite se formalizará a través del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia y que será de gran valor para el país disponer en auditores petroleros, por no contarse con especialistas en esta materia. Añadió que los dos interventores que viajarán a México, serán seleccionados entre los mejores auditores financieros de la Contraloría de la República. Las becas otorgadas por México a Bolivia, incluyen el pago de pasajes permanencia y viáticos.

RETORNO DE UNA VISITA

El Contralor de la República, retornó al país luego de haber estado ausente durante un mes. Visitó Puerto Rico, México y Estados Unidos. Señaló que en México tuvo ocasión de conocer las oficinas de Control y Contabilidad, que están dispersas en varios lugares. Estas oficinas, dijo, se encuentran bajo el control del Departamento de Finanzas y son entidades que deben auditarse a sí mismas.

A su paso por Puerto Rico, el Gral. Luis Reque Terán visitó la Oficina Central de Contabilidad del Gobierno, que es una Contraloría dependiente del Congreso.

EN ESTADOS UNIDOS

El Contralor de la República visitó Washington y el Estado de Los Angeles. En Washington el contralor de ese país demostró su interés por prestar colaboración a Bolivia en el campo de la información. Dijo que en Estados Unidos, el Contralor tiene asignado un trabajo permanente de 15 años y está bajo la dependencia del Congreso. Esta Contraloría efectúa una auditoría continua y post-continua y mantiene relación directa con los miembros del Poder Ejecutivo. El Gral. Reque Terán afirmó que trajo a Bolivia varios textos modernos de materia fiscalizadora, los que serán estudiados para adecuarlos a los sistemas de control que existen en el país.

Finalmente añadió que en su visita a Los Angeles, realizó una inspección a las oficinas de Control de la Alcaldía Municipal que son sistemas muy similares lo que utilizan a los que rigen en Bolivia. Puntualizó que en Sacramento, estado de California conversó con el Contralor del lugar, quien le explicó que el personal de la pre-auditoría es parte integrante del Departamento de Finanzas.

2.000 toneladas de fruta serán exportadas a países vecinos hasta fin de año

El volúmen aproximado de dos mil toneladas de fruta, será exportado a los países vecinos hasta fin del presente año, según informaciones proporcionadas por el Comité Nacional de Comercialización de la Fruta (CONCOFRUT) de acuerdo a un informe presentado por el licenciado Raul Velasco, Gerente de CONCOFRUT, actualmente se realizan los estudios correspondientes para la comercialización de la fruta boliviana en los próximos meses.

Dentro de los proyectos estimados, se espera que, hasta fines del año en curso, una exportación de mil toneladas de bananas a los mercados de Argentina y Chile. Por otra parte, y en lo que concierne a los cítricos, existe el proyecto de exportar de 400 a 500 toneladas, especialmente de naranjas a Chile, con preferencia al puerto de Arica.

Con la finalidad de que los productos nacionales merezcan una completa aceptación en los mercados del exterior, CONCOFRUT, está tomando en cuenta las condiciones y sistemas a emplearse en las exportaciones.

Finalmente, se proyecta para los próximos meses la comercialización de otros productos frutícolas que el país está en condiciones de producir.

BOLIVIA BUSCA HABILITARSE PARA ASISTIR A CONFERENCIA DE LA OIT

El Ministerio de Trabajo informó que nuestro país busca habilitarse para poder tener representación en la próxima Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo, mediante el pago de sus cuotas atrasadas.

El informante dijo que el Ministerio de Trabajo, mediante sus organismos, se encuentra procesando el financiamiento de 159.597 dólares para cancelar las cuotas atrasadas de Bolivia desde 1963 a la O.I.T.

Se indicó que se han hecho gestiones ante el organismo internacional del trabajo para que se prorrogue el plazo de la cancelación de cuotas, de modo que un delegado boliviano pueda participar en la Conferencia que se inicia en Ginebra el 3 de junio próximo.

El vocero agregó que, por causas que se desconocen, nuestro país no había pagado sus cuotas anuales desde 1963, y que ahora tiene que hacer un esfuerzo para conseguir un total de 159.597 dólares.

Finalmente se dijo que no se sabía quién representaría a nuestro país en la Conferencia de la OIT, pero que era muy posible que sea el Embajador de Bolivia ante organismos internacionales con sede en Europa.

Vino Tinto

POSESIONARAN DIRECTORIO DE JUNTA VECINAL

Con un programa especial que iniciará a las 8 de la mañana, al que asistirá el Presidente de la República, el Arzobispo y Alcalde de la ciudad, será posesionado el nuevo directorio de Federación Regional de Juntas Vecinales de Vino Tinto.

El programa contempla la realización de numerosos actos entre los que destacan la disposición que tiene el conocer el Arzobispo elevando a la categoría de Parroquia la actual Capilla de la zona. Por parte el Alcalde Suárez Cuzán entregará dos televisores para la zona.

La posesión de los miembros del nuevo directorio será ministrada por el Presidente Ovando Candia.

El directorio, que durará en sus funciones dos años, está presidido por el Sr. Alfredo Pinto T.

COMUNA REALIZARA CAMPAÑA DE ASEO

Nueva modalidad en los sistemas de limpieza urbana pondrá en práctica la Municipalidad, tanto para contribuir al saneamiento de la ciudad como para presentar los diferentes sectores urbanos en buenas condiciones de limpieza. En esa campaña de limpieza y saneamiento participarán los 10 ó 12 carros basureros de que dispone actualmente la Municipalidad, los mismos que serán posteriormente incrementados en número.

Según ha señalado la Alcaldía, el éxito del plan dependerá en gran manera de la colaboración que preste la población, evitando echar basuras y desperdicios a los ríos, cloacas y solares, y, más bien, acumulando las basuras en sitios que serán señalados oportunamente, de donde serán recogidas por los carros municipales a determinadas horas.

ANIVERSARIO DE COLEGIO MINERO

El Colegio Nacional Mixto "Gregorio García Lanza" del distrito minero de Milluni celebrará mañana lunes 25 el noveno aniversario de su fundación.

La Dirección y el Centro de Estudiantes del mencionado establecimiento educativo ha preparado un programa de festejos que concluirá el jueves 28 con una farándula estudiantil.

UNA NIÑA MURIO EN UN ACCIDENTE

En la calle Murillo esquina Ocho ayer a horas 14.00 la vagoneta placa No. 4-3475 conducida por Tomás Uriarte, con brevet profesional 7748 atropelló a la menor de 4 años Angélica Mireya Ramosa Gongora, causándole la muerte instantánea.

Informaciones proporcionadas por la comisaría de tránsito indican que el accidente se produjo aparentemente por imprudencia de la menor que iba acompañada por su madre. El conductor se halla detenido hasta que se realice la reconstrucción del accidente que se la hará mañana.

Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti
Cada sobre consene 1 g de Vitamina C

Neuro-Vimin
"INTI"
NEUROTONICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

Campaña de Alfabetización

ASI LA VEN ALGUNOS "CONTRERAS"

TIPO "DON JUAN"

- "Yo le alfabetizo a todas las cholitas que quiera... ¡Oiga Ud., que a pesar de la pollera se ve a cada una!... No hay que darle vueltas: ¡cada raza tiene lo suyo!... Bueno, hablando en serio: ¿Ud. cree que valga la pena alfabetizar de 30 para arriba?".

Misa

Raúl San Martín B., padre; Elba Carpio de Cano, madre; María Teresa San Martín Carpio, Oscar y Ramiro San Martín Terán, Eduardo Rosario y Carlos Javier Cano Carpio, hermanos; la abuela, los tíos primos y demás familia del que en vida fue alumno de la Escuela Naval Boliviana,

✝ RAUL SAN MARTIN CARPIO
Q.D.D.G.

invitan a sus parientes, amigos, instituciones y en especial al Comando y alumnos camaradas de la Fuerza Naval Boliviana, se dignen asistir a la misa de requiem que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día martes 26 del presente, a horas 10:00 en el templo de la Virgen de Remedios (Miraflores).

Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de nuestra Sta. Religión, pasó a mejor vida nuestro hermano en el Sacerdocio, Capellán del Ejército Nacional y ex-combatiente de la guerra del Chaco,

✝ R.P. Fray ADOLFO ACHA VALDES
Cmel. de Ejército

El M. R.P. Vice-Provincial, el P. Guardián y Comunidad Franciscana, invitan a las Autoridades Eclesiásticas, Civiles, Militares y hermanos todos en el Sacerdocio a acompañarnos en el dolor asistiendo a la Sta. Misa de cuerpo presente que se celebrará en la Basílica de San Francisco a Hs. 15 del día de hoy domingo 24 y al entierro que se realizará a continuación, partiendo de la misma Basílica.

La Comunidad Franciscana de esta ciudad agradece profundamente por esta concurrencia de piedad cristiana.

La Paz, 23 de mayo de 1970

Casa Aliaga, Figueroa 773 - Tel. 25676

"Bolívar" S.A. de Seguros Generales, participa el sensible fallecimiento del que en vida fue su asegurado, Benemérito de la Patria,

✝ Don PAZ ZAMORANO SOLIZ
(Q.E.P.D.)

Arminda E. vda. de Zamorano, esposa; Juan Zamorano Velasco, Tula Zamorano de García (ausente), hijos; Albina I. de Zamorano, -- Santiago García (ausente), hijos políticos; Antonia de Arana, hermana; Florencio Arana, Rosminda vda. de Troche, Mercedes Eguino Imaña, Nelly E. de Eguino, Ernesto Eguino O., Arminda Aracos de Eguino, hermanos políticos; los nietos, tíos, primos, sobrinos y demas familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a los Beneméritos Jubilados, Héroes Nacionales "Kilómetro 7", residentes de las provincias Larecaja y Omasuyos y Aduana Nacional, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 24 a horas 16.00.

El cortejo funebre partirá de la sede de los Beneméritos de la Guerra del Chaco (frente a Colegio Ayacucho, calle Yanacocha).

Favor que comprometa la gratitud de la familia doliente.

La Paz, mayo de 1970

"Las Viudas", dibujo a tinta, de René Noriega. Forma parte de un conjunto de obras del mismo estilo que se expondrán en La Paz dentro de dos meses.

El miércoles actúa en La Paz la folclorista Pastorita Huaracina

La folclorista peruana Pastorita Huaracina, cuyo nombre verdadero es María Alvarado Trujillo, actuará en La Paz, los días miércoles 27 y jueves 28, en un festival organizado por el grupo "Bolivia Andina".

Las actuaciones de la cantante peruana se realizarán en el Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz", acompañada por su conjunto musical "Melodías del Perú".

Pastorita Huaracina es una de las más destacadas folcloristas del Perú. Es artista de la radio y televisión limeñas. Concurrió a varios festivales internacionales y ha grabado discos de música popular y folclórica de su país.

El grupo "B" de Bolivia Andina, bajo la dirección de Manolo Acosta ofrecerá al público espectáculos de cullahuadas, Huaca - Huacas, Llamerada, auqui - auqui y otras danzas típicas. Además, se anuncia la actuación, dentro del mismo festival, de "Tamalito" y Pablo Paredes, cómicos nacionales, "Los Quechuas" de Oruro y Fidel Magno y sus Sicuris. "Los Huaycheños de Puerto Acosta" y la "Banda Marisma" serán también parte del festival.

El festival del miércoles se efectuará a horas 19 y el del jueves a horas 15 en el Coliseo Cerrado.

El Ballet Nacional que dirige Melba Zárate actuó anoche en el Club de Tennis La Paz, -- dentro del ciclo de actuaciones culturales que ha programado esa institución deportiva.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
DIRECCION DE ALCANTARILLADO
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas a las empresas constructoras, para la ejecución del alcantarillado pluvial y sanitario de la Av. Jaimes Freyre, Sopocachi.

Las empresas interesadas, podrán solicitar los planos, perfiles y pliegos de especificación en la Secretaría de la Dirección de Alcantarillado.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 1o. de junio del presente a horas 17.00 en la Oficialía Mayor de la H. Municipalidad.

La Paz, 15 de mayo de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Agenda Cultural

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Mañana a horas 18:15, conferencia de Adrián Camacho, sobre el tema: "Normas de conducta administrativa". Ciclo que auspicia la Alcaldía Municipal de La Paz sobre el tema general: "Principios básicos de administración comunal".

INSTITUTO GOETHE.

Avenida 6 de Agosto 2118. Mañana, a horas 16, proyección de la película de largometraje: "Heidi". Función dedicada a los niños. A horas 19 se proyectará el film: "Der arme Mann Luther".

CONCIERTO EN PLAZA MURILLO

Hoy, a horas 11, la banda de música del Comando de la Fuerza Aérea, dirigida por Juan Peralta Torres, ofrecerá un concierto con interpretación de piezas populares de Argentina y Bolivia.

EMBAJADA ARGENTINA

Calle Aspiazu esquina Sanches Lima. Hoy a horas 13, fiesta folklórica tradicionalista, organizada, por la Casa Argentina.

CASA ARGENTINA

Av. 6 de Agosto 2535. Mañana, a horas 20:30, concierto del guitarrista Jorge Lisandro.

COLEGIO MARIA AUXILIADORA

Almirante Grau 578. Hoy, a horas 10, festival - kermesse a beneficio de la biblioteca de ese establecimiento.

FERIA DEL LIBRO

Mañana, a horas 11, se inaugura en el jardín de la Alcaldía Municipal la 4a. Feria del Libro a cargo de la importadora y distribuidora "La Universal".

Radio Batallón Colorados tiene un nuevo local

La emisora "Batallón Colorados" de las Fuerzas Armadas de la Nación inaugura mañana su nuevo local en el interior del Gran Cuartel General de Miraflores.

El acto de bendición del nuevo local se realizará a horas 10. Emisora "Batallón Colorados" celebra el 4o. aniversario de su fundación.

Continúa exitosa exhibicion de film Don Segundo Sombra

La película argentina "Don Segundo Sombra" basada en la novela de Guiraldes, continúa exhibiéndose exitosamente en el Teatro Monje Campero, desde la semana pasada. El film traslada a nuestros días la realidad del campo argentino de 1900 y actualiza ese ambiente pampeano de ganado, gauchos, mate, guitarras y milongas. La película ha sido dirigida por Manuel Antín. Fue traducida a veinte idiomas y exhibida en varios países, simultáneamente.

Ministerio de Defensa Nacional

DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES

Convocatoria Nº 3-70

Por orden del señor General Ministro de Defensa Nacional, se convoca a propuestas en pliego cerrado, papel sellado y timbres de Ley, así como la correspondiente Boleta de Garantía para la provisión de las siguientes mercaderías, con destino a las Fuerzas Armadas de la Nación, para la gestión del año 1970.

I.- Tejidos de Lana
II.- Tejidos de Algodón
III.- Zapatos y botas
IV.- Prendas de vestuario
V.- Prendas de equipo
VI.- Materiales de confección.

Las especificaciones, serán proporcionadas en el Departamento de Adquisiciones del Ministerio de Defensa Nacional, (5o. piso)

Las propuestas, serán presentadas hasta horas 17.00 del día lunes 8 de junio del presente año, en el Departamento de Adquisiciones.

La Paz, 23 de mayo de 1970

CNL. DAEM FEDERICO BRAVO RODRIGUEZ
DIRECTOR GENERAL DE LOGISTICA.

Cooperativa de Ahorro y Crédito "CRISTO REY LTDA".

(Directorio Elegido en Asamblea de 15 de Mayo de 1970)

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente	Sr. Luis A. de la Rocha
Vice-Pres.	Sr. Gilberto Pantoja R.
Secr. Gral.	Sr. Carlos Durán Villegas
Tesorero	Dr. Jaime Ocampo Montán
Vocal	Sra. Elvira V. de Monje
Secr. Actas	Sr. Ruperto Alcázar Vega

CONSEJO DE VIGILANCIA

Presidente	Sr. Luis Idiáquez Castro
Secretaria	Sra. Carmela A. de Vargas.
Vocal	Sr. Rafael Requena I.
Suplente	Sr. Luis Espinoza Salazar

COMITE DE CREDITO

Presidente	Sr. Néstor Garzón C.
Secretaria	Sra. Edith U. de Rojas
Vocal	Sr. Ernesto Mostacedo B.
Suplente	Sra. Nila E. de Grundy

COMITE DE EDUCACION

Presidente	Sr. Carlos Durán Villegas

Secr. Recaudadora Srta. Aurora Vargas (Unica persona autorizada para el cobro y recaudación de pagos y aportaciones).

La Paz, Mayo de 1970.

CENTRO DE "ACCION PADILLA"

Rinde su emocionado y ferviente saludo al Departamento de Chuquisaca en su CLXI Aniversario de fundación, haciendo votos por su prosperidad y engrandecimiento, dentro del concierto nacional.

La Paz, mayo de 1970.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C

¡EKCO!

¡OLLAS Y CACEROLAS CON TEFLON, QUE NO NECESITAN GRASA PARA EL COCIMIENTO DE LOS ALIMENTOS!

¡La elegancia y el fino acabado de "EKCO"! presentes en el Día de la Madre.

Los mejores e inoxidables utensilios para cocina, moldes ollas con TEFLON, ollas de presión, etc., etc., son de marca "EKCO" y sus precios no tienen competencia.

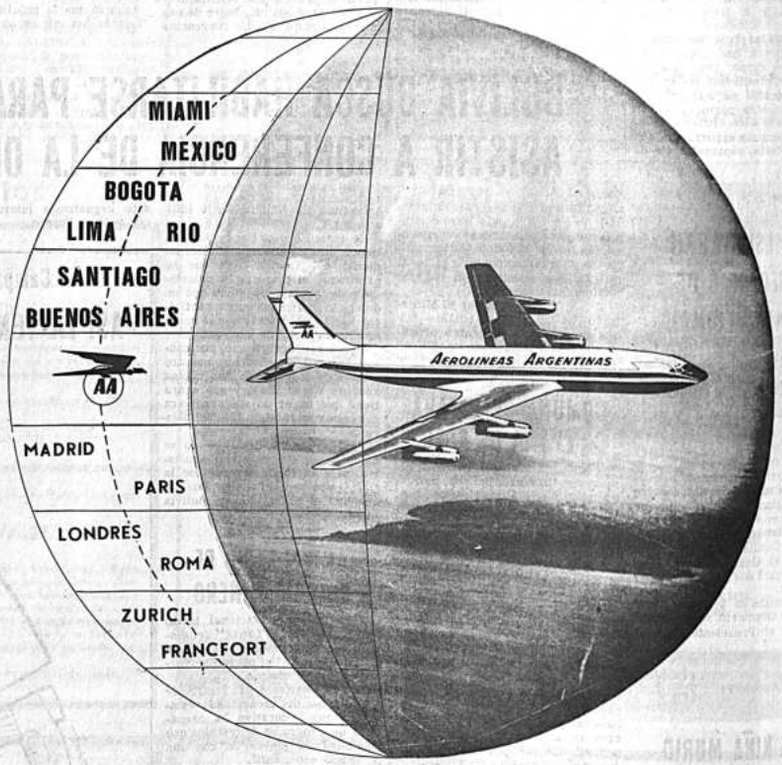
Adquiera sus productos "EKCO" en cualquier Bazar del ramo.

Ventas por mayor solamente en:

BAZAR Y FERRETERIA "ALEMAN LTD
Calle Illampu Nº 852 - Casilla
Nº 2053 - Telf. Nº 23243

La Paz.-

En pocas horas



EL MUNDO SERA SUYO Y A CREDITO

EN UN BOEING 707 DE AEROLINEAS ARGENTINAS

Mrcal.Sta.Cruz y Almt.Grau
Tels. 50792 -51711

Consulte a su agente de viajes

REUNIONES

El Comandante, Jefes, Oficiales y demás integrantes del Regimiento Escolta Presidencial Colorados No. de Infantería ofrecen un Vino de Honor con motivo de la celebración del Aniversario de la Unidad, el martes en el Cuartel Camacho.

Un grupo de amigos se reúne hoy en una cena, para agasajar a las señoras María Luisa Patiño de Reynolds y Ana María de Galindo por sus cumpleaños.

El Cuerpo Consular de La Paz ofreció una parrillada al Cónsul de Estados Unidos y la señora de Lautz, por su próximo retorno a su país.

Sociales

El señor Dusan Yaksic y su esposa, Rosario Prudencio, son objeto de atenciones por su próximo viaje a México y Estados Unidos.

El señor José Crispieri y su esposa, Eda Postigo, invitaron una cena en honor de los novios Consuelo Noriega y Alfredo Zegarra. Amigas de la novia le ofrecieron un té en casa de la señorita Gloria Luna.

Hoy celebra su cumpleaños la señorita Nelly Tapia de la Barra. Sus amigas estarán a felicitarla.

Un grupo de señoras asistió al té que invitó la señora Hilde Reyes de Ergueta.

La señora Graciela Estenssoro de Vásquez reúne el lunes a un grupo de amigas, en una tarde de juego.

El martes ofrece un té la señora Marina de Cerruto de Ayala.

COLEGIO LA SALLE

El presidente y el directorio del Centro de Ex-alumnos del Colegio La Salle ofrecen mañana un cocktail y el próximo domingo un almuerzo, para celebrar la Semana del Ex-alumno.

COMPROMISO

Con la vista de estilo se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Wilma Garabito Salvatierra con el señor Marcelo Salek Rudón.

MATRIMONIO

El sábado 6, en la iglesia de María Auxiliadora, se celebrará la boda de la señorita Consuelo Noriega Ureña con el señor Alfredo Zegarra Urquidi.

Ayer, en la iglesia de San Sebastián, se realizó la boda de la señorita Eva Magne V. con el señor José Velásquez.

FIESTA QUINCEAÑERA

EN SANTA CRUZ.- Celebrando sus 15 primaveras la distinguida y simpática damita de la sociedad cruceña, Srta. Rosario Franco Ribera, ofrecerá a sus amistades una salteñada el día de hoy (24-5-70) en los salones del Club Social "24 de Septiembre".

ACADEMIA DE DECORACION "ARQTO. OLGA DE TAPIA"

Tiene el agrado de invitar a Ud. (s) a la exposición de trabajos efectuados durante el último período de estudios. Estará abierta desde hoy hasta el martes 26.

Están abiertas las inscripciones para el próximo curso durante toda la semana.

Av. Arce 2963, altos (San Jorge). Telf. 25760.

CUBIERTOS DE ACERO INOXIDABLE INOXA

REPRESENTANTES COBANA

Fallecimientos

El V.: M.: y los QQ.: HH.: de la Resp.: Log.: "Mariscal de Zepito Nº 20", tiene el profundo pesar de anunciar el sensible fallecimiento del que en vida fue Ill.: y Pod.: H.:

† JOSE S. PARDO RODRIGUEZ

Ser.: Gran Maestro de la G.L.B.

Q.D.D.G.

e invita a los HH.: del Valle a la Tenida Fúnebre que se realizará en el Templo de nuestra A.O. el día de hoy domingo 24 a hrs. 14, y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General.

La Paz, mayo 23 de 1970

En la paz del Señor ha dejado de existir el que en vida fue,

† Dr. JOSE S. PARDO RODRIGUEZ

(Q. E. P. D.)

Carmela Bernal de Pardo, esposa; Mery Hellen Pardo R. de Ugarte (ausente), Lily Pardo R. de Tarisente), Walter Tarifa Cuba, Samuel Sangueza M., Jorge Baldivieso M., hijos políticos; Fausto, Rapelio Pardo, Isabel de Heredia, Honoria de Tapia (ausente), hermanos; Alicia B. de Zalles, hermana políticas; los nietos, bisnietos, hermanos políticos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales que se efectuará hoy domingo 24 del presente, a horas 16.30.

Los restos son velados en su casa de la Av. Ecuador 2277 y el cortejo fúnebre partirá del Club Internacional, calle Obispo Cárdenas esq. Bueno.

Funeraria Valdivia

La Paz, mayo de 1970

ROTARY CLUB DE LA PAZ, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de su querido consocio y Vocal del Directorio, Dr. don

† JOSE S. PARDO RODRIGUEZ

Q.E.P.D.

e invita a todos los rotarios y sus familiares a la traslación de sus restos mortales al cementerio general el día domingo 24 de mayo de 1970, a horas 16 y 30. El cortejo fúnebre partirá del Club Internacional (calle Obispo Cárdenas Nº 1480).

El homenaje que estaba programado para el 27, día de la Madre, ha quedado diferido para el sábado 30 del presente a horas 12 y 30 en los salones del Club de La Paz.

Misas

Los hijos, sobrinos, nietos y demás familia de la que en vida fue abnegada madrecita,

† Sra. CARMEN AGUIRRE V. DE CHUQUIMIA

(Q. E. P. D.)

ruegan a Ud. se digne asistir a la misa de requiem que en sufragio del alma de la extinta recordando el día de la "Madre" se celebrará el día miércoles 27 del presente a horas 11 y 15 a.m. en la iglesia de San Sebastián.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, mayo de 1970

Los hijos: Carmen Luz, Carlos, Marcelo, Beatriz, Manuel, Osvaldo, Hortensia, Inés, Diego, Enriqueta, Jaime, Carmen Rosa, Nelly y Marianela; los hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue venerable madre, doña

† AYDA MARTINEZ DE CLAVIJO

(Q. E. P. D.)

ruegan a sus amistades y personas piadosas asistir a la misa que recordando el año de su llorado fallecimiento se oficiará en la iglesia de los Remedios (Miraflores) el día 25 del presente, a horas 10.30. Favor que agradecerá la familia doliente.

PIDA EL MEJOR PERFUME ALEMAN

PATRA EAU DE PARFUM

EL PREDILECTO DE LA DAMA ELEGANTE

Representantes y distribuidores exclusivos para Bolivia.

JULIO MEIER

Casilla 1439 - La Paz

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE BENEMERITOS DE LA PATRIA

GUERRA DEL CHACO

La Paz, Mayo 12 de 1970.

Al señor don
RAUL BOTELHO GOSALVEZ
Presente.-
Señor

El directorio de la Federación Departamental de Beneméritos y Ex-combatientes de la Guerra del Chaco del Departamento de La Paz, se dirige a Ud. con suma extrañeza, por la lectura de un artículo escrito por Ud. en el periódico "Presencia" del 10 del actual, bajo el título de "Bolivia y la Política del Poder" donde en un párrafo del citado artículo hace alusión a los defensores del patrimonio nacional en forma hasta cierto punto muy despectiva, para el honor de los hombres que tuvimos la honra de empuñar el fusil, en aquellos trágicos años de 1932 a 1935, diciendo lo siguiente: "No cayó el petróleo, es cierto. Pero se debe al capricho de la geología y nó a otras causas que nos consuelen de la pérdida territorial. Ni la Standard Oil sabía nada del subsuelo situada más allá del Parapetí. Pero bien pudo ser que existiera Petróleo"..... Tan peregrina afirmación, falto de veracidad y conocimiento sobre la materia, la rechazamos de plano, diciéndole que no está Ud bien documentado, como para poder atreverse en estas condiciones a escribir sobre un tópico que merece mayor atención y respeto y nó lanzar semejante dislate; acaso no sabe o no conoce señor Botelho Gosalvez, que la defensa de las petroleras desde las orillas del río Pilcomayo hasta las estribaciones de la Cordillera del Aguaragüe, si no han sido revasadas por el ejército paraguayo, es porque justamente estaban ahí ofrendando sus pechos los heroicos soldados del glorioso Ejército del Chaco, rifando sus existencias palmo a palmo frente al enemigo y exponiendo sus vidas, tantos hermanos que yacen muertos, con sus sagrados despojos diseminados por el vasto territorio del Gran Chaco. Y todo por qué? no ha sido por salvar el oro negro, que era la finalidad exclusiva del adversario de ayer? todo esto no considera Ud. parte de una guerra con todas sus consecuencias, ya que solamente gracias al valor indómito de los bolivianos que supieron cumplir su deber, hoy nuestra patria sustenta una de las fuentes de recursos, con la que sostiene gran parte de su economía, de la que son hoy por hoy directamente partícipes de la misma, los menos llamados a ello, usufructuando en unos casos el sacrificio de otros que debían ser los legítimos beneficiarios de todo aquello, que representan hidrocarburos por el sacrificio y abnegación puestos al servicio de Bolivia, y como siempre las paradojas del destino en nuestra patria marginados de todo lo que nos corresponde a los que hemos cumplido con nuestro deber, resulta estar destinado todo esto para los políticos que ni siquiera tienen la idea de lo que ha sido la Guerra del Chaco.

Nada más señor Botelho Gosalvez, que esta nuestra aclaración ojalá le sirva para pensar mejor y más que todo asesorarse antes de lanzar cualesquiera artículo que resulta ser muy aventurado y enojoso en ocasiones como a la que nos referimos.

Con este ingrato motivo, saludamos a Ud. atentamente.

POR LAS CRUCES DEL CHACO

Ben. Raúl Guilarte Terceros
PRESIDENTE

Ben. Wálter Bustillo y B.
STRIO DE RELACIONES.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

José Omar, Euly y Rosario Fernández, hijos; Sabina F. v. de Fuentes, hermana; Omarito Fernández Ormachea, nieto; y demás familia del que en vida fue ejemplar padre y notable ciudadano,

† Don JOSE FERNANDEZ LOAIZA

Q. E. P. D.

expresan su profundo agradecimiento a todas las personas amigas, familiares que se dignaron acompañarnos en el dolor adhiriéndose con su pésame y ofrendas florales y en forma muy especial al Sr. Alcalde Municipal, Directorio, socios del Club The Strongest, Liga de empleados de Comercio, Club Internacional Los Tigres, Círculo de Periodistas Deportivos, Asociación de Fútbol de La Paz, Asociación de Orfebres, Sindicato de Trabajadores de Radio, Centro Taurino Boliviano, Entidades Mutuales y de Beneficencia, Unión Sindical de Floristas, entidades culturales, sociales, artísticas y deportivas a las que perteneció y les ruegan asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se hará oficiar el día lunes 25 del presente a hs. 19 y 30 en el templo de María Auxiliadora (El Prado). Asistencia que será agradecida eternamente por la familia doliente.

La Paz, mayo de 1970

Avisos Económicos

— ... Y yo le dije: "Semora, para cuidar a Daniel tiene usted que pagarme el doble"... ¡Y me lo pagó!

Libros-Revistas

Gisbert y Cia S.A.

OBRAS NACIONALES

Varas.- El Castellano Pupular en Tarija
Murraca - Tres Rejas del Sol Profundo
Delgadillo - El Hampa en Bolivia.

OTRAS OBRAS

Nueda - Mil libros, 2 tms.
Aguilar - Gran Atlas
Dynnik - Historia de la Filosofía, 7 tms.
Revista Mundo Hispánico (Dedicada a Bolivia)
García - Fundamentos de Biología
Cárdenas - Los Campeonatos Mundiales de Fútbol.
Ventas en:
Comercio 1270 - 80 - Telef. 28484
La Paz - Bolivia

Varios

TEST GRATIS
Para profesores cualquier curso:básicas, intermedios Instituto "EVA PERON" Casilla 989. (23-24/38570)

CONTABILIDAD
Cursos empezando para Tenedores de Libros (3 meses) policopiados gratis. "EVA PERON" Ayacucho 251. (23-24/3857?)

PLANOS
Se efectua para legalización municipal, alcantarillado, mensuras. Obispo Cárdenas 1470. (23-5/38564)

GATA
15 a 20 toneladas, a medio uso, compramos teléfonos 29730. (23-24/38571)

ESTADOS UNIDOS
Empresa comercial necesita representantes, hombres, mujeres. Trabajo sencillo bien pagado. Envíe amplia información referencias suyas. Al escribirnos mande un dolar para verificar constatando sus referencias American PA 2 Box 129 C. Gables Fla. 33132 USA.

VENDE ALFOMBRAS
Para gradas 70 cm. ancho precio ocasión. Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

VENDE CALEFON
WESTINGHOUSE 40 galones precio ocasión. Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

VENDE ESTUFAS
Eléctricas "WESTINGHAUSE" 110 V. precios oportunidad. Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

PLOMERIA Y ELECTRICIDAD
Instalaciones sanitarias, instalaciones eléctricas a domicilio, teléfono 21510. Boquerón 1733. (19-24/37965).

VENDE CALCULADORA
Manual "BRUNSVIGA" 10 digestos precio ocasión. Gumbert Ingavi 104? (24 / 38575.-)

COMPRO
Tinas de estaño y estaño puro, pago buen precio, referencias Avenida Armentia No 536,

OCASION VENDEMOS
Caldero de vapor, caldero abierto, autoclave cilíndrico. - mezcladoras piensos alimenticios. Molinos, balanzas plataforma, otros poco uso. América 171, oficina 1. (22-24/38561)

OJO
Aproveche la gran super liquidación de máquinas de escribir importadas, portátiles y semiportátiles, 100% de construcción de acero. Comercio 994. Oficina 6 (22-24/38557)

PREMILITARES
Pueden solicitar instrucción Militar completa asimismo materias para cursos medios. "ICEP" Ayacucho 251, casilla 989. (23-24/38570)

Propiedades-Terrenos

OCASION VENDEMOS
Terreno 700 mts2. Villa Fátima, apropiado para industria. Galpón 140 mts2. América 171 (oficina 1) (23-27/38560)

LINDO TERRENO
VENDO- 1.600 metros.- Villa Copacabana, excelente lugar para fábrica.- "LA UNICA" Jenaro Sanjinés 566 oficina 3.- (22-24/38554)

EN COCHABAMBA
Hermoso lote para granja o quinta en Km. 7. Avenida Blanco Galindo 3.400 m2. con un frente de 34,80 mts., precio de ocasión. Dentista Pol, teléfono 7344. Ayacucho 6402. (21-31/26184.-)

COCHABAMBA
Vendo hermoso lote Av. Blanco Galindo 1.000 m2. Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

SRS. PROPIETARIOS
Gumbert, tiene, recibe compra, terrenos, casas, habitaciones, departamentos, venta, anticrético, alquiler, consulte sin compromiso. Ingavi 1047. Tel. No. 42759. (38575.-)

VENDO
Hermoso lote terreno Alto Obrajes, barrio Magisterio sector B. Referencias teléfono - 21230, calle Paraguay 1457. Buscar Sra. María. (21-24/37994.-)

Teléfonos

ALQUILO TELEFONO
Particular Av. Saavedra, consulte Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

VENDE TELEFONO
Particular, instalacion inmediata Gumbert Ingavi 1047. Tel. 42759. (24 / 38575.-)

Neuro-Vimin
"INTI"
NEUROTONICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

VENDE APARATOS
Telefónicos, precios ocasión. Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

Casas

LINDA CASA
Tres dormitorios, dependencias alquilo en Miraflores $b. 1200, "LA UNICA" Jenaro Sanjinés 566, oficina 3. (22-24/38555)

MINI CHALET
En Cochabamba anticrético $b. 50.000 por estrenar, con garaje y dependencias, a cuadra y media del Prado, referencias teléfono 54469. La Paz 6178 Cochabamba. (17-28/37964)

"LA UNICA"
Jenaro Sanjinés 566 altos oficina 3 - vende.- Linda casita amplia cuatro dormitorios, dependencias MIRAFLORES. San Salvador $bs. 190.000.- (22-24/38554)

"LA UNICA"
Necesita casas departamentos, habitaciones, vehículos, no cobro comisión, propietarios - clientela solvente (alquiler- anticrético) Jenaro Sanjinés 566 altos oficina 3. (22-24/38554)

CASA
$b. 36.000.- Villa San Antonio 307,20 mts.2. Habitaciones machihembradas, construcción nueva especial para panificación. Jenaro Sanjinés 566, oficina 14. Calderón. (22-24/38459)

EN COCHABAMBA
Vendo chalet cinco dormitorios, 2 baños, garaje, toda comodidad frente al zoológico. Hamiraya 5189, casilla No. 1682, teléfono 5497, sin intermediarios. (15-31/26181)

SI UD. NECESITA APRENDER INGLES A BREVE PLAZO
debe estudiar varias horas al día. El método es simple: Ud. pide sus libros y trabaja en casa. Cada lección trae temas de lectura. Pronunciación americana. Guía de Traducción. Gramática Comparada. A ritmo intensivo terminará en 5 meses para optar por el Diploma de Traductor. Solicite el Plan de Estudios en Aspiazu 58L
SOUTH AMERICAN SCHOOLS

CASITA VENDO
370 metros, dos habitaciones, agua, luz, Villa San Antonio $bs. 30.000 "LA UNICA", Jenaro Sanjinés 566, oficina 3. (22-24/38554)

VENDE CASA
Sopocachi entre Vinchenti, 4 dormitorios y dependencias, reconoce deuda. Gumbert Ingavi No. 1047. Tel. 42759. (24 / 38575.-)

VENDO CASA
Seis habitaciones, cocina, baño, patio $bs. 75.000- Parque Líbano- San Pedro.- "LA UNICA", Jenaro Sanjinés 566, oficina 3. (22-24/38554)

Préstamos-Dinero

LA UNICA
Presta dinero cualquier cantidad sobre hipotecas, prendas joyas, trámites al día "LA UNICA" Jenaro Sanjinés 566. altos oficina 3. (22-24/38554.-)

PRESTO DINERO
Cualquier cantidad, sobre primera hipoteca, trámite 24 horas, consulte Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

COMPRO
Colección de monedas de plata y colección estampillas. Albumes con estampillas Indaburo 1037 12 a 16. (19-26/37979.-)

MONEDAS ANTIGUAS
De oro - plata pago buenos precios. Chuquisaca 566. (19-27/37968.-)

Muebles

VENDO
Comedores dormitorios, living, piezas sueltas, calle Almirante Grau No. 1306, esquina Yacuma. (23-26/38569)

SE VENDE
Un comedor 15 piezas de ocasión, baúles etc. Referencias Busch 1026, tercer piso. (23-27/38551)

VENDO
Hermosos comedores desde 5.000 pesos, Juan de la Riva 1581, facilidades trabajo garantizado (23-24/38556)

VENDE LIVING
Tres piezas, floreado $b. 800 otro cuatro piezas 1.200.-- Gumbert Ingavi 1047. (24 / 38575.-)

VENDO
Juegos de living tipo americano $b. 850 varios modelos, cómodas, peinadores, Graneros 309 (frente a la Barraca) (23-27/38000)

Vehículos

AUTO PLYMOUTH
Modelo 1965, cuatro puertas en perfectas condiciones, Vendo referencias Loayza 522, teléfono 41687. (23-26/38560)

OMNIBUS
Flamante permuto con casa, teléfono 42423. (19-28/37978.-)

VENDO
Camioneta Chevrolet 1961, como nueva, México 1572. (19-24/37970.-)

LINDO TAXI VENDO
Chevrolet 68. Recién ingresado $b. 63.000 "LA UNICA" Jenaro Sanjinés 566 oficina 3. (22-24/38554.-)

COMPRO
Motor usado 3 1/4 para taxi Dodge 51. Grau 378, teléfono 41043. (19-24/37974.-)

Departamentos-Habitaciones

ALQUILO
Tienda, trastienda zona Achachicala, teléfono 21010. (21-24/37991.-)

PEQUEÑO
Departameno alquilo teléfono 29268 (19-24/37978)—

ANTICRETICO
Damos 20.000.-- por tres habitaciones, dependencias, preferible San Pedro. Gumbert Ingavi 1047 tel. 42759. (24 / 38575.-)

GARAJE CERRADO
Grande alquilo por $b. 200.- en pasaje particular Aspiazu No. 7, datos al teléfono 28829. Mañanas. (22-27/38563)

DOS HABITACIONES
Amplias, cocina, baño independiente.- MIRAFLORES anticrético $bs. 18.000.- JENARO SANJINES 566- oficina 3 "LA UNICA" (22-24/38554)

ANTICRETICO
3 habitaciones, cocina, baño $bs. 15.000. Zona Av. Perú- "LA UNICA" Jenaro Sanjinés 566 - oficina 3. (22-24/38554)

HABITACIONES
Alquiler 200 plaza España persona sola otra Villa Pabón 220 anticrético 6.000.- San Pedro Jenaro Sanjinés 566, Calderón. (22-24/38559)

ANTICRETICO
Urgente casa junta o departamento amplio 3 ó 4 dormitorios, dependencias, garaje, referencias teléfono 26603. (22-24/38555)

DEPARTAMENTOS
Anticréticos Juan de Vargas 25.000.- Villa Victoria 13.000. entrega inmediata. Jenaro Sanjinés 566. Calderón. (22-24/38559)

LA RECOPILACION...

(Viene de la página 3)

ayer era una posibilidad re- mota: recopilar la obra de Go- do y llevarla a todos los maes- tros con su mensaje sincer- y, por tal, duro a veces, pe- siempre elegante y claro.

No es fácil la tarea que dispuesto el Ministro Bapt- ta para su Ministerio, pues obra de Villa-Gómez está d- persa en revistas, document- cuadernillos y hasta en cin- magnetofónicas de difícil obt- ción. Pero, de lograrse, se h- brá cumplido un deber de re- ponsabilidad con los maestr- bolivianos que tienen derec- a compenetrarse con las ide- de este pensador que no tu- tiempo de legarles el lib- que pensó escribir para ell-

En este país, tan mag- mente dotado de gentes ca- ces de producir ideas, esto rece un deber imposterga-

CENTRO DE EX-ALUMNOS DEL COLEGIO LA SALLE

El Presidente y el Directorio del Centro de Ex-alumnos, invit- todas las Promociones de Ex-alumnos a adherirse a los Festej- de la Semana del Ex-alumno y especialmente al Almuerzo Tra- cional el día sábado 30 del presente a horas 12.

EXALUMNO: Asiste y recuerda los hermosos días del Coleg-

P R O G R A M A

MAYO
Lunes 25.- Hrs. 19. Cocktail ofrecido por la Directiva a los Pre- dentes de Asociaciones de Exalumnos de La Paz, miembros ho- rarios y amigos.

Miércoles 27.- Hrs. 18.30. Iniciación de las conferencias vocaci- nales para alumnos del 4o, 5o y 6o Secundaria.

Viernes 29. Hrs. 18.30. Función de Teatro con la Obra "La Leye- da del Inca Yahuar Huacac dirigida por el Hno. Edmundo, como h- menje al día de la Madre.

Sábado 30. Hrs. 11. Romería al Cementerio. Homenaje a l- caídos en la Guerra del Chaco y a los Hnos. fallecidos. Visita la tumba del Hno. José.

Hrs. 13.- Almuerzo Tradicional de camaradería de los Ex-alum- nos en el Colegio.

Hrs. 14.- Homenaje al Presidente Honorario de los Exalumn- Rvdo. Hno. Patricio y condecoración con la medalla del Exalum- no.

Hrs. 15. Elección de la Nuva Mesa Directiva por el perio- 1970-1971.

Domingo 31. Hrs. 11. investidura de lobatos scouts de la Briga- La Salle, auspiciada por el Centro de Exalumnos.

Hrs. 12 Salteñada ofrecida por el Presidente y Directorio del Cen- tro de Exalumnos al Grupo Scout.

JUNIO
Jueves 4. Hrs. 18.30. Premier de gala con una película de estre- frecida por el Centro de Exalumnos en el Cine La Salle como h- menaje al Día del Maestro.

Lunes 1o. a
Viernes 5. Charlas vocacionales.

CINE "16 DE JULIO"
Próximo Estreno

Con los auspicios de la Embajada mexicana y la Asociación de Educadores de Educación Física

Una bella, verdadera y vigorosa imagen del mundo
Dedicada a la Juventud Boliviana

HOY TV cines

NIE CAMPERO Tel. 23333

nal SIETE MAGNIFICOS RE-LDES Matinée, tanda y noche N SEGUNDO SOMBRA Precios nche $b. 4.10 - 3.10 Tanda y e $b. 5.30 - 3.80.

LLO Tel. 52647

nal doble EL VALLE DEL TERIO y EL ULTIMO RENE-O Matinée doble Hs. 2.45 RAT-KID EL HOMBRE QUE VINO ATAR y ROMULO Y REMO y noche COMANDOS EN EL ERNO y ROMULO Y REMO 3.00 - $b. 2.00

EJULIO Tel. 22191-29961

nal YOGI BEAR EL OSO FA-Matinée, tanda y noche ES-A OSCURIDAD matinal matinée 3.60 - 4.10 tanda y e 4.80 - 5.30.

AGOSTO Tel. 23829

nal HEROES SIN GLORIA Ma-, tanda y noche Segunda sema-a carrera más sensacional siglo, en la que se juegan la y el amor.

ACCION .. Y PASION
PAUL NEWMAN · JOANNE WOODWARD
"500 MILLAS"
PELICULA UNIVERSAL · NEWMAN FOREMAN
TECHNICOLOR®

alidades mundiales No. 17.-s matinée platea 3.60 me-e 4.10 tanda y noche pla-.10 mezzanine 4.30.

ROA Tel. 50252

nal doble FLIPPER Y LOS PI-S y TRAMPA PARA SOLTE-Matinée. tanda y noche UN STERO EN PASO BRAVO y TERRITORIO ENEMIGO Pre-matinée Platea 2.50. Alta 1.60 a y noche Platea 2.70 Alta

DADES Tel. 24071

nal doble AVENTURAS DE ENO LUPIN y PISTOLAS DEL LO Matinée, tanda y noche TAN SINGHID y EL HOMBRE matinée Platea 2.60 Alta nda y noche Platea 2.70 .10.

A

nal ¿QUIERE CASARSE CON-? Matinée, Tanda y Noche BO LLENARME DE TI No-e EL MUNDO AL INSTANTE nal $b. 1.60 y 2.10 Matinée 2.60 y 4.10 Tanda y Noche .10 y 5.30.

AZ

nal FESTIVAL DEL GORDO FLACO Matinée, tanda y no-ino EL CANTOR ENAMORADO ino EL MUNDO AL INS-TE Matinée $b. 1.60. Mati-$b. 3.10 Tanda y Noche $b.

AVLORES

nal hs. 10.00 a.m. Doble BUS-O VIVO O MUERTO y EL O DEL TERROR Matinée TA-o. 2 y PATAPUFETE Tanda O EN UNA MAÑANA DE VE-O Noche (Doble) TABU No. DESEO EN UNA MAÑANA DE ANO Mayores de 21 años Ma-$b. 1.10 Matinée $b. 2.60 y Noche $b. 3.20.

nal hs. 10.00 a.m. Doble BI-THE KID y EL REY DEL ATE Matinée, tanda y noche INVASORES y EL AVENTU-DE LA ROSA ROJA Mati-

GRAN EXITO!!!

HOY CINE LA PAZ

nal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60 Tanda y Noche $b. 3.20.

UNIVERSO Tel. 12660

Matinal FESTIVAL DEL CORRE-CAMINOS Matinée, Tanda y Noche EL MAGNIFICO BOBO Matinée Platea $b. 3.60 Mezzanine $b. 4.10 Tanda y Noche Platea $b. 4.80 Mezzanine $b. 5.30.

PARIS Tel. 29704

Matinal JOSIE LA INDOMABLE Matinée, tanda y noche AL MAESTRO CON CARIÑO Matinée $b. 3.10 Tanda y Noche $b. 3.20.

TESLA

Matinal ARIZONA SANGRIENTA Matinée EL DESESPERADO Tanda y Noche EL VALLE DE LAS MUÑECAS Matinal $b. 2.00 - 1.50 Matinée $b. 3.00 - 3.50 Tanda y Noche $b. 3.50 - 4.00

PRINCESA

Matinal ARAÑAS INFERNALES - Matinée TARZAN Y EL MUCHACHO DE LA SELVA Tanda y Noche LOS AMOTINADOS Matinal $b. 2.00 - 1.50 Matinée $b. 3.50 - 3.00 - 2.50 - 2.00 Tanda y Noche $b. 4.00 - 3.50 - 3.00 - 2.50.

MEXICO Tel. 26867

Matinal doble AS DE OROS y SANTO CONTRA EL REY DEL CRIMEN Matinée doble Hs. 14;30 Tanda doble Hs. 18;10 Noche doble Hs. 21;30 MARIA ISABEL y OPERACION CARAMBOLA M. T. N. 3.00 - 2.00

AVENIDA Tel. 25409

Matinal doble ¿QUE HICISTE EN LA GUERRA PAPA? y EL PIRATA DEL REY" Gigante Matinée doble Hs. 2.45 OPERACION TRUENO y PUEBLO SIN LEY Tanda y Noche DULCE CARIDAD Precios Matinal 1.10 - 0.80 Matinée 2.60 - 2.10 Tanda y Noche 3.20 - 2.20.

COLON

Matinal doble DOS MESEROS MAJADEROS y DOS PISTOLAS AL CINTO Matinée doble CUANDO LAS BALAS LLORAN y BLUE DEMON CONTRA CEREBROS INFERNALES Tanda y noche dobles EL AGENTE 00 SEXY y EL PODER DEL SEXO Matinée, Tanda y Noche 2.50 y 1.50. Matinal 1.00 y 0.50.

LUX

Matinal a hs. 10 a.m. Doble PROGRAMA VARIADO COMICO y SELECCION DE CORTOS Matinée a hs. 14 y 30; tanda a hs. 18 y 15 y noche a hs. 21 y 15 LAS DOS CARAS DEL DOLAR y SI QUIERES VIVIR DISPARA Matinal $b. 1.- y 0.60. Matinée $b. 2.10 y 1.60. Tanda y Noche $b. 2.60 y 1.60.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal REBELION EN LA GRANJA Matinée BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS Tanda y Noche ARDIENTE NOCHE.

TRIANON Tel. 21320

Matinal SANTO Vs. LA INVASION DE LOS MARCIANOS y LOS 5 HALCONES Desde las 14 horas funciones continuadas CRISTINA GUZMAN.

EBRO

Matinal PATRULLA SUICIDA y KAMOKAZE CONTRA BOEING - Precios: 1.- y 0.70. Matinée Tanda y Noche Doble POR 100.000 DOLARES TE MATO y DESAFIO A LOS PISTOLEROS Matinée 2.60 1.60 Tanda y Noche 3.20 y 1.60.

BUSCH Tel. 53694

Matinal doble LOS NUEVE HERMANOS y CARNAVAL DE WALT DISNEY Matinée, Tanda y Noche LO BUENO, LO MALO Y LO FEO Matinal $b. 1.20 y 0.70. Matinée $b. 2.60 y 1.60. Tanda y Noche $b. 2.70 y 1.70.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal doble EL TIGRE DEGUANAJUATO y DIEZ MIL DOLARES PARA UNA MATANZA Matinée y Tanda dobles EL MERCADER DE ESCLAVAS y WILLY PENNY EL SOLITARIO Noche doble HELGA y EL MERCADER DE ESCLAVAS Matinal $b. 0.60. Matinée $b. 1.10 Tanda y Noche $b. 1.60.

IMPERIO Tel. 40451

Matinal (Doble) SIETE MAGNIFICAS PISTOLAS y PROGRAMA DE CORTOS Matinée doble PEOR QUE JUDAS y HAZAÑA SUBMARINA; Tanda y Noche (Dobles) LOS DEPRAVADOS y PEOR QUE JUDAS $b. 2.20. y 1.70

PACAJES

Matinée y Tanda doble VOLVER y MINA ALASKA Matinée y tanda 1.60 y 1.30.

PEDRO D. MURILLO

Matinee y Tanda MINA ALASKA y VOLVER Matinée y Tanda $b. 1.60.

UNA OBRA MAESTRA EN SU GENERO!

CHEROKEE PRODUCTIONS Presenta
"¡Ayude a su Comisario!"
("SUPPORT YOUR LOCAL SHERIFF")
¡EL QUE DOMÓ AL OESTE CON UN DEDO!
COLOR por Deluxe
Distribuido por United Artists

LOS ATRAE... LOS CONQUISTA...
LOS VUELVE LOCOS...
Y LOS DEJA CON LA MIEL EN LOS LABIOS

MARTES Cine 6 de AGOSTO

CON FERVOR RENDIMOS NUESTRO HEMANAJE A LA MADRE BOLIVIANA...
Dos primicias en estreno inolvidable!

MARTES: CINE EBRO

Todo el drama y emotividad de un arrullo de madre... del llanto de un niño, al máximo de ternura infinita.... de amor!!

"CANCION DE CUNA"

El realismo vibrante en calidad y pasión llevada a la pantalla por la induscutible técnica rusa...

Con la misma pasión, con la misma espectacularidad de la inolvidable serie fílmica de "Angélica... ahora en la pantalla:

"LOS AMORIOS DE UNA REINA"

La Francia Imperial con su lujo y fastuosidad; su intrigante dinamismo y espadas a punto de matar!!!
Realizada en Franscope y Vista Visión - con Jeanne Moreau, como la Reina.

El heroísmo y coraje del soldado alemán que con arrojo y desprecio rinde su valor con la vida a punta de plomo, sangre y fuego...

"LA BATALLA DEL ULTIMO PANZER"

Tremendamente espectacular - valentía extrema hasta la locura!!!

Feroz impacto bélico en Telecolor System y Wide Screen Luminoso
Los últimos días del poderío nazi en guerra!!

JUEVES: MONJE CAMPERO

Protagonizan: STAN COOPER - ERNA SCHURER - GUSTAVO Y RUBEN ROJO - GUY MADISON
El más impresionante suceso de la temporada... será el éxito de este año!!!

ANGÉLICA
y el Sultán

¡Una bella historia de amor y aventura en la inmensidad del desierto...

MICHÈLE MERCIER
ROBERT HOSSEIN
Jean-Claude PASCAL

Mas hermosa, audáz y seductora, vuelve Angélica!

TECHNICOLOR

MARTES Cine UNIVERSO «ANDINA»

FIERRO

Entrega inmediata

REDONDO

1/4"
3/4"
7/8"
1"
1.1/8"
1.1/4"
1.3/8"
1.1/2"
1.3/4"
2.1/4"
2.1/2"
3"

ANGULAR

1/8 x 2 x 2"
3/16 x 1 x 1"
3/16 x 1.3/4 x 1. 3/4"
3/16 x 2 x 2"
3/16 x 2.1/2 x 2.1/2"
13/64 x 3 x 3"
1/4 x 1.1/2 x 1.1/2"
1/4 x 1.3/4 x 1.3/4"
1/4 x 2 x 2"
1/4 x 2.1/2 x 2.1/2"
1/4 x 3 x 3"
1/4 x 3.1/2 x 3.1/2"
5/16 x 2 x 2"
5/16 x 2.1/2 x 2.1/2"
5/16 x 3 x 3"
5/16 x 4 x 4"
3/8 x 2.1/2 x 2.1/2"
3/8 x 3.1/2 x 3.1/2"
1/2 x 3 x 3 "
1/2 x 3.1/2 x 3.1/2"
1/2 x 4 x 4"
3/16 x 2 x 3"
1/4 x 1.1/2 x 2"
1/4 x 2 x 2.1/2"
1/4 x 2 x 3"
1/4 x 2.1/2 x 3"
1/4 x 3 x 4"
5/16 x 3 x 3.1/2"
5/16 x 3.1/2 x 5"
3/8 x 3.1/2 x 5"
3/8 x 4 x 6"

CUADRADO

1/4"
5/16"
3/8"
1/2"
5/8"
3/4"
7/8"
1"
1.1/4"
1.1/2"
1.3/4"
1.15/16"
2"
2.1/2"

PLATINO

2 x 1/8"
1 x 3X16"
1.1/2 x 3/16"
1.1/2 x 5/16"
2 x 5/16"
3 x 5/16"
4 x 5/16"
1.1/4 x 3/8"
1.1/2 x 3/8"
3 x 1/2"
1 x 1/4"
1.1/4 x 3/16"
1.1/4 x 1/4"
2 x 3/16"
2.1/2 x 3/16"
2.3/4 x 3/16"
3 x 3/16"
3.1/4 x 3/16"
1.1/2 x 1/4"
1.3/4 x 1/4"
2 x 1/4"
2.1/4 x 1/4"
2.1/2 x 1/4"
2.3/4 x 1/4"
3 x 1/4"
3.1/2 x 1/4"
2.1/2 x 5/16"
2.1/2 x 3/8"
2.3/4 x 3/8"
3.1/2 x 3/8"
4 x 3/8"
1 x 7/16"
1.1/2 x 7/16"
2 x 7/16"
1 x 1/2"
1.1/2 x 1/2"
1.3/4 x 1/2"
2 x 1/2"
2.1/4 x 1/2"
2.1/2 x 1/2"
3.1/2 x 1/2"
4 x 1/2"
1.1/4 x 3/4"
1.1/2 x 3/4"
2 x 3/4"
2 x 7/8"

PLANCHAS

1/64"
1/40"
1/32"
1/16"

Yanacocha 587

ALQUILO

Departamento Miraflores, dos dormitorios, dependencias. Teléfono 42946. (20-26/37982)

LANA ACRILICA

Para tejedores en todos los colores, en conos y madejas, brillosa y sin brillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SILESIA" calle Potosí 1321 La Paz, Oruro - "INTERCOMERCIAL - CAYOJA" calle Pagador 1580.

MOSTOR

BARRON Santos Machicado 437, esquina 20 de Octubre Vagoneta Variant 1600 Volkswagen 1967, Jeep Willys largo 1967, Autómóviles Volkswagen. - 1968-1966. Chevy 1964. Vendo Optimas condiciones, alquilamos vehículos nuevos. (19-24/37969)

PLOMERO ELECTRICISTA

Técnico en cocinas, calefones, instalaciones, reparaciones de artefactos eléctricos, trabajos a domicilio. Referencias teléfono 26778. (21-24/37993.-)

SOPOCACHI

Vendo casa de dos pisos, tres dormitorios, solarium, terraza y dependencias, teléfono No. - 55898. (21-24/37990.-)

CHARQUE

Vendo teléfono 27209, (22-24/38553.-)

EN SANTA CRUZ

Residencial Italia lo espera con su ambiente distinguido y familiar comodidad y confort, en pleno centro de la ciudad Dirección, calle René Moreno 178, teléfono 23119. (5 - 5/23799.-)

VENDO HELADERIA

en funcionamiento teléfono 28296. (22-24/38552

LIBRETAS DE SERVICIO MILITAR

Trámites auxiliar, exenciones, dispensación, postergación, etc. rectificación de nombre, extraviadas, Yanacocha 599 (Ed. Iglesias), primer piso, oficina 3. Atiende R. Zelaya, ex-Juez Militar. Casilla 5691. (23-27/38565)

EMPAPELADOR EXPERTO

Pintura moderna, barniz lavable, vidrios, refacciones. Teléfono 54829. (23-29/38566)

DOY 30.000.-

Por un departamento en contrato anticrético sin intermediarios preferible zona San Pedro, referencias teléfono 54702. (23-30/38567)

URGENTE

Necesito carpinteros y terreno Maestranza de Carpintería Vargas. Continuación General - Lanza 352, teléfono - 21544 (24-27/38572) -

TRAMITES MILITARES

Libretas, declaratoria benemeritos, pensiones jubilaciones, gestiona - benemérito DANIEL - ROBERTO ARDUZ, procurador causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar - 30 años - práctica. Sagárnaga161 casilla 3807. (24/38573)--

PERMANENTE

Wildet D' Angelo debe cancelar en Casa de Pinturas Cochabamba. (24-27/26185) .

CALAMINA

CALAMINA Full Hard BG 32)0,60
3,60 x 81 cm. $b. 42.00
2,45 x 81 cm. " 25,88
2.15 x 81 cm. " 22,68
1,80 x 65 cm. " 16,19
Atendemos pedidos toda la República. Casa Lupol Casilla 1338. Avenida San Martín 6589 Cochabamba. (24-26/26186).

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.-Alquila departamnto dos dormitorios, dependencias. - Miraflores. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734. Alquila departamento ó anticretico lindo chalet estrenar, dos dormitorios, jardín dependencias. Seguencoma. (24-26/38574).-

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.-Alquila departamento tres dormitorios, dependencias. - Cerca Parque Uyuni. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.-Alquila habitaciones para oficinas San Pedro. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel.— 29734. Alquila departamento amplio - tres dormitorios, dependencias. Miraflores. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734. Alquila departamento dos dormitorios, dependencias - Zona Central. (24-26/ 38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.-Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. - Sopocachi. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.-Alquila casa tres dormitorios, - jardín, garaje, teléfono. Miraflores (24-26/38574) -

COMERCIAL ALAS"

Tel. 29734. Alquila departamento pequeño $b. 600 Landaeta.- Final. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734. Alquila departamento amueblado - $us. 120 tres dormitorios, dependencias Miraflores.(24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Anticrético departamento dos dormitorios, San Pedro. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.- Mixto: Departamento pequeño Miraflores. Misma casa garzonier amueblado independiente. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.- Anticrético $b. 40.000 departamento dos dormitorios, Miraflores. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734. Anticrético dos habitaciones, baño, teléfono. Miraflores dos habitaciones, baño, terraza. Avda. Busch. Habitación, baño, cocina, hall $b. 7.000 Obrajes. Habitación baño $b. 4.000 Miraflores. (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734. Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias Sopocachi. (24-26/38574) -

Avisos Notables

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734.- Vende casita $b. 40.000 San Pedro (24-26/38574) -

COMERCIAL "ALAS"

Tel. 29734. Alquila lindo departamento confortable dos dormitorios, dependencias Sopocachi. (24-26/38574) -

DINERO

Dólares necesito cualquier cantidad, seguridad, garantía, reserva. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-26) -

DOLARES

prestamos dólares o bolivianos, primera hipoteca. Antes de conseguir su dinero consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Tel. 25026 (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Dinero - necesito, hipotecas - prendas, antes de invertir su capital consulte nuestras oficinas. (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético necesito casas departamentos habitaciones, - tiendas, propietarios no paga comisión. (24-26) —

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético habitación calle Benancio Burgoa por 5.000 (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo, cuatro dormitorios, dependencias, Miraflores por - 100.000 (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tres habitaciones, cocina, servicio, Villa Copacabana por 18.000. (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento dos - dormitorios, dependencias Sopocachi Alto, por 45.000 (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético casa junta San Miguel, tres dormitorios, dependencias por 60.000 (24- 26)-

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Contrato mixto departamento un dormitorio, dependencias San Pedro por 15.000. Contrato más - 500. alquiler.(24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tienda, cocina Av. Saavedra por 15.000. (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tienda, trastienda calle Pichincha por 20.000 (24-26) —

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento San Pedro, dos dormitorios, dependencias por 65.000 (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Teléfono 25026. Anticrético tres habitaciones, hall, cocina, baño, media cuadra Garita de Lima por 20.000 - (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519 Teléfono 25026. Anticrético cuarro habitaciones, calle Pichincha por — 35.000 (24-26) -

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento Villa Fátima, dos dormitorios, dependencias por 40.000 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento Calle Landaeta dos dormitorios, dependencias por 38.000 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler necesito casas, departamentos, habitaciones, - tiendas, propietario no paga comisión. Antes de dar su casa consulte nuestras oficinas (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación especial para oficina o consultorio San Pedro por 450 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitaciones San Pedro por 400, 300 y 200. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amoblada, calle Landaeta por 450 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento amoblado, - tres dormitorios, dependencias Av. Arce por 200. dólares (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento semiamoblado, dos dormitorios, dependencias, Miraflores por 1.500 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento amoblado dos dormitorios, dependencias cerca Aduana por 150 dólares (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Contrato Mixto casa junta Seguencoma un dormitorio, dependencias por 10.000. contrato más 500 alquiler. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amoblada para señorita o caballero solo, Calle Rosendo Gutiérrez por 400. Sopocachi (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación calle Santa Cruz por 400 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento dos dormitorios, dependencias calle Santa Cruz por 1.200 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amoblada para caballero solo Miraflores por 350. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler casa junta amoblada, cuatro dormitorios, dependencias Av. Arce por 350 dólares. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler casa junta Villa Armonía, dos dormitorios, dependencias por 800 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amoblada para caballero solo Sopocachi por 300. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vende Miraflores por 150.000 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Av. 20 de octubre por 26.000 dólares (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Segúencoma por - 140.000 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Terreno vendo Calacoto a 18 dólares M2. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Tembladerani por - 25.000. Cancha Bolívar. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Calacoto cinco dormitorios, dependencias por 45.000 dólares. (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Segúencoma por 45.000 (24-26)

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Miraflores por 220.000 (24-26)

TELEFONOS

Teléfonos compro, pago al contado. Comercial - Loayza. Plaza Murillo - 519. Teléfono 25026. 24-26)

TELEFONOS VENDO

precios convenientes, Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

APARATOS TELEFONICOS

Compro, pago al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-26)

APARATOS TELEFONICOS VENDO

precios convenientes. Comercial Loayza. Plaza - Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

CATRES DE BRONCE COMPRO

pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza- Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

MUEBLES COMPRO

pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza- Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

RADIOS

radiolas compro, pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-26)

MESA DE COMEDOR

vendo, precio de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

COCINAS

refrigeradores, lavadoras, compramos, pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 (24-26)

CATRES DE BRONCE

vendo, precio de ocasión Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-26)

CUJA DE DOS PLAZAS

de dos plazas marca Simons vendo precio de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-26)

MAQUINAS DE COSER

escribir, compro, pagamos al contado, Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-26)

PIANO PIANOLA

vendo, precio de ocasión, Comercial Loayza. Plaza Murillo. 519. Teléfono - 25026. (24-26)

PEINADORES

vendo precios de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

COCINA ELECTRICA VENDO

precio de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono - 25026. (24-26)

CATRE

vendo precio de regalo Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-2

MAQUINAS DE ESCRIBIR

precio de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-

CUNA PARA BEBE

vendo, precio de ocasi Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (24-2

Protestan por apresamiento cooperativista

La Cooperativa Minera "Negro" emitió un pronunci to condenando el apresam por parte de agentes de rección de Investigaciones minales, de los trabajador neros Modesto Mamani, Mamani, Jacinto Mamani, Huayta y Bonifacio Poma, de la cooperativa "Huayna P

Al solicitar la libertad de tenidos, la Cooperativa "Ce gro" puntualiza: "Hacemos cer nuestra voz de protes esta violación a la autono las leyes cooperativistas y mos la libertad inmediata mencionados dirigentes co tivistas, ya que de no se demandaremos a la Federac cional de Cooperativas la adopción de medidas que so aconseje, a fin de sean cedente contra aquellos que tan apropiarse de los yacim mineros de los cooperati mediante la violencia, el de enjuagues leguleyezcos".

Escritores

(Viene de la página 1)

que los escritores acusa herejes serán rechidos tros neurosiquiátricos, currir al tradicional de la cárcel o el campo de centración. En realidad, tema lo están empleando toridades soviéticas des co después de la cond Daniel y sus compañero los neurosiquiátricos p mente esperan que el c mental anule definitivam los escritores purgados, el fuego interior que los a escribir. Entre las d nes de ciertos psicópa alucinaciones de otros, de unos terceros o la s dad y violencia de unos posiblemente acabes p der la razón, por sum las sombras de la de

Confusio

Jarab
Efeton
Para
DARMSTADT ALEMANIA

COMPRO TERRENO

-Sin intermediarios, zona central, superficie 5.000 metros cuadrados. Ref. casilla 553.

MAÑANA COMIENZA en
LIBRERIA LA UNIVERSAL
su 4a. GRAN FERIA DEL LIBRO
AUTORIZADA POR LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ
OFERTAS JAMAS VISTAS
Gánese la diferencia
!NO PAGUE DEMAS!
MILES DE TITULOS
LITERATURA, MATEMATICAS, ECONOMIA, POESIA, DIBUJO, TELEVISION, ETC.
VENTAS EN
Jardines de la H. Municipalidad
Jenaro Sanjines 538(frente Cine Ebro) Evaristo Valle 126

...ICITADA

El Gral. Juan José Torres afirmó que la revolución debe seguir su curso ascendente

...es:

Fuerzas Armadas de la por intermedio de su al... tienen una viva compla... de visitar las instalacio... la Fundición de Vinto, en ...ncias que no dejan de ...erta espectacularidad por ...lace que han tenido im... acontecimientos ocurri... el país en las últimas se... hemos deseado hacer coin... visita a este nuevo bas... la independencia económi...onal, cuyas soberbias es... contemplamos ahora con ...ión haciéndonos sentir el ... de ser bolivianos, para a...ar la oportunidad de esbo...nos planteamientos que ...servir de esclarecimiento sobre lo que ha signifi...stra conducta revoluciona... a una fenomenología so... está armando indudable... una nueva cobertura polí...os elementos constituti... fácilmente identificables. ...a está en guerra contra el ... cada día que transcurre ... duplicarlos en realiza...jetivas, que nos permitan ...celeradamente el tremen... que existe entre nuestra ... de semicolonia y la an... requisitoria de constituir ...a contextura económica ... convierta en nación so-

...nes al estudio de esta pro... que compendia la suma ...entos cuyo análisis deduc... permitirá plantear pre...claramente objetivas de lo ...emos hacer en adelante. ...el 26 de Septiembre del ...ado, como autores cons... del cambio político ocu... el país, no hemos deja... solo instante de incitar ... las fuerzas políticas y ... para que se avengan al ... creador, en base al cual ...rianos pudieramos con... una especie de pacto que ... una coexistencia social ... a cuyo conjuro podamos ... herencia a las futuras ...ones. Un frío egoísmo cal... proveniente del encono ... ha evitado que hasta el ... se materialice el concur...samente responsable, de la ...trabajadora a la obra de ...ción nacional que hemos ... al país a través del Man...dicionario de las Fuer... de la Nación. Los ...ventos obreros nos han ... advertir que existe una ...a, más política que sin... ha cerrado las puertas ...ensa mayoría obrera, en ...erro suicida sofrenador ...ro deseo existente en la ...a de los trabajadores por ... a nosotros para vigori... esfuerzo social que, con ...a revolucionaria, nos ha...ar con mayor audacia por ...dero camino de la libera...cional. La derecha reac... conspira apresuradamen... conseguido que la Re... se desborde por los ca... la violencia para esgri... argumentos de la falsa ...ia ante una supuesta ti... ha logrado que el infan...eudo revolucionario se ... al error conculcando los ... populares inalienables ...ar de comunista al Go... embargo, pese a ha...zado el sofisma como ... el rumor como instru... el desconcierto, esta de...tinacional, no ha conse...gún éxito espectable, y, ... se ha dedicado a confa...quemente y sin escrú-

...trema izquierda, que se ... estipendio de sus man...nacionales, advierte que ...ción Nacional le ha des... su influencia sobre los ...res y también conspira, ... el camino a la derecha. ...actitud típicamente pro... se habla de la lucha ... para establecer un go...socialista, cuando todavía ... ni las mínimas con... sociales para que un ré...trero pudiera gobernar ... Los instrumentadores in... del último Congreso de ...tores han querido escin... masa laboral del país ...bloques antagónicos de cu...ntamiento pretendían ob...dendos políticos que los ... mejor para consumar ...ósitos de depredación an... Frente a la validez re...ria y nacionalista del 26 ...embre, propugnan un so... por "Voto Resolutivo" ... que su incipiencia ... lo único que promovería ...mayor radicalización de ...dependencia. Se ignora. ... lo estratégico en estos ... es precisamente pro... la capacidad popular que ...itirá adoptar mejores de... políticas atribuyéndole al ...ado nacional su verdade...histórico como fuerza sus... la Revolución, más allá ... salarialismo de membre...o - revolucionario.

...tas circunstancias el na...no está en la obligación ...deber de defenderse, y por ...eramos lo que alguna vez ... en forma enfática, que ...rzas Armadas al consti... el brazo de hierro de la ...ión cumplirán con su de... precautelar el devenir pa-cífico pero ascendente de la Revolución. De ahí por qué al llegar a Vinto le damos un particular significado a nuestras palabras, porque la Empresa Nacional de Fundiciones que construye este complejo metalúrgico, se convierte en el más vigoroso instrumento de la independencia económica de nuestro país. Se acerca el día en que Bolivia podrá fundir su barrilla de estaño y al mismo tiempo que la Revolución haya obtenido una clara victoria frente al escepticismo de antaño, nos habilitaremos como país exportador de metales, permitiéndonos saltar los valladares de la más cerrada dependencia en la que ahora nos debatimos; por otra parte, habremos sentado una premisa industrializadora vigorosa sobre la que podremos ir mucho más lejos en el ensamblaje de una estructura económica, históricamente solvente.

En realidad, las grandes batallas de la Revolución están siendo también libradas por los técnicos, por la inteligencia profesional que ahora si se ha puesto al servicio de la liberación de Bolivia. A esos técnicos, a esos hombres que Construyen Vinto, y a esos trabajadores que han levantado los muros de esta estupenda realidad, les decimos que las Fuerzas Armadas están con ellos, como estan con todos los hombres de esta tierra que convictamente van sumando sus esfuerzos al proceso de la Revolución. Ningún escenario más adecuado que el de estas desafiantes estructuras para repetir algo que forma parte del ideario de los militares revolucionarios; No puede existir una institución militar fuerte, ni tampoco un pueblo con reciedumbre social y política, sin una base económica e industrial vigorosa. La nueva doctrina militar que alumbra la menta y el corazón de los hombres de las Fuerzas Armadas, conduce inevitablemente a reconocer como válido el planteamiento de que solo un desarrollo nacional independiente, permitirá al país existir por si mismo, ya que solo así, podremos preservar la soberanía de Bolivia.

Y esto nos hace colegir que nuestra independencia no solo se la preserva con las armas. sino también con la producción acelerada de nuestras riquezas que faciliten el verdadero potenciamiento económico que mañana, indudablemente, nos dará una configuración geopolítica mucho más efectiva.

El día en que Bolivia funda la totalidad de sus minerales, cuando industrialice su gas, cuando establezcamos nuestra industria pesada, ese día y solamente entonces, podremos sostener con plena convicción que somos un país verdaderamente libre y auténticamente soberano, y cuando un país es libre y soberano puede elegie el destino que más le convenga escogiendo su propio rumbo ya que, la condición previa, al requisito esencial de una economía de arranque perfectamente dinamizada, se habrá cumplido. Esta es pues la proposición básica que nos orienta sobre los verdaderos objetivos nacionales que mañana nos permitan enfrentar al adversario interno y externo con el éxito seguro de la victoria final.

El homenaje de las Fuerzas Armadas a los hombres que construyen Vinto no sería completo si no mencionáramos también a las personas que la forjaron, primero en el plano de las ideas , y, luego en el duro terreno de la realidad.

Hay aquí dos columnas invisibles que sostienen el edificio de la fundición. Esas columnas espirituales son los Ingenieros Nuñez Rosales y Salesky.

Estos idealistas que preconizaron la fundición del estaño están proyectados como los mártires de la metalurgia boliviana. Y está el propio Sergio Almaráz, que penetró en la conciencia política del país como un candente escalpelo, transformando en consigna popular el doloroso anhelo de "la fundición. Esos hombres deben ser recordados siempre que se llegue a Vinto para ver con ojos limpios la obra que aquí se construye. Pero están también los hombres que hicieron la fundición, y ocupa el primer lugar de ellos el Gral. Alfredo Ovando Candia, infatigable y auténtico luchador por hacer realidad este viejo anhelo popular. Los nombres del Gral. Ovando y del Gral. Méndez que preside ENAF, constituyen las dos columnas militares que dan solidez a esta gran obra.

Y con ello se prueba de una manera tangible, real y evidente que las Fuerzas Armadas y los intelectuales patriotas de Bolivia conforman una alianza histórica que rebasa, por la presencia de sus actos, los estériles extremos del entreguismo liberal y la alienación izquierdista. Vinto debe mirarse como ejemplo del porvenir, como un indicador espléndido que alumbrará a los bolivianos en las horas de confusión y desconcierto. Vinto es un manifiesto de acero y hormigón que ilustra con objetividad sobre comó Bolivia debe liberarse y comó debe alcanzar su independencia. Bastaría con hacer cien Vintos en todo el país para encontrar la respuesta a esa pregunta. Porque con esta fundición, Bolivia rompe al principal nexo de su dependencia. Comienza a elaborar sus materias primas, comienza a dejar de ser colonia para transformarse en nación. Y si este concepto lo aplicamos a cada caso, veremos como Vinto, por si solo, constituye la más alta doctrina político - económica que hemos aportado a la Nación.

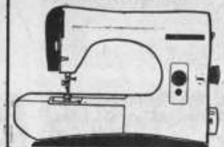
Oruro, 21 de mayo de 1970

Técnico de la FAO en Oruro

ORURO, 23 (PRESENCIA).- Visita esta ciudad Joaquín Alvez Pereyra, asesor forestal de la FAO, dependiente de la Organización de Naciones Unidas, con sede en La Paz. Su viaje tiene por objeto conseguir especies forestales del Departamento de Oruro, para llevarlos a la estación experimental de Belen, para su estudio.

Con igual propósito se dirigirá a Cochabamba y a otros distritos del país. El Servicio de Extensión Agrícola de Oruro, ha instruido a sus agentes en el Departamento, para que envíen las mencionadas especies para su entrega al citado experto.

NECCHI



$3.050.-

Automática - ZIG-ZAG

Pida una demostración!

"CASA TUDOR"

Avenida Camacho 1399

AVISO DE COBOCE GUMBERT LTDA.

La COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO "COBOCE", comunica a todos los cooperativistas que deben cancelar sus cuotas de aportaciones sólo a nuestros AGENTES COBRADORES, quienes están munidos de sus respectivas CREDENCIALES, a tiempo de pagar deben solicitar sus cupones respectivos.

GUMBERT LTDA. no se hará responsable si los cooperativistas cancelan sus cuotas a personas que no están autorizadas para cobrar; solicitamos la ayuda de nuestros aportantes quienes deben exigir su CREDENCIAL a las personas que se presenten a cobrar.

La Paz, 23 de mayo de 1970

CUBIERTOS DE ACERO INOXIDABLE INOXA

REPRESENTANTES COBANA

mamá necesita

•SANFORIZADO•

La mamá como ama de casa, va al mercado, plancha la ropa y cocina

Por ello su ropa debe ser de una tela que resista el uso y el abuso, que no encoja, que sea además vistosa y de bonitos colores. Eso solo se obtiene con las telas "sanforizadas" de SAID.

SAID •SANFORIZADO• NO ENCOGE

Es un producto de

Manufacturas de Algodon SAID S.A.

vimin inti
Aumenta sus defensas orgánicas!!
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 24 de mayo de 1970

Jarabe de Efetonina Para la tos
DARMSTADT - ALEMANIA

Síntesis de la jornada

-Estadio Hernando Siles.- Jornada cumplida el sábado 23 de mayo de 1970.- Tercera fecha del campeonato oficial de fútbol de Primera "A". Recaudación: 33.831 pesos bolivianos por venta de 4.573 entradas.

1ra. B: LITORAL 2 MAESTRANZA 2
31 DE OCTUBRE..0 UNIVERSITARIO..0

Arbitro: Oscar Ortubé.
31 DE OCTUBRE: (0).- Torrico; Salazar, Cadima, Larrazábal y Cordero; J. Quinteros y Gutierrez; Yépez, Delgadillo, E. Quinteros y Sánchez. Alternó Salas.
UNIVERSITARIO (0).- Cobo; Quiroga, Agreda, Alvarez y E. Vargas; Rossi, F. Vargas, y Zegarra, Angulo Are y Parada. Alternó Bustillos.

THE STRONGEST.. 4 FERROVIARIO... 3

Arbitro: Antonio Quinteros.
THE STRONGEST (4).- Lafuente; Encinas, Gini, Herbas e Iriondo; Romero, Vargas y Almada; Bastida Diaz y Pariente.
FERROVIARIO (3).- Oscaré; R. Montaño, Palenque Ponce y Abello; Morales, Matoza y Gutierrez; T. Montaño, Villate y Silva. Alternaron: Teran y Menacho.
GOLES: Matoza (F) a los 5 minutos y Pariente (TS) a los 8 y 16 de la primera etapa. Bastida (TS) a los 10 minutos, Diaz (TS) a los 23, Silva (F) 28 y Ponce (F) a los 41 de la complementaria.

PRIMER TANTO AURINEGRO.- Un centro rasante de Bastida es empalmado por Pariente frente al arco (arriba). Pariente inicia el regreso (al centro) y festeja con Almada (abajo), la obtención del empate contra Ferro.

El juvenil Always Rea probará hoy a Bolíva

MUNICIPAL-SANTA CRUZ EN PRELIMINAR

-Mariscal Santa Cruz y Municipal, vencedores ambos de sus primeros partidos, y Bolívar con Always Ready, en contraposición, perdedores en la primera fecha, serán los protagonistas de la jornada futbolística que se cumplirá esta tarde en el estadio Hernando Siles.

La fecha es interesante si se tiene en cuenta que en el cotejo preliminar, tanto Municipal como Mariscal Santa Cruz querrán encumbrarse como únicos punteros del campeonato, aunque también sus afanes podrían quedar solo en un punto para cada uno.

Bolivar está poco menos que obligado a hacerse de una victoria y que esta tarde la podría conseguir fácilmente frente a un rival que como Always Ready, no le representa mayor riesgo. Aunque, cualquier cosa puede suceder. La juventud de los jugadores " millonarios " puede ser uno de los grandes escollos que tengan que vencer los ya experimentados " celestes".

A ello se suma que ambos equipos anhelan salir del fondo de la tabla y procurar confundirse entre el grupo de los que ya han sumado puntos en este campeonato.

JUVENIL EQUIPO.- Este es el "nuevo" Always Ready, que esta tarde tendrá una difícil prueba frente a Bolívar. Los colorrojos impresionaron bien en su partido debut y pueden ratificar ese concepto.

EL RALLY SE REANUDA ESTA MAÑANA, EN PANAMA

PANAMA, 23 (AFP) - El transatlántico italiano "Guiseppe Verdi", atracará en el puerto de Cristóbal al amanecer del domingo trayendo a bordo a las tripulaciones y coches del Rally Automovilístico Londres-México desde Buenaventura, Colombia, de donde zarpó anoche para salvar el llamado "Tapón de Darién", cien kilómetros de selva a través de la cual aún no se ha abierto un camino.

Los 26 sobrevivientes -entre los que se encuentran los bolivianos Hubner, Burgoa y Bendeck partirán de Panamá mañana domingo a las 20 (hora de Bolivia).

Entre Panamá y México sólo hay un tramo de carretera sin pavimentar que se extiende desde la frontera entre Costa Rica y Panamá y la ciudad costarricense de Cartago. Entre la ciudad de Panamá y la frontera, la carretera está totalmente pavimentada y los únicos obstáculos que puedan encontrar los pilotos son los lentos camiones cargados de productos agrícolas y algunas carretas de bueyes, cosa muy frecuente en los caminos centroamericanos.

Las máquinas saldrán desde la Avenida Balboa, con intervalo de dos minutos.

Dificultoso triunfo de The Strongest ante Ferro

EMPATE ENTRE "U" Y "31" EN PESIMO MATCH

The Strongest logró su primer triunfo en el estadio Siles, desde su reaparición después de la tragedia aérea del año pasado, venciendo a Ferroviario por 4 a 3. Fue un encuentro pleno de alternativas interesantes y con incidencias que mantuvieron el interés permanente del partido. The Strongest modificó fundamentalmente el esquema de juego, pasando del 4-2-4 al 4-3-3. Para ello fue preciso que saliera Morales e ingresará Rolando Vargas, que junto a Romerito y Almada, hicieron el trabajo de medio campo, mientras adelante Bastida, Diaz y Pariente, conformaron el tercetto ofensivo, saliendo Nilton del plantel. Además, atrás, fue suplido Maldonado que está bajo, ingresando Encinas. Todo este cambio de estructura, para un nuevo planteo táctico, le permitió al equipo aurinegro imponer un ritmo de juego superior al de anteriores matchs.

El comienzo fue adverso para los aurinegros, porque Matozza a los 5 minutos remató desde fuera del área. La pelota se introdujo en la valla por falla de Lafuente que dejó escapar el disparo. Pariente en dos oportunidades, a los 8 y 16 minutos, volcó el marcador en favor de The Strongest y entonces el match cambió de fisonomía. Tal vez dominaba más Ferro, pero era The Strongest el que llegaba con mayor facilidad al arco de Oscaré.

Cuando a los 10 minutos de la etapa complementaria, Bastida marcó el tercer gol, el panorama para los aurinegros quedó aclarado. Fue un gran gol, en un tiro libre que ejecutó Romerito levantando la pelota para Bastida, que empalmó en el aire por sobre la barrera. Con 3 a 1, Strongest empezó a accionar con mayor tranquilidad, pero Ferro siguió luchando sin entregarse. Sobre los 23 minutos Diaz aprovechó un rebote tras remate de Bastida, para anotar el cuarto y ahí pareció definirse el cotejo. Pero no fue así. Ferro siguió luchando, e inclusive el juez anuló un gol de tiro libre ejecutado por Morales. Silva, tras penal tapado por Lafuente, convirtió el tercero a los 28, y a los 40 marcó el tercero Ponce. Al final, los albos estuvieron a punto de empatar ante ataque insistente.

Triunfo ajustado pero merecido de los aurinegros, que mejoraron pero que aún tienen muchas fallas, por el sector de Herbas y de Lafuente. Los albos de Pura Pura mostraron mucho espíritu combativo pero también mucho desorden.

Buena reaparición de Iriondo en The Strongest y excelente el trabajo de Bastida que fue el mejor del equipo. Mala la actuación del árbitro debutante Antonio Quinteros, que perjudicó por igual a uno y otro equipo. No es ninguna garantía para el control de partidos de primera división "A". La Guardia Nacional no hizo nada por evitar que fanáticos irresponsables arrojaran botellas a la cancha contra los jugadores de Ferroviario. Los guardias tienen que cumplir alguna función en el Estadio y no actuar como pólizas, como ocurrió ayer.

La negación del fútbol estuvo presente en el partido en que ayer empataron Universitario y 31 de Octubre, donde el desorden y la inoperancia, a las que se sumó la inadecuada posición de la gente, fueron la característica del pésimo partido.

Universitario, que viene precedido del título de campeón nacional está pagando tributo a la crisis que vive internamente su entidad, producto del descalabro de Buenos Aires. Esa gente que ayer formó el equipo de la "U" estuvo totalmente desorientada sin coordinación absoluta en sus líneas y como una falta de voluntad en su gente que debe necesariamente llamar a reflexión, aunque el único que mantuvo su línea habitual fue Alvarez.

Planteó un sistema 4-3-3 que no funcionó en ningún momento porque su medio campo estuvo totalmente desubicado. Sin conexión entre Zegarra (jugando por la izquierda y desubicado), Francisco Vargas y Rossi. Adelante, las cosas fueron aún peores. Con un Angulo en la punta derecha al que se le dio la oportunidad, pero que quiso, hacer más ademanes y figuras de "crack", que jugar el fútbol que sabe. Es hábil, pero mostró una absoluta falta de voluntad. Dio la impresión, que de pronto, los "humos se le subieron a la cabeza", cuando nos hacíamos la idea que sería todo lo contrario. Su inexperiencia podría ser justificativo, pero no están con las poses adoptadas por el jugador.

Aré, totalmente nulo. Sin ningún sentido, falto de fútbol, pesado y nada útil. Y Parada, totalmente desconocido. Hasta le ganaron en velocidad, que era su arma fundamental.

Y si nos ocupamos así de Universitario. Criticando duramente su actuación de ayer, casi individualmente, es porque hasta ahora no justifica su condición de campeón.

31 de Octubre debutó. Consiguió un punto, que al igual que Universitario tampoco lo mereció, increíble: cómo ponerlo a Gutiérrez a jugar en el medio campo si siempre fue delantero neto y buen delantero. El resto del equipo de más pésimo.

El fútbol quedó ausente de ese encuentro. Fue tan malo que antes que el partido concluyera, el público reprobaba con prolongados silbidos ese andar desordenado.

No se puede creer que dos equipos profesionales jueguen tan mal. Sin planificaciones. A base de rechazos de sus defensores y con un constante ir y venir de la pelota sin sentido, y en medio de jugadas por demás desordenadas.

ALVAREZ EN ACCION.- El experimentado defensor de "U", se apresta a rechazar un balón desde su sector. Alvarez fue el único que mantuvo su nivel.

34 pilotos participan en el circuito "Skobol"

-Treinta y cuatro corredores competirán hoy en la primera fecha motociclística del presente año denominada Circuito "Skobol S.A." en el Parque Nacional de Mallasa.

La prueba se iniciará a las 9 horas con la sexta categoría. El detalle de los inscritos es el siguiente:

1a. CATEGORIA, ESPECIAL 350 cc.- No. 3, Sergio Valda, Honda SS ; 7, Edgar Aracena, Jawa SS. 8 Víctor Hernández, Jawa SS. 9.- Antonio Delius, Jawa SS. 18.- Croder Alba, Honda SS. 23.- José Torrez, Honda SS. 28.- "BRUJO", Honda SS.

3ra. CATEGORIA STANDARD 350 cc. 1.- Edgar Escóbar, Jawa. 2.- Alejandro Calatayud, Jawa. 10.- Víctor Hernández, Jawa. 11.- Antonio Delius, Jawa. 16 Mario Camacho, Jawa.

4a. CATEGORIA, STANDARD 250 cc. 4.- Alex Maldonado, Jawa. 12.- Mario Hernández, Jawa. 13.- Luis Román, Jawa. 17.- Mario Camacho, Jawa. 19.- Fanor Escóbar, Yamaha. 20.- Ernesto Asport, Jawa. 22.- Raúl Illanes, Jawa.

5a. CATEGORIA, STANDARD 175 cc. 5.- Gustavo Sanjinés, Gilera. 14.- Vladimir Dubla, CZ. 15.- Daniel Barrios, CZ. 24.- Augusto Tardío, CZ. 26.- Gonzalo Melean, CZ. 27.- Víctor Pacheco, CZ.

6a. CATEGORIA STANDARD 125 cc. 6.- Enrique Jordán, Yamaha. 21.- Juan Carlos Mendez Yamaha. 25.- "DANIELITO", Yamaha. 29.- "SALVAJE", CZ.

MOTO CROSS.-
1.- Vladimir Kubla, Jawa. 90cc. 2.- Mario Hernández, Jawa 250 c.c. 3.- Edgar Aracena, CZ 250 c.c. 4.- José Torrez, Honda 300 c.c. 5.- Augusto Tardío, CZ. 175.c.c.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
THE STRONGEST	2	1	1	0	7	6	3
MCL, SANTA CRUZ	1	1	0	0	2	1	2
MUNICIPAL	1	1	0	0	3	0	2
FERROVIARIO	2	1	0	1	4	4	2
CHACO PETROLERO	1	0	1	0	3	3	1
UNIVERSITARIO	2	0	1	1	0	3	1
31 DE OCTUBRE	1	0	1	0	0	0	1
ALWAYS READY	1	0	0	1	0	1	0
BOLIVAR	1	0	0	1	1	2	0

LA FECHA DE HOY: Mariscal Santa Cruz vs. Municipal
Bolívar vs. Always Ready.

Fútbol en seri
es fútbol
internaciona

TRAVELINE TOURS
AVENIDA CAMACHO 1404
CASILLA 110
TELEFONOS: 5211-52112
LA PAZ - BOLIVIA
POR ENFERMEDAD DE CLIENTES DISPONEMOS DE DOS ULT
ESPACIOS PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL EN MEXICO. FA
DADES DE PAGO.

LA DIABLADA DE ORURO
JUNTO A OTRAS ATRACCIONES
Encuentro de RUGBY - I.N.S.E.F. vs. ACADEMIA NL. DE POLICIAS
Demostraciones acrobáticas por CADETES DEL COLEGIO MILITAR
JUEVES 28 DE MAYO
DESDE LAS 2 DE LA TARDE
ESTADIO "HERNANDO SILES"
Patrocina el CLUB DE LEONES DE LA PAZ
Pro-Campaña de Alfabetización
Precios populares : Preferencia $b. 10.-- General $b. 5.-- Media General $b. 3.--

En el Día de la Madre

PARA UNA MADRE DESCONSOLADA

Escribe: Leonardo Branisa

En el día dedicado a la MADRE, los niños y los maridos, los hijos y los nietos pensarán, ante todo, en los regalos, ramos de flores, para las mamacitas presentes... Miles de telegramas y mensajes atravesarán los aires para llevar tiernas palabras de cariño y recuerdo a las madres lejanas. Personas mayores recordarán con nostalgia y alguna escondida lágrima sus madres desaparecidas hace años, y cuyo sitio nadie pudo llenar....

Fuera de las madres felices y risueñas habrá en este día - gran cantidad de madres afligidas, madres pobres que no esperan ningún regalo, ningún telegrama, madres solas, madres cuyos ojos se van a llenar de lágrimas al ver la felicidad de las otras madres felices, rodeada de una tropilla de hijos sanos y nietos bulliciosos.

Para esta madres va este trozo de lectura que encierra una honda lección.

Para estas madres solas y afligidas hemos escogido este trozo recortado de la obra de uno de los novelista más grande de la literatura universal - Fyodor Dostoyevsky - pero grande principalmente por el sufrimiento propio que le enseñó a comprender el dolor y sufrimiento ajeno.

La pieza está contenida de su novela más grande - "LOS HERMANOS KARAMAZOV".

El personaje de este relato es el "starets" Zosima. Un monje hermitaño, anciano, venerado, por su sabiduría y su santidad.

El capítulo es como un panorama vivo de la antigua Rusia.

El padre Zosima está acercándose a grupo de mujeres del pueblo que vinieron a presentarle sus problemas y pedirle su consejo.- Damos la palabra al gran Dostoyevski.

"... Aquella mujer viene de le... - añadió el starets, señalando a una mujer de mediana edad, flaca y trabajada, cuyo rostro había casi ennegrecido el sol, sin llegar a curtirlo, y permanecía de rodillas, con los ojos clavados en el Venerable como fascinada.

- ¡De muy lejos, Padre, de muy lejos! ¡De doscientas verstas! ¡De muy lejos, Padre, de muy lejos! - canturreó la aldeana, acompañándose con un balanceo sin apartar la cara del apoyo de su mano.

- Tú no eres del campo, ¿verdad? - preguntó el starets Zosima, mirándola fijamente.

- No, padre, soy de la ciudad. Somos campesinos pero vivimos en la ciudad. ¡He venido para verte, Padrecito! Oí hablar de ti, Padre, oí hablar de ti. Enterré a mi hijo, y en seguida comenzó mi peregrinación. He estado por tres monasterios y en todos me han dicho: "¿Qué haces aquí, Nastasia?. Acude a él", es decir, a ti. Y he venido; ayer asistí al oficio y hoy he estado esperándote.

- ¿Por qué lloras?.

- Por mi hijo, Padre. Tenía tres años, tres años menos tres meses. Por mi hijo, padre; estoy afligida por mi pequeño. Fue el último que murió. Tuvimos cuatro hijitos, mi Nikita y yo, y nos hemos quedado sin hijos, todos se han ido, los pobrecitos! Los tres primeros no me dejaron tan apenada que no fuera posible consolarme; pero al último no puedo olvidarlo. Parece que lo tengo siempre delante, que no quiere abandonarme. ¡Ha destrozado mi corazón!. Contemplo sus ropitas, sus camisitas, sus zapatitos, y rompo a llorar. Miro sus juguetes, cuanto le pertenecía, todo lo que él tocó, y me siento desfallecer. Por eso le dije a mi marido, a mi Nikita: "¡Déjame que parta en peregrinación, dueño mío!" El es carretero. No somos pobres, Padre, no lo somos. El carro y el caballo son nuestros. ¿Y para qué queremos ahora todo esto?. Mi Nikita de seguro habrá comenzado a beber como un borracho, en mi ausencia. Ya lo hacía antes; en cuanto yo volvía la espalda, ya estaba él empinando el codo. ¡Que se las arregle! - Hace tres meses que estoy rodando por este mundo y no he pensado más en él, no he pensado en nada, ni quiero acordarme de nada. ¿Qué haríamos ahora viviendo juntos?. Ya he acabado con él, he acabado, y con todo. ¡No tengo por qué cuidar de mi casa, ni de mis bienes, ni de nada de este mundo!.

- Oye, madre, - dijo el anciano -. Un gran santo de la antigüedad halló un día en el templo a una mujer que lloraba, como tú, a su pequeño, a su único hijo, que Dios le había quitado. "¿No sabes - le dijo el santo - con qué audacia ruegan estas criaturas ante el trono de Dios? Realmente, no hay nadie que se atreva a tanto en el reino de los cielos. "Tú nos diste la vida, Señor, y apenas pudimos verla, nos la arrebataste", Y piden, y piden con tal insistencia y justicia, que Dios acaba por ponerlos en el coro de los ángeles. Regocíjate, pues, y no llores, mujer - dijo el santo - porque tu hijo está con el Señor en compañía de los ángeles". - Así le habló el santo, un gran santo que no podía mentir. Sabe, tú, también, madre afligida, que tu pequeño está ante el trono de Dios, alegre y dichoso, rogando por ti. Llora, mas que tus lágrimas sean de gozo.

La mujer escuchaba sin levantar la cabeza, que apoyaba en la mano, y lanzando prolongados suspiros.

- Con estas mismas palabras trataba de consolarme Nikita. "Tonta - me decía -, ¿por qué lloras?. Acaso no está nuestro hijo con los ángeles cantando alabanzas a Dios?". Mi marido quería animarme, y mientras hablaba así prorrumpía en llanto como yo, que le contestaba: "Ya lo sé, Nikita; ya sé que no puede estar en otro lugar que con Nuestro Señor". Pero aquí, con nosotros no volverá a estar más como estaba antes. Oh, si al menos pudiera verlo un momento, sólo verlo un momento, sin acercarme, sin decirle una sola palabra. Aunque fuese desde un escondrijo, si pudiera verlo jugar en el patio y oír su vocesita llamándome: "Mamá, - ¿dónde estás?. . ." Con tal que pudiera escuchar el ruido de sus pasos una vez, una sola vez. . ., porque recuerdo también su modo de correr hacia mí, gritando y riendo, que con solo oír sus pasos lo reconocería. Pero se fue, Padre, se fue y no lo oiré más. Aquí está su cinturón, pero a él no lo veré, no lo oiré jamás.

Sacó del seno un cinturón bordado, lo miró un instante y rompió en sollozos. Ocultó sus ojos en las manos, y las lágrimas corrían a mares entre sus flacos dedos.

- He aquí la antigua Raquel - dijo el Venerable - llorando a sus hijos y no quiere consolarse, porque no se los devuelven.

Este es el destino de las madres; el desconsuelo. No es consolación lo que buscáis, sino llorar, llorar sin consuelo, llorar. Llora, pues, pero que el llanto te recuerde siempre que tu hijo es un ángel de Dios que te mira desde el cielo y recoge con gozo tus lágrimas para mostrarlas al Señor. Tu dolor de madre durará aún mucho, pero al fin, el dolor se trocará en dulce calma, y tus lágrimas serán lágrimas de ternura que purificarán tu corazón, limpiándolo de pecado. Yo rogaré por el descanso del alma de tu hijo. ¿Cómo se llamaba?.

- Alexey, Padre mío.

- ¡Qué nombre más dulce!. Es su patrón Alexey, el hombre de Dios?.

- Sí, Padre.

- ¡Qué gran santo fue! Yo me acordaré de tu hijo y de tus penas en mis oraciones, madre, y también rogaré por la salud de tu marido. Tú cometes un pecado abandonándolo. Tu hijo verá desde el cielo a su padre abandonado y llorará de tristeza. ¿Por qué has de turbar su felicidad? El vive, pues el alma es inmortal, y aunque no esté presente en tu casa, está de una manera invisible cerca de vosotros. ¿Cómo ha de volver a casa si tú aborreces tu casa, ni adónde ha de ir si no halla juntos a sus padres? El te visita en sueños, y los sueños te son pesarosos. Vuelve a casa y verás cómo tus sueños resultarán dulces y reposados en el amor del hijo. ¡Vuelve a tu marido, mujer, vuelve hoy mismo!.

- Iré, Padre, obedeciendo a tu palabra; iré. Has conmovido mi alma. . . ¡Nikita, Nikita, A ti vuelvo, ¿me estás esperando?

La mujer siguió sollozando, pero el starets había puesto ya su atención en una viejecita que no vestía al uso de los peregrinos. . . .".

Fyodor Dostoyevsky: Los Hermanos Karamazov.
(Libro I, capítulo 5).

Por Jorge Escobari Cusicanqui

El desarrollo del norte chileno

La carretera Oruro-Iquique

Los afanes del representante consular de Bolivia en Santiago que contrastan con la indiferencia del Cónsul de Chile en La Paz, los frecuentes viajes de las autoridades bolivianas a Chile que se traducen en cordiales demostraciones de entendimiento y aprecio recíproco, la ratificación por Bolivia del Acuerdo de Cartagena y la Declaración de la frontera" suscrita recientemente por los alcaldes de Oruro e Iquique, demuestran, una vez más, que a Chile le interesa sólo teóricamente reanudar relaciones diplomáticas con Bolivia, pues sin necesidad de ellas consigue en la práctica importantes objetivos de integración, intercambio cultural, acrecentamiento comercial, fomento económico y vinculación carretera. Así la protesta boliviana por el desvío arbitrario de las aguas del río Lauca y por la negativa chilena a reconocer el compromiso que contrajo en 1950 en sentido de solucionar nuestro enclaustramiento, ha quedado relegada, con notoria complacencia para la diplomacia de La Moneda.

Bolivia ha suscrito el Acuerdo de Cartagena sin que en este trascendental instrumento exista ninguna alusión concreta al problema de su reintegración marítima. El artículo IV de ese acuerdo se refiere a cuestiones accesorias e insignificantes, como la de buscar fórmulas que hagan posible la solución de los problemas "derivados" de la mediterraneidad. . .

El "país del mercado insuficiente" (Chile), ha encontrado en ese mercado en el "del menor desarrollo económico relativo" (Bolivia) que, para el caso, se convierte en "país esponja". . . En igual forma, sin inquietarse por la falta de relaciones diplomáticas con Bolivia, Chile está logrando un objetivo favorable a su política internacional: La construcción de la carretera Iquique-Oruro.

ANTECEDENTES HISTORICOS

La nación boliviana, en las tres etapas fundamentales de su existencia (civilizaciones milenarias, coloniaje y República), se ha proyectado inevitablemente sobre el litoral que constituye una formación geológica emergente del macizo andino. Al poco tiempo de proclamada la República de Bolívar, Tacna, Moquegua, Arica, Locumba y Tarapacá con su capital Iquique, pidieron su anexión al nuevo Estado. Estos pedidos fueron desestimados por el Mariscal Andrés de Santa Cruz por escrúpulos derivados de su posición de Protector de la Confederación Perú-boliviana. De igual manera, el Mariscal Santa Cruz impidió que prosperase el Tratado de Límites suscrito entre el Perú y Bolivia el 15 de noviembre de 1826, por el cual el primero cedía a Bolivia las provincias de Tacna, Arica y Tarapacá (Iquique). En el año 1830, en la entrevista del Presidentes de Bolivia y Perú celebrada en el Desaguadero, los plenipotenciarios Olañeta y Ferreyros consideraron la posibilidad de la entrega a Bolivia de la provincia de Tarapacá con su capital Iquique. Durante la administración del General José Ballivián (1842) Bolivia reiteró su interés por adquirir las provincias de Tacna, Arica y Tarapacá. El 11 de junio de 1880, Bolivia y Perú suscribieron en Lima un Protocolo de Unión Federal -que no entró en vigencia- por el que el Departamento de Potosí sería integrado con el Departamento de Tarapacá y el de Oruro con el de Tacna.

Por el Tratado de Complementación Económica suscrito entre Bolivia y Chile el 31 de enero de 1955, ambos Gobiernos se comprometieron a constituir "una Comisión integrada por ingenieros bolivianos y chilenos, encargada de estudiar el trazo más apropiado para la vinculación vial entre Oruro e Iquique". Este Tratado fue firmado en momentos en que Chile no había desconocido la vigencia de las Notas de 1o. y 20 de junio de 1950 por las que se comprometió a realizar negociaciones directas para dar a Bolivia una salida propia y soberana al mar.

DEPENDENCIA ECONOMICA DEL NORTE CHILENO

El litoral que detenta Chile desde 1879, desmembrado de los territorios de Bolivia y del Perú, se halla sometido al dominio político del Gobierno de La Moneda, pero, para su desarrollo económico, sigue dependiendo del macizo andino boliviano. Algunas expresiones de esa dependencia son las siguientes: 1.- el desvío consumado por Chile en 1908 de las aguas del río Silala (que nace en Bolivia), para uso de las poblaciones chilenas de Calama, Chuquicamata y Antofagasta; 2.- El desvío proyectado por Chile en 1912, de las aguas del río Mauri con destino a Tacna (entonces en posesión de ese país); 3.- El desvío proyectado por Chile en 1921 y consumado en 1962 de las aguas del río Lauca; 4.- El proyecto de declarar a Arica "puerto libre" sugerido en 1939 por el Senador liberal Oscar Valenzuela Valdés; 5.- Los planes presentados por el Comité Nacional Chileno a la IV y V Conferencias Mundiales de Energía celebradas en Londres y Petrópolis en 1950 y 1954, respectivamente, para desviar hacia el litoral chileno aguas bolivianas de la Laguna de Coipasa y del río Desaguadero; 6.- Los planes chilenos para desviar aguas del río Desaguadero desde diferentes puntos de captación del territorio boliviano hacia la pampa del Tamarugal, presentados por los Ingenieros Lagarrigue, Valenzuela, por la Corporación de Fomento (CORFO) y por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA).

Estos proyectos, sumados a la exportación del petróleo boliviano (oleoducto Sicasica-Arica) y a los beneficios que reportan al litoral chileno las actividades comerciales bolivianas, demuestran que el desarrollo del norte de Chile depende del territorio de Bolivia.

"POLOS DE INFLUENCIA" CHILENOS

El enclaustramiento boliviano no se ha constituido en una fuente de riquezas para Chile. En el transcurso de noventa años, se ha puesto en evidencia que el Gobierno chileno utiliza los puertos de Antofagasta y de Arica y el "derecho de libre tránsito" para controlar la evolución de las actividades económicas de Bolivia.

Sabido es que por Antofagasta se efectúa en forma apreciable el movimiento de exportación de los minerales bolivianos y que por Arica, se realiza principalmente el de importación de productos de ultramar. En esta forma, Chile ha convertido a Arica y Antofagasta en "polos de influencia" sobre la economía boliviana; así nuestro país se halla atrapado en una especie de tenaza a la cual actualmente el Gobierno de La Moneda se esmera en introducirle un aguijón ubicado en el centro de aquella costa, o sea Iquique. Para ejercitar dicha influencia, ese país se vale de los ferrocarriles que conectan a Bolivia con Arica y Antofagasta y, al presente, está empeñado en lograr la construcción de la carretera Oruro-Iquique. Hasta antes de suscribir el Tratado de 3 de junio de 1929 con el Perú, Chile estuvo interesado en construir entre Iquique y Oruro un ferrocarril en lugar de una carretera, pero desde la firma de ese Tratado -que puso fin al problema limítrofe chileno - peruano que selló el enclaustramiento boliviano- Chile no puede, sin el previo consentimiento del Perú "construir al través de los territorios que quedaron bajo su jurisdicción nuevas líneas férreas internacionales". . . .

En el año 1930, o sea al poco tiempo de firmado el Tratado de 1929 entre Chile y Perú, apareció en Chile el libro "Los grandes problemas de la zona norte de Chile" escrito por el General Carlos Harms Espejo antes de dicha "prohibición" de construir ferrocarriles en los referidos territorios; ello explica que su autor, se hubiese concretado a la alternativa de tender precisamente una línea férrea entre Oruro e Iquique. En ese libro el General Harms Espejo consigna apreciaciones sugerentes sobre la importancia que tiene para su país la vinculación de Iquique con Oruro, dice que mientras esta conexión no sea realizada "la zona norte de Chile estará expuesta a verse privada de recursos en cualquier contingencia de guerra que amenace la región salitrera o pretenda aislar Tacna y Arica"; añade que dicha vía "conviene a la zona norte, la que por sus cuantiosas producciones mineras y sus relaciones comerciales, está llamada a ser en todo tiempo el punto de apoyo del progreso económico y de la seguridad y bienestar de Chile"; subraya que la unión de Iquique con Oruro "aseguraría para siempre la vida de Iquique aun después de agotado el salitre, porque ella acarrearía a este puerto las substancias minerales existentes en diversos sectores del territorio chileno y las ricas producciones del centro de Bolivia". Respecto de la trascendencia que tendría esa comunicación vial para la exportación de productos bolivianos procedentes de Oruro, Cochabamba y Santa Cruz y para coordinar la influencia que Chile ejerce sobre el comercio boliviano a través de los "polos" ubicados en Arica y Antofagasta, el General - Harms Espejo dice: "El puerto de Iquique siendo el término de la línea destinada a atraer el comercio de Bolivia al Pacífico, activaría el movimiento comercial de Oruro-Cochabamba-Santa Cruz, haciendo de ese sector la zona más atrayente del país vecino, en forma que, como hemos dicho, superaría a los anteriores centros de Sucre, Potosí y La Paz, y como la línea Antofagasta atiende las regiones del sur de Bolivia y Arica las del norte, Iquique vendría a servir los intereses del centro".

Está claro que la meta chilena no se detiene en alcanzar su influencia económica sobre Oruro, sino que se proyecta hacia Cochabamba y Santa Cruz de la Sierra. Frecuentemente, visitan Oruro numerosas delegaciones de industriales, periodistas, maestros y estudiantes chilenos que, con los orureños, intercambian manifestaciones de acercamiento recíproco. Esos viajes de elementos representativos de la economía, prensa y cultura del norte chileno, obedecen, obviamente, a un plan sistemático del Gobierno de La Moneda.

Es natural el interés que se manifiesta en la población orureña en sentido de contar con una vía de acceso al Pacífico más conveniente a sus exigencias económicas que las que dispone por los ferrocarriles a Antofagasta y Arica. La proyectada carretera a Iquique tendría una extensión de apenas 450 kilómetros, en tanto que la vinculación de Oruro con Antofagasta significa un recorrido de 930 kilómetros y la salida por Arica -vía Viacha- representa un trayecto de 750 kilómetros, La conexión de Oruro con Arica y Antofagasta es no sólo morosa sino onerosa, mientras que la realización del tramo Oruro-Iquique en sólo siete u ocho horas de recorrido pasando por Pisiga, representa ahorro en tiempo y dinero; por ello, la carretera es ostensiblemente favorable a los intereses orureños. A esto se une que existen auspiciosas posibilidades de financiamiento de la obra por parte del BID presidido por el chileno Felipe Herrera.

Todo esto nos mueve a reflexiones inquietantes: Por una parte, existe el legítimo derecho de la población orureña de contar con una vía de acceso rápida y conveniente al Pacífico; pero, por otra, se cierne el designio chileno de perfeccionar cada vez más el enclaustramiento boliviano para obtener el desarrollo del norte de Chile con las exigencias económicas de Bolivia a través del litoral.

Y ante esta situación, surge otra vez una realidad lamentable: Bolivia carece de un plan de política internacional con Chile, que prevalezca como meta del Estado boliviano por encima de gobiernos eventuales. Ese plan no puede concretarse a enunciados de carácter general, sino que debe consignar, en forma sistemática, exhaustiva y detallada los aspectos políticos, económicos y diplomáticos del problema, señalando sus respectivas incidencias y alternativas.

Atención al censo

El 2 de junio se realizará el censo en la ciudad de La Paz. Ese día por disposición gubernamental será feriado, las autoridades encargadas de efectivizar el censo solicitan a todos los habitantes y estantes de la ciudad de La Paz su cooperación.

De acuerdo a las recomendaciones de las autoridades, la población deberá observar las siguientes normas para el éxito del presente censo:

1.- Permanecer en su domicilio durante todo el día.

2.- Proporcionar toda la información solicitada por los enumeradores que estarán perfectamente identificados.

3.- Proporcionar datos verídicos, sin omitir ninguna información. La información suministrada es de carácter confidencial y será utilizada solamente para fines estadísticos.

4.- La información deberá ser verdadera y en ningún caso se debe disminuir a aumentar la magnitud de la información solicitada.

5.- Cualquier situación conflictiva entre enumeradores y enumerados podrá ser resuelta prontamente por el supervisor, jefe de zona o si es necesario por el jefe de distrito.

6.- Funcionará un centro general, ubicado en la Honorable Alcaldía Municipal, para atender cualquier situación imprevista, emergente de accidentes causales o fortuitos, los mismos que deberán ser comunicados a este centro.

El éxito del censo depende de la cooperación que preste la población a los enumeradores.

(Leer el artículo página 6)

PRESENCIA
La Paz - Bolivia, Domingo 24 de mayo de 1970.
SEGUNDA SECCION 8 PAGINAS

Don Segundo Sombra: La Pampa se desangra

Por Luis Espinal

1

DON SEGUNDO SOMBRA es una película argentina diferente, lejos de la superficialidad barata que caracteriza el cine comercial de nuestros vecinos. Manuel Antín ha llevado a la pantalla la novela de Ricardo Güiraldes sobre la vida de un gaucho pleno de silencio e interioridad.

El film de Antín es, ante todo, una obra poética, con el tiempo distendido, como la horizontalidad y la calma de las pampas. No es un film de acción, ni acontecen cosas desacostumbradas (no se ha cedido a la tentación comercial); más que nada se nos brinda una vivencia interior. A Don Segundo Sombra lo vemos con los ojos del joven gaucho que crece al amparo del mito de Don Segundo.

El color (Eastman Color) es atenuado, como crepuscular, con el tono añejo del recuerdo; sus calidades son profundas y sin estridencias. La plástica del encuadre y la figuración (*) responde a idéntica calidad, llegando a veces al borde del preciosismo. La cámara discurre en constantes panorámicas, pero no tanto sobre los espacios abiertos sino sobre los grandes planos y los detalles: un rostro, una mano, un candil...

Esta película, sin concesiones, tiene un ritmo armónico y mantenido. Su tempo (*) lento es el que corresponde a su interioridad, subrayada constantemente por la voz del comentario, mantenida siempre en asincronismo (*) con la imagen. El arco narrativo del film se vuelve a cerrar, volviendo al principio, insinuando el eterno retorno de la naturaleza.

DON SEGUNDO SOMBRA también tiene defectos. Ante todo los de la técnica: falta de sincronización del sonoro, notable sobre todo en la primera parte del film; la irrealidad de las barbas y el maquillaje del gaucho del ataque, defecto que se nota más al tratarse de ambientes sobrios y realistas y de actores preferentemente no profesionales.

Desde un punto de vista expresivo, Don Segundo queda desleído. Tal vez, todo mito es así: vaporoso e irreal. No obstante, a Don Segundo le falta trascendencia; en el film no es misterioso sino simplemente borroso.

Los actores no profesionales, sobrios e intensos, nos hacen olvidar todas las exageraciones y la palabrería huera de tantas "estrellas" argentinas.

(*) FIGURACION: DISPOSICION ARMONICA DE LAS FIGURAS DENTRO DEL CUADRO CINEMATOGRAFICO.
(*) TEMPO: RITMO O CADENCIA TEMPORAL DE UN FILM.
(*) ASINCRONISMO: NO REPETIR CON LA PALABRA LO QUE YA DICE LA IMAGEN.

2

ESPERA LA OSCURIDAD de Terence Young es un film de terror con guión muy poco verosímil. Todo sucede en la habitación de una ciega, que sirve de caja de resonancia para el terror. En esta habitación donde fácilmente entra y sale cualquiera, se dan cita una cantidad de acontecimientos poco comunes. Esta casa abierta, poco a poco se va cerrando, hasta convertirse en una bomba.

La película se impone por la óptima interpretación de Audrey Hepburn, sensible, femenina e indefensa, con un sexto sentido para intuirlo todo.

La inverosimilitud del film está en que ante la situación anormal por la que atraviesa, la ciega no utiliza las escapatorias que tiene; lo quiere arreglar todo sola, sin siquiera esperar al marido; hasta que el cerco se acentúa y ya no hay salida posible. Ciertos elementos, como el juego con la gasolina o el salto del moribundo, lo mismo que el cadáver en el armario, están más allá de toda probabilidad.

Todo film de terror tiene una alternativa: lo metafísico o el sadismo; y Terence Young ha optado por lo segundo, con una descripción morbosa de la tortura de la pobre ciega, y de los crímenes del film.

El planteo de la película es lento y teatral, y hay que introducir la problemática con excesivas palabras.

Tienen eficacia las secuencias de oscuridad total, haciéndonos participar del mundo de la ciega, puramente auditivo. Todo el film está hecho con buenas técnicas (no se olvide que Terence Young es el director de las películas de James Bond), pero esto no supone la calidad artística.

El espectador participa en el film gracias a la simpatía que despierta Audrey Hepburn, y no porque la situación se pueda sentir como real. Un final feliz pone fin al juego, y nos envía tranquilos a casa.

3

EL VALLE DE LAS MUÑECAS de Mark Robson es una película que mira críticamente la problemática de las actrices de cine. Las presenta como un producto de masas, exaltadas artificialmente y fácilmente arrinconadas.

El film narra tres historias: La de la actriz de películas de desnudo, que no tiene más talento que su físico; por esto, ante la perspectiva de la amputación de un seno, se suicida. La de la estrella en pleno triunfo, recargada de trabajo, que sólo se mantiene a base de drogas y alcohol, y que acaba echada, junto a las latas de basura, en la soledad de la noche. Y, en fin, la actriz que sabe retirarse a tiempo, y vuelve al ambiente sencillo de donde ha salido.

EL VALLE DE LAS MUÑECAS parece contraponer a todas estas actrices, la madura actriz de teatro, (Susan Hayward), que a pesar de todo sigue triunfando, porque sólo ella tiene una técnica y es una verdadera profesional, cuando las demás sólo tenen epidermis. Esta falta de talento hace a las actrices más vulnerables; por esto el film se limita al problema de ellas.

Este mundo de las estrellas, brillantes pero esclavizadas a la droga, se vuelve más real por la presencia de Sharon

(Pasa a la pág. 8)

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

La semana se caracteriza por una cierta abundancia de estrenos, debido al pequeño festival del cine argentino con los films: DON SEGUNDO SOMBRE; JUAN LAMAGLIA Y SRA., y BLUM.

DON SEGUNDO SOMBRA de Manuel Antín es un film poético que lleva a la pantalla la novela de Ricardo Güiraldes. La película se distingue por su honestidad y la interioridad con que se hace vivir el mito de la pampa y el gaucho. ESPERA LA OSCURIDAD de Terence Young es una película de terror bastante gratuita, aunque con buena técnica y una óptima interpretación de Audrey Hepburn. EL VALLE DE LAS MUÑECAS de Mark Robson analiza el problema de las actrices de cine, debatiéndose entre el éxito y las drogas. JUAN LAMAGLIA Y SRA. de Raúl de la Torre es un análisis despiadado de la rutina de una pareja burguesa, narrado con un estilo desnudo hasta la provocación. BLUM de Julio Porter es una comedia brillante y de buena factura, muy bien protagonizada por Enzo Viena. EL ARCANGEL de Giorgio Capitani es otra comedia, interesante por la suntuosidad imaginativa de los ambientes, y la interpretación de Gassman. Y, en fin, EL MAGNIFICO BOBO de Robert Parrish, otra comedia todavía más mediocre, con Peter Sellers.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UN VEHICULO PARA LA JEFATURA DE DISTRITO ESCOLAR DE COCHABAMBA

Se convoca a las firmas comerciales que deseen vender una movilidad con las siguientes características:
a.- Doble tracción llantas pantaneras
b.- Carrocería metálica
c.- Capacidad para 6 pasajeros
d.- Espacio para carga.

Las ofertas deben ser presentadas en las oficinas de la Jefatura del Distrito Escolar, Plaza 14 de Septiembre acera norte, altos policía Urbana. Hasta el día 27 del mes en curso.

Cochabamba 19 de mayo de 1970
Prof. José Pereira Claure
JEFE DEL DISTRITO ESCOLAR

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Convocatoria a propuestas

KA-183/70

Para la provisión de 330.000 litros de aceite comestible producción nacional y alternativamente importación.
Fecha para presentación de propuestas 12 de junio de 1970.

La Paz, 22 de mayo de 1970

GERENCIA DE ADQUISICIONES

CSR 202/70

Universidad Mayor de San Andrés
FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL

AMPLIACION DE PLAZO PARA PROVISION DE CATEDRAS

La Facultad de Ingeniería Industrial amplía el plazo de la convocatoria para la provisión de las siguientes Cátedras, con carácter interino.

1.- Tecnología Química I, 12 hrs mes.
2.- Tecnología Química II, 12 Hrs. mes.
3.- Ingeniería de la Reacción Química, 12 Hrs. mes.
4.- Cálculo y Diseño de Reactores Químicos, 12 Hrs. mes.

INSTRUCTORIA INTERINA

1.- Laboratorio de Química y Operaciones Unitarias, 20 Hrs. mes.

De acuerdo a las normas vigentes deberán presentar:

1.- Documentos que acrediten la calidad del postulante (trabajos científicos, publicaciones, proyectos, conferencias, etc.)
2.- Títulos académicos.
3.- Programa de la materia y plan de trabajo.

Estos documentos deberán ser presentados hasta el día 27 de mayo a las 18.00 en la Secretaría del Rectorado. Las solicitudes deberán indicar nombre del postulante, dirección, teléfono y casilla.

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL.

Televisores PHILCO

LA AFAMADA MARCA PHILCO MUNDIALMENTE RECONOCIDA, ES SU MEJOR GARANTIA DE:
* CALIDAD
* RECEPCION
* SERVICIO

CREDITOS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:
International Electro Motors
YANACOCHA 481 — CASI ESQ. COMERCIO - TEL. 55271

Fábrica Nacional de Fósforos S.A.M.

AGENCIA OFICIAL Nº. 1

Av. KENNEDY Nº 332

Comunica al público que desde la fecha su atención será permanente en la venta de fósforos de producción nacional.

PRECIOS

1 (un) paquetito de 10 cajitas	$b 1,35
1 (un) paquete de 100 cajitas	$b 13,50

UN AHORRO PARA SU ECONOMIA Y UNA LUCHA CONTRA LA ESPECULACION

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas Nº 8-70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio para la provisión de:

40 VOLQUETES

a.- 34 Volquetes de 3 yd. c/u.
b.- 6 Volquetes de 5 yd. c/u.

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones, que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de $b. 250.-

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de $b. 50.— por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta, hasta horas 17.30 del día 19 de Junio de 1970, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829 (Planta Baja).

La Paz, mayo de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

CUB-FUL

I FESTIVAL NACIONAL UNIVERSITARIO DE CULTURA

21 - 30 de mayo 1970

SUCRE - BOLIVIA

CONFEDERACION UNIVERSITARIA BOLIVIANA
FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL

Rect. 199/70

La Universidad al Servicio del Pueblo Por una Cultura Nacional-Popular y Revolucionaria
LA CULTURA JUNTO A LA LUCHA POR LA LIBERACION NACIONAL

La frase de frecuente empleo
a Phnom Penh, estos últimos
ás, CLIQUE de MONIQUE (-la
uerda", la "pandilla" de Mó-
ca) encierra, con la onomato-
ya, fina ironía. Trae a la me-
oria el ruido simbólico (y re-
ortante!) de las antiguas ca-
s registradoras "National".
el pasado, ¿qué comercio
petable, qué almacén acre-
ado, hubiera prescindido de
las?.

Se piensa al propio tiempo
na belleza - exótica belleza
eurasiana - que en habilidad
n los negocios, nada habría
do que aprender de un co-
rciante lombardo o de un
bista florentino... La talen-
a y elegante Monique, cuarta
osa de Sihanouk - personaje
en este último tiempo ha
echo (y deshecho) noticias"-
rigía hasta hace poco tiempo
banda monopolizadora de los
andes negociados de guerra;
armamento, pertrechos béli-
s, víveres (muy especialmen-
el arroz) teniendo como a
arteniente de confianza a su
rmanastro OUM MANOURINE
nipotente jefe de policía, am-
s eficazmente "colaborados"
r un grupo de notables del
ino camboyense...

La valiosa e indispensable
ercadería", desembarcada
puertos chinos, soviéticos o
Europa Oriental, en el puerto
Sihanoukville, era transpor-
da a los escondites estratégi-
s tan afanosamente buscados
r las tropas de invasión. (A-
do al mapa para localizar la
gión tri-fronteriza de Kong
; la localidad de MEMOT,
nde se encuentra la gran plan-
ción cauchera de Chup, en el
mado, por el contorno de la
rta, "Anzuelo del Pescado";
ey Rieng, en el denominado,
r idéntica razón, "Pico del
ro; Kampot y Takeo, en la
tremidad meridional del rei-
. A parte de los que perma-
ecen inescudriñables!)

Se dice que un plano indicador
estos recónditos arsenales
hallado en la central policia-
a de Phnom Penh y que los
gnos logreros sólo admitían
pago dólares contantes y so-
es por concepto de comi-
ones y su "servicio de entrega
domicilio..." Pese a airados
smentidos la buena gente
mboyana se hace leguas de
fortuna realizada por Moni-
e y su clique!

Pero hasta ahora no se ha des-
bierto la tan mentadas y casi
ulosa "C.O.S.V.N." (-oficina
ntral para Sur Vietnam), a la
r los soldados también deno-
nan el "Pentágono de la Jun-
a". El que se supone ser
un complejo subterráneo -
gido por todos los recur-
del camouflage, mantiénese
eriosamente inalcanza -
Como quienes le dan vi-
renombre, 2,600 técnicos
Estado Mayor al servicio de
....

CAMBOYA:

En pos de la paz, la guerra se extiende y complica

E.A. Jáuregui Cusicanqui

Claro está que Boinas Verdes e infantes participantes de la "Operación Lancero Audaz" y miembros de otras expediciones escudriñadoras, no han vuelto con las manos vacías. Miles de toneladas de armamento, municiones, equipos, así como camiones, encontrados en escondrijos cavados debajo de la tupida selva, constituyen no despreciable botín, pero por el que ha tenido que pagarse, en sangre, ni qué decirlo, muy elevado precio.

Producido el golpe de estado, en marzo pasado, durante su ausencia del reino, el "neutralista" Sihanouk últimamente ha dado señales de vida desde Pekín o de Moscú, capitales que le han ofrecido su hospitalidad. Sus esporádicas declaraciones poco aclaran la situación, de suyo complicada e ilustran, aún menos, sobre sus futuras intenciones.

S. A. R. Samdech Preah NORODOM SIHANOUK Upayuvareach, bordeando las cuarenta y ocho primaveras, y a quien se le confirió la dignidad real en 1941, en el recuerdo de muchos, es el virtuoso del saxófono. Dilettante, compositor a ratos, como a ratos cultor del arte hípico o de la paleta. En realidad, y en tiempos de la ocupación francesa, encarnaba sobre todo la figura del "play boy", del hombre que sólo piensa en divertirse, cuyo "over all" de circunstancias o exótico atavío oriental podía adornarse o cubrirse del manto real...

Surcando sobre las olas del impetuoso sentimiento nacionalista que surgió incontenible en su país, como en los vecinos, que barrió con las pretensiones de Francia sobre Indochina; hacia 1953, y dando pruebas de audacia y habilidad poco común, condiciones de las que se le consideraba congénitamente desprovisto, logró que el gobierno francés concediera total independencia a su reino, obteniendo en justa recompensa que su pueblo lo aclamara como el "padre de la patria".

Posteriormente, decidido a actuar a fondo en la política, abdicó del trono de sus mayores, lanzándose a la fundación de su propio partido, el SANG KUM REASTR NIYUM (-Comunidad Social del Pueblo), que lo eligió Premier y luego, Jefe del Estado. En breve tiempo había conquistado para sí, de otros sectores, la más franca adhesión, convirtiéndose en personaje cuya popularidad en cierta manera subsiste, pues Camboya es, ante todo, nación de sentimienos monárquicos profundamente arraigados, y su dinastía milenaria, se ha hecho merecedora de la veneración de los súbditos. No pueden olvidar el esplendor de hermosos templos que la maraña del bosque se empeña en cubrir - como las nobles ruinas de ANGKOR - testigos de la gloria de siglos idos, cuando los dioses -emperadores Khmer tenían en mano el cetro de un gran estado que se extendía de Birmania a las aguas fosforescentes del Mar de la China!.

El animoso, pero voluble, Sihanouk - el timón del gobierno firme en sus manos - solicitó en momento dado, la ayuda americana que de buen grado le fue concedida, pero luego cambió de opinión, aceptando con no menor gracia la que le ofrecieron Francia y China Roja, nación esta última a la que presentaba como "leal amiga de su patria". En otras ocasiones, a los comunistas solía endilgarles el epíteto de "traidores".

Del tipo especial de neutralidad que preconizó, solía decir que no pudiendo seguir una línea recta, tenía que echar mano de la "diplomacia de dientes de sierra", significando acaso que la política no podía estar constreñida por rígido trazo, sino ser intercandente, convirtiéndose, a la postre, en sus manos, en instrumento de comodísima aplicación ... Explicando el aprieto en que se encontraba una nación pequeña como la suya, materialmente cercada por bélica turbulencia, en uno de sus discursos declaró enfáticamente: "Cuando dos elefantes pelean, la hormiga debe abandonar el campo!"

MIRANDO LA CIUDAD

Tiranía de unas minorías

Las ciudades y el país todo están viviendo nuevamente un momento de agitación al que es preciso referirse. Agitación promovida por grupos minoritarios que al enfrentarse de poder a poder con el gobierno, están paralizando servicios públicos, intranquilizando a la población y cometiendo un verdadero atentado contra el pueblo que se vé obligado a vivir anormalmente.

Es la dictadura de las minorías que llevan sus problemas domésticos a un plano nacional. Huelgas, bloqueos y acciones de violencia que están rompiendo la normalidad y el orden a que debe sujetarse la vida de los pueblos.

Primero fue una amenaza de los choferes de La Paz para paralizar los servicios de transporte urbano, todo por no estar de acuerdo con el nombramiento de una representación ante la Caja Nacional de Seguridad Social; luego, hace pocos días, el paro de los trabajadores de YPFB que paralizó el suministro de gasolina a los vehículos y el retiro de éstos del servicio que cumplen; finalmente, ahora, el bloqueo de carreteras por transportistas del servicio interdepartamental.

Todos estos paros de servicios no benefician a nadie como no sea a los minúsculos grupos dirigentes, pero el perjuicio es colectivo, tanto para el conductor que no es dirigente y que pierte su ganancia diaria como para el pueblo, que se ve privado de todo medio de transportes y que ahora, sentirá la escasez de víveres y de productos agrícolas que no pueden ser transportados hasta los centros urbanos.

En días pasados, en horas de la tarde y de la noche, La Paz aparecía como una ciudad muerta. Por falta de gasolina los vehículos fueron guardados. Varias líneas de "colectivos" suspendieron el servicio y los taxistas se negaban a llevar pasajeros hasta lugares alejados del centro, por temor de quedar sin gasolina y dejar abandonados sus coches en cualquier villa o urbanización nueva. Mucha gente tuvo que retornar al hogar, a gran distancia del centro, a pie

Estas actitudes - huelgas, paros y actos de violencia - se están repitiendo con demasiada frecuencia. Son minorías que vienen atentando contra todo un pueblo, sin medir las consecuencias que su actitud acarrea. No toman en cuenta que existen leyes y un orden constituido que hay que respetar y también someterse a ellos como el resto de la ciudadanía. El mal ejemplo cunde por la falta de energía de las autoridades que, antes de entrar en negociaciones, deben exigir la deposición de todo acto contrario al ordenamiento del país.

Es corriente, también, que ante un simple llamado por un altavoz o un pizarrón colocado en la calzada, un sector urbano quede bloqueado con los consiguientes perjuicios para la normalidad del tránsito urbano o que una minoría atente contra toda una ciudad al desempedrar calles y emplear los adoquines como proyectiles bélicos.

El nombramiento o la destitución de un funcionario, el porcentaje de carga que debe transportar un camión o cualquier motivo que sólo afecta a un sector, no pueden ser causa para que los servicios paralicen y se perjudique a una ciudad o a varias ciudades. La intransigencia de pocos dirigentes no puede ocasionar que poblaciones enteras se vean afectadas por esas actitudes contrarias a las Leyes, las mismas que son invocadas en determinadas circunstancias y desconocidas la mayoría de las veces.

A este paso, los inquilinos se levantarán un día y tomarán por la fuerza las casas donde viven, o los propietarios los harán, por su parte, desalojar también en forma violenta. O podrá darse el caso inverosímil de que una minoría que trabaja en alguna oficina de pagos deje sin cancelar sueldos a una planta burocrática, o, como ha sucedido hace muy pocos días, en que un grupo de empleados de la Caja Nacional de Seguridad Social paralice labores y deje sin atención a centenares de personas, muchas de ellas con requerimiento de atención inmediata y urgente por razones de enfermedad

Este proceso anarquizante debe concluir. Si los dirigentes sindicales no reflexionan a tiempo y evitan estos atentados contra el pueblo, acabarán por ser impopulares y por perder la confianza de sus mismos mandantes. Es tiempo todavía de que mediten sobre el tremendo perjuicio que están ocasionando al pueblo..

CONCEJAL

La artista Diana Berge.

Diana Berge: Lenguaje con silabeo de colores

Escribe: PORFIRIO DIAZ MACHICAO

El alemán, hace, realiza y sustenta el hogar. No necesito hablar -con el recurso bárbaro- del "Home" expresión europea o norteamericana, porque mi castellano, -mi querido castellano- tiene el término justo y hondo: hogar.

He visitado el refugio hogareño de los Berge en Cochabamba. Don Herbert Berge es el Cónsul de Alemania Federal y su esposa Diana Schohaus la inteligente creadora de un arte pictórico con motivaciones bolivianas bellas y hondas. Digamos que este refugio es un escondido y mínimo condado, oculto en la fronda cochabambina. Descubrirlo es un privilegio ya que, dentro de él hay una amable bienvenida que surge de la biblioteca y los ámbitos ornados con las pinturas de Diana Berge. El lee filosofía, tiene firme cultura occidental . Yella. Bueno, ella tiene un taller pleno de circunspección en donde hacen su ronda de inspiraciones los colores, los pinceles y los buriles que ha menester la xilografía.

Dicen que ella es sustancialmente una pintora de flores. Es verdad. Su trasunto es vivo, con fuerza tonal, una algarabía cromática, una entrega de la naturaleza en pétalos fantásticos. Muros, pasajes, habitaciones: por todo lado ha florecido la expresión realista de Diana Berge. Así la casa se ha convertido en un museo.

- Usted, sembradora de belleza, parece que colocara gajos de plantas con los pinceles. Por eso hay una floración eterna en el hogar.

Hogar florido. ¿Qué más ha de brindar la pintora al espíritu atento y cultivado del Cónsul?

Pero eso no es todo. Cuando paseo la mirada sobre esta vasta labor de arte, encuentro -para mí- la técnica emocional. La que me subyuga hasta las raíces, La que me hace volver al pasado y encontrar los paisajes que llenaron los ojos de mis padres, allá en la incomparable provincia que refresca sus valles con la nieve del Illampu.

En esa tierra han nacido muchos locos geniales. Desde Pazos Kanki, admirable señor, que en los días de la Independencia propuso a los argentinos la restauración del Imperio de los Incas. Desde Villamil de Rada que le asignó a Sorata la seguridad física de haber sido el Paraíso Terrenal. Hasta otros grandes: Fernando Eloy Guachalla, por ejemplo.

La montaña está llevando al cielo el habla de los hombres, la "lengua de Adán" que dijo el noble empecinado y en sus tierras ubérrimas está un puentecillo sobre el curso cálido que debe ser el Challsuyo que forma un "vinto" con el prepotente San Cristóbal que se dan un abrazo de dos temperaturas contradictorias: el frío de la nieve y la tibieza de la tierra caliente. Entonces cae sobre ellos el matiz de los colores: un ceibo formidable con los "gallitos" de su triunfal apariencia, ¡Gallitos de la infancia granos enrojecidos de las divinas siembras!....

En otro cuadro, como si hubiese caído en un alud extraño, la Plaza de Sorata, al pie de la encanecida montaña la más alta de Bolivia, nieve de arrastre, convertida en ciudad, blanca ciudad que, por paradoja procede de la cima y cae en la profundidad del valle. Dos inmensidades, dos temperaturas, dos colores estelares se dan la mano. Tengo orgullo porque -cuando ahondo más la mirada- encuentro en estas telas vallunas mi propia raíz. Yo vengo de ahí: de los valles del oro, de los pueblecitos mansos adormidos bajo la niebla y el sol, alternativamente... Tierra de mis mayores.

Diana ha peregrinado por Bolivia. Sus telas son documentos de la ansiedad artística. Así ahora estoy contemplando los rastrojos de este otro valle cochabambino alegre en su llanura y grávido en sus mieses.

Ahí están dos nuevos planos del arte de esta mujer extraordinaria: Cochabamba y el valle paceño. Dos dimensiones de la patria. Las tierras que se precipitan desde las faldas del Illampu y caen sobre el ronquido de los ríos del oro -fiebre de los hombres- y las otras que ensueñan al pie del Tunari.

Flores y paisajes de Diana Berge: un lenguaje con silabeo de colores.

La casa es un jardín que se ha asentado en los muros de los Berge. Una expresión de paz y recreo. Una vitalidad empleada en el arte y cobrada en su obra alucinante.

Y aquí -en la penumbra de la alcoba- una inmensa tela de la cual emerge un crucificado, nacido en riscos hirientes, y que se sobrepone a la totalidad del paisaje.

En actitud avasallante bautizo el cuadro:

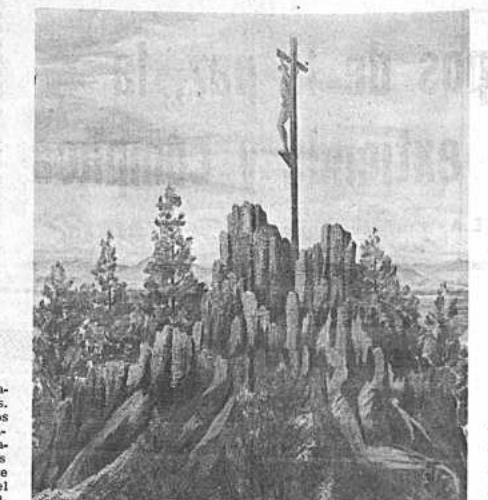
- Altura de alturas....

Porque es Cristo -la más alta dimensión humana y divina- que se sobrepone a los invencibles nevados de los Andes: Illampu, Illimani, Huayana Potosí, Sajama... Una sinfonía de altura, una ascensión hacia el hogar de Dios

Diana Berge ha hecho algunas exposiciones. Pero no ha llevado aún a La Paz esta colección lograda y cautivadora.

Lo hará. Lo ha prometido así a este cronista de "Presencia" que ahora roba luz de su hogar para iluminar esta página de domingo.

Cochabamba, mayo de 1970



Altura de alturas, Cristo y las montañas. . .

Celbo y puente, en el valle soratoño. . .

Caja Nacional de Seguridad Soc

CITACION

SE COMUNICA A LOS ASEGURADOS QUE FIGURAN EN LA NOMINA QUE SE DETALLA A CONTINUACION, QUE DEBEN APERSONARSE A LA SECCION INVERSIONES DE LA CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL PLANTA BAJA DEL EDIFICIO EX-CADEJA HASTA EL DIA 30 DEL PRESENTE MES.

1.- Amanda Issa de Aponte
2.- Arcé Rojas Walter
3.- Aguilar Peñarrieta Carlos
4.- Alvarez Quiróz Mario
5.- Averanga Mollinedo Asthenio
6.- Aliaga Revollo Nelly
7.- Andia Llanos Abraham
8.- Aguilar Urquizo Carlos
9.- Angulo Rodríguez Luis
10.- Ardaya Martínez Isabel
11.- Arteaga Cabrera Gabriel
12.- Belmonte Camacho José
3.- Birbuet F. David
14.- Baptista Luis
15.- Bravo Fernandez Justo
16.- Barriga Terán Oscar
17.- Brinckaus Mattos Carlos
18.- Ballón Perez René
19.- Castillo Julio César
20.- Cusicanqui Enrique
21. Confederación en Construcción
22.- Campero Ortuño José
23.- Cárcenas Mallea Hugo
24.- Crespo Moreno Haydée Aguirre
25.- Caussin Céspedes Hugo

26.- Callisaya López Fausto
27.- Castro Avila José Luis
28.- Dávila Armando
29.- Del Carpio Echeverria Lino
30.- Dueñas Martinez Raúl
31.- Espinoza Aramayo Humberto
32.- Eguino Carlos Alberto
33.- Ergueta Egberto
34.- Ergueta Pérez Octavio
35.- Effen Palmira de Bacarreza
36.- Federación Telégrafos y Radio

37.- Ferreyra Gómez Demóstenes
38.- Fernández Fabián
39.- Fuentelzas de Vargas Yolanda
40.- Gonzalez Contreras Guillermo
41.- Gonzalez Orellana Casimiro

42.- Guerra Peña Alfonso
43.- Gutiérrez Guzmán Daniel
44.- Gonzáles Rodriguez Antonia
45.- Gil Suarez Ana
47.- Godoy Godoy Carlos
48.- Gonzalez Pozo Windsor
49.- Henry Guzmán Oscar
50.- Harvey Juan
51.- Heredia Vasquez Betty
52.- Lobatón Pérez René y Donato
53.- Loza Vargas Max
54.- Lazo de la Vega Octavio
55.- Medina Ruiz Hugo
56.- Miranda Medrano Antenor
57.- Machicao Olga v. de Campo
58.- Miranda Segaline Félix

59.- Meave Angulo Luis
60.- Monasterios Justo
61.- Márquez Jordán Hugo

62.- Monterrey Cusicanqui Angélica
63.- Mariño Castillo Modesto
64.- Menacho Luján Luis
65.- Nolasco Arraya Walter
66.- Navia Lafuente Clemente
67.- Orozco Lorenzety Jorge
68.- Ocampo Dávalos Encarnación

69.- Oblitas Fernandez Oscar
70.- Pérez Candelaria
71.- Pino Napoleón
72.- Parrado Ignacio

73.- Parrado Gutierrez Jorge

74.- Pareja Fernández Walter
75.- Patiño Pastor
76.- Peñaranda Pallarez María Zoila
77.- Pacheco Aliaga Gumercindo
78.- Pino Caero Oscar
79.- Paccieri Guillén Graciela
80.- Peñaranda Haydée de Sivila
81.- Ponce de León Moisés
82.- Quispe Choque Casimiro
83.- Román Ojeda Lucio
84.- Romero Esprella Arturo
85.- Rivas Calderón Humberto
86.- Ramírez Avila Guillermo
87.- Revilla Salas Rafael
88.- Ressini Zamorano Mario
89.- Revera Bailón
90.- Ríos Veneros Jaime
91.- Revollo Jemio Luis
92.- Romero Paiva Enrique
93.- Ruiz González René
94.- Soliz Roberto
95.- Sánchez Martha
96.- Soruco Velásquez Alcira
97.- Sanabria Miranda Pedro
98.- Suárez Gómez Hugo
99.- Trigo Navajas Carlos
100.- Torrico Mattos Mario
101.- Tarqui Huanca Juan
102.- Tapia Amurrio Víctor
103.- Téllez Borda Gualberto
104.- Taborga Claros Antonio
105.- Velásquez Celso
106.- Vásquez Angel
107.- Vargas Víctor
108.- Vargas Lara Zenón
109.- Velasco Estévez Zenón
110.- Velásquez Campos Ernesto
111.- Valdivia Reckling Ruth V.
112.- Veizaga Ayala Mirael
113.- Villarroel Rodríguez Juan
114.- Velásquez, Evia Beatriz
115.- Zuna Cortéz Mercedes
116.- Zelada Chungara José

FABRICA FANASE
117.- Aguirre Aguirre Víctor
118.- Alacama Alberto Félix

160.- Noriega Luis
161.- Núñez del Prado Eduardo
162.- Nieva Armando
163.- O'Connor Darlach Octavio
164.- Pabón Corsino

119.- Cabrera María v. de López
120.- Gonzales F. Carlos
121.- Huayhua Chaliña Juan de Dios
122.- Quisbert Paucara Margarita
123.- Jimenez Ortiz Luisa
124.- Nogales Flores Josefina
125.- Nogales Segura Max
126.- Orellana Ana

127.- Vera Clavijo Laura
128.- Tubert Grau Manuel
129.- Torrico Bedregal María
130.- Saavedra Quenta Hilarión

131.- Rodríguez Gandarillas Angel

FABRICA IBBO
132.- Adriázola Mario
133.- Aliaga Rina
134.- Alendre Victoria de
135.- Aguilar Rosales Esperanza
136.- Brito Blanca
137.- Casillo Mamani Genaro
138.- Figueredo Luis
139.- Guarachi Mamani Simón
140.- Huanca Gabriel
141.- Huaynaco Gutiérrez Pedro
142.- Larrea Ortega Bertha
143.- Muñoz Altamirano Nelly
144.- Tamayo Vacaflor Norah
145.- Tacacgira Pablo
146.- Tamayo Durán Marina
147.- Tamayo Durán Filomena
148.- Troche de López
149.- Verástegui Ofelia
150.- Veneros Alcira
151.- Villarroel Sánchez Rosa

FABRICA SOLIGNO
152.- Martínez Michel Claudio
153.- Uriz Bozo Julio
154.- Velasco Oros Santos

PRESTAMOS EX-CADEJA
155.- Castillo Julio César
156.- Guzmán Candy

157.- Ibáñez Alfonso
158.- López Sanchez Armando
159.- Noriega Córdova Heriberto

165.- Peñaloza Juan
166.- Ramallo Juan
167.- Sagárnaga Enrique
168.- Vargas Larico Zenón
169.- Flores Quispe Cirilo

La Paz, 18 de Mayo de 1970

DEPARTAMENTO DE FINANZAS E INVERSIONES C.N.S.S.

Jarabe de **Efetonina**

Para la tos.

DARMSTADT ALEMANIA

Caja de Seguro Social de Chóferes

Convocatoria a propuestas Nº 13-70

Provisión de equipo para laboratorios de análisis clínicos

Se invita a las firmas comerciales y/o importadoras, legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de equipo de laboratorio, de acuerdo al pliego de especificaciones que podrá ser requerido en las oficinas de la caja. Avenida Arce No. 2316, segundo piso.

Las propuestas con las formalidades de ley deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, hasta horas 17 del día 30 de mayo; día y hora que se hará la apertura con la participación de la Contraloría.

La Paz, 23 de mayo de 1970

EL DIRECTORIO

Empresa Nacional de Ferrocarriles

REMATE DE BULTOS SOBRANTES Y REZAGADOS

Se pone en conocimiento del público en general que el Remate de Bultos Sobrantes y Rezagados de los años 1967 y 1968, se llevará a cabo en los recintos de nuestra Estación Central, el día 27 del presente mes de mayo, a horas 10.00 de la mañana.

DEPARTAMENTO COMERCIAL

La Paz, mayo de 1970.

BOLIVIA Y LA POLITICA DEL PODER

Por RAUL BOTELHO GOSALVEZ

Pasaremos a ocuparnos, por separado, y de modo somero, de dichas tres fuentes de poder:

PODER GEOPOLITICO DEMOGRAFICO

El territorio y la población son la base de una comunidad política. El espacio geográfico tiene una gran importancia dentro del poder político. Ya Napoleón, antes de Mackinder había sostenido que "la política exterior de un país está determinada por su geografía". Esto quiere significar, entonces, que la posición geopolítica predetermina la línea diplomática-política de todo país.

Ratzel había hablado de una ley de los espacios crecientes" más tarde convertida por Haushofer en "espacio vital" ("lebens raum", el cual engaña, en última instancia, la política del poder. Porque no es fuerte solamente para sostener lo que se tiene, sino para el crecimiento de esa fuerza. Determina, como una ley física, la expansión, es decir la conquista, lo que en lenguaje extremo se conoce como "objetivo de guerra".

Tres grandes conquistadores vivieron que no se puede excluir la conquista ilimitadamente, ellos fueron Alejandro, Genghis Khan y Napoleón, lo mismo podríamos agregar de Hitler que se destruyó en Rusia como Napoleón; en cambio otros conquistadores como Julio César, Hernán Cortés o Bismarck, pusieron un límite que consolidó sus conquistas.

Según la posición geopolítica la voluntad de poder de cada país ha sido cumpliéndose esa ley de los espacios crecientes". Tras de España y Portugal, que salieron del mundo del Mediterráneo, en expansión africana y Asia, Gran Bretaña como potencia naval después de la destrucción de la Armada Invencible y de Trafalgar, dominó al mundo. Rusia, en cambio, desde la unión del Gran Ducado de Moscú con Kiev, luego de manumitirse por medio de la guerra de la dependencia de los grandes kanes tártaros, comenzó pasando los Urales internándose en las estepas hasta irrumpir en el propio continente americano, ocupando Alaska, que después fuera vendida a los Estados Unidos.

Es claro que con la revolución tecnológica que vive el mundo actual, en la que estamos tan atrasados todavía, la teoría de los "espacios crecientes" ha quedado corta, pues ya se ejecutan viajes a nuestro satélite, pero es todavía aplicable a las pequeñas potencias, que no han dominado aún la técnica ni conquistado sus propios espacios terrestres y marítimos.

Voltaire decía que "Dios está siempre del lado de los mayores batallones", pero esa afirmación, válida para siglos pasados, está caduca. Advirtamos por ejemplo el poder numérico que ha pugnado en la reciente guerra árabe-israelí, en donde no obstante la enorme diferencia del poder militar combinado de la Liga Arabe, éste fue liquidado en una guerra de seis días por el ejército israelí; eso nos recuerda un poco al episodio de las guerras médicas cumplido en Las Termópilas. Es evidente que la diferencia tecnológica ha predominado, aunque ha sido en forma relativa. Esto en lo que se refiere a poder demográfico, porque las tropas de Jerjes no eran semejantes a las tropas árabes, ni los espartanos se parecían a los judíos comandados por Dayán. Es parecido el caso de Alemania nazi contra la URSS, cuando ochenta millones de alemanes se midieron contra 180 millones de soviéticos, que, en términos estratégicos, daba una proporción de 14 contra 35 millones de hombres en edad militar.

Quiere decir esto que el poder del factor demográfico es relativo, y ahora se encuentra bastante neutralizado por las nuevas armas nucleares y termonucleares, que permiten a la URSS desafiar al coloso demográfico chino-continental, con 800 millones de habitantes. Esto no habría sido posible en los siglos pasados, y ni aún en la II Guerra Mundial.

El caso de la India es también axiomático, para demostrar que una gran población no es, por sí sola, fuente de poder internacional.

EL PODER ECONOMICO

Un país que domina su espacio territorial, es decir que lo posee mediante la explotación de sus recursos de materias primas y energéticos, es un país que tiene riqueza viva y activa.

Hay países, por el contrario, que no dominan su espacio y malvenden sus materias primas, o bien las ceden a la voracidad imperialista o que no las explotan, determinando con ello su carencia de poder.

Aparte del capital, existen factores muy variados y complejos que intervienen en la formación del poder económico. Primero, la disposición, posesión y acceso real a las materias primas básicas en la economía general y para una economía de guerra en especial, segundo: el nivel tecnológico y la capacidad de organización económica, que comprende toda la gama de la explotación industrial, el comercio interno e internacional, la conquista de mercados, etc., y por último el monto de la producción de energía, o lo que llin llamaba "esclavos - energía" lo que da caballos de fuerza.

Todos estos factores permiten a la potencia contar con una sólida estructura económica, apta para la guerra y para la paz.

EL PODER MILITAR

La suma de los poderes antes señalados, procura, por consecuencia, lo cualitativo y cuantitativo, del poder militar, porque debemos descontar que no pueda haber un verdadero poder militar en un país sin territorio apropiado, sin población suficiente y con una economía que apenas sea de subsistencia. Si un poder militar crece en forma anormal, a expensas de otros poderes, deja de haber equilibrio y armonía en la sociedad donde aparece y, a la larga o a la corta, se produce una reacción.

RAUL BOTELHO GOSALVEZ

La guerra, a pesar de cuanto han dicho o escrito los que piensan que vivimos una suerte de "pax octaviana", hoy llamada "pax atómica" vigente merced al miedo a la fuerza nuclear, en una permanente posibilidad.

Hemos visto cómo se han producido varias guerras locales, a pesar de cuanto dispuso el Consejo de Seguridad de la ONU y de la existencia de Pactos ofensivo-defensivos, tales como el Tratado de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro, del de la OTAN y del de Varsovia. Hemos visto pisoteados los principios de no-intervención y de libre determinación, tanto en el área occidental, como en la socialista, y subyacente, lejos de la vista de la opinión pública, sabemos bien que la soberanía de los Estados débiles ha sido sujetada a cierta dependencia a las grandes potencias, dentro del área de influencia de éstas.

Decíamos que la guerra es, siempre , una posibilidad latente. Es que la guerra es la "última ratio", donde el victorioso impone sus condiciones, aunque el derecho afirme que "la victoria no da derechos".

Con esto arribamos a la conclusión de que el poder político de un Estado culmina, finalmente, en la posesión de una fuerza militar de disuasión o de presión, sin la cual no hay absolutamente ninguna alternativa para que los Estados o las naciones puedan cumplir su destino histórico y manifestar su personalidad en el plano de la influencia regional, continental o mundial. Tenía razón Clausewitz cuando afirmaba "que la guerra es la política por otros medios".

Dice el conocido adagio latino: "Si vis pacem, para bellum" -si quieres la paz, prepárate para la guerra. Que sepamos no hay modificación, cambio real, que autorice a pensar que la guerra está desterrada para siempre de los usos humanos. La guerra tan no es ajena a las costumbres del "homo lupus", que aún cuando cesa la guerra caliente y los cañones enmudecen, continúa la "guerra fría", la guerra sicológica, la guerra ideológica y la guerra económica; inclusive la guerrilla es parte de la guerra revolucionaria, y todas ellas están vigentes.

Aunque lo discutan los pacifistas, una eficiente fuerza militar contribuye al prestigio de un Estado y le da respetabilidad. Pero esa fuerza debe crecer paralelamente con la fuerza civil de un país, no debe ser desproporcionada al real poder del contexto económico y social que la sustenta, porque esto daría por consecuencia un militarismo arrogante y negativo, a un cesarismo que termine por politizar al ejército y origine su desunión, y, en consecuencia, su gradual debilitamiento y desprestigio.

Creemos absurdo pensar en que existan tanques y jets donde se carece de los elementos más necesarios para el desarrollo civil, el cual derivará después en potenciamiento militar.

Todo esto debe ser programado y realizado por etapas científicas y regularmente trazadas.

Sobre este tema, en que el poder militar puede derivar hacia un específico y negativo militarismo es recomendable la lectura de tres obras siguientes: "Armas y Política en América Latina" por Edwin Lieuwen.- (Ed. Sur, Bs. As. 1960).- "El Ascenso del Militarismo Tecnocrático" por Víctor Alba (méxico 1963) y "Las Fuerzas Armadas en la Política Hispano americana", por Salvador Ma. Lozada, (Buenos Aires, 1969).

Scharzerberger habla de la existencia de una "oligarquía internacional" formada por las grandes potencias. Las condiciones para pertenecer a ella serían en resumen, las que siguen:

a) Gran territorio y gran población (Brasil ni India acreditan que esa condición sea suficiente).

b) Unidad interna efectiva.

c) Fortaleza de la estructura económica y financiera (de ello carecen China , Gran Bretaña y Francia) y,

d) Fuerte poder militar, terrestre, aéreo y marítimo,

Pero esa "oligarquía internacional", al confrontar su poder en términos nucleares, está convencida de que una guerra total en esas condiciones carece totalmente de sentido. La estrategia de Ludendorf, aplicada con armas nucleares, es nada más que un suicidio sin esplendor ni gloria, un oscuro quemarse anónimo y brutal. Por eso el afán principal de esa "oligarquía internacional" consiste en consolidar el control de la energía nuclear y enfatizar su uso para fines exclusivamente pacíficos y no como fuentes de poder militar.

En este tiempo existe sobresaturación de poderío atómico. y termonuclear en las dos más grandes potencias del mundo actual. Los arsenales de los EE. UU. y la Union Soviética, aunque China Roja diga que ambas son dos "tigres de papel" tienen una capacidad de destrucción que, a estar con el ensayista americano Robert S. Hartman en 1965 podían acabar con todas las formas vivientes del planeta, "no una ni dos veces no diez ni cien veces, sino cuatrocientas cincuenta veces. Tenemos una capacidad de matar (over kill) que asciende al 45.000 por ciento -escribía Hartman-. Más aún, el arma

(Pasa a la pág. 4)

DOS FRANCESES BOLIVIANIZADOS

Por LUIS SOUX DUPLEICH

ANDRE BRESSON

LOUIS SOUX

DURANTE el siglo XIX numerosos franceses vinieron a Bolivia: Unos como curiosos viajeros e investigadores científicos que contribuyeron enormemente al conocimiento del país en todos sus aspectos; otros, los menos, se avecindaron definitivamente en Bolivia, convirtiéndose en pioneros de la industria, la minería y de otras actividades de importancia para el país.

De entre ellos, hay dos que tienen un rasgo común, que podríamos caracterizar como "bolivianización", es decir, un amor apasionado por esta tierra que los recibió, pasajera o definitivamente. En efecto, el primero de ellos, don Luis Soux vive, en más de cincuenta años de permanencia en Bolivia contribuyó al desarrollo de su patria de adopción dejando una huella imborrable. El otro, André Bresson, se constituyó en un defensor ardoroso y apasionado de los derechos bolivianos sobre la costa del Pacífico, demostrando así una compenetración profunda con los anhelos de este pueblo, al cual visitó pasajeramente. Ambos merecen, por consiguiente, el agradecimiento de los bolivianos.

DON LUIS SOUX RIVE

Nacido en el pueblo de Saint Croix de Volvestre (Ariege) en 1854, de padres viñateros, don Luis Soux fue un ejemplar típico de aquellos franceses que, como Eiffel y Lesseps, levantaron a su patria de la postración de 1870 a las cumbres de la realización científica y técnica de la primera década de este siglo. Fascinado desde la infancia por la ingeniería, inició se en la Escuela de Artes y Oficios de Angers, prosiguió en el Politécnico y terminó sus estudios en la Escuela Central de París. La durísima disciplina de estos establecimientos sirvió sin duda para dar a su carácter un temple extraordinario, del que daría posteriormente numerosas pruebas.

Siendo don Aniceto Arce ministro de Bolivia en Francia, conoció a don Luis Soux en una demostración de maquinaria industrial. Entre ambos hombres de acción se estableció rápidamente una amistad que, con los años, habría de profundizarse. Así lo tenemos a don Luis, viajando en larga comitiva con Arce, por la vía de Buenos Aires y Tucumán, para proseguir de esta última ciudad hasta Sucre, viaje erizado de dificultades, que en ese entonces alcanzaba a más de tres meses. Transcurría 1883, y sólo entonces iniciaba Bolivia la extraordinaria recuperación que siguió a la contienda del Pacífico.

Don Luis fue destinado a la realizacion de obras viales. Abrió buena parte del camino carretero de Sucre a Cochabamba, utilizando como braceros a indios chiriguanos. Allí construyó el puente colgante sobre el río Grande, que se conoce como "Puente Arce". - También intervino en el trazo y ejecución del camino carretero Potosí-Sucre y en el proyecto y cálculo del puente colgante sobre el río Pilcomayo, conocido como "Puente Sucre". Es de hacer notar que, en su época, ambos puentes fueron considerados como un alarde de la técnica más moderna. Hasta ahora se los utiliza, no obstante haber sido construidos para el tráfico de carreteras.

Dedicado Arce a la política, el señor Soux volcó sus energías a los trabajos mineros. Gerentó algún tiempo la mina "La Gallofa" de los señores Pacheco, en Colquechaca, Luego volvió a Sucre donde contrajo matrimonio con la señorita María Hernández Tapia, de origen potosino, descendiente del convencional de 1825, don Manuel Anselmo de Tapia. De esta manera el señor Soux resulta definitivamente ligado a Potosí. Allí se inicia como gerente de la firma La Riva y Cía., de la cual se retira al no aceptar los socios la iniciación de trabajos de fundición de estaño. Funda luego con otro francés, don Pedro Dupleich, la firma Dupleich Soux y Cía., que establece la primera fundición de estaño de alta ley en Bolivia. Continúa luego organizando la Empresa Minera Luis Soux que inicia la explotación de estaño en Potosí y construye el primer ingenio de concentración de estaño que se instaló en Bolivia, en Velarde. Es de hacer notar que, para construir este ingenio, don Luis proyectó cada una de las piezas de maquinaria de manera que pudiesen ser transportadas a lomo de mula, por la falta de caminos carreteros. Posteriormente, en 1920, funda la Compañía Minera de Potosí, y en 1929, la Compañía Unificada del Cerro de Potosí, en la cual intervino como socio el grupo Hoschshild. Es conocida la trayectoria de esta empresa, que benefició exclusivamente al grupo Hoschshild.

Además de su actividad industrial don Luis estuvo siempre pronto para servir a su patria de adopción en otros campos. No fue extraño al "arreglo" que, después de la escaramuza de "La Canteria", terminó con la revolución liberal que había derrocado a Aniceto Arce. Amigo leal de Arce, don Luis lo fue también de los otros presidentes conservadores; Pacheco, Baptista y Fernández Alonso, a quienes la Historia no ha hecho justicia. Durante la revolución federal, don Luis organizó y dirigió la "Guardia Cívica", destinada a salvaguardar la población de los ataques y excesos de la soldadesca. Sus trabajos para la rehabilitación de las lagunas fueron de gran importancia para Potosí. Durante la guerra del Chaco asumió la presidencia del Centro de Defensa Nacional e invirtió sumas cuantiosas en la construcción del Hospital Daniel Bracamonte, que aún presta sus servicios a Potosí.

Otro aspecto de la vida de don Luis Soux es el interés que prestó a los asuntos generales del país. En este orden, su polémica con el gobierno de Montes sobre la construcción del Ferrocarril Río Mulato- Potosí es interesante. El señor Soux se opuso al trazo propuesto por el gobierno, insistiendo en que el ferrocarril debía seguir la ruta Uncía-Sucre-Potosí.

(Pasa a la pág. 4)

PRESENCIA LITERARIA

Casilla 1913

Director JUAN QUIROS

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 24 DE MAYO DE 1970

Y MAYO SONREIA...

RECUERDO DE DOS MAYOS

CHUQUISACA rompió la algarabía.
Puerta de libertad en tierra y mares
enarboló su rosa en los altares
de la América, y Mayo sonreía.

Flameó la rosa en alta rebeldía
y danzaron ángeles dispares.
Sólo el volcán y el vértigo entre azahares
de la América, y Mayo sonreía.

La rosa se hizo sangre en los caminos,
horadó su raíz duras montañas,
su candor se volcó en rugido y sueño,

y la tierra y los hombres y los linos
del aire destrozaron sus entrañas.
Y otro Mayo sonrió ya, amante y dueño.

OTRO MAYO sonrió, ya incontenido
y aquella misma rosa ardió madura
con su antes y su ayer, hasta la hartura,
en el leño dorado y dolorido,

de las consagraciones. Y extendido
por siempre en nuestra América futura,
Mayo de Buenos Aires, en holgura
de horizontes furiosos, rió urgido.

Después, ya nada y todo pretendía.
Sangre y dolor y estrella en el desnudo
sueño fiel del laurel y del escudo.

Un vivo fluir de asombros cada día;
un latir tembloroso en bronce rudo,
y con Mayo, la Patria que reía.

LAILA NEFFA DE DE LA BARRA

Por LAILA NEFFA DE DE LA PLAZA

ACERCA DE "EL CAUDILLO LETRADO"

Por RAFAEL SAAVEDRA BUSTILLOS

La Paz, 14 de mayo de 1970.

Al Sr. Dr.
Huáscar Cajías K.
DIRECTOR DE PRESENCIA
PRESENTE.

Señor Director de PRESENCIA:

Habiéndose aludido reiteradamente a mi señor padre, el Dr. Bautista Saavedra, en publicaciones de PRESENCIA LITERARIA del prestigioso rotativo que usted dignamente dirige, ruego a su benevolencia se sirva dar paso a la presente aclaración.

Antes de entrar en materia, quiero aprovechar esta circunstancia para desmentir al Sr. Max Mendoza López, autor del artículo intitulado "EL CAUDILLO LETRADO", origen de las dos sucesivas inveracundas notas del Ing. José Guillermo Villanueva Sáenz. Es falso que el libro póstumo de mi señor padre, el Dr. Saavedra, hubiera sido adulterado y mutilado por la empresa que lo editó, pues conforme al testamento del [illegible] se hizo cargo de la corrección de pruebas y demás detalles dentro de la mayor reserva y de modo extensivo, su hermano Don Abdón Saavedra. Así lo dejó establecido oportunamente mi señora madre, Doña Julia Bustillos de Saavedra en carta dirigida al director de un diario local a raíz de una similar publicación.

Nunca jamás el Caudillo Saavedra pensó y mucho menos pretendió perpetuarse en el poder. Su repudio a los sistemas dictatoriales se registra en diversos documentos de la época y adquiere especial relieve en la protesta que envió a la H. Cámara de Diputados, con motivo del inconsulto proyecto de ley presentado por el Diputado Dr. Salomón Nogales, prorrogándole el mandato presidencial.

Contrariamente, a instancias del Caudillo, en los primeros días de enero de 1925, el Comité Ejecutivo del partido gobernante formuló una nómina de personajes republicanos presidenciables, la misma que fue objetada por el Dr. Saavedra, aduciendo que le extrañaba no encontrar nombres nuevos, tales como los de Víctor Navajas Trigo, prestigioso economista y Aniceto Arce, meritísimo nieto del insigne prócer de ese mismo nombre. Hechas las complementaciones apuntadas, el Comité volvió a reunirse con el Presidente en Palacio, y grande fue la sorpresa de los comitentes cuando el Caudillo expresó que, tras largo cavilar sobre el problema, había llegado a la conclusión de que su candidato era el Dr. Gabino Villanueva, ciudadano honorable y de reconocida lealtad política.

Desde ese momento nada hubo que hacer. El Caudillo impuso su candidato, primero al Comité, después a la Convención Nacional del Partido, reunida en La Paz a mediados de febrero, y finalmente al electorado, poniendo en juego los mil recursos de que se valen los gobiernos de pueblos que aún no han alcanzado suficiente madurez institucional. El 2 de mayo se realizaron las elecciones en el país, dando como resultado el amplio triunfo de la fórmula Villanueva-Abdón Saavedra, frente a la contraria Salamanca-Zalles. Aunque han transcurrido 45 años desde entonces, viven todavía actores y testigos de los sucesos que llevo relatados, previa compulsa de la prensa coetánea y de las anotaciones del Caudillo, que se conservan religiosamente en la biblioteca y los archivos del Dr. Saavedra, que ahora son de mi propiedad.

Gobernantes y opinión pública absorbidos por la preparación de los actos conmemorativos del primer centenario de la República, transcurrieron los meses de mayo, junio y julio sin más afán que dar el mayor realce al magno acontecimiento. El 6 de agosto inauguró el Congreso solemnemente sus sesiones en el Palacio Legislativo de Sucre, cuna de la libertad y de la fundación de Bolivia, trasladándose enseguida a la sede habitual de sus funciones, La Paz, para proceder a los escrutinios de las elecciones presidenciales de mayo y la proclamación de los candidatos triunfantes.

En tales circunstancias circuló insistentemente el rumor de que el Dr. Villanueva ya tenía formado su gabinete ministerial, con prescindencia absoluta del Partido y del Presidente Saavedra, a quienes en ningún momento hizo conocer sus designios. La distribución de carteras era como sigue: Daniel Sánchez Bustamante, en Relaciones Exteriores; Macario Pinilla, en Gobierno; José Mendieta, en Hacienda; Felipe Guzmán, en Guerra; Víctor Muñoz Reyes, en Instrucción Pública; Rafael Torrico Lemoine, en Fomento y Comunicaciones. Todos, excepto Guzmán, adversos al republicanismo de Saavedra y a éste, personalmente.

Constada la veracidad del rumor, se produjo un movimiento general de repulsa al Dr. Villanueva en el Parlamento, acusándolo de deslealtad partidaria; y el Diputado beniano Don Ernesto Monasterio presentó un proyecto de ley, el 25 de agosto, declarando inválidas las elecciones de los señores Villanueva y Abdón Saavedra por no haber renunciado sus cargos de Ministerio de Instrucción y Prefecto del Departamento de La Paz, respectivamente, 180 días antes de la elección, conforme a lo establecido en la Ley de 15 de Octubre de 1895, que no había sido expresamente derogada en el Código Electoral de 1924.

Anoticiado el Dr. Villanueva, sin asignarle mayor importancia, solicitó audiencia al mandatario Saavedra por intermedio de Don Eduardo Díez de Medina a la sazón Ministro de Relaciones Exteriores, la misma que se llevó a efecto en presencia de los señores Díez de Medina y Pedro Zilveti Arce, la de este último Secretario del Comité Ejecutivo Republicano, a pedido especial del Presidente Saavedra. La entrevista, fría desde el comienzo, adquirió caracteres de helada al final, con la exhibición de pruebas evidenciadoras, sin lugar a dudas, de que el Presidente electo había obrado a espaldas del Partido y de su otrora dilecto Jefe y amigo. Al término de la audiencia y en respuesta a la insinuación del Dr. Villanueva a Don Bautista Saavedra, requiriéndole que interviniera en el ánimo de los congresales, se excusó por considerarla extemporánea y ajena a su competencia, pues el Congreso ya había aprehendido conocimiento del problema y sólo a él le correspondía resolverlo. Tras seis días con sus noches de debatir el tema en sesión permanente por razón de tiempo, al amanecer del 31 de agosto el proyecto de ley que anulaba las elecciones del 2 de mayo, recibió la aprobación congresal por abrumadora mayoría de votos: cincuenta contra quince.

Queda pues evidenciado de modo incontrovertible, que el Caudillo Saavedra fue el artífice de la candidatura presidencial del Dr. Villanueva, y mal podía, por haber premeditado aviesamente y desde largo tiempo atrás su caída, en vísperas de asumir el mando, sin mediar los motivos legales y políticos que indujeron al Congreso a tomar cartas en el asunto.

En cuanto al bochornoso suceso que el Dr. Villanueva protagonizó contra mi señor padre, en el mes de julio de 1931, en plena vía pública y a la luz del día. He aquí la versión verbal que he podido obtener de la gentileza de Don Pedro Zilveti Arce, Aludido veladamente por el Ing. Villanueva Sáenz en su primera carta a "Presencia".

"Durante diez años consecutivos desde mediados de 1930 hasta fines de 1939, salvando destierros, confinamientos, cárcel y mi asistencia a la Campaña del Chaco, fuí Director de "La República", órgano oficial del Partido Republicano. En tanto el Caudillo Saavedra residía en La Paz, me impuse la agradable obligación de buscarlo cotidianamente en su domicilio, entre horas 10 y 11 de la mañana, a objeto de recoger de él impresiones sobre la actualidad política e intercambiar ideas relativas a la conducción del periódico a mi cargo.

"Una mañana de julio de 1931, cuya fecha exacta no recuerdo, me hice presente en la casa del Caudillo y luego de nuestra acostumbrada charla, lo acompañé a su habitual paseo por la Avenida 16 de Julio, que invariablemente recorría a pie. Cuando nos encontrábamos en la calle Loaiza, frente al templo de "San Juan de Dios, vimos que el Dr. Gabino Villanueva se encaminaba hacia nosotros, en actitud notoriamente hostil y profiriendo denuestos que no logré captar bien, debido al furor con que salían de sus labios gesticulantes. Faltándole tres o cuatro metros para tropezarnos, Saavedra se llevó la mano al bolsillo derecho de su chaleco, donde de ordinario guardaba una pequeña pistola automática, en previsión de tener que defenderse de posibles ataques personales, y yo me puse en guardia, dispuesto a impedir que mi jefe y amigo fuera agredido. Villanueva se dio clara cuenta de ambas actitudes y optó por seguir de largo su camino en dirección a la calle Mercado.

"Ni el Caudillo ni yo notamos en instante alguno, que Villanueva llevara de la mano a su pequeño hijo José Guillermo, de escasos seis años de edad, pues nació, si mis recuerdos no me traicionan, el mes de mayo de 1925, pocos días antes o después de la elección presidencial de Don Gabino Villanueva. De manera que aquello de que Saavedra fue zarandeado de las solapas y arrojado a media calzada como un muñeco en posición grotesca, y esparcidos por el suelo su sombre "tongo" y su bastón, es una pura fábula infantil, fruto del afecto filial, o de interesadas e hiperbólicas referencias escuchadas en el hogar paterno".

Hasta aquí la relación del suceso, oída al Sr. Zilveti Arce. Ahora no debo dejar sin comentario alguno de los errores cronológicos y las incongruencias en que incurre a menudo el Ing. Villanueva Sáenz en sus dos aludidas cartas.

Sostiene enfáticamente el Ing. Villanueva Sáenz que mi señor padre lo envió "exactamente" el 1o. de septiembre de 1925 a pedirle su renuncia de la "Primera Magistratura" al Dr. Villanueva. ¿Para qué? Si la cuestión presidencial había sido liquidada definitivamente por el voto mayoritario del Congreso en las primeras horas de la madrugada del 31 de agosto, o sea más de 24 horas antes de la supuesta comisión encomendada a Don Minor Gainsborg. Igual duda es de abrigar respecto a la autenticidad de la carta atribuida al mismo caballero, que lleva fecha 10 de septiembre.

Por último, no puedo dejar de hacer mención a un recuerdo mío, que se relaciona con el incidente de la calle Loaiza, relatado a su gusto y sabor por el Ing. Villanueva Sáenz. Ese mismo día, a mi vuelta del Colegio "La Salle", donde cursaba estudios de segunda enseñanza, durante el almuerzo, mi señor padre le dijo a mi señora madre Doña Julia Bustillos de Saavedra, que a Dios gracias vive y pese a su edad avanzada se conserva lúcida y goza de una extraordinaria memoria: "ese loco de Villanueva casi ocasiona un sangriento suceso. Nuestro amigo Zilveti Arce estuvo a punto de lanzarse contra él, en mi defensa, pero felizmente logré contenerlo. De haberme ultrajado ese loco, hubiera tenido que sacar mi pistola y acribillarlo a balazos".

Con estas aclaraciones espero que la opinión pública, conozca la realidad de estos sucesos acaecidos por el año del centenario de la independencia de nuestra patria.

Saludo al Sr. Director de "Presencia", con mi mayor consideración y me repito su obsecuente servidor y amigo.

Señor Doctor
Dn. Jorge Siles Salinas
La Paz.

Mi distinguido amigo:

Cuando hace unas semanas le escribí felicitándolo por la publicación de su ensayo sobre la literatura de la guerra del Chaco, no imaginaba que tendría que hacerlo de nuevo, como lo hago ahora, para agradecerle el ejemplar de otra producción suya que en días pasados llegó a mis manos, con una muy amable y honrosa dedicatoria.

He leído ANTE LA HISTORIA con el más vivo interés porque se ocupa de temas de una candente y controvertida actualidad y con grande placer por su indiscutible calidad literaria. La prosa flexible se ciñe con elegancia a las ideas. Las imágenes, precisas y expresivas, esclarecen el pensamiento. Casi en cada página puede uno subrayar frases densas, como éstas que tomo al azar: "Las almas mezquinas piensan que el bien que reciben constituye una insoportable humillación o rebajamiento que pone al beneficiario en condición de inferioridad". "El hombre no estrena la vida sino que la prolonga instalado sobre un vivir histórico, desde donde tiene que emprender el peculiar destino de su persona".

El libro está transido de una fuerte emoción que le da su inspiración y su sentido. ANTE LA HISTORIA no es, por eso, un tratado de filosofía del acontecer ni es una obra de ciencia sociológica o histórica. Es un ensayo en el amplio sentido que a ese género literario da el propio libro en uno de sus significativos apartes: expresión de una experiencia personal.

La emoción que le confiere a ANTE LA HISTORIA su vibración interior, constituyendo su esencia, es una profunda repulsión por el racionalismo político, por el utopismo, por el revolucionismo en suma que, destruyendo las instituciones, aniquilando lo existente, tratan de establecer por la violencia, esquemas políticos y sociales que someten brutalmente a los hombres a exigencias abstractas.

La repulsión por el revolucionismo conduce inevitablemente a una especie de culto por la tradición. El libro muestra la importancia de ésta. Hace ver que las instituciones, las costumbres, el alma misma de los pueblos se forman lentamente, que nada se improvisa, que lazos vigorosos recogidas por ellas a través de los tiempos.

Afirma que la tradición "libra a los hombres de las perplejidades y la incertidumbre, muchas veces angustiosa, a que los somete la índole esencialmente problemática de la vida". Los pueblos equilibrados, sanos, son aquellos que tienen una vigorosa conciencia de la tradición. Por eso, el subtítulo que lleva, CONCIENCIA HISTORICA Y REVOLUCION, da una idea exacta de su contenido.

De ahí que los capítulos centrales del libro, que son magistrales y que están consagrados, al estudio de tres famosos historiadores y de un filósofo europeo, acojan sólo el testimonio de quienes veían en las revoluciones la "culminación de un progresivo debilitamiento de la conciencia histórica" y creían en las necesidades de la continuidad del acontecer. Burke, contemporáneo de la Revolución Francesa, anunció, en cuanto ésta se produjo, las catastróficas consecuencias que tendría para Francia, Joseph de Maistre vio en la misma revolución un carácter satánico, un fenómeno expiatorio, casi apocalíptico, un castigo para purificar a Francia de sus pecados. Para Taine, la revolución fue obra del fanatismo, tiranía de teorizantes y retóricos. "El peor despotismo -decía- nace del peor de los fanatismos: el de los ideólogos". Ortega y Gasset pensaba que la revolución era un estado de espíritu destinado a desaparecer justamente con el racionalismo que le había dado nacimiento.

Inclusive en el estudio del futuro, de nuestro futuro naturalmente, el libro busca lo que hay de antitradicional en él. Muestra el progresismo, el afán planificador, las tendencias burocráticas. Manifiesta el temor ante un mundo tecnificado en el cual los hombres, despojados de toda intimidad no serán más que factores mecánicos y en que la vida será material de experimentos para la ciencia y para el poder. Ve el perfeccionamiento de las técnicas de dominación, de envilecimiento humano, de eficiencia destructora. En las novelas de anticipación y en las de ficción científica, que tanta boga tiene por todas partes, encuentra el testimonio del horror por el progreso, la angustia del hombre actual frente a las posibilidades alucinantes del porvenir.

Ante los peligros que amenazan a la tradición, el libro trata de "alertar las conciencias". De ahí su carácter eminentemente ético. El capítulo quizás más importante del libro está dedicado a señalar los deberes y las responsa-

(Pasa a la pág. 4)

"ANTE LA HISTORIA" Y DOS CARTAS

GUILLERMO FRA

JOSE ESTEBAN GRONDONA

Por JOSE DE MESA Y TERESA GISBERT

NO CONOCEMOS la fecha ni lugar de su nacimiento pero sí sabemos que era francés y que tenía la profesión de mecánico o "maquinista". Después de permanecer largo tiempo en Argentina y Brasil, se estableció en 1827 en Sucre, donde desempeñaba su oficio. Pero al parecer no había mucho trabajo en la capital y decidió volver al Brasil, pasando por Chiquitos.

Aprovechó su paso por esa provincia, para escribir una larga descripción en el tiempo de cinco meses que las lluvias lo forzaron a permanecer en la zona. Dedicó la obra al Presidente Santa Cruz en 1833, con objeto "de ofrecer un trabajo de especial utilidad para el pueblo boliviano en general y sus altos ministros en particular...". La forma que da Grondona a la descripción es la misma que Matías Carrasco observó en la similar de Moxos, a la que va siguiendo paso a paso en el contenido. Eso sí e[illegible] trabajo del francés, es mucho más extenso alcanzando en la publicación 125 páginas. En la advertencia, el autor se muestra muy parco y sobrio en cuanto al propósito y manifiesta paladinamente su falta de conocimientos en el campo de las ciencias naturales, por lo que pide indulgencia al lector.

Después de dar en someros datos, la configuración, situación, paisaje, altitud, vientos, temperatura y salubridad, Grondona, pasa a la hidrografía y a la orografía; sus apuntaciones geológicas son muy interesantes, aunque no siempre precisas, pues confunde fósiles de la era primaria con los de la secundaria. El capítulo de producciones, es rico especialmente en cuanto se refiere a la mineralogía. Hace larga disquisición sobre la posible explotación de la sal para la producción de los ácidos, sulfúrico, clorhídrico y nítrico. En cuanto al reino vegetal, son útiles las observaciones sobre plantas que pueden rendir productos explotables, como el tabaco, el algodón, el magüey, la caña. En el "Reino animal", la referencia más útil es la de las cabezas de ganado vacuno que calcula en 18 a 19 mil, cantidad muy inferior comparada con Moxos y que hoy continúa en relación muy parecida.

La geografía humana, ocupa más de la mitad de la Descripción. Después de referirse a la población cuya cifra eleva a 18,000 almas, describe la raza chiquitana, habla de su idioma, su genio y disposición para el trabajo y hace una breve reseña de la religión que considera "Católica, apostólica, romana", desde aquí la obra, se convierte en una terrible crítica sobre el estado social, moral y económico de los habitantes de las provincias, que según el autor se hallaban expoliados y abusados por todo t[illegible] ridades tanto en el c[illegible] como en el religios[illegible] juzgar la organiza[illegible] bajo los liberales pr[illegible] Locke y de Hobbes, [illegible] panorama triste y de[illegible] ignominia humana [illegible] ción de los derechos [illegible] tales del hombre. Pe[illegible] parte final una seri[illegible] das que ha de tomar[illegible] no para acudir a [illegible] inmediata de los pr[illegible] Chiquitos.

Con conjunto Gr[illegible] da una obra de gran [illegible] pese a no ajustarse [illegible] to sentido científic[illegible] útil para apreciar e[illegible] que se hallaban las [illegible] durante los primer[illegible] república. Debemos [illegible] que sus apreciacio[illegible] en cuanto al elemen[illegible] social de las de D[illegible] fue en la exploraci[illegible] mente su contempo[illegible]

LA BATALLA DE EL CARMEN

Por el General OSCAR MOSCOSO

"16.20 Hrs.- Recibió el comandante de la D.2 el siguiente parte: "En este momento hrs. "16.10 la punta de mi unidad salió sobre un camino camionable de dirección este-oeste, "Ordené búsqueda de El Cruce. "Cap. Otaño. Comdte. R.I.1.

"17.45 Hrs. El comando de la División 2 remitió la siguiente orden: "Comando del R.I.1 "Tomará todas las medidas necesarias para que esta misma tarde su regimiento se apodere de El Carmen o el camino "V". Si no consigue interceptar los mencionados caminos trabajará de noche hasta conseguirlo".

"18.30 Hrs.- Se recibió el "primer parte del R.3 que decía: "Salimos sobre un camino "camionable rumbo Noroeste "a Sudeste; se ha despachado "patrullas a ambos lados en "busca de "El Carmen".

"19.10 Hrs.- Comunicó el "comando del R.3 haberse apoderado de "El Carmen y que "estaba tomando las medidas "de seguridad para pasar la "noche.

"21.30 Hrs.- El comando del "R.I. comunicó haber destruido "un destacamento que venía en "camiones de hacia Oruro y "que había tomado 50 prisioneros".

14 DE NOVIEMBRE

REPLIEGUE DE LA
1a. DIV. RES.

En la madrugada no se tenía en el comando del Cuerpo ningún parte del Tcnl. Murillo. El reconocimiento aéreo efectuado al aclarar el día constató que las unidades de la 1a. Div. Res. continuaban en sus posiciones y que no vio movimiento de nuestras tropas en los caminos hacia El Cruce.

El Jefe de Estado Mayor del Cuerpo Tcnl. Alfredo Peñaranda, se trasladó al P.C. del Tcnl. Murillo con misión de disponer el inmediato repliegue de la 1a. Div. Res. En el informe que el comandante de artillería de la Div., Tcnl. Nataniel Méndez,

elevó el 20 de Diciembre de 1934 decía:

"Al día siguiente, 14 de Noviembre con la llegada del Jefe de Estado Mayor del Cuerpo Tcnl. Alfredo Peñaranda, y de acuerdo con el Tcnl. Murillo, resolvieron replegar nuestras tropas a las posiciones de segunda línea, prolongando nuestra ala izquierda hasta tomar contacto con el R.I.50 de la Segunda División de Reserva que se extendía sobre la senda Carrasco; y con nuestras fuerzas restantes, formar el cerco a las tropas ememigas de El Carmen. Se ordenó también que la artillería tome posiciones convenientes para batir "El Carmen".

La situación en la noche del 13 al 14 de noviembre se resume en estos partes al Comando Superior:

"Hrs. 4.00.- Situación "Carmen" no ha variado. Enemigo "presiona fuertemente en pica-"da 1". (Fdo.) Tcnl. Moscoso.

"Hrs. 9.00.- Situación no ha "variado. Enemigo continúa. "presionando en camino Oruro "a la altura de "Q". (Fdo.) "Tcnl. Moscoso.

En la mañana del 14 llegó al C.G. del Cuerpo el coronel Felipe M. Rivera, Jefe de Estado Mayor del Ejército en Campaña. Se informó detalladamente al coronel Rivera sobre la situación del momento. Aprobó la orden para replegar la 1a. Div. Res. y las disposiciones para formar la línea exterior. El Jefe de Estado Mayor consideró también que la maniobra paraguaya por el sud era la operación principal del enemigo.

Con los partes que acababa de recibir el Jefe de Estado Mayor acerca del sector Ballivián y la situación del Cuerpo de Reserva se llegó a las siguientes conclusiones:

a) Con el repliegue de la 1a. Div. Res. se ensanchó el claro que la separaba de la 8a. Div. que en cualquier momento podría ser atacada por retaguardia.

b) El enemigo empleaba grandes fuerzas por el sud y por el norte; su objetivo final era encerrar al Primer Cuerpo de Ejército saliendo al Pilcomayo; la red de caminos facilitaba esta maniobra por Strongest-Ibibobo y por Beatriz-Carosi-Cururenda.

MISION PARA EL CUERPO DE EJERCITO DE RESERVA.- De este análisis, el Jefe de Estado Mayor dio al Cuerpo de Ej. de Reserva la siguiente misión: "Combatir tenazmente a fin de que el Primer Cuerpo de Ejército tenga tiempo para replegarse detrás de Cururenda" (algo más de 100 Km.).

El coronel Rivera envió desde el C.G. del C. Res. las siguientes instrucciones:

"Cañada Oruro,
11.50 Urgente.
"G.J.E.C. Sama
"En previsión
"se agrave es urg
"nir a Regto. "
"y el batallón d
"sector Toro. Ne
"mitir inmediata
"ronel Rodríguez
(Fdo.) Coronel
"Hrs. 15.30 Urge
"G.J.E.C. Sama
"Enemigo pre
"quierda 8a. Div
"te para amarra
"presión sobre C
"serva . Necesa
"lo menos el Ba
"Comunique urge
"Rodríguez".
(Fdo.) Coronel R
"Etapas.- Villa
"Es necesario
"motor esta tar
"y haga algunos
"heridos. Con p
"traigan ración s
"garrillos".
(Fdo.) Coronel

En la tarde re
de E.M. a Sam
cándonos que de
Cuartel General
al Primer C. de
ala izquierda y p
pliegue general;
y fracciones de
Res. que seguían
Ballivián, que s
Beatriz para defe
to.

El Jefe de Op
Comando Superio
gel Rodríguez qu
anterior se enco
sector Carandaiti
do acerca de la s
Carmen y en la
En conferencia t
el Comandante e
opinión que fue
Comdte. del C.E
siguientes términ
"Samayhuate,
"14.XI.34
"Tcnl. Moscos
"ro.
"Trascribo sig
"yulbe las 17,
(Pa

LA MISION CIENTIFICA FRANCESA CREQUI-MONTFORT

Por CARLOS PONCE SANGINES

EN LOS ALBORES de la presente centuria, Bolivia constituyó motivo de notorio interés para los investigadores. Así, en 1903 arribó al país la misión científica G. de Créqui-Montfort y E. Sénechal de la Grange, a la cual el gobierno francés confirió carácter oficial. Conformada por selecto equipo de especialistas, la misión superó los resultados cosechados por sus predecesores.

Ni duda cabe que en nuestro medio la generación novecentista descubría rico filón para la indagación tanto antropológica cuanto relacionada con las ciencias naturales. Se trataba del comienzo de lo que Penniman denominó período crítico de aquélla. Esto en virtud de que en los círculos europeos emergió la tendencia general de revisar los amplios esquemas de los pioneros del pasado siglo y de examinar los problemas específicos más minuciosamente que antaño. Por ende advino el proceso de especialización, cada vez con mayor profundidad, que ocasionó la subdivisión acentuada de las varias ramas de la antropología. Se tornó difícil para el investigador trabajar en la totalidad de la disciplina escogida y tuvo que limitarse a una porción definida a fin de dominar el tema.

No debe extrañar por consiguiente la presencia de estudiosos en suelo boliviano al rayar el siglo XIX. Francia, que en ese momento contaba con favorables perspectivas económicas y poseía predominio en la esfera cultural occidental, envió a Créqui-Montfort y sus colaboradores.

Estimulante empresa en verdad. Quizá ella le inspiró a Créqui-Montfort para asentar en un informe que no juzgaba inútil anotar la fecha para todo evento, como lo hago, puesto que la misión francesa ha tenido la buena suerte de preceder a una misión alemana que parece haber vuelto a tomar nuestro itinerario y una misión sueca se dirige en este momento hacia el lago Titicaca. El comentario huelga.

Ofrecía la vida urbana en Bolivia entonces aspecto un poco inusitado para el criterio foráneo y retraso demasiado intenso el ámbito rural. Aún hoy a tan sólo seis décadas de diferencia, se percibe un fondo distinto y lejano. Como es lógico, las condiciones de subdesarrollo eran mucho más marcadas.

Por eso Courty, uno de los integrantes de la misión, anotó entre las observaciones pertinentes al planalto, que teniendo en cuenta la inmensidad de la extensión y en algunos lugares "condiciones vecinas a la barbarie", se requería estadía cuando menos de seis meses. A su entender "la sicología de los indios aymaras de las inmediaciones al oeste del lago Titicaca es muy curiosa", ya que demostraban extrema "desconfianza enfrente al gringo", epíteto adjudicado "al extranjero en general". Esta actitud de incomprensión del viajero, tiene cierta coincidencia con la frase pesimista de Arguedas: "Vegeta, desde tiempo inmemorial, el indio aymara, salvaje y huraño como bestia de bosque". Ausencia palpable de nociones antropológicas y temperamento colonialista.

La misión científica G. de Créqui-Montfort y E. Sénéchal de la Grange, organizada bajo el patrocinio del gobierno francés, rápidamente hizo sus preparativos de viaje en enero de 1903. Sus integrantes se embarcaron el 3 de abril del mencionado año y retornaron a tierra francesa el 30 de octubre, después de siete meses de ausencia, tal como se había previsto. Sólo quedo Courty, excavando en Tiwanaky, quien regresó recién el 13 de febrero de 1904. Su esfera de trabajo radicó primordialmente en Bolivia, aunque se extendió también a la parte septentrional de Chile y Argentina.

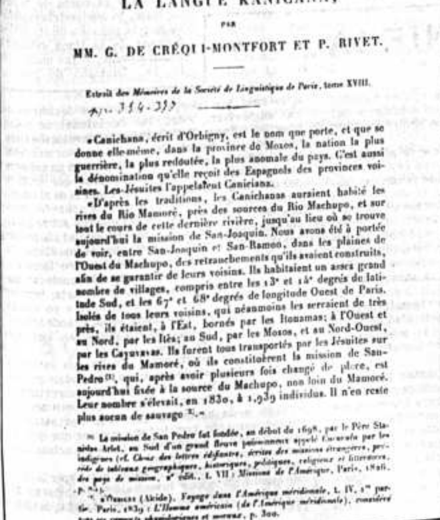
Evaluando la tarea de la misma, ha puntualizado Jorge Muñoz Reyes que "la obra realizada por esta importante misión científica es realmente enorme e importante y desgraciadamente se la conoce más en el extranjero que en el país".

Sale fuera de los lindes de la presente publicación el examen detallado de las labores de la predicha expedición. Sin embargo, a grandes rasgos y del modo más raudo posible, en muy apretada síntesis, se puede enunciar sus actividades.

Georges de Créqui-Montfort, además de coordinar la acción de los componentes de la misión, trasladándose a los diferentes puntos donde se requería su presencia, se consagró a la búsqueda de documentos lingüísticos. Su demanda compilatoria fue satisfactoria de seguro, dado que con posterioridad y en colaboración del americanista Paul Rivet, enriqueció la lingüística boliviana. Con tal título, principalmente en el lapso comprendido entre el decenio 1912-22, sacó en letras de molde una serie de trece estudios bien meditados. Conciernen al grupo otuke y a las afinidades de sus dialectos, a la familia lingüística chapakura y takana, a los dialectos pano, a las lenguas lapachu o apolista, kanichana, saraveke, kayuvava, mobima, itonama. A esto hay que agregar, saliendo del oriente y pasando al ámbito andino, el relativo a la lengua uru o pukina. Por último, la monumental bibliografía de las lenguas aymara y kechua en tres densos volúmenes. Ella estaba prevista en el plan de publicaciones de la misión, pero su elaboración se retardó por diversas circunstancias. Verdaderamente empezó su redacción en 1908 y recién se editó el 51.

Por otra parte, Créqui-Montfort practicó investigaciones arqueológicas en la provincia Quijarro, casi en la porción central del departamento de Potosí. Por desgracia, las noticias al respecto que ha legado a la posteridad son insuficientes por lo escuetas y lacónicas. Publicó nada más que escasas líneas en torno a ellas. Por consiguiente, apenas se puede formular comentarios acerca de las mismas. Ahora buen, en el sitio denominado Charcoyo emplazado en las proximidades de la localidad de Yura, exhumó tumbas de las que extrajo numerosos cráneos, restos óseos y alfarería pintada perteneciente a la unidad cerámica yura. "El método que he aplicado- explica- fue el siguiente. Desde que era abierta una tumba, los objetos puestos en descubierto eran dejados en la posción en que se les encontraba; se les desembarazaba de la tierra que les recubría, de modo que se conservara en lo posible su disposición primitiva y se tomaban fotografías en estas condiciones bajo el cuidado de M. Conge. ¿Habrá registrado con similar pulcritud el ajuar funerario de cada tumba? ¿Habrá anotado cómo era la planta y los pormenores individuales de los entierros? Luego, en Visicia (no Visicza), situado cerca al río de idéntico nombre, descubrió una decena de esqueletos precolombinos, varios en buen estado de conservación y que ostentaban "todos las piernas dobladas". Encontró asimismo "un cráneo enterrado (sic) en un vaso de alfarería de forma cónica". ¿No se tratará quizá de un cráneo-treofeo? Describió los precitados hallazgos en estos términos. "Los cuerpos enterrados a los 80 cm aproximadamente, cubiertos hasta la superficie del suelo con piedras apiladas las unas sobre las otras. Entre estas piedras se encuentra, en el fondo de la tumba, cerca de los cacharros, una ancha piedra plana, así como otra de forma redonda, que los indios emplean aún para moler maís". Pregonó que en tales sitios como en Tocari (no Tacarji) junto al río Panagua, Calería (enclavado entre Pulacayo, no muy lejos de Agua Castilla), contempló vestigios prehistóricos. En las sepulturas que puso en claro, consiguió una "magnífica colección" de especímenes cerámicos, artefactos de oro, de cobre y líticos, fuera de trescientos cráneos humanos. Verdadera lástima que ignoremos los datos de la excavación al igual que la descripción de los ejemplares recogidos. Finalmente, si bien no brindó notas escritas, exhibe dos fotografías- aunque un tanto oscuras- de un par de tumbas precoloniales que excavó en Cagua. Son de índole individual, con el material esqueléticos bien preservado. Ser percibe en una el equipo funerario, compuesto por cuatro piezas de alfarería. Igualmente muestra fotografías que reproducen cinco especímenes de cerámica en negro sobre rojo. Dos de forma independiente restricta con tubo y puente, uno con dos asas verticales y el par restante de estructura irrestricta. Lo curioso es que desenterró un ejemplar semejante en Calama. Según Boman mide 128 mm de altura y 125 de diámetro máximo. Carece de engobe y la decoración pintada trazada con negro. Este autor calcula la distancia entre ambos lugares en 400 kilómetros. De acuerdo a Bregante, de la provincia argentina de Jujuy, en el Museo Etnográfico de Berlín existían dos piezas "que acusan un notable parecido que permiten incluirlas en el mismo tipo. Proceden de Pueblo Viejo (quebrada de Tucute) una de Tarante, cerca de Casabindo, la otra". El área que abarca es bastante amplia, por lo tanto. Provisionalmente se la podría designar como unidad cerámica yura, ya que reputarla como cultura resultaría inapropiado porque se ignora si constituye una asociación corológica de esa naturaleza. El mérito de su descubrimiento corresponde a Créqui-Montfort de modo incontrovertible. A mi juicio yace en el horizonte estilístico negro roso, que desde el punto de vista cronológico coincide con el Inkario en la región surandina. Una pequeña colección se guarda en el Museo Nacional de Arqueología de La Paz, originaria de Yura, a la cual Debenedetti la observó hace medio siglo atrás.

Se propuso a Arthur Chervin que encarara la investigación en la esfera de la antropología física. Sensiblemente a causa de sus recargadas ocupaciones profesionales no pudo venir a Bolivia. ~~Para subsanar tal in~~conveniente se acudió a A. Bertillon, entonces y jefe del servicio de identificación judicial de París, a fin de que recomendara a uno de sus colaboradores experimentados. De esta manera se encomendó a Julien Guillaume la recolección de datos antropométricos en el campo del mismo... Con el material obtenido del modo indicado, con encuestas e informes logrados de personas que habrían residido en el país, Chervin elaboró en Francia su obra "Anthropología bolivienne", editada en 1908 y compuesta por tres gruesos tomos. Constituye ella valiosa contribución ciertamente. Utilizando la técnica de Bertillon se aplicó la fotografía métrica, para la mensura y determinación de los caracteres morfológicos del individuo. Se registró a 118 aymaras, 83 kechuas y 23 "mestizos". Para el efecto, Guillaume empleó un aparato fotográfico adecuado y artefactos complementarios, de suerte que cada sujeto era reproducido a distancia constante y con la testa debidamente orientada, tanto de frente como de perfil. Recientemente, algunos especialistas han retomado la senda de la antropometría fotogramétrica, iniciada a prin-



LINGUISTIQUE BOLIVIENNE.

LA LANGUE KANIČANA,

PAR

MM. G. DE CRÉQUI-MONTFORT ET P. RIVET.

Extrait des Mémoires de la Société de Linguistique de Paris, tome XVIII.

p. 354-359

«Canichana, écrit d'Orbigny, est le nom que porte, et que se donne elle-même, dans la province de Moxos, la nation la plus guerrière, la plus redoutée, la plus anomale du pays. C'est aussi la dénomination qu'elle reçoit des Espagnols des provinces voisines. Les Jésuites l'appelaient Caniciana.

«D'après les traditions, les Canichanas auraient habité les rives du Rio Mamoré, près des sources du Rio Machupo, et sur tout le cours de cette dernière rivière, jusqu'au lieu où se trouve aujourd'hui la mission de San-Joaquin. Nous avons été à portée de voir, entre San-Joaquin et San-Ramon, dans les plaines de l'Ouest du Machupo, des retranchements qu'ils avaient construits, afin de se garantir de leurs voisins. Ils habitaient un assez grand nombre de villages, compris entre les 13° et 14° degrés de latitude Sud, et les 67° et 68° degrés de longitude Ouest de Paris. Isolés de tous leurs voisins, qui néanmoins les serraient de très près, ils étaient, à l'Est, bornés par les Itonamas; à l'Ouest et au Nord, par les Itès; au Sud, par les Moxos, et au Nord-Ouest, par les Cayuvavas. Ils furent tous transportés par les Jésuites sur les rives du Mamoré, où ils constituèrent la mission de San-Pedro [1], qui, après avoir plusieurs fois changé de place, est aujourd'hui fixée à la source du Machupo, non loin du Mamoré. Leur nombre s'élevait, en 1830, à 1,939 individus. Il n'en reste plus aucun de sauvage [2].»

[1] La mission de San Pedro fut fondée, au début de 1698, par le Père Stanislas Arlet, au Sud d'un grand fleuve ... appelé ... par les indigènes (cf. Choix des lettres édifiantes, écrites des missions étrangères, précédé de tableaux geographiques, historiques, politiques, religieux et littéraires, des pays de mission, 2e édit., t. VII; Missions de l'Amérique, Paris, 1826, p. 54).

[2] d'Orbigny (Alcide), Voyage dans l'Amérique méridionale, t. IV, 1re partie, Paris, 1839; L'Homme américain (de l'Amérique méridionale), considéré sous ses rapports physiologiques et moraux, p. 300.

ALCIDES D'ORBIGNY

Por JORGE MUÑOZ REYES

ALCIDES DESSALINES D'ORBIGNY nació en Couëron (Loira inferior), el 6 de septiembre de 1802, su padre, Charles Marie Dessalines d'Orbigny, médico de profesión, era un ferviente naturalista que dedicó sus mayores esfuerzos a los estudios de historia natural, habiendo sido correspondiente del Museo de Historia Natural de París. Alcides era el segundo de sus vástagos, siendo el mayor entre los hombres.

En 1815, la familia d'Orbigny se estableció en Esnandes, una villa cercana al puerto de La Rochela. La vida del joven Alcides se desarrolló, como era propio, en estrecho contacto con la Naturaleza dadas las aficiones de su progenitor. El sentía gran amor por estas disciplinas que llegaron a constituir su verdadera vocación. El padre también educó dentro de ellas a su otro hijo, Carlos, haciéndolo estudiar, observar y dibujar seres vivos, especialmente los invertebrados. Carlos era también médico de profesión.

Los primeros estudios los realizó Alcides en La Rochela demostrando su gran aptitud y su profundo espíritu de observación. Fué allí donde inició la confección de sus famosos "modelos" de foraminíferos, ampliando el tamaño de las conchillas desde 40 a 200 veces, de acuerdo a los detalles observados bajo el microscopio. Estos modelos los vendía para difundir el conocimiento de estos diminutos organismos tan poco conocidos en la época. La venta de una colección se hizo en 1823 al Museo de Historia Natural de París donde aún se la conserva.

El 17 de enero de 1823, publicó el joven d'Orbigny su primer trabajo sobre "un nuevo género de moluscos gastrópodos", lo que causó que el naturalista Ferrusac lo llamara a París como colaborador y asistente.

En 1825, publicó su "Tabla metódica de la clase de los cefalópodos" en la que reconocía a los foraminíferos como un orden distinto, "fruto de siete años de observación microscópica", la obra contenía 73 láminas ilustrativas de magnífico diseño.

Estos trabajos iniciales colocaron a d'Orbigny entre los mejores naturalistas franceses de la época, lo que determinó que en noviembre de 1825, Geoffroy Saint-Hilaire, Cuvier y A. Brogniart lo designen como naturalista viajero para enviarlo en misión científica especial a la América meridional. Sus labores no debían ser fijadas por el azar sino que debían seguir un programa preciso de investigación trazado por sus mentores. Debía viajar solo, recogiendo en sus itinerarios muestras de toda índole para ser estudiadas más tarde en Francia. Se le dieron cartas de recomendación y se le proveyó de suficientes recursos. El sabio Alejandro von Humboldt lo recibió en su casa para darle toda clase de consejos y directivas antes de su viaje.

El 29 de julio de 1826, Alcides d'Orbigny se embarcó en el puerto de Brest en la corbeta de carga "Meuse" para dar principio a su peregrinación transatlántica.

Después de tocar las islas Canarias, en las que halló fenómenos telúricos que llamaron grandemente su atención, y después de haber escalado el Pico del Teide donde estudió los efectos de las grandes explosiones volcánicas, zarpó de Tenerife para llegar a Río de Janeiro el 24 de septiembre de ese año. Río de Janeiro, con sus picos montañosos y sus florestas vírgenes fue su primer teatro de exploraciones. A poco de su llegada, durante un paseo por los alrededores de esa bella ciudad tuvo ocasión de conocer al Emperador y Emperatriz del Brasil, que paseaban a caballo por la floresta seguidos de un pequeño séquito. La entrevista fue casual y causó grande admiración en el joven naturalista al saber que sus interlocutores de un momento eran los monarcas del Imperio brasileño.

Después de corta permanencia en Río de Janeiro, se embarcó con destino a Montevideo, ocupada a la sazón por los brasileños; después de algunas experiencias poco agradables, debidas a la situación política existente de continua lucha, siguió viaje a Buenos Aires y no pudiendo seguir por tierra a Chile, remontó el Río Paraná hasta la provincia de Corrientes, estudiando en este viaje toda la región mesopotámica argentina.

En 1828, retornó a Buenos Aires y de allí siguió viaje a la Patagonia donde tuvo ocasión de actuar, juntamente con los miembros de un fortín, en un "malón" de los indios que querían exterminarlos. Más tarde, se embarcó para cruzar el estrecho de Magallanes y arribar a Valparaíso el 16 de febrero de 1830; halló Chile en su estado de agitación poco propicio a los estudios científicos, buscando entonces recomendaciones del cónsul francés en Valparaíso, se embarcó en el buque prusiano "Kronprinz von Preussen", habiendo llegado a Cobija, primer puerto boliviano, el 14 de abril de ese año, estuvo allí seis días estudiando las costumbres de los indios changos; el 20 de abril zarpó para Arica, puerto desde el cual deseaba iniciar sus viajes por tierra trasmontando la cordillera de los Andes. Se dirigió a Tacna donde contrató una recua que lo condujera hacia la altiplanicie boliviana de la que dice: "tiene más de treinta leguas de ancho, se dilataba a mis pies por derecha e izquierda hasta perderse de vista, ofreciendo tan sólo pequeñas cadenas paralelas, que parecían fluctuar como las ondulaciones del Océano sobre esta vastísima planicie, cuyo horizonte al noroeste y al sudeste no alcanzaba yo a descubrir, al paso que hacía el Norte veía brillar, por encima de las colinas que le circunscriben, algunos espacios de las cristalinas aguas del famoso lago de Titicaca, misteriosa cuna de los hijos del sol".

Así, describiendo poéticamente los paisajes que recorría llegó a La Paz. Allí permaneció algún tiempo a fin de interiorizarse de las costumbres del país y trazar su itinerario futuro de viajes. Su primera excursión fue hacia los Yungas, desde donde pasó a Cochabamba. En la ciudad de La Paz fue recibido con alborozo y afabilidad, lo llamaban "el gran botánico francés" y las gentes le traían toda clase de plantas y hierbas para que les indicase sus propiedades curativas. Nuestro viajero hace una descripción de lo más interesante acerca de sus impresiones en esta nueva ciudad a la que reconoce ser distinta de todas las visitadas por él hasta entonces. Sus descripciones de la vestimenta de los habitantes es sumamente ilustrativa. Relata que habiendo escrito una carta al Presidente Mariscal Santa Cruz, que se hallaba en Cochabamba, recibió una respuesta muy amable y cordial en la que le ofrecía todo su apoyo para que su misión sea un verdadero éxito, ofreciéndole poner a sus órdenes dos jóvenes para acompañarle y un oficial para hacerle respetar en sus viajes.

De Cochabamba sigue viaje hacia Santa Cruz de la Sierra por la ruta existente, describiendo con detalles su peregrinación. En la ciudad del llano permaneció bastante tiempo atraído por la hospitalidad de la gente y la hermosura de sus mujeres, hecho que hace constar con delicadas frases. Más tarde, sale hacia el Brasil por el camino de las misiones, atravesando el "Monte Grande", cuya espesa frondosidad cubre una extensión de unas sesenta leguas y en donde vanamente se buscaría otros huéspedes que los animales salvajes".

Describe con ágil pluma y certera mano la provincia de Chiquitos, territorio que atrae sobremanera su atención e interés diciendo al respecto: "Visité sucesivamente San Javier, Concepción, San Miguel, Santa Ana, San Ignacio, San Rafael, San José y Santiago y precisamente vine a encontrarme sobre esas montañas en la primavera de aquellas regiones" que la describía así: "En tanto que un sol abrazador tostaba las llanuras circunvecinas, algunas benéficas nubes, posándose sobre la cima de las montañas, habían operado un cambio total en el aspecto de la naturaleza. Los árboles se cubrían de un tierno follaje y de diversidad de flores; la campiña desplegaba lujosamente sus primorosos ropajes. En nada absolutamente pudiera compararse la bella estación de Europa a un tal momento bajo las zonas tórridas".

Después de recorrer la vasta provincia de Chiquitos, estudiando cuidadosamente las diversas tribus selváticas que la pueblan, las abundantes especies botánicas y zoológicas y escudriñando el suelo para determinar sus características geológicas, viaja hacia el oeste a las tierras de los guarayos que "realizan en América por su franca hospitalidad y por sus costumbres sencillas y enteramente primitivas, el poético ensueño de la edad de oro. Entre estos hombres de la simple naturaleza, a quienes jamás atormentó la envidia, el robo, esta plaga moral de las civilizaciones más groseras como las más refinadas, tampoco es conocido".

Dejó el país de los Guarayos bogando ocho días sobre las límpidas aguas del Río San Miguel hasta llegar a la misión del Carmen de Moxos, visitando luego esta inmensa provincia que según él tenía una superficie de trece a catorce mil leguas cuadradas y que está surcada por treinta y tres ríos navegables. Navegando por los ríos Blano e Itonama, visitó las misiones de Concepción, Magdalena, San Ramón y San Joaquín en las que quedaban "restos del esplendor pasado de los jesuitas".

Así llegó finalmente a la confluencia de los ríos Guaporé y Mamoré, subiendo posteriormente por este último hasta las misiones de Exaltación, Santa Ana, San Xavier, Trinidad y Loreto.

Habiendo notado que las comunicaciones entre Moxos y Cochabamba eran difíciles en extremo y además arriesgados, lo cual restringía el comercio, se propuso buscar un medio de facilitarlas, y dice al respecto: "Así me propuse buscar, para obviar tales inconvenientes, un camino más abreviado o una vía de comunicación por agua por en medio de las selvas y montañas, persuadido de que con esto haría yo a Bolivia un servicio capaz de dar a su gobierno un testimonio de mi gratitud por los muchos favores de que lo era justamente deudor". Siguió aguas arriba, el Río Sécure que era desconocido en su curso en ese entonces. Ayudado por indios cayuvavas, magníficos remeros, subió el Mamoré hasta su confluencia con el Chapare y siguiendo por éste hasta llegar al Río Coni y de aquí a las tierras de los yuracarés "al pie de las últimas faldas de la cordillera oriental".

Dejando estos parajes tropicales y húmedos en extremo, empezó su ascensión hacia las montañas salvando riscos y contrafuertes hasta llegar a las cumbres para bajar después a la ciudad de Cochabamba donde permaneció algún tiempo.

Después de esta permanencia en la que aprovechó para documentarse sobre todos los aspectos referentes a la historia natural de la región, abandonó la bella ciudad del valle para salir en otra expedición hacia el noroeste atravesando varios cordones cordilleranos y siguiendo un río que resultó ser tributario del Sécure que él había explorado anteriormente. En este viaje conoció ampliamente a los indios yuracarés que lo recibieron con gran afecto y a los que desde entonces cobró entrañable cariño. Fabricó con la ayuda de éstos una canoa y con tres remeros se embarcó río abajo hasta llegar al Sécure y de allí de nuevo al Mamoré. Esta nueva ruta la halló que era más corta y menos penosa que la del Chapare.

Terminadas sus investigaciones en Moxos, volvió a subir el Mamoré hasta llegar al Río Grande o Sara y de allí tomando el Piray, afluente del anterior, volvió a Santa Cruz de la Sierra.

Después de permanecer casi dos meses allí, el 17 de noviembre de 1832 salió de esa ciudad para dirigirse a Chuquisaca por vía de Valle Grande y la Puna de Padilla o La Laguna. Después de breve permanencia en la ciudad de los cuatro nombres, siguió viaje a Potosí para estudiar y admirar las obras que los españoles del Virreinato habían realizado en la Villa Imperial y en sus minas. Estudió las lagunas construidas por los mineros coloniales, recorrió diligente los alrededores de Potosí para después dirigirse a Oruro terminando este su viaje en La Paz. Desde esta última ciudad organizó excursiones por el Altiplano, especialmente a la región aledaña del Lago Titicaca. En Tiahuanacu hizo observaciones acertadas acerca de la historia de esta antigua metrópoli.

Debiendo ya volver a su patria se embarcó en Arica el 27 de junio de 1834, y en su obra sobre el viaje a la América Meridional nos dice: "A fines de junio volvía a pasar por última vez la cordillera, por la ruta que había tomado en 1830 cuando fui de Tacna a La Paz, y abandoné para siempre Bolivia después de haberla recorrido en todos sentidos durante más de tres años. Traía de esta hermosa y rica parte del continente americano no solamente una inmensa cantidad de materiales de todas clases, indicados para hacerla conocer desde diferentes puntos de vista, sino también el más vivo reconocimiento hacia su gobierno y hacia sus habitantes de los cuales no había recibido más que favores y las pruebas más delicadas de estima y de hospitalidad".

En la parte terminal de este capítulo de su obra dice: "Acompañado por seis jóvenes de Bolivia, mandados por su gobierno a estudiar en Francia, navegué lentamente hacia Europa.... el faro de la torre de Cordouan nos anunció la desembocadura del Gironda a donde entré el 2 de febrero de 1835. Todos mis pasados sufrimientos quedaban olvidados. Volvía a ver a mi familia, a mis amigos e iba a comenzar una nueva existencia".

He aquí pintado en poquísimas líneas el periplo magnífico realizado por este gran hombre de ciencia.

La principal obra resultante de este largo y penoso viaje fue "Voyage dans l'Amerique Meridionale", que se compone de una serie de volúmenes que contienen lo siguiente: 1) La parte descriptiva e histórica del viaje, 2) la geografía, 3) la geología, 4) la paleontología, 5) el hombre americano, 6) los mamíferos, 7) las aves, 8) los peces, 9) los moluscos, 10) los crustáceos, 11) los insectos, 12) los foraminíferos, 13) los pólipos, 14) las palmeras, y 15) los criptógamos. Estos libros vienen acompañados de sendos albums de dibujos primorosos coloreados a mano.

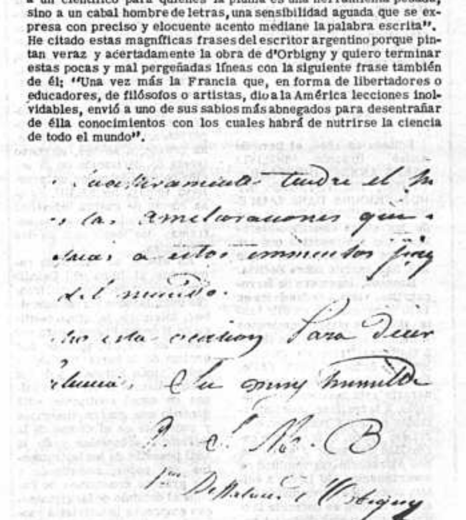
El General Don José Ballivián, a la sazón Presidente de Bolivia, encargó a d'Orbigny una completa descripción geográfica, estadística e histórica de la República, la misma que debía constar de diez volúmenes de texto además de las ilustraciones y mapas. Lamentablemente, sólo apareció a la luz el primer volumen referente a las provincias de Caupolicán y Moxos, que en ese entonces pertenecían ambas al recientemente creado Departamento del Beni.

En la redacción de esta monumental obra colaboró con d'Orbigny, el joven poeta boliviano Don Ricardo Bustamante que residía en Francia. En este primer volumen, que apareció en París en 1845, hace a manera de prólogo el autor, una descripción somera de lo que será la obra completa y en uno de los párrafos dice los siguientes: "Es en Tiahuanacu, entre la nación Aymara, en donde se ha desarrollado desde luego la vida agrícola y pastoral, en donde las ideas sociales han germinado, en donde ha nacido el primer gobierno monárquico y religioso del Perú. Es también en Bolivia (La Paz) donde se dieron los primeros gritos de la libertad y de la independencia de Sud América, el 16 de julio de 1809".

Bolivia debe a d'Orbigny más que a ningún otro naturalista que haya pisado su suelo, pues no sólo se ocupó de describir magistralmente toda la flora, la fauna y la gea de nuestra tierra, sino que se ocupó principalmente de su gente a la que describe con certera pluma, sobre todo cuando trata de las tribus selváticas del oriente. Su obra "El hombre americano" es sin duda hasta hoy el mejor trabajo etnográfico y lingüístico que se haya hecho sobre esas gentes

Mucho debemos a este insigne naturalista y humanista francés y, sin embargo, es triste notar que ni una plaza, ni una calle llevan el nombre de este patricio que tanto hizo por nuestra tierra, a la que tanto amó y a la que describió como nadie lo ha hecho aún.

Refiriéndose a la labor de d'Orbigny, Don Ernesto Morales prologuista de la traducción del libro principal del viajero francés, dice entre otras cosas: Su laboriosidad alcanza la cima del heroísmo, su capacidad los límites de lo asombroso. Alcides d'Orbigny, pruébalo su libro, todo lo sabe: historia, geología, geografía, arqueología, etnografía, zoología, botánica"... y más adelante, al referirse a su estilo literario añade: "d'Orbigny es un artista de la palabra. Repare el lector en la belleza de sus descripciones, en la fuerza con que capta lo esencial de los personajes históricos, en la delicadeza de su expresión, en la sutilidad de sus observaciones, en la justeza de sus críticas; todo lo cual está revelando no a un simple viajero, no a un científico para quienes la pluma es una herramienta pesada, sino a un cabal hombre de letras, una sensibilidad aguada que se expresa con preciso y elocuente acento mediane la palabra escrita". He citado estas magníficas frases del escritor argentino porque pintan veraz y acertadamente la obra de d'Orbigny y quiero terminar estas pocas y mal pergeñadas líneas con la siguiente frase también de él: "Una vez más la Francia que, en forma de libertadores o educadores, de filósofos o artistas, dio a la América lecciones inolvidables, envió a uno de sus sabios más abnegados para desentrañar de élla conocimientos con los cuales habrá de nutrirse la ciencia de todo el mundo".



LA BATALLA DE...

(Viene de la pág. 2)

"la presión es muy fuerte en ala izquierda Octava Div., podrían replegarse primeramente - hasta Cañada Nelly y luego hasta punto "A". El Cuerpo de Reserva se replegaría su última línea enviando un Regto a Beatriz. La novenadiv. debe adaptarse a la nueva situación, defendiendo sus caminos. Esta es mi manera de ver. He ordenado al coronel Toro despache el batallón del Loa. En último caso, mi General el repliegue debe ser la solución siempre que sea mucha la masa de ataque, no hay que olvidar que este repliegue está previsto. Atte. Fdo. Coronel Rodríguez".

(Fdo.) General Peñaranda

El aprovisionamiento de gasolina para columnas que transportaban tropas se hacía en forma deficiente por falta de turrilles en Etapas de Villa Montes y Carosi. De la Intendencia del Cuerpo se envió el siguiente informe:

"Cañada Oruro, 14.XI.34.- - Hrs. 21.50

"Etapas.- Villa Montes.

"Hasta este momento enviáronse Carosi y Villa Montes 480 turriles vacíos; próximas columnas se enviarán más turriles recogidos este sector".

(Fdo.) Tcnl. Moscoso

Se preguntó al Comando del Primer Cuerpo de Ejército - cuándo estarían concentradas en Cañada Chile las tropas restantes que debían ser trasladadas al sector Strongest a fin de mandar camiones. La respuesta, fechada el 14 en Guachalla, llegó al C. Res. a Hrs. 9 de la mañana del día siguiente:

"Guachalla 14.XI.34

"Tcnl. Moscoso. Oruro.

"En transcurso día mañana encontraránse concentrados en Cañada Chile, R.I.50 y R.I.31.

(Fdo.) Coronel Frías.

En el curso del día la 1a. División de Reserva ejecutaba el repliegue, en la línea exterior, la compañía del R.I.31 fue presionada por el adversario desde la dirección de El Carmen. En la noche, las divisiones informaban:

"P.C. Div. Res. No. 1 - Hrs. 19.00.- 14.XI.34.-

"Comandante Cuerpo Res.

"Durante el día enemigo presionó fuertemente en todo el sector de la Div. especialmente sobre Esc. Div. Por picada Ruiz el ala derecha del R.I.40 y por picada Las Lagunas R.I.6 puntos sobre los que llevó fuertes ataques que fueron rechazados. Patrulla que salió al flanco derecho en dirección Sud por camino 1 chocó a los 10 Km. con enemigo fuertemente posicionado. Regresó sin novedad".

"A Hrs. 10 fue hecho prisionero paraguayo que al parecer avanzaba como satinador por picada Salek.

"No se dan mayores detalles porque División encuéntrase en pleno movimiento según la orden impartida por ese Comando.

(Fdo.) Tcnl. Murillo.

"P.C. 2a. Div. Res. 14.XI.34 Hrs. 20.00

"Comando Cuerpo Res. Oruro

"R.I.31 fue presionado fuertemente en todo su frente por enemigo. Demás sectores sin novedad.

(Fdo.) Coronel Méndez

Los anteriores partes fueron textualmente transcritos al Comando Superior en telegrama de Hrs. 22.45

Volvemos al Diario de Campaña de la 2a. Div. paraguaya en el que se ve la actitud enérgica de las tropas de nuestra línea exterior que en ese momento eran: una compañía del R.I.31 y un batallón del R.I.16:

"DIA 14.- 8.10 Hrs. El comandante del R.3 dio el siguiente parte:

" "Enemigo aparece frente a los batallones I y III de mi unidad a caballo sobre ambos caminos indicados en el croquis y que conduce a Independencia. sigue extendiéndose rápidamente a derecha e izquierda frente al Regimiento. Se tomó medidas controlarlas paso a paso su progresión para hacer cualquier esfuerzo oportunamente si hay necesidad. Firma. D. Balbuena Rojas. Comdo. del R.3". El enemigo presionó fuertemente sobre esta unidad durante media hora, luego se retiró hacia el Este por camino "S". Sobre el R.1 también el enemigo toma contacto de hacia Oruro".

"17.25 Hrs.- El comando de la División transmitió el siguiente radiograma: "Comando I.C.E..- Pido ser reemplazado R.10 por otra unidad a fin venir ocupar reducto El Carmen fin proseguir trabajo a objetivo y que otra tropa asegure pique de maniobra. R.10 deberá estar en esta mañana a las 12 a más tardar. Firma: Comando D.2." Este pedido se hizo para cumplimiento de la orden radiográfica del I.C.E. de las 16.30 que decía: "Hay que cortar camino "V" bajo cualquier sacrificio". Firmado I.C.E."

DIA 15 DE NOVIEMBRE

En la madrugada comunicaron al Comdo. del Cuerpo desde el comando de la 2a. Div. Res. que en su flanco había fuerte actividad de patrullas enemigas. Con este grave parte del coronel Méndez, el Comdo. del Cuerpo ordenó continuar el repliegue de la 1a. Div. Res. a la línea exterior de defensa. El Informe elevado al Tribunal el 20 de Febrero de 1937, decía:

"Sin estar concluídos los trabajos de senda y línea base para el repliegue ordené telefónicamente al coronel Murillo en quichua, efectuar el repliegue general de la División aprovechando el camino Central (Picada Ruiz). Esta orden fue enviada también escrita y por avión". (Informe pág. 7)

La División de Reserva estaba concluyendo en la madrugada del 15 el primer repliegue general; la distancia que separaba de la nueva colocación de las tropas a la línea exterior de defensa variaba entre 8 a 15 Km. El camino de repliegue estuvo libre del enemigo hasta las 8 de la noche; durante el día vehículos de la artillería del comando del Cuerpo y otros circularon entre El Cruce y la nueva línea. Pero solamente una sección de artillería fue transportada en camiones hasta Strongest; se replegaron también los zapadores, personal de una sección de artillería fue transportada en camiones hasta Strongest; se replegaron también los zapadores, personal de Intendencia y de comunicaciones así como grupos aislados de tropas.

El Tcnl. Nataniel Méndez, comandante de artillería divisionaria en su informe de 20 de Diciembre de 1934, decía:

"Este día 15 por la mañana, viajó a Cañada Oruro, por orden del Tcnl. Saavedra, comandante de Artillería del - Cuerpo, el Sbtte. Zuazo".

"A horas 11 del mismo día recibí orden del Tcnl. Murillo, de trasladar dos piezas KK de 75 mm. con su personal y algo de municiones a "M" donde debería recibir órdenes para entrar en posición y devolver los dos camiones y otros seis más que había que solicitar al Comando del Cuerpo para sacar el resto del material y personal de artillería".

"Con este motivo me trasladé a M con 2 piezas KK con 60 cartuchos, los Subtenientes Jaime Jordán y Germán Rivero Torres y 29 hombres de tropa".

"En M no encontré ninguna orden para mí; y como no había puesto de teléfono, tuve que avanzar hasta I para hablar telefónicamente con el Tcnl. Saavedra; quien quedó sorprendido al saber el lugar donde estaba con las dos piezas KK y me prometió consultar y resolver sobre la situación de las dos piezas. Al poco rato estuvo en I el Tcnl. Peñaranda, quien tuvo igual sorpresa como el anterior y agregó: "Cuántos camiones necesita para sacar la artillería" yo le contesté: "Seis más fuera de los dos que tenía". Entonces él agregó: "Espere con el material cargado hasta que yo consulte este asunto".

"A la hora o dos horas más o menos, el Tcnl. Saavedra me ordenó entrar en posición en I con las dos piezas, poniéndolas en vigilancia en dirección a la picada Murillo; y enviar los dos camiones a F para sacar parte del material restante. Seis camiones que aún faltaban dijo que mandaría más después. Como efectivamente envió.

El Teniente Miguel Bustos, comandante de Batería, en el informe que presentó al Tcnl. Nataniel Méndez decía:

"... Llegada la columna de carros, después de prolongada espera, más o menos a las 19.30 y una vez preparado el viaje y tomadas las necesarias precauciones del caso, fue emprendida la marcha en unión de la Batería Urioste, por la picada Ruiz que se la suponía libre del control enemigo. Después de recorridos unos cinco o seis kilómetros el primer carro de la columna fue súbitamente detenido por las nutridas descargas de metrallas, luego habiéndose - constatado de la evidente posición del enemigo en ambos costados de la picada de donde centralizaban sobre el centro de ésta, habiéndose realizado este hecho más o menos a las 20.30 del 15.

"... No obstante de esta circunstancia se intentó despejar la vía con una serie de ataques, habiéndose realizado dos sucesivos asaltos con nuestras pequeñas fuerzas, fracciones en las que, tanto el Sub-oficial Luis Cárdenas de la batería Urioste, como el sargento Andrés Camacho M., de la unidad de mi mando se distinguieron por la decisión y entereza con que se comportaron, pero siendo desgraciadamente inútiles los esfuerzos... A punto que se empeñaban estas acciones recibimos fuerzas del Campos y del 40 con las que se pudo organizar, ya que no otra cosa, sino la resistencia mientras ver la forma de salvar las piezas".

Como se ve, la columna de camiones que fue a retirar el material de artillería, recorrió de El Cruce a los emplazamientos entre las 6 y 7 de la tarde (18 a 19 hrs,). Se ve también que fracciones de los regimientos 6 y 40 se encontraban a unos trece a cuatro kilómetros de la línea exterior de defensa.

El parte del Tcnl. Murillo acerca del repliegue de la 1a. Div. Res. decía:

"Comdo. La Div. Res. 15.XI. 34.- Hrs. 6.40

"Comdte. Cuerpo. Cañada Oruro.

"1.- Enemigo no demostró ninguna actividad durante la noche.

"2.- La Div. ha efectuado su repliegue sin novedad habiendo ocupado nueva línea de posiciones con R. 12 y R. 6 hasta tomar contacto con Bat. Ayacucho a los 2 Km. al N.O. de puesto "P". R.I.40 se encuentra tomando colocación en diferentes puntos para formar línea interior.

"3.- De las fracciones que aseguraron el repliegue aún no se ha recibido parte las que deben haberse ya replegado sin novedad porque no se ha sentido presión de parte del enemigo".

(Fdo.) Tcnl. Murillo

Se envió parte al Comando Superior:

"Cañada Oruro, 15.XI.34.- Hrs. 10.45.

"G.J.E.C.- Samayhuata.

"1.- Durante la noche enemigo no demostró actividad en el sector del Cuerpo.

"2.- La 1a. Div. Res. efectuó su repliegue.- 2a. Div. Res. hizo fuego de hostigamiento.

3.- Desde primeras horas esta mañana hay fuerte actividad de patrullas enemigas sobre nuestro flanco izquierdo".

(Fdo.) Tcnl. Moscoso

A mediodía llegó parte de la 2a. Div. Res. en el que se confirmaba los partes telefónicos de la mañana y daba la noticia del desbordamiento de nuestra ala izquierda:

"Comdo. 2a. Div. Res., 15. XI.34.- Hrs. 12.00.

"Cmdte. Cuerpo de Reserva. C. Oruro.

1.- En el sector Murillo enemigo no ejerció presión alguna. Patrullas destacadas del ala izquierda constataron que fuerte fracción enemiga calculada en 200 hombres cortaba senda Carrasco N. a S. a Hrs. 9. mas o menos. Se está tomando todas las medidas del caso".

"2.- En sector Beatriz el R.I. 16 terminó de ocupar sus posiciones no habiendo notado actividad enemiga en su frente. En fuertes combates librados en todo el frente del sector Murillo en la noche del 13 al 14 el R.I. 50 rechazó tres asaltos enemigos infligiéndole numerosas bajas.

"3.- Bajas: muertos 3; heridos 1 oficial, tropa 8, evacuado por enfermedad 1".

(Fdo.) Coronel Méndez

El comando del Cuerpo no disponía de reserva alguna para acudir en ayuda de la División del coronel Méndez, quien informaba que estaba tomando todas las medidas del caso, aunque no indicó cuales eran esas medidas. Confiaba el comando del Cuerpo en que al replegarse la División Murillo se dispondría de importantes efectivos para cooperar a las tropas del sector norte. La presión que ejercía el adversario so-

dirección al Cruce no per[...]
retirar un solo hombre; al [...]
trario era necesario [...]
cerla.

En la tarde el enemig[o]
desbordó nuestra ala izqu[ierda]
llegó a la picada Muril[lo]
unos 10 Km. al N. de El [...]
ce, aislando así a la 2a.
Res. que estaba formada [...]
R.I.50 y un batallón del
16.- Entre el punto de [...]
ción y El Cruce estaba [...]
ganizada aunque débilmen[te]
línea exterior sobrepasa[...]
oeste de la picada M[...]
Como se ha visto por lo[s]
tes, las tropas aislada[s]
como la línea exterior e[...]
bajo el comando del co[...]
Méndez.

En la noche se pasó [...]
guiente parte:

"Oruro, 15.XI.34.-Hrs.20[...]
"G.J.E.C. Samayhuate
"1.- Durante el día en[...]
presionó fuertemente a[...]
"quierda, sector senda C[...]
"co. Fracciones enemig[...]
"caron por retaguardia.
"2.- Fracción enemig[...]
"camino Murillo cortan[...]
"municación.
"3.- Cuerpo inicia rep[...]
"sobre línea Beatriz-H [...]
"gando al O. dirección [...]
"Montaño.
"4.- No hay parte de [...]
(Fdo.) Tcnl. Moscos[o]

Se dio el parte del re[...]
en el entendido que la [...]
Res. estaba ejecutando [...]
pliegue ordenado desde [...]
meras horas de la m[...]

Después de enviado es[...]
te comunicaron de El [...]
que el enemigo cortó el [...]
Central (picada Ruiz) y [...]
escuchaba ruido de inten[...]
bate. La División de [...]
Murillo estaba también [...]
No disponíamos de est[...]
portátiles de radio par[a]
nicarnos con los coma[...]
de División.

Esta gravísima situa[...]
hizo conocer al Coman[...]
rior.

Continuamos con el [...]
de Campaña de la 2a. [...]
raguaya, que relata la[...]
dades de sus tropas e[...]
XI., así:

"DIA 15.- 5.00 Kra[...]
"la noticia de que el [...]
"se ha retirado del fre[...]
"D.I. perseguido por [...]
"8.05 Hrs. -Se reci[...]
"guiente orden: "Com[...]
"2.- D.1 persigue ene[...]
"retirada. Tome sus [...]
"ciones. I.C.E."
"8.10 Hrs.- Se reci[...]
"radiograma que dec[...]
"mando D.2. No descui[...]
"taguardia, mande fu[...]
"trullas por camino "[...]
"ma I.C.E.".
"10.00 Hrs.- Se reci[...]
"guiente despacho radi[...]
fico: "Comando D.2. [...]
"cortar camino Huans[...]
"que del N. desemboca[...]
"to Pajonal por donde [...]
"migo puede retirarse [...]
"bir refuerzos. Firm[a]
"12.15 Hrs.- Se reci[...]
"guiente despacho ra[...]
"fico: "Comando D.[...]
"P.C.- D. 8 desbord[...]
"quierda y busca co[...]
"Ud. por el Norte; s[...]
"hará igual trabajo p[...]
"Firma I.C.E.".
"13.50 Hrs.- El R.[...]
"orden de cortar ca[...]
"como primer objetiv[o]
"Murillo como segu[...]
vo.
"20.30 Hrs.- El R[...]
"ceptó la recta "V"[...]
"llegadas de la 8a. [...]
"halagadoras comu[...]
"tropas de esa brav[...]
"en temerario asa[...]
"dispersado a un des[...]
"enemigo causándol[...]
"sas bajas y queda[...]
"poder el mayor Cels[...]
"Jefe de E.M. de l[...]
"e importantes docu[...]
"22.15 Hrs.- Se d[...]
"siguiente radiogra[...]
"mando I.C.E. en su [...]
"Hrs. R.3 cortó ca[...]
"a los 4.600 metros [...]
R.1 con rumbo 45o n[...]
"tro dispositivo de [...]
"débil en todos lo[...]
"Firma D.2".

. . . . . .

El comando para[...]
firma que la picada [...]
la llamaban camino [...]
vo libre y que fue [...]
da a las 20.20 de l[...]
15.XI.- Tardó el adv[...]
horas entre la ocup[...]
Carmen y el corte [...]
da Ruiz, lo que podr[...]
se por la presión de [...]
fuerzas de la línea [...]
seguramente de las [...]
la 1a. División de [...]

DOS FRANCESES...

(Viene de la pág. 1)

Salta a la vista que, si hubiera sido aceptada su idea, el ferrocarril habría sido mucho más económico y de mayor influencia en el desarrollo del país que el actual trazo por Río Mulato. La polémica se hizo tan violenta que el gobierno Montes ordenó la prisión del señor Soux, quien se vio obligado a refugiarse en sus minas del Cerro para evitarla.

Sus actividades se dirigieron también a la agricultura. De su iniciativa fueron los primeros ensayos científicos para el cultivo de variedades duras de trigo en el altiplano potosino, la importación de los primeros tractores y la utilización del ganado fino. En las fincas de su propiedad fue invirtiendo, en gran parte, las utilidades que le reportó la industria minera. Ni un centavo de su fortuna salió del país.

Hombre de acción, don Luis Soux no descuidó, sin embargo, el cultivo del espíritu. Su formación humanística (hablaba, entre otras lenguas, el latín y el griego), combinada con una profunda versación técnica, le permitió ingresar en el campo de la investigación científico-histórica: "Presencia Literaria" publicó hace algún tiempo un estudio suyo, bajo el título "El Cerro de Potosí", que obtuve, ya traducido al ingles gracias a la gentileza de don José Anders. Ese estudio tiene tres aspectos especialmente, meritorios: un conocimiento técnico muy profundo de la metalurgia colonial de la plata por amalgamación, traduciendo en términos modernos el complicado procedimiento; el aporte personal a la investigación de la geología del famoso Cerro, y, por último, una gran versación histórica en el conocimiento de los cronistas, de la obra del Virrey Francisco de Toledo y de la misión Nordenflicht traída a Potosí por el gobernador Francisco de Paula Sanz. El estudio debe de datar de los años 1920 a 1925, época en la cual el interés de los historiadores bolivianos estaba completamente alejado de estos temas. Otro informe similar, aunque limitado a los propósitos de buscar un financiamiento para sus trabajos, fue remitido al señor Wiener, consul de Francia en La Paz.

Completamente bolivianizado don Luis no perdió por ello sus profundos sentimientos franceses. Cónsul de Francia en Potosí, estuvo al servicio permanente de sus conciudadanos como lo prueban los reconocimientos que aparecen en varias obras de científicos franceses que visitaron la región. Las aventuras del Frente Popular y la inoperancia de los gobiernos franceses anteriores a la última conflagración mundial, amargaron sus últimos días. Murió en 1939, despues de 56 años de pernamencia en Bolivia.

ANDRE BRESSON

Editado en 1885, el libro de André Bressón "BOLIVIA SEPT ANNEES D'EXPLORATIONS, DE VOYAGES ET DE SEJOURS DANS L'AMERIQUE AUSTRALE", es una de las obras científico-literarias más interesantes que los viajeros franceses del siglo XIX han escrito sobre Bolivia.

Bresson, ingeniero de ferrocarriles, viaja a Sudamérica en 1870 y permanece en ella hasta 1877. Sus viajes, numerosos y algo desordenados, lo llevan a visitar el Caribe, Panamá, Colombia, Ecuador, Perú, Chile, Bolivia y Brasil. Este largo itinerario esta destinado en principio, a la realización de importantes estudios sobre ferrocarriles; pero, la insaciable curiosidad del autor y su no menos extraordinaria amplitud de conocimientos, lo llevan a editar, como dice Ferdinand de Lesseps, a quien es dedicada la obra, "una especie de enciclopedia histórica, geográfica, estadística y económica de América Latina". Hay que añadir a la apreciación de Lesseps que la obra de Bresson, en realidad, es un intento muy serio de promocionar" en términos actuales, a Bolivia como país ideal para las inversiones europeas, especialmente francesas, y una ardiente defensa de los derechos bolivianos sobre la costa del Pacífico.

Será necesario indagar el por qué de este apasionamiento de Bresson por Bolivia y su causa. Resulta evidente de su libro que el autor adopta como suya la causa boliviana por una razón de orden sentimental: viene a Bolivia para estudiar el primer trazo del ferrocarril de Mejillones a Caracoles. Terminada su misión, viaja a Chile, donde lo encuentra la guerra franco prusiana de 1870. Allí se topa con una sociedad germanófila y un ejército entrenado y armado por Alemania. Sus apreciaciones sobre los chilenos en general y sobre las chilenas en especial, son duras, de un humorismo fino y picante, exento de amargura.

En cambio, en Bolivia y en el Perú halla una sociedad francófila hasta los tuétanos, que lo recibe con los brazos abiertos. Su partido está, desde entonces, tomando, y lo asume con una violencia sin límites.

Es interesante señalar que Bresson destina exactamente 94 páginas de su obra a lo que él denomina "un estudio" de las guerras y la política del Pacífico. No existe, en realidad, tal estudio. Se trata de principio a fin de un alegato sobre los derechos bolivianos, que luego reasume, en cuanto puede, en otras partes del libro. Bresson no se preocupa mucho de los títulos legales de Bolivia sobre su Litora. Analiza la cuestión más desde el punto de vista moral, señalando la preparación lejana del ataque chileno y dedicando largas páginas a detallar los excesos cometidos por las tropas de este país en Lima. Su intención es bien clara: desprestigiar previamente a los chilenos, para, después, apuntar sus propias ideas para la solución del conflicto. En este orden, su ataque al pacto de tregua de 1883 es singularmente violento. Lo considera como un pacto inicuo, "que no puede tener más que un carácter temporal y que los acontecimientos futuros, el progreso incesante de Bolivia y el sacrificio de sus gobernantes llevarán como consecuencia cierta e inevitable, la restitución, al menos parcial, del territorio indebidamente ocupado". Con el fin de lograr la revisión del pacto de tregua llega a pedir, si es necesario, "una intervención de las grandes potencias para llegar a una solución práctica". Para justificar esta intervención señala "la flagrante mala fe chilena al discutir los términos de la indemnización por pagarse a los europeos afectados por la invasión".

Posteriormente, y sobre la base de los estudios por él realizados, en 1877 propone la desviación del comercio boliviano a las hoyas del Amazonas y del Plata, a través de los ferrocarriles Puerto Pacheco - Sucre y La Paz-Beni. Este último lo estudia con detenimiento, recomendando un ferrocarril de trocha angosta de La Paz a un punto navegable del río Beni; luego un canal lateral al río hasta Cachuela Esperanza y un nuevo ferrocarril que salve las cachuelas del Madeira. La idea planteada por Bresson en 1877 habría de fructificar en la construcción del ferrocarril Madeira-Mamoré, pero hasta ahora espera realización en cuanto a los canales y al mejoramiento de las condiciones de navegabilidad de los ríos. El viaje realizado por este ingeniero francés desde La Paz hasta la desembocadura del Amazonas será relatado en 107 páginas del libro que comento. El relato de las aventuras se entrecruza constantemente con agudas observaciones zoológicas y botánicas, que demuestran una amplia cultura. Tampoco son ajenos a la preocupación del autor los estudios antropológicos y lingüísticos.

El libro contiene, además una minuciosa descripción del altiplano boliviano, tanto desde el punto de vista geográfico como económico. Especial mención hace el autor de la producción minera. La explotación de la plata estaba entonces en su apogeo, pero Bresson, adelantándose a su tiempo, señala al estaño como el mineral del futuro. Sus observaciones sobre los sistemas de beneficio y, especialmente, sobre los factores del costo en cuanto a transporte, recomendando la construcción del ferrocarril Antofagasta - Huanchaca - Oruro - Sucre, son aportes importantes para el conocimiento de la historia de la minería boliviana.

En resumen, un francés totalmente bolivianizado, que toma como suyos los problemas de esta tierra y propone soluciones que se adelantan casi en un siglo a las realizaciones. Un visionario, un poco al estilo de Verne, que pone al servicio de Bolivia toda su capacidad de pensar y de sentir. Su obra merece librarse del olvido a que ha sido condenada por el tradicional malagradecimiento de los bolivianos.

BOLIVIA Y...

(Viene de la pág. 1)

nuclear es una sola de las tres armas principales en el arsenal; la atómica, la bacteriológica y la química. Los estrategas de guerra ya no hablan de bajas o muertes sino de megamuertes o millones-cadáveres".

Realmente es asombroso y sin lógica, pero resulta evidente que el miedo a tener miedo, a ser menos potencia, ha engendrado una carrera de armamentos atómicos que carece, en absoluto, de una real posibilidad de uso. No obstante, por razones de prestigio, ya han ingresado en el llamado "Club Atómico", Gran Bretaña, Francia y China Roja, y en este hemisferio Argentina y Brasil pugnan por convertirse algún día en potencias nucleares rechazando el Tratado de Desnuclearización de América Latina firmado en Tlatelolco, México, así como el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares, suscrito en Washington.

En resumen, el excesivo sobre humano poderío de las superpotencias contemporáneas, ha creado, a su vez, un nuevo frente de derivación de la acción política del poder, en la que lleva ventaja los EE.UU. Es una suerte de guerra industrial y de influencia en donde se enfrentan dos técnicas y no dos ideologías.

En efecto, es suficiente remitirnos al libro "El Desafío Americano" escrito por el francés Jean Jacques Servan Schreiber, miembro del grupo político de Méndes-France, para ver cómo los EE.UU. pasando por encima de la barrera del Mercado Común Europeo, y de los nacionalismos de los viejos países de aquel continente, está ganando una guerra silenciosa y constante en el campo de la influencia económica y de la real posesión de los instrumentos del poder, sometiendo a los grandes consorcios de Europa al dominio de las gigantescas empresas industriales yanquis, mediante un acelerado proceso de fusión y transformación. "Desde 1958, escribe, las sociedades americanas han invertido diez mil millones de dólares suplementarios en Europa occidental, es decir, más del tercio de todas las inversiones americanas en el mundo. De 6.000 empresas creadas en el extranjero por los americanos, la mitad ha sido en Europa". Aquí debemos aclarar que esos diez mil millones de dólares son aparte de los 16.000 millones del Plan Marshall, mientras que la Alianza para el Progreso no alcanza, me parece, a un mil millones de dólares, o lo que los americanos llaman un billón de dólares.

Estados Unidos ha superado con su técnica y el uso de computadoras en el campo de la iniciativa privada, todo lo previsto por los europeos, apoderándose del mundo del mercado y de la producción. La General Motors, la Monsanto, la IBM, la ESSO, la Dupont de Nemours etc., prácticamente han copado a Europa, enseñando e imponiendo su formidable técnica de producción y comercialización, respaldada por un inmenso poder económico con el que no pueden competir las empresas europeas, en mucho herederas de las limitaciones de una mente artesanal, de origen medieval, y de la estrechez de sus mercados nacionales, que hace poco se ampliaron por el Mercado Común Europeo.

El hecho real consiste en que en el área de la cibernética, electrónica, química, investigación tecnológica, automotores y otros, EE.UU. ha establecido en Europa sus propias ideas y condiciones, habiendo colonizado industrialmente en sentido literal al viejo mundo, tan orgulloso antes de su superioridad sobre el nuevo mundo. Ni el orgulloso General de Gaulle, afanado en restablecer "la grandeur" de Francia ha dejado de acusar el impacto, cediendo a él. Quizá su mayor reacción ha consistido en la ofensiva financiera contra el dólar, con los resultados que sabemos.

En este fenómeno de poder económico impulsado por la libre empresa se están produciendo tales transformaciones, han sucedido tales mejoras en la condición de las formas de vida de los obreros y la clase media, que cada día que pasa hay más posibilidades de bienestar para las masas, de modo que los graves problemas de la pobreza, desocupación, desnutrición, etc., que se confrontaban en la vieja Europa de los años 20 al 60 van desapareciendo por medio de la sociedad de consumo y la producción en masa, lo cual deja inferir que la aguda problemática social causada por las profundas diferencias de clases, tanto en lo económico, como en lo educativo y medios de acceso al bienestar, van a ir limándose, de tal modo, que han de sorprender por la espalda a los experimentos políticos-sociales que han ido construyéndose con sangre y lágrimas en la esfera socialista, sorprender y quizá superar los viejos ideales humanistas de Carlos Marx, al ofrecer una nueva sociedad cuyas contradicciones habrán sido resueltas por las computadoras, como dice Herbert Marcuse en sus polemizadas obras: "El Hombre Unidimensional" y "El Fin de la Utopía".

Esta revolución tecnológica, sobre la que tanto han escrito a favor y en contra los pensadores actuales, contiene sin duda, una de las expresiones más contundentes de la política del poder. Una gran potencia, utilizando y planificando científicamente todas sus capacidades de dominio, tales como territorial, riqueza económica, capacidad demográfica y poderío técnico y militar, está modificando al mundo y se apresta, inclusive, al dominio del espacio no terrestre, en una aventura que tiene tanto de heroica como de patético desafío a las desconocidas fuerzas de la cuarta dimensión y quién sabe si alguna quinta dimensión, no descubierta. Lo evidente y tan genial es que "el futuro ha comenzado".

ANTE LA...

(Viene de la pág. 2)

bilidades de los hombres para con el pasado. Sostiene la necesidad de serle no solamente fiel sino también de admirarlo y de sentir gratitud por él.

El libro es, pues, una especie de alegato en favor de la tradición y una acerba crítica de la revolución. Es evidente que nadie puede razonablemente negar el valor de la tradición y, si bien en nuestros días la revolución es un mito universal, ella, para un pensamiento serio no es, como la guerra, más que un mal del que los hombres no pueden librarse. En los milenios que registra la historia humana son pocos los años que no estuvieron regados con la sangre de las batallas. Y sólo en nuestro país giran en torno de ciento cincuenta las "gloriosas" tentativas para dar "la suprema libertad y la felicidad definitiva" al pueblo boliviano. Y otras no menos "gloriosas" y no menos "definitivas" tentativas vendrán en el futuro.

Pero esas constaciones no bastan para convertir el pasado en algo sagrado ni para establecer como única alternativa para los hombres la tradición o la revolución. El carácter polémico del libro nos conmina a decidirnos entre una u otra. A pesar de ciertas reservas, nos pone entre lo que llama la conciencia histórica y la conciencia antihistórica. Yo creo que la alternativa no es exacta. El pasado es importante, de él proviene la marejada del acontecer frente

a la cual los hombres tienen que dec[...]
ra sobrevivir. Pero las decisiones [...]
para el futuro. Y éste tiene la revolu[...]
una de sus eventuales salidas. Nor[...]
los hombres enfrentan el futuro con u[...]
permanente, ordenado y previsor qu[e]
darles cada vez más una conciencia de [...]
y un señorío cada vez más grande sobre [...]
zas de la naturaleza. En mi ensayo so[...]
pos psicológicos y la historia, que el [...]
apareció en forma de artículos en los [...]
La Paz, sostenía yo que el hombre [...]
formas de reaccionar frente al acon[...]
definen dos modalidades de la historia [...]
tura y la construcción. Y afirmaba [...]
esas formas de reaccionar tenía gran[...]
cia el temperamento de las personas. [...]
nos llevaría muy lejos . . .

Quiero terminar estas líneas que [...]
ciéndose demasiado extensas, diciéndo[...]
TE LA HISTORIA me parece una imp[...]
ma contribución al pensamiento bol[...]
ferente a la historia, que debe ser [...]
cuidadosamente por todos aquellos qu[e]
comprender la esencia última de las ac[...]
del hombre en el tiempo.

Reiterándole mis agradecimientos p[...]
de amabilidad que tuvo usted al env[...]
importante libro, lo saludo con el afect[...]
pre.

Un sabio Filósofo chino con la clarividencia de los orientales escribió: "El hombre jamás quiere dar la vuelta a su pasado, siempre vive en la arrogancia del presente, por lo tanto, nunca comprenderá la historia, ni sabrá aprovecharla". Este pensamiento podemos aplicarlo a los años posteriores a la Primera Guerra Mundial el mundo se olvidó que durante este conflicto murieron 10 millones de hombres.

Las condiciones de capitulación prevefan la reducción a 100,000 hombres al ejército alemán, pero no contemplaban la eliminación de la "casta" de la oficialidad, la misma que los más tarde serviría de base para la fortificación y popularización de las Fuerzas Armadas Germanas.

Los aliados del 14, distribuyeron el mapa de Europa Oriental, según las presiones y conveniencias de quienes se erigieron en dictadores del Viejo Continente, sin prever que esas sinrazones luego podrían ser motivo de reivindicaciones. Así fue cómo se consolidó Polonia, quien le otorgaron una salida a la mar, a través del Pasillo de Danzing, dejando a algunas minorías alemanas bajo el dominio polaco.

La guerra exigió a sus contendientes a realizar esfuerzos considerables. Así los británicos y franceses que tenían cerca de 800 millones de libras esterlinas invertidas en Estados Unidos, se vieron obligados a vender a éstos sus inversiones financieros, acrecentando el poder económico de los norteamericanos.

Tras la Primera Guerra Mundial, los Estados Unidos se convirtieron en el mayor acreedor de Europa. El Viejo Continente debía entonces casi 2.000 millones de libras esterlinas.

LOS FELICES VEINTE

El conflicto había provocado un cambio total de las estructuras económicas. Concluida la guerra, los países beligerantes vieron la urgente necesidad de rehacerse.

Aquí es cuando el poder capitalista de Estados Unidos empezó a expandirse hacia el Viejo Continente. Los norteamericanos comenzaron a enviar a Europa un "chorro" de dólares a cambio de oro.

Esta época de abandono y derroche material es conocida en la Historia como la de los "felices veinte".

LA PRE-GUERRA

Como consecuencia del desequilibrio de las finanzas mundiales, provocado por la excesiva producción de artículos de consumo y de la mecanización de las fábricas, se llegó a tales extremos que se manufacturaba más de lo que podía consumirse.

La crisis económica se agudizó hacia finales de la década de los años veinte. La explosión se produjo en el otoño de 1929, cuando Wall Stret se vino abajo, arrastrando consigo a todas las naciones que comerciaban con Estados Unidos.

La reducción del mercado mundial, combinada con la reducción de los ingresos nacionales, pues, nadie compraba en el extranjero, se tradujo en términos humanos en una enorme calamidad: Estados Unidos tenía 15 millones de desocupados, mientras que en Alemania estaban seis millones sin empleo.

"La falta de trabajo -dice David Thomson-, que en cierto grado venía existiendo desde el fin de la guerra; creó un clima favorable para los nuevos movimientos políticos de rebelión de las masas que se fortalecieron en los noveciento treinta. Faltando el poder adquisitivo de la masa, la producción en masa no podía funcionar, y con la falta de empleo en gran escala, el poder adquisitivo menguó. En 1932 había millones de personas sin empleo en el mundo".

"El resultado inmediato fue el sufrimiento y la frustración personal y la miseria social; el resultado último -dice Thomson en su Historia Mundial- fue que las víctimas se entregaron, desesperadas, a los movimientos políticos extremistas, ya del comunismo, ya del fascismo, que prometían el remedio al desempleo y ofrecían una nueva base: la recuperación nacional y la prosperidad material".

LOS TOTALITARISMOS

La hazaña de Lenín al haber conducido al bolchevismo al poder absoluto de Rusia, puso el ejemplo del triunfo del totalitarismo en Europa.

El desafío alemán

La Segunda Guerra Mundial

Escribe: Francisco Roque Bacarreza

A los cinco años de la revolución bolchevique de 1917, Mussolini utilizó el partido fascista, para implantar la dictadura en Italia, y dos años después (1924) Hitler, en su "Mein Kamph", esbozó las posibilidades de poder de un partido alemán semejante al italiano que podrá derribar a la República germana de 1918.

Sin embargo, debemos aclarar que el movimiento totalitarista no fue privativo de Alemania e Italia, también en Inglaterra y Francia ocurrieron fenómenos similares, pues, en el fondo eran una consecuencia de un temor hacia la expansión del bolchevismo ruso.

Los germanos agobiados por las "condiciones" de los vencedores, buscaban el camino de la reivindicación de su honor como nación. Esta situación fue bien aprovechada por Hitler quién, además, añadió a este resentimiento generalizado la supremacía de la raza alemana, coyuntura explotada hasta la saciedad por los nazis.

HITLER

Mientras la izquierda y la derecha alemana luchaban entre sí y contra la República, los nacionalistas y los nazis de Hitler, ganaban para sí a la masa de germanos desesperados por la difícil situación económica; la promesa era sencilla: "Una Alemania grande, fuerte, para los alemanes".

El General Sechleicher, en su afán de aliviar las pensiones sociales presionó ante el Presidente Hinderburg, para que éste nombrara a Adolfo Hitler como Canciller de Alemania, hecho que se produjo el 30 de enero de 1933.

A partir de entonces Hitler, valiéndose de todos los medios lícitos y prohibidos fue anulando toda oposición política. Este camino le llevó a convertirse el 2 de agosto de 1934 en el caudillo o Führer de Alemania, concentrando en él todo el poder del gobierno, para apoderarse años después del mando supremo de la Wehrmacht.

Afianzado el facismo en Italia desde 1922 y después el nacismo, en 1936 por afinidad natural se formó el famoso Eje Berlin-Roma para intervenir en la guerra civil Española, apoyando a los nacionales de Francisco Franco, llevándole a éste a la victoria en 1939.

En realidad la guerra civil española que enfrentó a nacionales republicanos, fue un "experimento" para la Segunda Guerra Mundial, pues, a los primeros los apoyaban los estados totalitaristas y a los segundos los comunistas.

En 1937, el Japón que tenía muchas afinidades con el fascismo firmó con Alemania el pacto "Anti-Cominterm", dirigido contra los comunistas pero que en el fondo tenía para los nipones una ampliación para sus planes de conquistas territoriales.

Entre tanto, los inquietos dictadores totalitaristas buscaron la manera de estimular los sentimientos nacionalistas en sus respectivos países por otros medios.

En Alemania se exaltaba la superioridad de la raza germánica y la necesidad de recuperar los territorios perdidos, y traer a la patria a los hermanos sometidos, sin olvidarse del resentimiento contra las condiciones impuestas por los aliados después de la Primera Guerra Mundial.

EL RIESGO

Hacia finales de 1935 el poder nazi se consideraba sólidamente encaramado en el Gobierno alemán. Vista estas circunstancias, Hitler, declaró abolidas las cláusulas del Tratado de Versalles de 1919.

En vísperas del otoño de 1939 para sorpresa de todos la Unión Soviética, "teóricamente enemigo ideológico de los nazis", firmó un Pacto con Alemania, con la intención de "partirse" Polonia de acuerdo a sus proyectos expansionistas.

Totalmente consolidado su poder, Hitler, valiéndose del sentimiento de integración austríaco- alemana, invadió este país el 13 de marzo de 1938, sin que sus tropas encontraran resistencia; al contrario, fueron calurosamente recibidos, sin saber los austríacos cuál sería el precio de esta "unión", dice el historiador Robert German.

Las potencias occidentales ante el "hecho consumado", no tuvieron más remedio que quedarse en la galería de espectadores, presenciando el espectáculo de Austria.

Otro de los objetivos del Führer era Checoslovaquia; allí también existía una minoría alemana que alentaba la autodeterminación, apoyada por el Reich.

El 12 de septiembre de 1938, tras las elecciones de Checoslovaquia, el partido de la minoría alemana de los sudestes nacionalsocialistas logró el 91% de los votos. Hitler aprovechó la ocasión para exigir la autodeterminación de sus compatriotas que vivían en territorio checo.

Esta vez las potencias respondieron enérgicamente. "Bajaron del palco al escenario", para enfrentar la crisis. Francia llamó a sus reservistas, Inglaterra concentró su gran flota.

Tan tensa situación hizo suponer a los observadores de entonces que la Segunda Guerra Mundial estallaría en cualquier momento. Sin embargo, las potencias comprometidas: Alemania, Francia e Inglaterra, a través de sus enviados plenipotenciarios lograron conjurar el riesgo, por medio de Tratado de Munich de 1939, a cuya consecuencia las regiones germanas de Checoslovaquia pasaban al dominio del Reich.

LA GUERRA

Antes de que se cumplieran los seis meses del acuerdo suscrito entre el Reich, Francia e Inglaterra, Hitler, el 15 de marzo de 1939 violando el Tratado de Munich, hizo ocupar Checoslovaquia.

Respondiendo a esta agresión las potencias occidentales: Francia e Inglaterra, declararon la garantía del territorio polaco, amenazado por la invasión de las fuerzas nazis.

Aunque el ambiente del Viejo Continente ya estaba enrrecido por las amenazas bélicas, sin embargo, cuando los europeos regresaban de sus vacaciones de verano, no esperaban que el 1o. de septiembre de 1939, Hitler, mande invadir Polonia, declarándose la Segunda Guerra Mundial.

En los aciagos días de abril y mayo de 1940, bajo la precisión militar de las fuerzas de la Wehrmacht sucumbían Dinamarca, Noruega, Holanda, Luxemburgo, Bélgica y Francia. Esta última pidió la suspensión de hostilidades en junio de ese año. El héroe galo de la I Guerra, Mariscal Petain, firmaba la capitulación ante los nazis, mientras que De Gaulle partía a Inglaterra, para desde allí organizar la resistencia contra los invasores germanos.

A consecuencia de las anexiones alemanas en la Península de Báltico, siempre codiciadas por los rusos, las relaciones soviético - germanas comenzaron a agrietarse a finales de 1940.

El 22 de junio de 1941, el Reich después de conquistar Yugoslavia y Grecia, comenzó su ataque al oso soviético.

Los ejércitos alemanes avanzaron rápidamente por territorio soviético, infringiendo severas derrotas a los rusos. La marcha sin resistencias duró hasta el otoño de 1941, cuando las tropas germanas se hallaban a las puertas mismas de Leningrado y Moscú.

Aunque los generales alemanes se habían resistido en principio a esta aventura, sin embargo, la campaña rusa estaba planificada para concluirse en cinco meses. La Wehrmacht no había previsto enfrentarse con el peor enemigo: el invierno ruso.

En tanto el frío glaciar de las estepas rusas hacía estragos en las tropas alemanas, los norteamericanos entraron firmemente en la Segunda Guerra Mundial, a finales de 1941.

El 8 de diciembre de 1941, Estados Unidos, sufrió el peor desastre naval jamás registrado en su historia. Japón al ingresar en la guerra destrozó prácticamente la flota estadounidense en Pearl Harbour.

Aunque las potencias Aliadas habían tomado posiciones muy firmes en las operaciones bélicas, para el verano de 1942, los éxitos militares alemanes continuaban.

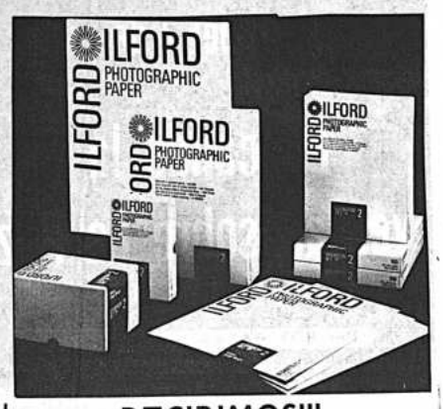
Sin embargo, el comienzo del fin se vislumbró para los alemanes el 2 de febrero de 1943, cuando en Stalingrado el VI ejército germano capitulaba, mientras que para mayo de ese mismo año, el "zorro del desierto" Rommel, con sus famosos Afrikacorps se rendía en el Norte de Africa.

La avalancha de los Aliados, tras los triunfos en Africa, Rusia y el sur de Europa, comenzó en Normandía el 6 de junio de 1944 (día D) bajo el mando supremo de Eisenhower.

El 15 de julio de ese año, Rommel escribía a Hitler: "la situación en Normandía es cada vez más difícil, se aproxima una grave crisis".

En efecto, la crisis no sólo se hacía palpable en los frentes de guerra donde los alemanes cada vez iban a la defensiva. En julio de 1944, Hitler salió milagrosamente ileso de un atentado preparado por oficiales del Alto Mando hitleriano.

El 1o. de enero de 1945, al celebrarse el año nuevo más gris que vivieron jamás los alemanes, el Führer se dirigía a su pueblo, diciéndoles: "este pueblo y este Estado tienen inquebrantable, fanática e imperturbable decisión de luchar en todas condiciones victoriosamente, aun a costa de las perfidias del destino y de los reveses sufridos. El mundo debe saber que este Estado jamás capitulará".



RECIBIMOS!!!

PELICULAS Nºs. 127 - 120 - 620
135/20 y 135/36 Expocs.

Películas PLANAS - 9 x 12 y 13 x 18 ctms.
Películas Magazine Nº 126 para Instamatic.
FIJADORES, REVELADORES, FILTROS - PLACAS PARA RAYOS X

"CASA TUDOR"

Avenida Camacho No. 1399 La Paz
Remesas al interior contra reembolso

ALSEN
SEIT 1863
EL MEJOR CEMENTO BLANCO
De venta en todas las buenas ferreterías de la república.

AVISO RECT.: 201/70

Universidad Mayor de San Andrés

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

CITACION

Se cita con carácter de URGENTE, a todos los alumnos del Curso Básico, gestión académica de 1969, que tengan materias pendientes para su promoción del Ciclo Semestral a la reunión del día lunes 25 del presente a horas 10.00 a.m. en el piso 7º, aula 741.

Comisión Ad-hoc

Roberto Pérez

La Paz, 22 de mayo de 1970.

MINISTERIO DEL INTERIOR
Dirección Nacional de la Policía Boliviana
La Paz - Bolivia

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro del Interior, la Dirección Nacional de la Policía Boliviana convoca a propuestas para la provisión de telas, materiales e implementos para vestuario y equipo y para la confección de uniformes, con destino al personal de Cadetes, Clases, Guardias y Agentes pertenecientes a los organismos policiales de la República, de acuerdo al siguiente detalle:

144.--	Mtrs.	Algodón
48,--	"	Algodón nacional
6.855.--	Pres.	Broches
120,--	"	Botines negros tipo militar
280,--	Pzas.	Ballenas para gorras
120.--	Pres.	Botas de combate color negro
2.666.--	"	Botas de combate color café
1.200.--	Mtrs.	Bramante para sábanas
280,--	Jgos.	Botones de metal con carabinas
600,--	Pzas.	Botones grandes de metal con carabinas
13.842.--	"	Botones chicos de metal con carabinas
13.602.--	Pzas.	Botones grandes de metal con carabinas.
7.183,99	"	Botones para camisas
4.164.--	"	Botones grandes de metal con escudo
4.164,--	"	Botones chicos de metal con escudo
120,--	Pres.	Caponas
32,--	Mtrs.	Cerda de crin
120,--	Jgos.	Carrilleras plateadas
22,--	Hjas.	Cartón para gorras
400,--	Pzas.	Celuloide para gorras
115,--	Klos.	Cola para engomado
170,--	Jgos.	Cinturones de nylon blanco con chapas
720,--	Pres.	Calcetines
240,--	Pzas.	Cepillos para dientes
720,--	Pzas	Cremas para calzados
880,--	"	Camisas blancas
880,--	Pres.	Calzados civiles color negro
30,--	Mtrs.	Chifón negro
120,--	Pres.	Chocolateras color marrón
120,--	Pzas.	Escobillas para ropa
120,--	"	Escobillas para calzados
120,--	"	Emblemas para gorras
160,--	Mtrs.	Forro de seda
480,--	"	Gabardina verde olivo
120,--	Pres.	Guantes color blanco
120,--	Ctos.	Hilo de seda para punto
120,--	"	Hilo de seda para ojal.
20.983,--	Pzas.	Hormillas
3.725,--	Bnas.	Hilo corriente de 1.000 yardas
240,--	"	Hilo corriente de 200 yardas
720,--	Pzas.	Jabón de tocador
1.000,--	"	Jabón para lavar ropa
2.142,30	Mtrs.	Kaki
120,--	Pres.	Keeds
144,--	Mtrs.	Optima o entretela
144,--	"	Percalina rayada
24,--	"	Percalina negra
68,14	"	Paño verde para vivos
120,--	Pres.	Palas plateadas.
40,--	Pres.	Palas color mate
636,--	Mtrs.	Paño verde olivo
480,--	Jgos.	Poleras blancas
720,--	Pzas	Pañuelos blancos
720,--	Tbos.	Pasta dental
540,--	Mtrs.	Piqué para cubrecamas
13,88	"	Paño azul para vivos
50,--	Pzas.	Postafusiles de cuero forrados con nylon blanco
480,--	Jgos.	Ropa interior
2.082.--	Mtrs.	Sarga color azul
6.843,--	"	Sarga verde olivo
60,--	Ctos.	Seda para ojal y punto
360,--	Mtrs.	Sarga tropical verde olivo
120,--	Pzas.	Short o pantalón deportivo
400,--	"	Tafiletes
50,--	"	Thalfes de cuero forrados con nylon blanco
120,--	"	Toallas
9.101,20	Mtrs.	Tocuyo marca "A"
888,--	Jgos.	Viseras color negro
2.946,--	"	Viseras color marrón
434,10	Mtrs.	Yute para confecciones
768,--	Pres.	Zapatos color negro

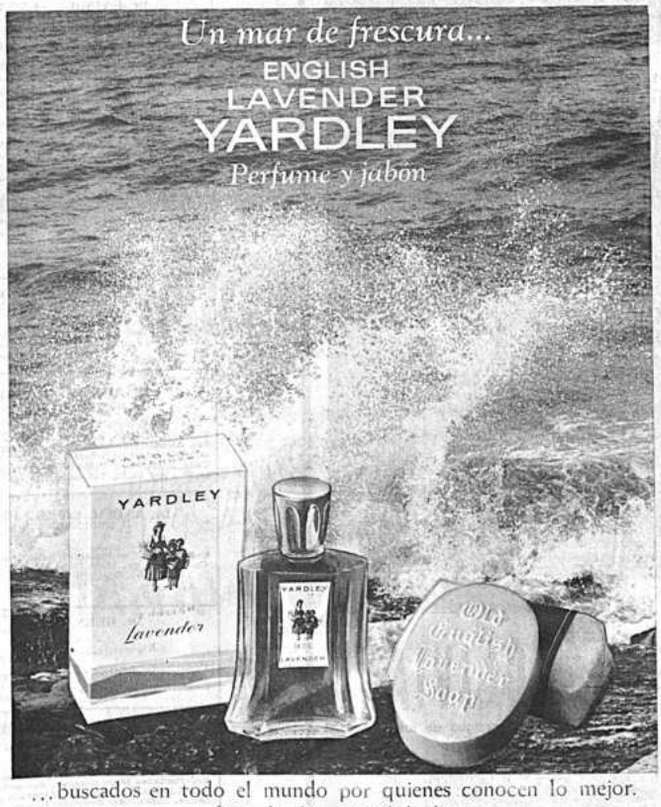
PARA CONFECCIONES

2.207,--	Jgos.	Uniformes de sarga verde olivo (gorra, guerrera y pantalón)
694,--	Jgos.	Uniformes de sarga azul (gorra, guerrera y pantalón)
459,--	Jgos.	Uniformes de kaki (gorra, camisa y pantalón)
120,--	Pzas.	Sacones de paño.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, papel sellado y timbres de ley, acompañadas de la respectiva boleta de garantía bancaria, hasta horas 18:00 del día viernes 5 de junio próximo, a la Secretaría General de esta Dirección (edificio Ministerio del Interior), donde los interesados podrán obtener mayores informes al respecto.

La Paz, 22 de mayo de 1970

DIRECTOR NACIONAL DE LA POLICIA BOLIVIANA
Vo.Bo.
MINISTRO DEL INTERIOR



AVISO PERMANENTE

A los siguientes señores, se les ruega pasar por las oficinas de PRESENCIA, con objeto de arreglar cuentas pendientes:

JORGE SANCHEZ G.

El censo del 2 de junio

Buscando la verdad sobre La Paz

Por ROY BAZAN MENDOZA

¿Cuántos habitantes tiene La Paz?

Esta incógnita quedará resuelta con la realización del Censo de Población y Habitación que efectuará la Dirección General de Estadísticas y Censo el próximo dos de junio.

Este censo tiene como principal objetivo -explica el Ing. Moisés Arteaga, Director Nacional de ese organismo- el determinar el número de la población y sus características así como realizar un análisis de la situación actual de la vivienda.

Por otra parte -añade- nos permitirá identificar las deficiencias de los servicios de carácter público que utiliza la comunidad, tales como agua potable, energía eléctrica, transporte y el aprovisionamiento de artículos de primera necesidad.

Otro aspecto importante del presente censo es que se podrá detectar el nivel de ocupación y desocupación en la población y los tipos más generalizados de actividades.

La realización de censos periódicos en un país es una medida de vital importancia teniendo en cuenta que los resultados obtenidos permiten al gobierno delinear su planificación acorde con el crecimiento demográfico.

De acuerdo a convenios internacionales, todos los países deben realizar cada 10 años censos de Población - Habitación, agropecuarios e industriales.

En nuestro país el último censo data de 1950. Para cumplir con estos convenios nuestro país efectuará los tres tipos de censos en la década de 1970. La realización de un censo requiere una fuerte inversión -asevera el Ing. Arteaga- constituye una inversión no recuperable, pero produce efectos que implican grandes beneficios para la planificación del gobierno.

De acuerdo a cifras obtenidas en el último censo, realizado en 1950, la población de La Paz, en esos años, alcanzaba a 321.073 habitantes, en realidad fueron censados 267.000 habitantes, habiéndose considerado un error del 20 por ciento.

Basándose en los datos de 1950, distintos organismos internacionales y nacionales efectuaron estimaciones en relación a la población, cifras que desde luego no coinciden porque no consideran una tasa uniforme de crecimiento, ni toman en cuenta el crecimiento debido a la migración. Estos procedimientos de estimación están basados en la adopción de fusiones matemáticas y no en los hechos sociales, biológicos y económicos que desde luego modifican la población.

De acuerdo con estas estimaciones la población de la ciudad de La Paz en 1962 era de 352.912 habitantes y para 1970 cerca de 500.000 habitantes.

Respecto al costo, tomando en cuenta los gastos desde la iniciación de la planificación hasta la entrega de los resultados es de 2,50 pesos bolivianos por persona censada.

PLANIFICACION

Un censo se planifica en todos sus detalles, pero fundamentalmente existe tres etapas: el preempadronamiento, el empadronamiento y post- empadronamiento.

En la primera se efectúan una serie de operaciones que se realizan paralelamente o unas detrás de otras, hasta concluir las tareas llamadas precensales.

La segunda fase, es el empadronamiento propiamente dicho. En el caso de La Paz, será un censo de hecho, considerando como una operación estadística que enumera a la población en un instante de tiempo y toma en cuenta la población que existe dentro de la ciudad en ese instante, llamado técnicamente "momento censal".

La última fase, es decir el post-empadronamiento conforma un conjunto de actitudes y decisiones que comenzando en la crítica de la información recolectada durante el censo, termina en la publicación de las cifras. Previamente se procesa todos los datos en computadoras electrónicas.

El Ing. Arteaga manifiesta que se utilizarán técnicas estadístico-muestrales modernas, las que permitirán un ahorro considerable en el costo del censo.

En el proceso censal del 2 de junio se empleará la muestra al 25 por ciento de la población en lo que se refiere a la recolección de las características tanto de vivienda como de población.

El censo que se realizará a la población paceña ha demandado una planificación racional y coherente. En este aspecto se tiene que destacar la intervención de un equipo numeroso de técnicos nacionales que bajo la dirección del Ing. Moisés Arteaga han demostrado su capacidad para llevar adelante una tarea tan compleja como la presente.

El Ing. Arteaga, ingeniero civil, egresó de la Universidad Mayor de San Andrés, además realizó estudios para ingeniería Sanitaria en Buenos Aires. tiene el grado de Master en Estadísticas Matemáticas, realizó una serie de cursos de especialización en universidades latinoamericanas, de EE.UU. y Europa. Es además catedrático de varias asignaturas en la UMSA.

El presente censo está propiciado por la Honorable Alcaldía Municipal y el Ministerio de Planificación. La Dirección Nacional de Estadísticas y Censos actúa como unidad ejecutora del censo.

Alrededor de 5.000 enumeradores, 500 supervisores, 50 jefes de zona y 10 jefes de distrito trabajarán el día 2 de junio para la efectivización del censo. Alrededor de 100 vehículos serán utilizados para los trabajos de supervisión y control.. En el edificio de la Alcaldía Municipal funcionará el centro operaciones del censo.

Los enumeradores serán estudiantes de los cursos superiores de colegios secundarios. institutos profesionales, alumnos del Colegio Militar, de la Academ'- de Policías, Politécnico de .viación universitarios y funcio.arios públicos.

Según informó el Ing. Arteaga, los primeros resultados del censo serán entregados a la opinión pública aproximadamente 60 días después del censo.

Al finalizar la entrevista, el Ing. Arteaga hace un llamado a todos los habitantes de la ciudad de La Paz para que cooperen a los enumeradores en su labor, ya que de ello dependerá el éxito del censo.

Landmaster 150

Motocultores

LA MEJOR "YUNTA" MECANICA DEL MUNDO

CULTIV SIEMB DESGRA LEVAN PAPAS

REMO CO HIERB NIVE

Zbinden & Cia. S.

CALLE JENARO SANJINES 346 - TELEFONO 53225 - CASILL

AHORA EL MUNDO ES PEQUEÑO PARA NOSOTROS...

Publicidad LOS TIEMPOS

LLOYD AEREO BOLIVIANO

La línea aérea más antigua de las américas

Consulte a nuestros agentes de viaje, o en nuestras oficinas de:
La Paz - Santa Cruz - Cochabamba

Guia Profesional

Médicos

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. WALTER PEREDO PACHECO
ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA

Matriz, ovarios trompas, partos sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital. Cáncer de la matriz. Infertilidad.
Consultorio Edif. Castilla 4º piso, oficina 401, calle Loayza. Horas 16 a 20. RESERVAR HORA. Teléf. 41418.

OCULISTA
Dr. EDGAR TARDIO DOMINGUEZ

Especializado en la Universidad de Paris (Francia). Miembro activo de la Sociedad Francesa de Otalmología e Instituto Barraquer de Barcelona. Ex-asistente del hospital Hotel Dieu de Paris.
MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, MEDICION DE LENTES.
Consultorio Federico Zuaso 1553 Telef. 43235 Casilla 5081. Hrs. 15 a 20 sábado 9 a 12 y 14 a 20.
ON PARLE FRANCAIS

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO-CIRUJANO

Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómagos, instestinos,, apéndice, hígado, vesícula biliar, pancreas etc. Trastornos de la nutrición. GINECOLOGIA CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er piso (Edificio Sobima, altos O.K.) de hrs. 10 a 12.30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

Dr. LUIS ZAPATA GUZMAN
GINECOLOGIA

Miembro de la Sociedad de Ginecología y Esterilidad y Fecundidad de Francia. Estudios de Especialización en Paris y Madrid. Atiende: diagnóstico precóz de cáncer, Incontinencia de orina. Anticoncepción. Esterilidad. Tumores de la matriz. Hemorragias e infecciones genitales. Partos. Consultorio calle Loayza Nº 250 Edificio Castilla 2º piso Of. 201. Teléfono 56641. Domicilio calle Diaz Romero Nº 1780. Teléfono 40342. Horas de consulta de 16 a 18.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
CIRUJANO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile; Especialista en alergia y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y esterilidad masculina, venéreas etc.
Consultorio Av. Camacho 1377, 2º piso, Of. 3 teléfono: 25548. Domicilio 55415 Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dra. URSULA BECK

Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultorio: Plaza del Estudiante 1931 Teléfono 22073 - 23932.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA

De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Kraul. Av. Camacho Hrs. 16 y 30 - 18.30. Teléfono 28805. Domicilio 82665.

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.
Universidad Católica Lovaina, Bruselas, Barcelona. Cirugía enfermedades aparato digestivoÑ estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, arterias, venas, várices. Cirugía de mamas y ginecológicas.
Lunes a viernes 15 a 19. Plaza Franz Tamayo 1931, Telesf. 22073 - 40143. ON PARLE FRANCAIS.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores).
Horario: 13.30 a 16 . 30
Casilla Correo 2223 - Teléfono 23129.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
MEDICO OTORRINOLARINGOLO

Estudios en el Exterior

Enfermedades y cirugía. OIDOZ, NARIZ, GARGANTA. Consultas: de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335. Tel. 22195. Domicilio Obrajes.

Dr. VITO SOLIZ PADILLA
GINECOLOGIA
Estudios Inglaterra y Bélgica. Tumores, infertilidad, citógenica. Prevención y tratamiento, incompatibilidad Rh Parto sin dolor.
Consultorio, Colon 463, segundo piso. Horario 15 a 20
English-Francais

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
GINECOLOGA - OBSTETRICA

A su regreso del exterior comunica a a su distinguida clientela que atenderá en su consultorio: Comercio 979 de 17 - 19.30 horas. Telf. cons. 41160. Dom. 28919.

Dr. VICENTE ZOGBI G.
MEDICO NEFROLOGO

Estudios U.M.S.A. Instituto Puigvert, Barcelona (España). Atiende enfermedades de los riñones, hipertensión arterial. Arterioesclerosis.
Consultorio: calle Potosí Nº 1033 primer piso. De Hs. 14.30 a Hs. 18.30. Tel. domicilio 28015.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS

Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile.
Consultorio Av. 16 de Julio 1456, 3º piso. Teléf. 28163 - 14 a 17 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel J-26 éf. 83629. Casilla 3691.

Dr. HERNAN CRIALES
CARDIOLOGO
Especializado en México y Francia

Consultorio: Edificio de la Caja Petrolera, 2º piso (Prado). Horario 17 a 19 - Teléfono 50461.
Domicilio: Díaz Romero 1455 - Teléfono 41118

Dr. ABEL MELGAREJO
MEDICO CIRUJANO

Mayor de Sanidad Militar. Especializado en el esterior. Enfermedades Neumológicas. Reumatismo señoras, niños. Llamados a domicilio. Atención gratuita pobres: sábados. Consultorio domicilio Illampu 711 - Graneros.

Dr. LUIS SEA
MEDICO CIRUJANO

Broncopulmonares. Tuberculosis, Gastro-intestin Venéreas en todas sus formas.
Consultorio y domicilio: Evaristo Valle Nº 157,

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS

UMSA. Clínica Pediátrica de la Universidad de I talia) consultorio: 2º piso, Caja Petrolera. Avenid Julio 1616 de horas 14-17. Teléfono 50461. D Rosendo Gutiérrez 642. Teléfonos: 54413 y 423 ción de llamadas urgente.

INSTITUTO DE DIAGNOSTICO RADIOLOGICO

Dr. LUIS HENNINGS M. - Dr. MARIO AY
MEDIOCS RADIOLOGOS

ESPECIALIDAD EN EL EXTERIOR

Radiología general. Radiología especial y planigraf viscita.
Atención de hs. 14 a 20. Avenida Mcl. Santa Cru Primer piso - Of. 103 - Edificio BOLIVAR - Teléfo
Man spricht deutsch

Dentistas

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
CIRUJANO-DENTISTA

Técnicas y materiales modernos.- Rayos X - Alta dad - Ionoforesis.
Esqueléticas de cromo cobalto. CURACIONES DO RAS. Av. Mariscal Santa Cruz 1322. Primer Piso, fonos 22061 - 24868.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
CIRUJANO-DENTISTA

Catedrático de la Universidad.
Operatoria. Protésis clínica. Alta Velocidad. Rayos Comercio esquina Jenaro Sanjinés (Edificio Cine P 3º piso, teléfono 26976.

Abogados

Dr. ARTURO VILLANUEVA RODRIGU
ABOGADO

BUFETE: Yanacocha 301, 2º piso, oficina 2, telé (Edificio Asbún) - Casilla 2546 - Domicilio Teléf.

Dr. BELISARIO ILLANES SOLIZ
ABOGADO

Benemérito de la Patria. Atiende a su distinguid tela en su Bufete: Yanacocha Nº 448, interior, o cina Nº 9, teléfono Nº 50513. Domicilio Humbo

ESTUDIO JURIDICO
Dr. WALTER COSTAS BADANI
ABOGADO

Tribunales - Comerciales - Administrati Oficina: Yanacocha 301 1er. piso Of. Nº 8 Telé 28320 - Casilla Correo 596.

ALFREDO FRANCO GUACHALLA
CARLOS LOPEZ RIVAS

ABOGADOS

Asuntos Civiles, Mineros, Sociales, Tributarios ministrativos.
Consultoría y Asesoría
Av. Mariscal Santa Cruz # 1285 (Edif. Bolívar) Of. 401 - Teléfono # 29895.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
NORARIO DE FE PUBLICA
NOTARIO

Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, tos, protestos, poderes, legalizaciones, apertura d etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección Mercado Nº 1078 (Frente a Casa Grace) no Of. 22401. Dom. 26072.

CONSULTORIO MATRIMONIA

- ¿Un Matrimonio en Crisis?
- ¿Un Divorcio Inminente?
- ¿Deseando Orientación Pre-Matrimonial?

Visítenos
Clínica Americana, (Obrajes) Cajón 4826, L
Reservación de hora por teléfono 51660

NUEVO CIENTIFICO MODERNO

"Los luteranos en el Tercer Mundo"

Una Asamblea Histórica en el Brasil

Por Neil Mellblon (Servicio Especial de Inter Press Service)

...re el 14 y el 24 de julio se llevará a cabo en Porto Alegre, ...al de Rio Grande Do Sul, a trescientos kilómetros de la fron... ...sur del Brasil, la Quinta Asamblea de la Federación Luterana ...ial, que puede transformarse en un verdadero acontecimiento ... historia del ecumenismo y servirá seguramente de estímulo ...ermanente renovación de toda la cristiandad.

...luteranismo es el grupo protestante más numeroso del mundo: ... con cerca de setenta y cinco millones de adherentes y la ... luterana está representada en todos los continentes. La ... es una organización internacional, ecuménica que reune a ...yor parte de las iglesias luteranas organizadas.

... elección de Brasil como sede de su quinta asamblea, signifi... ...ra la FLM un replanteo de sus propias bases y un conciente ...o a su credo. "No iremos a Brasil sin cierto temor" decla... Secretario General de la FLM, doctor Andre Appel. "El desa... ...s grande, dijo, pero debemos aceptarlo".

...pel -alsaciano, pastor, 40 años, ex Secretario General de la ...ración Protestante de Francia y desde 1965, Secretario ...ral de la FLM- se refería con sus declaraciones, a la serie de ...vaciones" que, en su próxima asamblea deberá enfrentar el ...nismo, frecuentemente acusado de separatismo y de indeci... para incurrir en temas políticos y sociales. Veamos algunas ...as "innovaciones".:

...Por primera vez, la Asamblea Luterana Mundial se reunirá ... zona donde el luteranismo no ocupa una posición de predo... ... Las asambleas anteriores se desarrollaron en regiones ...cionalmente "luteranas": Lund, Suecia, (1947) Hannover, Ale... ...a (1952) Minneapolis, Minnesota, Estados Unidos (1957) y ...nski, Finlandia (1963). La Iglesia luterana brasileña cuenta ...750.000 fieles pero esta cifra se vuelve minúscula en un país ...sto y tan predominantemente adherido al catolicismo romano. ...Será esta la primera asamblea luterana que se lleve a cabo en ...ís del "Tercer Mundo" y lo que es más en un país donde se ...ben en trazos descarnados, los contrastes entre la riqueza ... pobreza, la lucha por la justicia y el control de un régimen ...ar.

...Por primera vez, la juventud votará y tomará activa participa... ...en una asamblea luterana, Cuarenta de los casi doscientos ...nta delegados oficiales serán jóvenes de entre 18 y 25 años. ...s ellos, se reunirán en una asamblea preparatoria ("Encuen... ...Mundial de la Juventud Luterana") cuyo programa incluye ...ira por América Latina y una discusión sobre temas tales ... "El Hambre en el Mundo" y "La Agitación Estudiantil", que ...vará a cabo en Sao Leopoldo (Brasil) del 3 al 11 de julio de ...

...Por primera vez los católicos romanos tomarán parte activa ... encuentro luterano, en vez de limitarse a una simple presen... La asamblea fue calurosamente bienvenida por el Cardenal ...e Scherer, Arzobispo de Porto Alegre, El Vaticano enviará ...rupo oficial de observadores que actuarán, a la vez, como ...ltantes. Uno de los cuatro relatores será el Cardenal Jan ...brands, Presidente del Secretariado Vaticano para la Promo... ...e la Unidad Cristiana. El relator del encuentro de los jóvenes, ...el destacado representante de la acción social cristiana, ...Hélder Cámara, Arzobispo de Recife.

...Por primera vez, una asamblea luterana mundial se orientará ...ia la aplicación de la teología luterana a los problemas ...dientes del mundo de nuestros días que al exclusivo examen ...ciones teológicas. El tema de la asamblea es "Ubicación ... Mundo" y será analizado en sucesivas sesiones intensivas ...bajo, referidas a los siguientes puntos: Función de la Misión ... Mundo de Hoy, Naturaleza de la Misión Económica Luterana ...ponsabilidad Social de los Cristianos.

...RQUE BRASIL?

... elección de Brasil como país sede sólo cobra su verdadero ...do cuando se piensa en los cambios revolucionarios producidos ... que los luteranos se reunieron. por última vez para analizar ...elsinski, en 1963, la doctrina de la Justificación y su expre... ...moderna. Desde entonces, el mundo conoció el Concilio Vati... ...II y su arrasadora influencia. para toda la cristiandad. un rit... ...e secularización, pluralización y movilidad humana, que sacu... ...a firmeza de los basamentos de la Iglesia, un extraordinario desarrollo de las comunicaciones y del conocimiento que arrancó a las iglesias de su aislamiento anterior.

La preocupación por estos cambios influyó en la elección del tema de la asambela y en el de su sede. Inicialmente se eligió la ciudad de Weimar, Alemania Oriental, pero el encuentro, que debió haberse llevado a cabo en 1969, fue cancelado porque las autoridades de Alemania Oriental, consideraron que sus propósitos eran "nocivos".

La invitación de la Iglesia brasileña luterana pareció entonces una excelente oportunidad no solo para captar el tema sino para profundizar en él. La iglesia sede es pequeña (800.000 fieles). pero lucha por arraigar en su medio y por ubicar la historia y las tradiciones de sus inmigrantes alemanes en su propia perspectiva y se ha mostrado ansiosa por recibir y alojar a sus hermanos de todo el mundo.

PERSPECTIVAS INMEDIATAS

No resultó fácil, al Comité Ejecutivo de la FLM, mantener la decisión de reunirse en Brasil. Cambios políticos locales, informes sobre torturas, raptos y bombardeos, obligaron a mantener la decisión en suspenso hasta una fecha reciente. Sin embargo. la certeza de que la asamblea podría alcanzar las metas propuestas y la seguridad (varias veces reiterada por la iglesia sede) de que el encuentro podría llevarse a cabo en una atmósfera de libertad, hicieron que los líderes de la FLM reafirmaran su decisión.

Algunas críticas respecto a la sede elegida señalaron que la asamblea no podría funcionar a menos que aprobase - o aparentara aprobar- un discutible sistema de gobierno. Otras, insistieron en que, para ser honesto, el encuentro debía proponer salidas concretas a las condiciones de injusticia y desigualdad, y preguntaron, entonces, si la asamblea (y el propio luteranismo) tendrían la madurez y el coraje necesarios para tal planteo.

La acción de los jóvenes de Porto Alegre fue atentamente estudiada. La decisión de incluir a un grupo adecuado de jóvenes en las tareas decisorias fue una consecuencia inmediata de la asamblea del Consejo Mundial de Iglesias que se llevó a cabo en Uppsala, en 1968. La decisión conoció aplausos y críticas. Para mayor seguridad, los jóvenes recibirán antes del encuentro, una preparación mucho mayor que ningún otro grupo de delegados. Los temores de que los jóvenes formasen un "bloque de presión" fueron apaciguados con el contraargumento de que los jóvenes pueden alcanzar tanta madurez y responsabilidad como sus mayores.

Desde los comienzos en la planificación de la asamblea, se insistió en que ésta sería una "sesión de trabajo" una oportunidad para el trabajo y la amistad, pero también, para una seria elaboración de planes futuros para un sector del cristianismo que posee y honra una rica tradición y que siente el creciente desafío de un mundo en rápida transformación.

La experiencia de la asamblea del Consejo Mundial de Iglesias, en Uppsala, contribuyó al esclarecimiento de la naturaleza que debería tener la reunión de Porto Alegre: que debía ser y qué podía ser. Tiene, potencialmente, una vasta importancia para el cristianismo pero es posible que no logre atraer, inmediatamente, la atención mundial, No intentará hablar en nombre de toda la cristiandad.

Sin embargo, los temas de Porto Alegre son una prolongación de Uppsala, se vinculan a los problemas más vitales de nuestros días y serán abordados en el contexto de una situación particular, que, en vez de favorecerlas, puede disminuir su inmediatez y su importancia.

CSR 198/70.

Universidad Mayor de San Andrés

PLANTAS DE CONCENTRACION Y FUNDICION DE COBRE

El Consejo Supremo Revolucionario de la Universidad, ha considerado en su última reunión los nuevos pedidos oficiales de algunas de las Firmas interesadas en la licitación para el complejo metalúrgico del cobre. Con relación a esta solicitud ha decidido aceptarla por última vez y señalar el día 10 de agosto del presente año, como fecha improrrogable para la presentación de las propuestas para el FINANCIAMIENTO PARCIAL O TOTAL, PROVISION DE MAQUINARIA, INSTALACION DE LA MISMA Y PUESTA EN MARCHA DE:

1.- PLANTA DE CONCENTRACION DE MINERALES SULFUROSOS DE COBRE.
2.- PLANTA DE FUNDICION PARA COBRE BLISTER.

Por tanto las propuestas deberán presentarse hasta el día lunes 10 de agosto a horas 18, en la Oficina del Grupo Consultor Universitario, Oficina 104 de la Facultad de Ingeniería.

La Paz, 19 de mayo de 1970.

Dr. Oscar Prudencio Cossío,
SECRETARIO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD

Quien busca ventajas - elegirá DUROpal.

DUROpal — FORMICA

Hermosos colores únicos, dibujos de fantasía y calientes dibujos de la madera permiten ilimitadas posibilidades de empleo en la instalación de los muebles y del interior.

y tambien ahora el nuevo formato DUROpal en grande de 352 x 122 cm.:

precios sin competencia 4.30 m² $B. 285
exposicion y ventas en:

LA JUVENTUD LTDA

LA PAZ: Comercio 950. Teléfono 41939
COCHABAMBA: Plaza 14 de Septiembre. Teléfonos 4486-2780.
SANTA CRUZ: Ayacucho 214. Teléfono 27130

Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura

COMUNICADO

Se pone en conocimiento de la opinión pública lo siguiente:
La firma Avícola Boliviana Ltda., Empresa Agrícola y Pecuaria Industrial, tramita en el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura, autorización para importar veinticinco mil quinientos setenta y cinco pollitos reproductores para carne, procedentes de las granjas de Heisdorf y Nelson Farms Inc. de Redmond, Washington, EE.UU. y de granjas H. y N. Do Brasil Lta., de San Pablo. Brasil, con destino a la renovación de matrices de su planta de incubación y producción avícola ubicada en el Departamento de Santa Cruz.
Lo que se hace saber para fines consiguientes.

La Paz, 20 de mayo 1970

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS

AVISO PERMANENTE

...eñores
"VECTOR" Ingeniería e Industria ...oliviana Ltda.
...resente.-
Les rogamos pasar por nuestras ...ficinas para arreglar sus cuentas - ...endientes.
CABLES WEST COAST
La Paz, 8 de Mayo de 1970

GRAN REBAJA DE PRECIOS POR INVIERNO

ESTUFAS A KEROSENE

TOYO

PARA:
* EL HOGAR
* LA OFICINA
* EL CAMPO
* LA MINA etc.

MAS ECONOMICAS SEGURAS PRACTICAS

IDEM agencia TOYOTA
CALLE POTOSI 1250 - TEL. 27391 - CAS. 1331

DIA DE LA MADRE

PUBLIBOL 66

LINDOS REGALOS

PLASTIX BOLIVIANA S.A.

ALMACEN **BELLOWS**
Mariscal Sta. Cruz 1320

ATENCION: LUNES a SABADOS
Hrs. 12 a 14 y 17 a 23

DON SEGUNDO...

(Viene de la pág. 2)

Tate realmente asesinada en una orgía de este tono. No obstante, el film analiza preferentemente un problema sicológico y no el sociológico, que todavía podía ser mucho más trágico

EL VALLE DE LAS MUNECAS es un film melodramático, acentuando las tintas al no presentar ningún caso normal. La película es también insistente, y no tiene un adecuado ritmo de conjunto, dando mayor sobriedad, o simplemente acortando, ciertas escenas.

El ambiente invernal con un paisaje fácilmente nevado parece un símbolo que amenaza a las jóvenes estrellas; al igual que la canción de EL VALLE DE LAS MUÑECAS que se repite como un estribillo aleccionador.

4

JUAN LAMAGLIA Y SRA. de Raúl de la Torre es una película argentina que se sale de los esquemas convencionales. Presenta la rutina y el aburrimiento de una pareja burguesa, con su golf, flirteos, conversaciones insulsas, falta de cultura, indecisión, raquitismo, etc.

El estilo narrativo armoniza con el tema, utilizando continuamente planos secuencia estáticos e inaguantables, como si fuesen diapositivas. También se insiste en largos monólogos y conversaciones intrascendentes; no ocurre nada excepcional; y se acentúa el respeto por el tiempo real.

La recitación de los actores es sumisa y natural, cercana al reportaje.

Al final de la película, un momento interior es desglosado en tres monólogos bajo luz contrastada; y luego sigue la acción, hasta desembocar en tomas lentificadas que lleguen a congelarse hasta la foto fija del viejo. Estas imágenes decrépitas parecen negar las letrillas populares de las canciones, que encierran un ideal de vida muy raquítico, y convencional.

JUAN LAMAGLIA Y SRA. es un film de estilo europeizante, donde el cine, para ser expresivo, llega a negarse a sí mismo y nos lleva a la asfixia.

Lo mejor de esta película inconformista es la gran calidad del color, utilizando colores claros, muy bien dosificados, y con abundancia de blancos.

5

BLUM de Julio Porter es una tragicomedia argentina, dentro del cine convencional, pero que supera la medianía. Un plutócrata del mundo de los negocios, ocupado hasta el límite y despótico con sus subalternos, se enamora y todo cambia en su vida. Pero ella está enamorada del gerente; y así vuelve la vida agitada y la soledad. BLUM quiere expresar el conocido pensamiento: Todo se compra con dinero, menos el amor. Porter tiene la valentía de no recurrir al final feliz, aunque su análisis del protagonista es mucho más sicológico que sociológico, contra lo que era de esperar.

En BLUM tiene excesivo peso el hablado, cobrando así un tono teatral; aunque los diálogos son brillantes y certeros, y no abundan los juegos de palabras (verdadera epidemia del cine comercial latinoamericano). No obstante, alguna de las chicas sigue haciendo comedia exagerada por la voz y los visajes. Inverosimilitudes en el guión no faltan, como la escena de las chicas en el archivo.

Al conjunto del film le falta proporción en los ritmos y evitar ciertas digresiones.

Desde un punto de vista técnico, el sonoro es de mala calidad, acentuada por el hecho de que los actores hablan muy aprisa. La sonoridad confusa es una constante de los laboratorios argentinos que, al parecer, tienen un mal sistema de transcripción para el sonido óptico.

Hay un buen despliegue imaginativo en los trajes y en las escenas de ballet. La interpretación de Enzo Viena es certera y natural dentro de su rol extravagante; el resto de los intérpretes no están a su altura.

6

EL ARCANGEL de Giorgio Capitani es una comedia irónica de un abogado (Vittorio Gassman) metido en un juego de crímenes, del cual sale víctima.

El guión es disparatado, con abundancia de juegos macabros, para desorientar al pobre abogado. Así se ironiza el mismo género de film criminal. Tampoco se descuida el típico giro del terror, en que el protagonista es atrapado en su propia trampa. La ironía llega al colmo al ser plastificado el cadáver, como para que no se pueda deshacer de él.

EL ARCANGEL vale, sobre todo, por su esplendor imaginativo, revelado en los ambientes y decorados: la enorme mesa en forma de damero, el living a cuadros blancos y negros, la piscina, etc.

Film agradable por la comicidad de las situaciones, con cierta sobriedad y cuidado del ritmo.

La interpretación de V. Gassman es especialmente brillante y eficaz.

EN Galeria PHILIPS

CALLE LOAYZA 207 Telf. 41453

con sólo un peso podré comprar un regalo gigante para mamá

EL DIA MIERCOLES 27 DE MAYO DESDE HRS. 8.30 a.m.

Las 25 primeras personas que ingresen el día 27 de mayo a la GALERIA DE DEMOSTRACIONES PHILIPS en calle Loayza No 207, podrán comprar CON SOLO UN PESO cualquiera de los 25 ARTICULOS GIGANTES QUE GALERIA PHILIPS TIENE EN HOMENAJE AL DIA DE LA MADRE.

Si Ud. no fuera una de estas 25 afortunadas personas, puede adquirir cualquiera de nuestros artículos ofertados con el PRECIO ESPECIAL DEL DIA DE LA MADRE.

NOTA: Para evitar duplicidad u otras irregularidades, Philips Boliviana S.A. se reserva el derecho en la adjudicación con un solo peso de los 25 artículos a las 25 primeras personas que ingresen a GALERIA PHILIPS.

"IMPRESCINDIBLE PORTAR CEDULA O DOCUMENTO DE IDENTIDAD DE MAMA".

Al que madruga

Galeria PHILIPS ayuda